

RITMO

Tema del mes
Schumann (I)

Entrevista
George Pehlivanian

Sala de audición
Serenatas

Ópera viva
"El holandés errante",
de Wagner

Compositores
Gérard Grisey

Voces
Mattia Battistini

El "Anillo" de *La Fura dels Baus* en Blu-ray y DVD



PALAU DE LES ARTS
REINA SOFIA



8 413042 120018

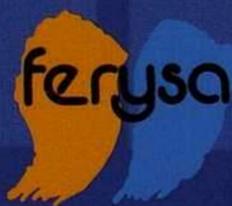


www.naxos.com

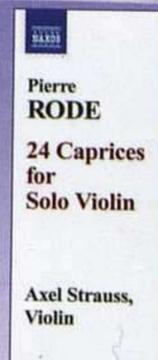
NOVEDADES ENERO 2010

Cuando todavía estamos disfrutando de los últimos días de fiesta, he aquí un toque de atención a sus majestades los Reyes Magos, que seguro estarán encantados por poder regalar tanta y tan buena música. Podemos pedirle mucho para su gran noche; obras de Adamo, Adams, Roger, Cresswell, Hill, Rode o Schoenfield, si nos sentimos muy ávidos de nuevas experiencias auditivas; de Bach, Donizetti, Dvorak, Mendelssohn, Ravel, Rossini o Johann Strauss, si lo que nos apetece es música más clásica; de Gade, Garbizu, Malipiero, Szymanowski o Markevitch, si nuestro deseo es aproximarnos a músicas más o menos tardorrománticas; o de Ligeti, Messiaen o Schuman si estamos interesados en la música del siglo XX más avanzada. Todavía el listado de al lado añade unos cuantos discos más con interesantes y sabrosas selecciones. Un conjunto que, en fin, como siempre presenta el sello en las mejores condiciones técnicas y una envidiable relación calidad-precio.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.forumclasico.es



ADAMO: Late Victorians. Regina Coeli. Obertura de Lisistrata. Alcott Music. Emily Pulley, soprano; Andrew Sullivan, narrador; Dotian Levalier, arpa. Eclipse Chamber Orchestra. Dir.: Sylvia Alimena.

NAXOS, 8.559258
0636943925829

ADAMS: Nixon en China. Robert Orth, María Kanyova, Thomas Hammons, Marc Heller, Tracy Dahl, Chen-Ye Yuan. Coro de la Ópera de Colorado. Orquesta Sinfónica de Colorado. Dir.: Marin Alsop.

NAXOS, 8.669022-24. 3 CDs
0730099902274

BACH: Cantatas sacras para soprano núms. 51, 52, 84 y 199. Siri Thornhill, soprano. Cologne Vocal Ensemble. Cologne Chamber Orchestra. Dir.: Helmut Müller-Brühl.

NAXOS, 8.570453
0747313045372

CRESSWELL: The Voice Inside. Alas! How Swift. Cassandra's Songs. Kaea. Madeleine Pierard, mezzosoprano; Vesa-Matti Leppänen, violín; Michael Kirgan, trompeta; David Bremner, trombón. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: James Judd.

NAXOS, 8.570824
0747313082476

DONIZETTI: Maria Stuarda. Laura Polverelli, Maria Pia Piscitelli, Giovanna Lanza, Roberto De Biasio, Simone Alberghini, Mario Cassi. FORM-Orchestra Filarmonica Marchigiana. Coro Lírico Marchigiano V. Bellini. Dir.: Riccardo Frizza.

NAXOS, 8.660261-62. 2 CDs
0730099026178

DVORAK: Cuartetos con piano. Helena Suchárová-Weiser, piano. Cuarteto Vlach de Praga.

NAXOS, 8.572159
0747313215973

GADE: Sonatas para violín. Hasse Borup, violín; Heather Conner, piano.

NAXOS, 8.570524
0747313052479

GARBIZU: Música para txistu y piano. Seis viejas canciones donostiarras. Suites vascas. Cuatro Zortzikos. José Ignacio Ansorena, txistu y tamboril; Álvaro Zendoya, piano.

NAXOS, 8.572096
0747313209675

HILL: los Cuartetos de cuerda, vol.3. Dominion Quartet.

NAXOS, 8.572448
0747313244676

LIGETI: Cuartetos de cuerda núms. 1 y 2. Andante y Allegretto. Parker Quartet.

NAXOS, 8.570781
0747313078172

MALIPIERO: Sinfonía núm.7 "delle canzoni". Sinfonia in un tempo. Sinfonia per Antigenida. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: Antonio de Almeida.

NAXOS, 8.570881
0747313088171

MARKEVITCH: la Obra orquestal, vol.3: Cantique d'Amour. L'Envol d'Icare.

Concerto grosso. Arnhem Philharmonic Orchestra. Dir.: Lyndon-Gee.

NAXOS, 8.572153
0747313215379

MENDELSSOHN-HENSEL: Canciones, vol.1.: Du bist die Ruh. Schwanenlied. Im Herbste.

Traum. Nacht. Dein ist mein Herz, y otras. Dorothea Craxton, soprano; Babette Dorn, piano.

NAXOS, 8.570981
0747313098170

MESSIAEN: Tres Melodías. Harawi. Hetna Regitze Bruun, soprano; Kristoffer Hyldig, piano.

NAXOS, 8.572189
0747313218974

RAVEL, RESPIGHI, GRANADOS: Sonatas para violín. Frederieke Saeijs, violín; Maurice Lammerts van Bueren, piano.

NAXOS, 8.572093
0747313209378

RODE: 24 Caprichos para violín. Axel Strauss, violín.

NAXOS, 8.570958
0747313095872

ROGER: Quinteto para clarinete. Sonata para piano. Trío para piano. Variaciones sobre un aria irlandesa. Benjamin Frith, piano; Robert Plane, clarinete; Lucy Gould, violín; Alice Neary, violonchelo; Emily Beynon, flauta; David Adams, viola; Mia Cooper, violín.

NAXOS, 8.572238
0747313223879

ROSSINI: Pecadillos de vejez, vol.3: Álbum para niños adolescentes. Alessandro Marangoni, piano.

NAXOS, 8.572315
0747313231577

SCHOENFIELD: Camp Songs. Ghetto Songs. SCHWARZ: Rudolf and Jeanette. Music of Remembrance.

NAXOS, 8.559641
636943964125

SCHUMAN: Sinfonía núm.6. Prayer in a Time of War. New England Triptych. Seattle Symphony. Dir.: Gerard Schwarz.

NAXOS, 8.559625
0636943962527

J. STRAUSS II: Una noche en Venecia. Daniel Buckard, Pierre Gylbert/Johan Christensson, Erika Anderson/Anna Larsdotter Persson, Merete L. Meyer, Anna Maria Krawe, Kristina Hansson, Henrik Holmberg. Coro Notturmo. Orquesta Strauss, Estocolmo. Dir.: Mika Eichenholz.

NAXOS, 8.660268-69. 2 CDs
0730099026871

SZYMANOWSKI: Sinfonía núm.3 "Canto de la Noche". Ryszard Minkiewicz, tenor. Coro y Orquesta Filarmónica de Varsovia. Dir.: Antoni Wit.

NAXOS, 8.570721
0747313072170

ARIAS DE BARÍTONO. Obras de ROSSINI, VERDI, MOZART, DONIZETTI, BIZET, etc. Orquesta Filarmónica de Württemberg. Dir.: Lodovico Zocche

NAXOS, 8.572438
0747313243877

THE MANCHESTER CAROLS. Carol Ann Duffy. Sarha Johnson Manning. The Manchester Carollers. Northern Chamber Orchestra. Dir.: Richard Tanner.

NAXOS, 8.572469
0747313246977

SINERGIAS. Obras para banda de viento de DAUGHERTY, BURRITT, GILLINGHAM, DAVID y McALLISTER. John Bruce Yeh, clarinete y corno di bassetto; Teresa Reilly, clarinete; Molly Yeh, percusión. Columbus State University Wind Ensemble. Dir.: Robert W. Rumbelow.

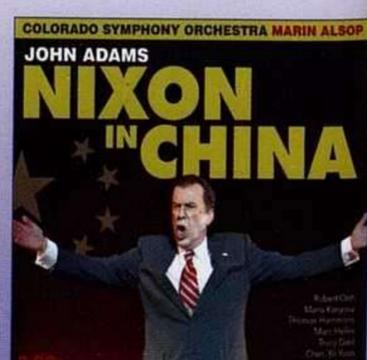
NAXOS, 8.572319
0747313231973

UNGER, Michael, órgano. Obras de BUXTEHUDE, BACH, LITAIZE, WIDOR y MESSIAEN.

NAXOS, 8.572246
0747313224678

PRODUCCIONES ESPAÑOLAS

CON MESSIAEN. Obras de Reverdy, Ibarrondo, Alandía, Botter, Eguiguren y Villa-Rojo. Grupo LIM LIM-BBK, 17
09788496649170



RITMO

Rafael-Juan Poveda Jabonero homenajea en su artículo (parte primera) a Robert Schumann, en el 200 aniversario de su nacimiento.



Tema del mes
Robert Schumann (I)
Música orquestal



Entrevista
George Pehlivanian

El director libanés estará pronto de nuevo entre nosotros, dentro del proyecto Excelentia. Por eso RITMO quiso hablar con él.

Índice

Actualidad

Magazine 18

Sabía que 24

Libros 25

Vamos de concierto 26

No se lo pierda 29

Hemos escuchado 30

Discos

Sumario 47

De la A a la Z 48

Ópera 66

Grandes Ediciones 74

Sala de Audición 76

RITMO Parade 99



Magazine 18
La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección informativa para que aficionados y profesionales estén al día de lo que sucede en nuestro país en el campo musical.

Hemos escuchado 30
Si en la anterior sección nos ocupábamos de la actualidad musical, en ésta nuestros críticos ofrecen sus opiniones sobre conciertos. Frente a la información de la anterior, ésta ofrece valoraciones.

Opera Viva 81
En la sección Una Ópera se habla de *El holandés errante*, de Wagner, que veremos en el Teatro Real, de Madrid. En Voces, Mattia Battistini. La sección se completa con las correspondientes recensiones.

Compositores fuera de circuito 96
María Santacecilia nos sitúa la figura del autor francés Gérard Grisey (1946-1998), uno de los creadores del espectralismo musical.



Fundación Albéniz

Escuela Superior de Música Reina Sofía

Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid

ACTIVIDADES ENERO A MARZO 2010

CONCIERTOS

AUDITORIO SONY

Acceso libre hasta completar aforo

Ciclo "Da Camera"

Grupos del **Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid** y de la **Escuela Superior de Música Reina Sofía**

Grupos con Piano (14 y 20 enero, 4 marzo)
 Grupos de Viento (15 enero, 9 y 12 febrero, 15 marzo)
 Cuartetos de Cuerda (28 y 29 enero, 17 febrero, 10 marzo)

Conciertos de Pascua

Alumnos de la **Escuela Superior de Música Reina Sofía**

| | |
|---|--|
| Cátedra de Viola BBVA (3 y 10 marzo) | Cátedra de Violonchelo Ferrovial (11 marzo) |
| Cátedra de Violín Telefónica (5 marzo) | Cátedra de Clarinete (12 marzo) |
| Cátedra de Canto "Alfredo Kraus" Fundación Ramón Areces (5 marzo) | Cátedra de Piano Fundación Banco Santander (12 y 16 marzo) |
| Cátedra de Trompa Fundación "la Caixa" (8 marzo) | Cátedra de Violín (15 marzo) |
| | Cátedra de Fagot (18 marzo) |

Ciclo "Preludio"

Grupos de la **Escuela Superior de Música Reina Sofía**

Grupos con Piano (13 y 27 enero)
 Grupos de Cuerda (1 y 18 febrero)

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

Conciertos para Escolares

Abierto a Centros de Primaria de la Comunidad de Madrid
 Patrocinado por **Fundación Banco Santander**

| | |
|------------------------------------|--|
| Instrumentos ibéricos (24 febrero) | Commedia dell'arte (14 abril) |
| Debajo del contrabajo (17 marzo) | La vuelta al mundo en ocho melodías (5 mayo) |

Conciertos de la Orquesta Sinfónica Freixenet de la Escuela Superior de Música Reina Sofía

Orquesta Sinfónica Freixenet

Péter Csaba, director

Dúo del Valle de la Fundación Málaga

Víctor del Valle, piano

Luis del Valle, piano

Gran Teatro del Liceo, Barcelona (23 febrero) Auditorio Nacional de Música (26 febrero)



AÑO ALBÉNIZ 2009.2010

"ALBÉNIZ EN ABIERTO"

www.albenizenabierto.com

Presentación
de la Nueva Edición
de "Iberia" on line

LECCIONES MAGISTRALES

Escuela Superior de Música Reina Sofía

Radek Barborák (18 a 22 de enero). Cátedra de Trompa Fundación "la Caixa"
Gérard Caussé (18 a 22 de enero). Cátedra de Viola BBVA
Thomas Indermühle (25 a 28 de enero). Cátedra de Oboe Repsol
Gary Hoffman (25 a 29 enero). Cátedra de Violonchelo Ferrovial
Mikael Eliassen (8 a 12 febrero). Cátedra de Canto "Alfredo Kraus" Fundación Ramón Areces
Péter Csaba (20 a 27 febrero). Orquesta Sinfónica Freixenet
William Bennett (1 a 4 de marzo). Cátedra de Flauta
Božo Paradžik (1 a 4 de marzo). Cátedra de Contrabajo Fundación Cultural Banesto
Pavel Gililov (2 a 5 de marzo). Cátedra de Piano Fundación Banco Santander
Stefan Schweigert (8 a 11 de marzo). Cátedra de Fagot
Kim Nam Yun (8 a 12 de marzo). Cátedra de Violín Telefónica

Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid

Radek Barborák (18 a 22 de enero). Departamento de Vientos
Thomas Indermühle (25 a 28 de enero). Departamento de Vientos
Ferenc Rados (8 a 12 de febrero). Departamento de Grupos con Piano
William Bennett (1 a 4 de marzo). Departamento de Vientos
Stefan Schweigert (8 a 11 de marzo). Departamento de Vientos
Valentin Erben (15 a 18 de marzo). Departamento de Cuerdas

Más Información: www.fundacionalbeniz.com - www.escuelasuperiordemusicareinasofia.es



Fundación Albéniz. Plaza de Oriente, s/n. 28013 Madrid. Tlf.: 91 523 04 19



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y LA MÚSICA



Dirección General de Promoción Cultural
CONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES
Comunidad de Madrid



Sinergias operísticas

En esta página y en este mismo año hemos ya hablado de dos acontecimientos para el mundo de la música clásica. El primero, la consecución del fenomenal *Anillo* wagneriano del Palau de les Arts "Reina Sofía" de Valencia; el segundo, la implantación del nuevo sistema Blu-ray para los registros audiovisuales.

Ahora ambos se suman en la edición audiovisual de esa Tetralogía, precisamente en formato Blu-ray y, por supuesto, en DVD. Ya están disponibles en el mercado el prólogo (*El oro del Rin*) y la primera jornada (*La valquiria*), y en pocas semanas lo estarán las otras dos óperas que cierran el ciclo, *Sigfrido* y *El ocaso de los dioses*. RITMO ha pensado que el asunto revestía el suficiente interés como para seleccionarlo como tema de portada.

Para la realización de esta impresionante producción audiovisual se ha precisado de la colaboración de muchas partes: un gran teatro de ópera con medios suficientes y un demostrado entusiasmo por liderar nuevas propuestas escénicas, incluida la sensata pero muy moderna "relectura" de Wagner que supone este trabajo de La Fura dels Baus; una compañía líder en grabaciones de música clásica, como es la alemana Unitel; una joven compañía audiovisual, como es la también alemana CMajor, y una de las mayores redes comerciales independientes para la música clásica, como es el grupo Naxos.

Cada una de las partes ha derrochado conocimiento, experiencia y talento en este trabajo. Cada una de ellas se ha distinguido por ser líder de su sector y realizar un trabajo profesional, innovador y extraordinariamente creativo. Cada una de ellas ha aportado un importante caudal de energía para que antes de finalizar el año 2009 estuviera en las tiendas de música clásica el producto. Y así ha sido. ¿Consecuencias, además de las puramente comerciales; además de dar esa alegría a los aficionados? Pues que el Palau de les Arts "Reina Sofía", de Valencia; la misma Valencia, e incluso el país entero,

suenen mucho más y mejor en el resto del mundo. Con semejante distribución internacional de estos discos, Valencia y su teatro estarán más presentes en el resto del planeta.

El Gran Teatre del Liceu, de Barcelona, y el Teatro Real, de Madrid, también mantienen una política editorial audiovisual intensa, con grabaciones en alta definición preparadas para su edición en Blu-ray. Con lo que seguramente España esté siendo en estos momentos uno de los países con más actividad en grabaciones audiovisuales de ópera. Y con toda probabilidad ello se debe al buen trabajo que se realiza en sus escenarios y a la suma de medios que han puesto a su disposición las compañías colaboradoras en la cadena de producción, edición y distribución.

Es necesario continuar por ese camino de innovación artística. Hay que seguir incrementando la videoteca profesional para su distribución comercial y, siempre que se pueda, en alta definición, pues el nuevo soporte Blu-ray ofrece al consumidor doméstico una nueva dimensión visual y sonora en su hogar, lo que, como es lógico, queremos defender a capa y espada desde nuestro medio.

Por otro lado, ya se anuncian servicios especializados de música clásica de vídeo bajo demanda en Internet, por lo que en no demasiado tiempo todas estas maravillas de la escena se podrán disfrutar desde casa, por conexión telefónica. Y esto ampliará notablemente el mercado de consumidores. Aviso a navegantes, y especialmente a los predicadores del fin del consumo musical a escala privada.

Saludemos, pues, en este inicio del año 2010, al Palau de la Música "Reina Sofía" de Valencia, y a sus socios, en la producción de este *El anillo del Nibelungo* de La Fura del Baus, Zubin Mehta, Unitel, CMajor y Naxos (en España, Ferysa) y esperemos que se siga por esta línea de colaboración y aprovechamiento de sinergias que tanto benefician a los aficionados a la ópera.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXXXI • NÚMERO 826
ENERO 2010

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director Honorífico:
Antonio Rodríguez Moreno

Director Ejecutivo:
Fernando Rodríguez Polo

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Publicidad:
Julio Martínez

Administración:
Jesús V. Martín-Ortega Aparicio

Colaboran en este número:

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Juan Berberana, Mikel Bilbao, Jorge Binaghi, Agustín Blanco-Bazán, Luis Blanco Martorell, Enrique Bonmatí Limorte, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, José Feito Benedicto, Darío Fernández Ruiz, Ferrer Molina, Julia E. Franco Vidal, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Ignasi Jordá, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, Gonzalo Roldán Herencia, Juan Francisco Román Rodríguez, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Carlos Tarín Alcalá, Paulino Toribio, Elena Trujillo Hervás, Antonio Vidal Guillén, Francisco Villalba, Carlos Villasol

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
e-mail administración: correo@revistaritmo.com
e-mail redacción: infopress@revistaritmo.com
web Editorial: www.ritmo.es
web Servicios: www.forumclasico.es

PRECIOS: España: Suscripción por un año (11 números) 92.40 €
Número suelto del mes 8.40 €. Números atrasados 9.90 €.
Precio número suelto en Canarias 8.90 €. Sobreprecio para envíos certificados en suscripción anual, carta: 68 €.

Extranjero: Vía terrestre: 135 €. Por avión: Europa, 167 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658
© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Lira Editorial, a los efectos previstos en el artículo 32.1, párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de RITMO o partes de ellas sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución pública o transformación de RITMO sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos - www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de RITMO.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



Robert Schumann (I): Música orquestal

RAFAEL-JUAN POVEDA JABONERO



Podemos considerar a Robert Schumann como prototipo de compositor romántico. Los adjetivos utilizados y los modelos descritos por muchos escritores de la época se amoldan perfectamente a su personalidad, materializándose en él el espíritu y subjetivismo que contemplamos en la literatura romántica alemana. Él mismo es un gran amante de la poesía y bebe de las fuentes de los más grandes escritores románticos, como Hoffmann, Schiller, Goethe, Byron, etc. Quienes le aportarán inspiración para sus obras pianísticas y vocales, como veremos más adelante. Pero además, Schumann no se conforma con el papel de lector, sino que toma parte activa contribuyendo como escritor de poemas en su juventud y, más tarde, como crítico musical y de arte, fundando la *Neue Leipziger Zeitschrift für Musik* en 1834. Esta publicación era el medio en que el compositor difundía sus nuevos ideales musicales, rescatando el valor de compositores como Bach, Weber, Schubert y Beethoven, y formulando la defensa de sus contemporáneos, -como Mendelssohn, Chopin o Berlioz-, absolutamente incomprensidos éstos, al igual que perfectamente desconocidos aquéllos a los ojos del melómano de la época. El romanticismo que inunda la personalidad de Schumann se extiende a cada una de sus

facetas como ser humano y como artista, y es su perpetua fuente de inspiración para todo lo que escribe y compone, así como para todo lo que vive. Es importante tener esto en cuenta, pues así como resulta obvio en su obra pianística y vocal, no suele estar tan reconocido en su música orquestal y de cámara, siendo realmente este hecho un elemento fundamental a la hora de comprender y valorar sus aportaciones a estos géneros musicales.

Las sinfonías y otras partituras orquestales

Los comienzos de la carrera musical de Schumann apuntan hacia una evidente inclinación por las pequeñas formas musicales, que encuentran su adecuado vehículo de manifestación en el piano. De hecho su *Primera Sinfonía* no es compuesta hasta 1841, siendo escasos los ejemplos orquestales creados por el compositor antes de ella -uno de ellos la temprana *Sinfonía Zwickau*-. Las sinfonías del compositor, así como el resto de su obra orquestal, han sido objeto de numerosas críticas desde el momento de su creación, y se han vertido auténticos ríos de tinta, tratando de llegar a la conclusión de que su capacidad musical para pensar en términos orquestales era insuficiente, a todas luces, para abordar el género sinfónico. Se le reconoce su am-

plia capacidad imaginativa, su gran facilidad para la aportación del detalle, pero se le niega la visión de conjunto de la obra sinfónica. Atendiendo a este punto de vista, suele ser generalmente aceptada su peculiar forma de trazar los tiempos lentos, al dotarles de un concepto poético pleno de encanto, demostrando en estos momentos un gran sentido del color orquestal, comparable al de cualquier sinfonista, pero esta confianza y maestría con la paleta orquestal disminuye o desaparece al abordar los movimientos extremos de la obra. Muchas de estas opiniones dieron lugar a que Mahler, quien seguramente sólo las compararía a medias, realizase una "reorquestación" de estas obras. En mi opinión, me parece que estos asertos hace tiempo que ya debían haber sido revisados. Evidentemente el lenguaje orquestal de Schumann responde a unos conceptos sumamente personales, que dan lugar a unos procedimientos que revisten a veces extremas dificultades para ser llevados a efecto; pero no ya solo por la particular orquestación, sino también por la intrépida impronta rítmica a la que somete el material temático, aparte de los agudos contrapuntos y valientes armonías con que enriquece las texturas orquestales. Como es lógico, el melómano a quien dirigía sus escritos acerca del nuevo arte que aún no había asimilado la obra de Bach o Beethoven, poco podía hacer por comprender esta forma de proceder, pero no está justificado, a mi modo de ver, continuar tratando con incompreensión la obra sinfónica del compositor siglo y medio más tarde. Tal parece si atendemos a los resultados generales de las orquestas y directores que se acercan a estas obras, por no hablar de la consideración que despiertan en la mayor parte de aficionados y melómanos. Afortunadamente existieron unos Brahms, Bruckner, Webern, Furtwängler, y hoy Barenboim que han creído y creen en estos pentagramas, y nos han transmitido y transmiten su verdadero valor.

Schumann conoce la *Novena Sinfonía* de Schubert a comienzos de 1839 y, a pesar de que ya había tenido contactos con las de Beethoven —a las que consideraba como el modelo clásico por excelencia—, fue la que le determinó el rumbo a tomar como compositor de sinfonías. Su *Primera Sinfonía* nace como el producto de un auténtico torbellino de actividad creadora; es esbozada en tan sólo cuatro días (del 23 al 26 de enero de 1841), concluida el 20 de febrero y estrenada por Mendelssohn el 31 de marzo de ese mismo año en Leipzig. La obra se encuentra plagada del espíritu que invadió al compositor durante su primer año de matrimonio con Clara Wieck. Decía Schumann haberla compuesto en un periodo de auténtica exaltación primaveral, que debe llegar cada año a todo individuo, joven o anciano. Está inspirada en un verso de Adolf Böttger, "La primavera brota en el valle". En un principio ideó proporcionar un título a cada uno de los movimientos, que tendría una clara relación con la primavera, pero finalmente tan sólo mantuvo el sobrenombre con el que se conoce a la obra, evidenciando que el carácter descriptivo de la obra debía referirse más a sentimientos internos que a la plasmación "fotográfica" del paisaje. Una vez más el espíritu romántico se manifiesta en la forma de proceder del compositor, haciendo del "Yo" el centro del universo. Dos semanas más tarde de la composición de la *Primera Sinfonía*, Schumann compuso una obertura, y poco después un scherzo y un finale que reunió y denominó "Suite" o "Symphonette". En 1945 recompuso totalmente el último movimiento y los publicó con el título de *Obertura, Scherzo y Finale, Op. 52*.

La *Segunda Sinfonía* data de cinco años más tarde. Fue estrenada en la Gewandhaus el 5 de noviembre de 1846, al final de un concierto dirigido por Mendelssohn, y recibió una gélida acogida por parte del público. La obra es el resultado de los trabajos de contrapunto realizados por el compositor durante un año de estancia en Dresde. Uno de los resultados más bien de-

beríamos decir, pues en la agenda de proyectos de Schumann figuran numerosas páginas para piano en las que llevaría a cabo las conclusiones sacadas de estos estudios. Otro peculiar aspecto de la personalidad del compositor que aún no hemos abordado es su desgarrado carácter, marcado por variaciones de humor y la enfermedad mental que determinará gran parte de su madurez creadora. Precisamente esta sinfonía es compuesta durante un periodo de crisis, durante el mes de diciembre de 1845, al que el propio Schumann se refiere como una época muy sombría de su vida. El carácter tormentoso que inunda los dos primeros movimientos se aplaca tan sólo en la superficie en el Adagio espressivo (tercer movimiento), donde el compositor crea un mundo de falsa calma, en el que subyace un motor generador de ferviente expresividad que tiene su máximo apogeo en el "callado" clímax de la pieza. Probablemente encontremos ya aquí preecos del *Tristán* wagneriano. Según afirma el propio compositor, durante la composición del último movimiento empezó a encontrarse mucho mejor, y esto se traduce en el carácter extrovertido del mismo.

En 1850 Schumann se traslada a Düsseldorf, donde compone la *Tercera Sinfonía*, que es una evocación de la vida alemana en las comarcas del Rin, de ahí el título de *Renana*. La inspiración para componer la obra le vino en el curso de un viaje a Colonia, donde los sentimientos renanos se encuentran más acentuados. El primer movimiento es una de las piezas más exuberantes de toda la obra orquestal del compositor. Pero la sinfonía presenta una peculiaridad nueva en Schumann, pues se encuentra integrada por cinco movimientos, en lugar de los cuatro tradicionales. Precisamente durante su estancia en Colonia presencia la coronación del Cardenal Geisel, en la catedral, inspirándole un movimiento pleno de solemnidad, que sería colocado precediendo al finale. En este movimiento ya nos encontramos muy cercano el universo bruckneriano, y no solo por la utilización de los metales, sino por la forma de combinar los silencios y las tensiones a lo largo de todo él. Pero la obra contiene además el reflejo de la vida rural renana en su segundo movimiento, y la poesía de las leyendas del lugar en el tercero, completando un gran fresco musical en el que se dan cita tanto elementos rurales como urbanos, que tanto obsesionarían a Mahler unas décadas más tarde.

En realidad la *Cuarta Sinfonía* fue compuesta por Schumann tan solo siete meses después de haber concluido la *Primera*. Se estrenó el 6 de diciembre de 1841, y llevaba por nombre *Fantasia Sinfónica*. La mala acogida por el público le hizo al compositor apartarla en el olvido durante diez años, revisándola cuando ya se encontraba en Dusseldorf. La revisión fue profunda, y no se quedó en una mera "reorquestación", haciendo un hecho meramente anecdótico el conocimiento de la obra original del 41. En su nueva forma, como *Cuarta Sinfonía*, —que es como el compositor quiso transmitirla a la posteridad—, la obra es el auténtico testamento sinfónico de Schumann. Estructurada en cuatro movimientos que deben ser tocados sin interrupción, en ella el compositor logra establecer los elementos motivicos necesarios para dotarla de una unidad incontestable. Esa falta de visión de conjunto en la forma sinfónica que muchos han querido ver en las sinfonías de Schumann, si es que existía en las anteriores, en la *Cuarta* desaparece por completo. Es un ejemplo perfecto de cómo el compositor logra llevar su concepto de lo sinfónico a una partitura, y desde luego una obra capital en la historia de la sinfonía como género musical.

Con la asignatura de la ópera siempre pendiente, Schumann compuso una serie de oberturas que no tendrían su inclusión en obras dramáticas, como las de *Julio César*, *La novia de Messina* y *Herrmann y Dorothea*. Otras sí, como veremos más adelante: *Fausto*, *Genoveva* y *Manfredo*.

Tema del mes Discos seleccionados

Las cuatro sinfonías. Staatskapelle Berlin.
Dir.: Daniel Barenboim. Warner, 2564604222. DDD. 2CDs.



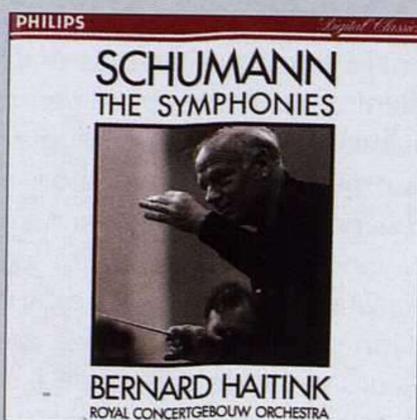
HOY POR HOY ES LA ÚNICA INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DE SCHUMANN QUE NO PRESENTA NINGÚN PUNTO FLACO. TODO LO CONTRARIO, SON CUATRO VERSIONES EN LAS QUE SE PERCIBE LOS MUCHOS AÑOS QUE SE HAN ESTADO MADURANDO ESTAS OBRAS.

Las cuatro sinfonías. Orquesta Filarmónica de Viena.
Dir.: Leonard Bernstein. DG, 00044007345122. DVD.



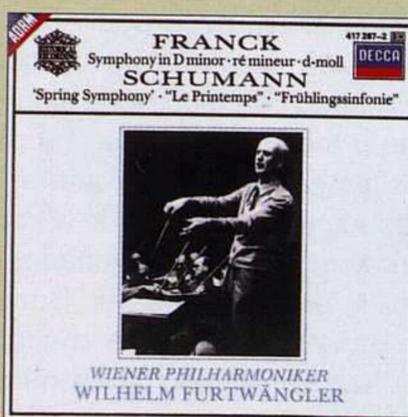
SI SE QUIERE UNA INTEGRAL EN IMÁGENES DE ESTAS SINFONÍAS, ESTA ES LA OPCIÓN A TENER POR EL MOMENTO. Y, AUNQUE APAREZCA OTRA MÁS RECOMENDABLE, NO ESTORBARÁ EN ABSOLUTO. VER A BERNSTEIN SIEMPRE ES UN ESPECTÁCULO EDIFICANTE.

Las cuatro sinfonías. Oberturas Manfredo y Genoveva.
Royal Concertgebouw Orchestra. Dir.: Bernard Haitink. Philips, 4420792. DDD. 2CDs.



UNA INTEGRAL MUY ESTIMABLE, CON UNAS CUANTAS COSAS DE MUCHO VALOR, COMO LA SENSACIONAL *RENANA* QUE CONTIENE, Y LAS MAGNÍFICAS VERSIONES DE LAS DOS OBERTURAS.

Sinfonía N° 1. (+ Franck). Orquesta Filarmónica de Viena.
Dir.: Wilhelm Furtwängler. Decca, 4172872. ADD. CD.



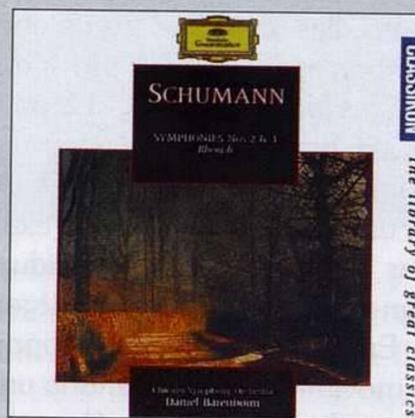
ESTA FORMA DE DIRIGIR SCHUMANN DEBIÓ HACER TAMBLEAR EL CONCEPTO QUE SE TENÍA DE LA MÚSICA ORQUESTAL DEL COMPOSITOR, ALLÁ POR LA MITAD DEL PASADO SIGLO. EL CASO ES QUE, EN NUESTROS DÍAS, MUCHOS AÚN NO LO HAN ASIMILADO.

Sinfonía N° 1. (+ Franck). Orquesta Nueva Filarmonía.
Dir.: Otto Klemperer. EMI, 5668242. ADD. CD.



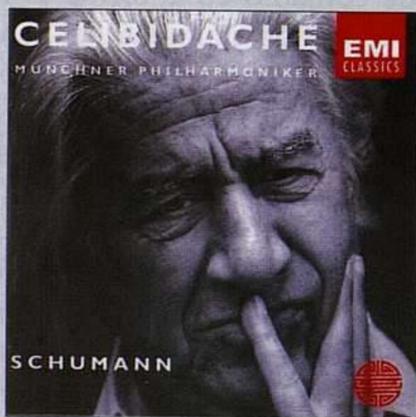
LA MEJOR PRIMAVERA QUE HAYA CONOCIDO EL DISCO. EL RESTO DE SCHUMANN LEGADO POR, EL CASI SIEMPRE ADMIRABLE, KLEMPERER NO ES ASÍ, A PESAR DE PRESENTAR ALGUNOS ACIERTOS AISLADOS DE INMENSO VALOR.

Sinfonías 2ª y 3ª. Orquesta Sinfónica de Chicago.
Dir.: Daniel Barenboim. DG, 4394552. ADD. CD.



UNA SEGUNDA REVELADORA, SEGURO QUE LOS ESTUDIOS DE GRABACIÓN NO CONOCEN OTRA SUPERIOR, Y UNA *RENANA* QUE NO LE VA MUY A LA ZAGA. FORMAN PARTE DE LA PRIMERA INTEGRAL DEL ARGENTINO.

Sinfonías 3ª y 4ª. Orquesta Filarmónica de Munich.
Dir.: Sergiu Celibidache. EMI, 5565252. ADD. CD.



IMPRESINDIBLE ESTA *RENANA*, EN LA QUE "CELI" IMPRIME LA PERSONAL FORMA DE MANEJAR LA BATUTA QUE CULTIVÓ EN SU ÚLTIMA ETAPA. EN LA CUARTA QUE LA ACOMPAÑA NO CONSIGUE, NI MUCHO MENOS, LOS MISMOS RESULTADOS.

Sinfonía N° 4. (+ Otros). Orquesta Filarmónica de Viena.
Dir.: Karl Böhm. Orfeo, C 522991 B. ADD. CD.



BÖHM ES UNO DE LOS POCOS DIRECTORES QUE HAN SABIDO LLEGAR HASTA EL FONDO DE ESTA OBRA. A FALTA DE SU GRABACIÓN PARA DG, TAN SÓLO LOCALIZABLE EN ALGUNA COLECCIÓN DE QUIOSCO, ESTA VERSIÓN (SALZBURGO, 1969) DEBE SER CONOCIDA.

Sinfonía N° 4. (+ Furtwängler). Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Wilhelm Furtwängler. DG, 4577222. ADD. 2CDs.



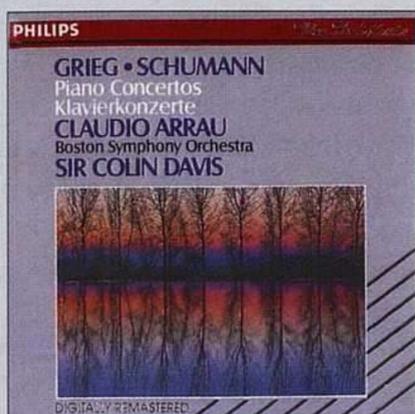
CADA VEZ QUE FURTWÄNGLER SE ACERCABA A ESTA OBRA ERA TODO UN ACONTECIMIENTO. ESTE DISCO CONTIENE UN TESTIMONIO QUE LO CONFIRMA. IRREPETIBLE.

Obertura Manfred. (+ Otros). Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Wilhelm Furtwängler. EMI, 5667702. ADD. 3CDs.



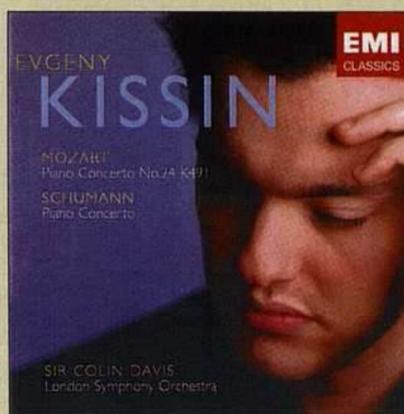
QUIZÁ PAREZCA DESCABELLADO RECOMENDAR TRES CDs PARA TAN SÓLO TRECE MINUTOS DE MÚSICA, PERO ES QUE, SI SE QUIERE CONOCER ESTA OBRA, HAY QUE SABER COMO LA HACÍA FURTWÄNGLER. ADEMÁS, EL RESTO DEL CONTENIDO NO ESTORBA NI MUCHO MENOS.

Concierto para piano. (+ Grieg). Claudio Arrau. Orquesta Sinfónica de Boston. Dir.: Colin Davis. Philips, 4322682. ADD. CD.



REGISTRO ABSOLUTAMENTE INVOLVIDABLE. ARRAU FUE UNO DE LOS MÁS GRANDES INTÉRPRETES DE LA OBRA, Y ES ESTA ES UNA DE LAS VECES QUE MÁS PROFUNDIZÓ EN ELLA.

Concierto para piano. (+ Mozart). Evgeny Kissin. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Colin Davis. EMI, 3828792. DDD. CD.



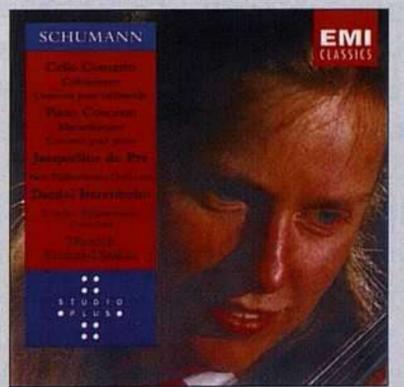
LO CONSEGUIDO AQUÍ POR KISSIN ES INALCANZABLE PARA EL RESTO DE LOS MORTALES. DAVIS, AUTÉNTICO ESPECIALISTA EN LA OBRA, NO SE ENCUENTRA TAN CENTRADO COMO EN OTRAS OCASIONES.

Concierto para violín. (+ Otros). Heinrich Szeryng. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Antal Dorati. Mercury, 4343392. ADD. CD.



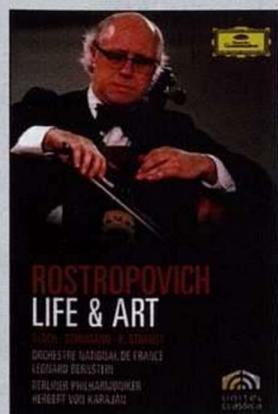
SIN DUDA, ESTA VERSIÓN SE ELEVA AL OLIMPO DE UNA DISCOGRAFÍA TAN ESCASA COMO DESAFORTUNADA. NO ES LA MEJOR OBRA DE SCHUMANN, PERO CUENTA CON MOMENTOS DE GRAN BELLEZA, Y MERECE UNA MAYOR ATENCIÓN.

Concierto para violonchelo. Introducción y Allegro appassionato. Concierto para piano. Jacqueline du Pré. Daniel Barenboim. Orquestas Nueva Filarmónica y Filarmónica de Londres. Dirs.: Daniel Barenboim y Dietrich Fischer-Dieskau. EMI, 7646262. ADD. CD.



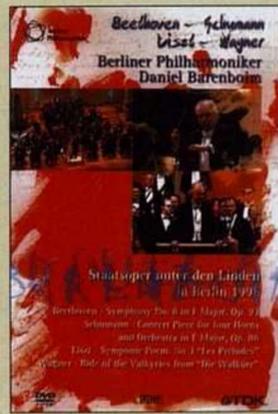
IRREPETIBLE EXPERIENCIA MUSICAL Y HUMANA ESTA VERSIÓN DEL CONCIERTO PARA CHELO. EL RESTO DEL DISCO ALCANZA MOMENTOS DE INSPIRACIÓN PROPIA DE QUIENES LO PROTAGONIZAN.

Concierto para violonchelo. (+ Otros). Mstislav Rostropovich. Orquesta Nacional de Francia. Dir.: Leonard Bernstein. DG, 004400734381. DVD.



DOS GRANDÍSIMOS ARTISTAS MANO A MANO HACIENDO MÚSICA COMO ELLOS SABÍAN. UN ESPECTÁCULO PARA LA VISTA Y EL OÍDO... Y EL RESTO DE LOS SENTIDOS.

Pieza concertante para cuatro trompas. (+ Otros). Dale Clevenger, Stefan Dohr, Ignacio García, Georg Scheckenberger. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Daniel Barenboim. TDK, DV-LINDE. DVD.



MAGNÍFICA VERSIÓN, DIFÍCIL DE SUPERAR, DE UNA OBRA QUE DEBERÍA CONTAR CON UNA MAYOR PRESENCIA EN CONCIERTOS Y ESTUDIOS DE GRABACIÓN.

Las sinfonías y otras partituras orquestales

La dificultad que presenta la casi totalidad de la obra de Schumann se acentúa aún más en sus partituras orquestales, donde se multiplican los factores a tener en cuenta para construir la personal lógica compositiva del autor. Por lo que se refiere a las integrales de las sinfonías, como es natural encontramos un amplio abanico de grabaciones, aunque no tantas como en el caso de otros compositores. En las páginas centrales de este artículo aparecen las interpretaciones de Barenboim al frente de la Staatskapelle Berlin como opción más recomendable. Creo que, con esta grabación, el argentino consigue la más interesante versión de estas obras en su conjunto, superando algunos flecos que no le habían quedado del todo claros en su primera integral con la Sinfónica de Chicago para DG, que no por ello deja de ser también una de las más conseguidas de la discografía. Me refiero a ciertos momentos de la *Primera*, el último movimiento de la *Renana*, y casi toda la *Cuarta Sinfonía*. Ya digo que estos pequeños problemas que aparecían en aquella primera integral han quedado superados, y de qué manera, en su segunda versión de estas obras, erigiéndose en la referencia para las mismas.

Pero, además de ella encontramos otras de mucho valor, como la de Haitink (Philips), con una extraordinaria *Tercera* y una muy buena *Cuarta*, también reseñada en las páginas citadas; o la de Eschenbach (RCA), con buenos detalles y resuelta con buen oficio. Algo más atrás en el tiempo se encuentran las de Karajan (DG), Solti (Decca), Sawallisch (EMI), o las dos de Kubelik, con la Filarmónica de Berlín (DG) y la Sinfónica de Baviera (CBS) respectivamente. También presentan puntos de interés las de Szell (Sony), Klemperer (EMI) —con la mejor *Primavera* imaginable— y el segundo acercamiento a estas obras por Bernstein (DG), con la Filarmónica de Viena. Pormenorizando un poco más, el buen nivel de la integral de Karajan se hace más evidente en las sinfonías *Segunda* y *Tercera*, sobre todo en esta última. También la *Renana* es lo más notable de la de Solti, quien, en mi opinión, falla en el resto de las sinfonías por la nerviosa óptica desde las que están trazadas. Sawallisch (EMI) y Eschenbach (RCA) firman dos correctas y trabajadas integrales, sin grandes “descubrimientos”, siendo sus mayores aciertos la ausencia de puntos negros en sus versiones. A un nivel no superior a éstas se encuentran las dos integrales del, otras veces admiradísimo Kubelik, de las cuales la que más me convence es la que firma con la Sinfónica de Baviera (CBS), si bien he de reconocer que nunca he participado de la gran aceptación que estas versiones han obtenido por un amplio sector de la crítica. Lo mismo me ocurre con la de Szell (Sony), integral de la que tan sólo me parece revestir cierto interés la *Segunda Sinfonía*, obra por la que el húngaro mostró siempre cierta predilección. Bajo otro punto de vista creo que hay que contemplar la integral de Klemperer (EMI), con la más grande *Primera* grabada —ya lo hemos dicho—, con una equivocadísima *Segunda*, una *Renana* magnífica y una *Cuarta* que comienza con uno de los primeros movimientos más impresionantes que jamás se hayan escuchado, pero que, a partir de él, continúa de forma incomprensiblemente anodina hasta el final de la obra. No tengo el Schumann de Bernstein por uno de sus mayores logros, aunque existan aciertos aislados. En su segunda integral (DG) se equivoca, a mi modo de ver, en su versión de la *Segunda Sinfonía*, consigue una gran *Tercera* y buenas *Primera* y *Cuarta*; ahora bien, ya que contamos con imágenes, su conocimiento se hace casi obligado. Esta circunstancia no se daba en su primera grabación para Sony.

Dejando aparte las integrales, en lo que a versiones de sinfonías por separado se refiere, hay tres nombres que no pue-

den ser ignorados: Furtwängler, con dos o tres cuartas en la cima de la discografía —entre ellas la que reseñamos en las páginas centrales—, y una fantástica *Primera*; Celibidache, con la inmensa *Renana* que ya hemos citado en las reseñas, muy superior a lo ofrecido por el rumano en los documentos que contienen sus acercamientos al resto de las sinfonías del compositor, incluidas sus diferentes y celebradas segundas; y Böhm, cuya grabación comercial de la *Cuarta* (DG) comparte podio con las de Furtwängler y Barenboim (Warner).

Para la *Sinfonía Zwickau*, Marriner (Capriccio) sirve una competente versión. De la *Obertura, Scherzo y Finale*, me parece que Karajan (DG) o Sawallisch (EMI) son superiores a Wildner (Naxos) y a Solti (Decca), quien ofrece una interesante versión de la obertura de *Julio César* para la misma firma. De *La novia de Messina* tanto Eschenbach (RCA) como Muti (EMI) firman dos versiones que sirven para dar fe de la obra, pero poco más, lo mismo que ocurre con la de *Hermann y Dorothea* del italiano, también para EMI. Tres oberturas sirve Klemperer para la firma inglesa; versiones de buena factura las de *Fausto* y *Genoveva*, pero no tanto la de *Manfredo*. De esta última Furtwängler hacía una auténtica recreación en sus diferentes versiones para EMI y DG. Precisamente entre el mejor Schumann de Bernstein se encuentra su versión de la *Obertura Manfredo* con la Filarmónica de Viena (EuroArts). En cualquier caso, a pesar de los citados aciertos aislados, se echa de menos un buen disco de oberturas del compositor que haga plena justicia a estas obras.

Los conciertos

Ciertamente, del *Concierto para piano* hay alguna versión de las denominadas históricas que conservan intacta su importancia para el estudioso, pero que desde el punto de vista técnico y artístico han quedado bastante obsoletas; me refiero a las de Gieseking / Furtwängler (Arlecchino) y, mucho más, Lipatti / Karajan (EMI). Creo que en lo que a esta obra se refiere, existe un antes y un después de Arrau. El chileno firma en 1980 una de las cimas interpretativas de la obra con Colin Davis (Philips), pero ya llevaba tiempo preparando el camino, como se puede comprobar en algunas de sus versiones anteriores como su grabación con Dohnanyi, de 1963, también para Philips, por citar la más conocida. Además de las suyas, hay que conocer sin excusa las versiones de Barenboim con Celibidache (EMI), Larrocha con Davis (RCA) Zimmerman con Karajan (DG) y las dos de Kissin, con Giuliani (Sony) y con Davis (EMI). Para *Introducción y Allegro appassionato op. 92* lo mejor es acudir a Barenboim / Dieskau (EMI), citada en las reseñas o, con reservas, a Serkin / Ormandy (Sony). Peor suerte corre *Introducción y Allegro op. 134*, de la que sólo encontramos una versión que valga la pena: Biret/Wit (Naxos).

Hay tres versiones del *Concierto para violonchelo* que me parecen imprescindibles: Du Pré / Barenboim (EMI), por encima de las demás, Rostropovich / Rozhdestvensky (DG) y Rostropovich / Bernstein en la edición en DVD para DG. Del resto se puede prescindir, aunque existan algunas memorables, como la de Casals con Ormandy en el Festival de Prades (Sony).

Difícil se hace recomendar una buena versión del *Concierto para violín*, la de Szeryng con Dorati reseñada es la más notable. De las recientes, quizá Kaler / Inkinen (Naxos). Para los amantes de la “arqueología”, Kulenkampff / Isserstedt (Lys) con sonido de 1937.



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

ENERO - JUNIO 2010

Centro
para la Difusión
de la Música
Contemporánea



MUSEO NACIONAL
CENTRO DE ARTE
REINA SOFÍA

**AUDITORIO 400
MUSEO NACIONAL
CENTRO DE ARTE
REINA SOFÍA**

temporada **CDMC**
2009-2010

Lunes, 18 de enero
OCTETO IBÉRICO DE VIOLONCHELOS
Elías Arizcuren, director
Elena Gragera, mezzosoprano
Electroacústica LIEM
OBRAS DE: Vadillo, Greco, Erkoreka,
Xenakis, Lazkano

Lunes, 25 de enero
**ENSEMBLE RESIDENCIAS I
(TRÍO ARBÓS+NEOPERCUSIÓN)**
José Minguillón, compositor residente
OBRAS DE: López, Minguillón, Wallin,
Evangelista

Lunes, 1 de febrero
PLURAL ENSEMBLE
Fabián Panisello, director
OBRAS DE: Ligeti, Panisello, Francesconi

Lunes, 8 de febrero
GRUP INSTRUMENTAL DE VALÈNCIA
Joan Cerveró, director
José Antonio Orts, performer
OBRAS DE: Guerrero, Orts, Rueda,
Gálvez-Taroncher, Torres

Lunes, 15 de febrero
ENSEMBLE KLANG
"Monográfico Tom Johnson"

Lunes, 22 de febrero
ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN
Johannes Debus, director
Benny Sluchin, trombón
OBRAS DE: Parra, Stroppa, Fujikura,
Murail

Lunes, 1 de marzo
**ENSEMBLE RESIDENCIAS II
(TRÍO ARBÓS+NEOPERCUSIÓN)**
Arcángel, cantaor
José Río Pareja, compositor residente
OBRAS DE: Pareja, Sotelo

Lunes, 8 de marzo
HERMANOS CAPUÇON
OBRAS DE: Martinu, Skalkottas, Kodály

Lunes, 15 de marzo
**ENSEMBLE DE LA ORQUESTA
DE CADAQUÉS**
Jaime Martín, director
David del Puerto, guitarra eléctrica
Leigh Melrose, barítono
OBRAS DE: Charles, Del Puerto,
Maxwell Davies

Lunes, 22 de marzo
LONDON SINFONIETTA
Franck Ollu, director
OBRAS DE: Varèse, Webern, Casablanca,
Takemitsu, Grisey, Holt

Lunes, 12 de abril
**ENSEMBLE RESIDENCIAS III
(TRÍO ARBÓS+NEOPERCUSIÓN)**
Isabel Urrutia, compositora residente
OBRAS DE: Gander, Urrutia, Jodlowsky,
Kagel

Lunes, 19 de abril
ENSEMBLE MADRID
"Encuentro Palermo-Madrid"
OBRAS DE: Sollima, Sciarrino, Suárez,
Turina, Cruz de Castro

Lunes, 26 de abril
CAMERATA DE MADRID
José Luis Temes, director
OBRAS DE: García Aguilera, Pérez Maseda,
De la Cruz, Besada, Medina

Lunes, 10 de mayo
ENSEMBLE KURAI
Andrea Cazzaniga, director
OBRAS DE: Gerenabarrena, Camarero,
Belcastro, Erkoreka, Luc, De Pablo

Lunes, 17 de mayo
CORO Y SOLISTAS DE LA ORCAM
Jordi Casas, director
"Cristóbal Halffter, 80 aniversario"

Lunes, 24 de mayo
ENSEMBLE LABORATORIUM
Christoph Löser, director
Andrés Gomis, saxofón
OBRAS DE: Furrer, Torres, Vassena,
Bermejo

Lunes, 31 de mayo
MODUS NOVUS
Santiago Serrate, director
Diana Tiegs, soprano
OBRAS DE: Bernaola, Barce

Lunes, 7 de junio
EDUARDO POLONIO, música
ANA DE ALVEAR, vídeo
"Música e imagen I"
Beyond us (más allá de nosotros)

Lunes, 14 de junio
ATELIER GOMBAU
Carlos Cuesta, director
Juan Carlos Garvayo, Isabel Pérez
Requeijo, pianos
María de Alvear, música
Isaac Julien, vídeo
"Música e imagen II"
Equilibrio

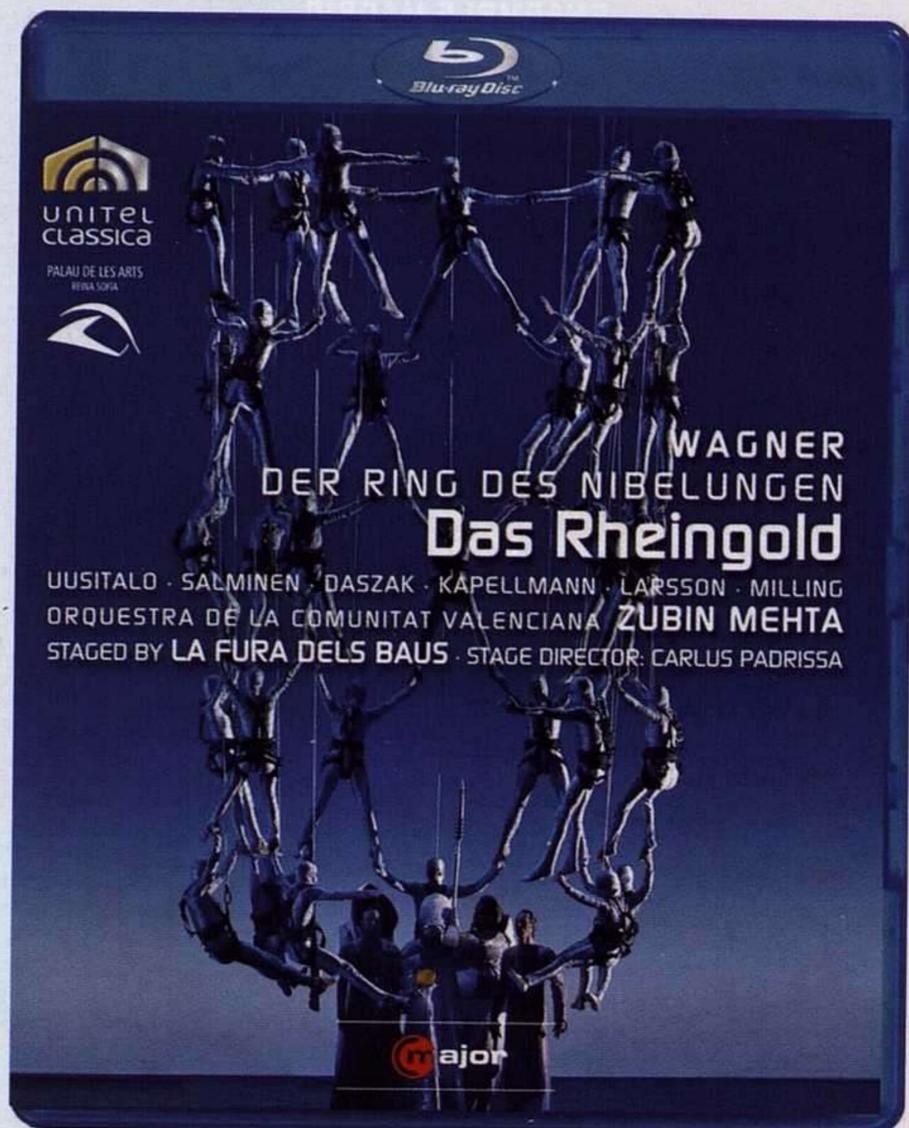
Lunes, 21 de junio
VOCAALLAB NEDERLAND
Taller de voz contemporánea y teatro
musical

**ENTRADA LIBRE
HASTA COMPLETAR AFORO**

Horario de conciertos: 19:30 h.
Auditorio 400. Ronda de Atocha, esquina a c/Argumosa
Teléfono: 91 7741072
http://cdmc.mcu.es

El “Anillo” de la Fura en Blu-ray y DVD

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Se ha hablado ya mucho de la Tetralogía wagneriana que Carlus Pradissa y sus colaboradores escenificaron en Valencia entre los años 2007 y 2009. En esta misma revista he tenido la oportunidad de dar mi opinión al respecto tras las cuatro funciones correspondientes a la obra completa, en Valencia (ésta es una coproducción con el Mayo Musical Florentino), en todos los casos expresando mi satisfacción por los resultados, tanto musicales como escénicos. Ahora tengo en mis manos las dos primeras entregas del producto enlatado y sólo me resta afirmar lo que escribí en su día. O no.

Porque, en realidad, me ha gustado todavía más. El hecho de poder contemplar estas primeras entregas en Blu-ray es además un importante valor añadido. Es posible que la filmación no haga al montaje toda la justicia que merece, pero también es seguro que quien no asistiera a las funciones, al encontrarse ahora con estas realizaciones, reciba un fuerte impacto. Yo he vuelto a disfrutar muchísimo.

Musicalmente esta Tetralogía fue muy buena; sólo los muy wagnerianos –o los muy conocedores– podrán ponerle pegas. Mehta no es el mejor director wagneriano de todos los tiempos, pero quienes le critican en este trabajo deberían de recordar que los auténticamente grandes se pueden contar con los dedos de una mano y sobran dedos.

En cuanto al montaje, poco quiero añadir. Sólo que sus críticos, al acusarle de demasiado visual, no se dan cuenta de que una obra de semejante contenido dramático-musical es capaz de absorber esto y mucho más. A mí me parece que, teatralmente, es sencillamente extraordinario. Y que como forma de explicar la historia, al menos apropiado y magníficamente ajustado al concepto, que respeta con todo rigor.



El oro del Rin. Las ondinas que habitan los fondos del río aparecían dentro de cubos flotantes, retorciéndose entre el agua. La escena, en cuyo fondo aparece una especie de feto que quizá sea la preencarnación de Sifgrido, a su vez producto del amor que las ninfas niegan a Alberico, es impactante. Y la carga erótica de las imágenes, considerable.



El oro del Rin. Los gigantes Fasolt y Fafner ordenan a Wotan que apile el oro que éste ha arrebatado a Alberico, quien a su vez lo había sustraído del fondo de las aguas del Rin. Es el precio que el dios supremo ha de pagar para no entregar a los gigantes a su cuñada Freia, diosa de la fertilidad, y por tanto indispensable para la supervivencia de su raza.



La Valquiria. Los gemelos Segismundo y Siglinda, engendrados por Wotan y la protodiosa Erda, y padres de Sigfrido, el héroe llamado a salvar a los dioses. Es decir, a resolver los entuertos provocados por su abuelo, al cual acabará domeñando.



La Valquiria. Wotan, enfurecido por la desobediente Brunilda, se dirige a su búsqueda para castigarla con el sueño eterno.

La Valquiria. Wotan, unido a una mortal, ha engendrado a las valquirias, nueve vírgenes guerreras a su servicio.



La Valquiria. Brunilda, Gerhilde, Ortlinde, Waltrauta, Schwertleite, Helmwige, Siegrune, Grimgerde y Rosswaise, apilando los cadáveres de los héroes que han rescatado del campo de batalla.



George Pehlivanian

Un viejo conocido de nuestro público

El director libanés de origen armenio nacionalizado estadounidense vuelve a España. Y concretamente a Madrid, donde dirigirá tres conciertos a la Orquesta Excelentia, dentro del proyecto que engloba esa marca. Pehlivanian, un maestro de hondas raíces europeas (reside en París) combina, sin embargo, la pasión mediterránea con el perfeccionismo norteamericano. No en vano se forma con maestros de la orquesta que saben mirar por igual al norte y al sur, a oriente y a occidente. El señor Pehlivanian ha atendido nuestras preguntas con la amabilidad –y también con la vitalidad con la que se suele expresar, fuera y dentro de la escena– que le caracteriza. De hecho, durante el período que colaboró con la ONE, dejó un puñado de amigos y admiradores, a los que él recuerda con similar cariño. Esperemos que su proyecto con Excelentia se prolongue y vengan más colaboraciones con otros conciertos.

Pedro González Mira

Creo que usted salió con su familia de Beirut en 1975. Sus padres eran músicos y para entonces, si mi información no es incorrecta, usted ya estudiaba violín y piano. Qué recuerda de aquello; retrotraigase a entonces y háblenos de aquel niño de 11 años que estudiaba música mientras caían las bombas...

Mi infancia en Beirut. Escuché incontables clases de canto y recitales en casa, y viajé acompañando a mi madre en las giras por el medio oriente y en ocasiones por Europa. Ya estaba familiarizado con la Accademia Chigiana de Siena, porque mi madre había asistido a numerosos cursos de verano allí con grandes pedagogos del canto. Mi infancia estuvo siempre llena de música. Me lo pasaba muy bien en mis clases de violín y de piano, especialmente cuando gané el Concurso Nacional de Música en el Líbano cuando tenía 9 años: ¡fue muy divertido! Me invitaron a tocar en el Palacio Presidencial y me dieron trofeos; la vida era una verdadera aventura. Beirut era una ciudad preciosa; la cocina libanesa, algo extraordinario, y teníamos las playas y las montañas separadas apenas por 30 minutos. Se puede imaginar el shock que supuso el que de repente nos viéramos atrapados por una guerra civil. Nuestros barrios eran bombardeados con frecuencia, hasta tal punto que una vez estuve a punto de morir mientras dormía en mi cuarto. Una bomba había sido lanzada a nuestros apartamentos y explotó a sólo dos metros de mi habitación, en el piso de arriba. Mi vida podría haber acabado en un instante y nunca habría tenido la oportunidad de ser quien soy y de disfrutar de mi carrera, de mi encantadora familia y de viajar por todo el mundo. Uno sólo puede apreciar el regalo que supone la vida y lo maravillosa que es cuando ha estado a punto de perderlo todo.

Entonces se trasladó a Los Ángeles. Creo que recibió clases de dirección orquestal con Pierre Boulez y Lorin Maazel. ¿Recuerda cuándo se dio cuenta de que quería cambiar el violín por la batuta? ¿Cuánto tiempo trabajó con cada uno de esos dos maestros? ¿Qué recuerdo conserva de cada uno de ellos?

Después de que nos mudáramos todos a Los Ángeles me pasé a la dirección gracias a Lorin Maazel. Dirigí para él en Pittsburgh cuando tenía 25 años, como premio por haber ganado un concurso. Después de verme dirigir la *Sinfonía* de César Franck me dijo que el cielo era mi límite y que debía dedicarme a la dirección y no continuar con el violín, como él mismo había hecho cuando tenía mi edad. Y ¿sabe?, tenía razón. Sólo dos años después gané el Gran Premio del Concurso Internacional de Besançon en Francia y mi carrera empezó ahí. Hace poco cené con el maestro Maazel en Liubiana y le agradecí que hace 20 años me hubiera animado y dado esperanzas cuando era aún un joven director. Me enseñó como conocer y estudiar una partitura y me proporcionó una sólida base en cuanto a la técnica de la batuta.

Y después estudió también con Leitner, en la Accademia Chigiana...

Sí; más tarde estudié con Ferdinand Leitner en la Accademia Chigiana con beca completa durante dos veranos. Leitner venía de la vieja escuela de los maestros de capilla, con mucha experiencia en ópera, y me aportó autocontrol y disciplina a mi manera de dirigir. Me ayudó a administrar mi energía y aprender a canalizarla para poder expresar lo que sentía de una manera más efectiva.

La Accademia Musicale Chigiana, qué lugar ¿Es cierto que cuando uno está allí se siente abrumado por el peso de la historia de una institución por la que han pasado tantos compositores e intérpretes fundamentales?

La Accademia Chigiana fue como una casa para mí. Crecí allí desde que tenía cuatro años, cuando mi madre asistía cada verano a las clases de Ginnobechi y Favaretto. Cuando con 20 años volví, como la segunda generación "chigianista", sentí que volvía a casa! Todo me traía recuerdos de mi niñez. Crecí muy rápido en esta atmósfera mágica con las enseñanzas de Leitner

Y qué me dice de su relación con Pierre Boulez...

Fui seleccionado por Pierre Boulez para estudiar y trabajar con él en Canadá. Boulez ha sido el hombre más amable y generoso con el que he tenido el honor de estar. Me invitó a viajar por todo el mundo y aprender de él. Le estoy agradecido por inculcarme el amor y el conocimiento para dirigir la música del siglo XX y XXI. Después de estudiar con Boulez, nada fue imposible de dirigir para mí; tenía la capacidad y el conocimiento necesarios para enfrentarme a las partituras más complicadas con total confianza y seguridad. A estos tres maestros, Maazel, Leitner y Boulez, los llamo mi Sagrada Trinidad. Me realicé gracias a ellos tres.

Ya ha comentado que antes de los 30 ganó el Gran Premio de Besançon para directores de orquesta, engrosando la lista de los Ozawa, López Cobos, Rhabari o Cambreling... Se habló mucho del "primer norteamericano" que lograba el premio ¿Aquello fue el espaldarazo definitivo a su carrera?

¡Absolutamente! Con 27 años fui el primer ganador norteamericano. Recuerdo que en la tarde de la final, hacía frío y llovía. Tenía agujeros en los zapatos porque no tenía suficiente dinero para comprar unos zapatos de concierto nuevos, y mis calcetines estaban mojados. En el peor momento de mi vida, llegó lo mejor. Ya sabe que dicen que el momento más oscuro de la noche es justo antes de que el sol aparezca. Pues bien, el sol definitivamente apareció y me llegaron invitaciones de diferentes orquestas a través de los directores que estaban en la sala durante la final. De hecho, sigo dirigiendo como principal director invitado a la primera orquesta alemana que me invitó a dirigir tres meses después de que ganara el concurso. ¡He estado con ellos desde 1991! Me encanta volver cada año, me hace recordar mis raíces y cómo empecé mi carrera. Muchos de los músicos se han convertido en buenos amigos y me hace feliz verles de nuevo. Gracias a ellos, nunca he olvidado como empezó todo, y la experiencia de haber estado con ellos hasta ahora me hace ser humilde y generoso en la vida.

¿Se considera usted más un director sinfónico que un director de ópera? Se lo digo porque de usted yo conozco sobre todo su faceta sinfónica, pero sé que ha dirigido bastante ópera ¿Cuánto tiempo lleva como director principal invitado en Cagliari?

Creí en la orquesta. Cuando tenía 11 años ocupé la posición de concertino en la Long Beach All District Unified School District (Distrito Escolar Unificado de Long Beach) y sólo lo dejé cuando decidí dedicarme completamente a la dirección. La orquesta era mi vida, y la ópera lo fue desde mucho antes. La influencia de mi madre como cantante lírica de coloratura enriqueció mi infancia y me sumergió en el repertorio operístico. Dirijo habitualmente en teatros de ópera italianos. Mi debut fue en el Teatro San Carlo de Nápoles dirigiendo *Otello*. No podía haber empezado de mejor manera. Le siguieron numerosas producciones, todas ellas maravillosas, con *Cavalleria rusticana*, *Gianni Schicchi* o *La condenación de Fausto*. En Cagliari dirigí también *La dama de picas* y *Andrea Chénier*. Ahora voy a la Ópera de Israel para un memorable *Barbero de Sevilla*. La ópera siempre estará conmigo; somos inseparables.

Para el espectáculo operístico, ¿podría establecer una jerarquía entre: cantantes, director de escena y director de foso?

Cada producción es diferente. Los aspectos musicales son mi responsabilidad y las decisiones se toman consecuentemente. Pero uno debería estar abierto tanto al diálogo y a la creatividad como a la originalidad. Maestros de escena como Giancarlo del Monaco son realmente profesionales. Le respeto, me respeta. Cuando le toca a él trabajar, yo no le molesto, y cuando yo necesito trabajar, él no interfiere en ningún aspecto. Grandes cantantes como Galuzin, Hvorotovsky, Cedolins o Ganassi tienen cada uno su personalidad y experiencia, y trabajo con cada uno de ellos de una manera. Cada cantan-

te es individual, y se les debe tratar como tal. Cuando los cantantes confían en ti como director, la cosa va bien. Cuando trabajé con el conocido modisto Emanuel Ungaro, en seguida nos convertimos en buenos amigos. No se perdió ninguno de mis ensayos, siempre sentado detrás de mí en la primera fila y disfrutando de cada segundo de música. Cuando trabajo con personas así, la vida es un auténtico placer.

Usted tuvo una larga y fructífera relación con la Orquesta Nacional de España. De aquellos salieron unos estupendos discos. ¿Guarda un buen recuerdo de esa relación?

Dirigí por primera vez a la ONE en 1996. Hace casi 15 años. Fue una gran experiencia para mí. La orquesta y yo nos llevamos bien desde el principio y el primer concierto dio paso a numerosas colaboraciones posteriores. Todavía conservo buenos amigos en la orquesta. Creo que nuestro CD de Rodrigo fue el primer disco que la orquesta grababa en 25 años. Pasé grandes momentos con ellos. Recuerdo haber dirigido el *Requiem* de Verdi, *Gurrelieder*, el *Requiem alemán*, el estreno de *Amerique* de Varese en España, tantas sinfonías y los más grandes solistas como Andre Watts, Vadim Repin, Joshua Bell, las hermanas Labèque... Mis dos hijos dirigieron a la orquesta. Mi hijo tenía 4 meses y mi hija 8 cuando les subí al podio conmigo para presentarlos a la orquesta, que nos recibieron con alegría, y puse la batuta en sus pequeñas manos para dirigir conmigo. Todavía conservo fotos de ello en mi casa de París. Una relación inolvidable con ellos. Les echo de menos, pero sigo sus éxitos regularmente.

Usted ha dirigido mucho a la Orquesta Filarmónica de Israel. ¿Cree que el conflicto árabe-israelí está de alguna manera lastrando el desarrollo musical de un país de donde salen músicos hasta de debajo de las piedras?

Desde que sustituí a Wolfgang Sawallisch en 2002 en la Orquesta Filarmónica de Israel nuestra relación ha sido como una historia de amor. He ofrecido cerca de 100 conciertos con la IPO, realizado giras y nunca he rechazado una invitación, especialmente cuando ningún director quería ir a Israel durante la Guerra del Golfo, excepto Zubin y yo. Recuerdo que mi mujer estaba en avanzado estado de gestación cuando la orquesta me llamó para sustituir a un conocido director que había eludido ir por el miedo a la intensificación de la guerra. Cuando salí hacia el aeropuerto me despedí de mi mujer, que estaba a punto de dar a luz. Fue uno de los momentos más difíciles que he tenido que afrontar. Pero mi fe en la música y su uso como herramienta para poder unir diferencias en las culturas y religiones era más fuerte, y por eso fui a Israel. Tenemos que vivir aceptando que cada uno tiene derecho de vivir en paz y armonía con ellos mismos y sus vecinos. No hay mejor arma para hacer realidad nuestros sueños que la música.

Orquestas alemanas, orquestas americanas, orquestas británicas, orquestas austríacas... Usted ha dirigido a las mejores en todos los lugares. ¿Podría establecer las más notables diferencias existentes en sus maneras de aproximarse a la música?

¿Hay alguna agrupación con la que haya sentido una química especial?

Durante muchos años de experiencias y viajes, he llegado a la conclusión de que cada orquesta es diferente a las demás. Incluso si diriges dos orquestas en el mismo país, las trato de manera individualizada. Por supuesto, uno puedo decir que las orquestas norteamericanas son muy profesionales y precisas, con gran sonido y afinación impecable; y que las grandes orquestas europeas no sólo tienen una técnica excelente sino que tocan con una gran tradición y espíritu, que en algunos casos llegó de la mano de directores-compositores tales como Mendelssohn o Mahler. Pero trato de no generalizar, y siempre buscar el sonido particular que cada orquesta puede producir en el repertorio específico que trabajo con ellos. De esta manera cada encuentro se mantiene vivo, lleno de energía y

misterio. es fantástico no saber cómo va a ser la orquesta hasta el primer ensayo, lo que realmente va a suceder en ella en particular, en esa ciudad y con ese repertorio. Uno debe de huir de la rutina diaria y crear una atmósfera especial cada vez que se produce ese contacto entre el director y la orquesta. Eso es lo que creo.

Usted, que ha recorrido medio mundo dirigiendo a las más grandes orquestas. ¿Dónde cree que se profundiza más en materia de interpretación musical, en la "vieja" Europa, en EE.UU, en Japón o en algún país emergente

La orquesta más importante para mí es la orquesta con la que trabajo en cada momento. Me entrego totalmente a la orquesta a la que dirijo.

En el año que comienza ahora le vamos a escuchar varias veces en España, concretamente dentro de la programación de ese interesante proyecto llamado Excelentia. ¿Qué opina del proyecto? ¿Le tratan bien ahí?

Cuando el Presidente de la Fundación Excelentia me invitó a trabajar con la Orquesta Filarmónica Excelentia vi en ello la oportunidad de juntar a los mejores músicos españoles en Madrid para crear música del más alto nivel. La ventaja de tener una orquesta privada hoy en día es un lujo. Creo en este proyecto y me he comprometido con ellos durante este año. A ver cómo van las cosas. Me siento muy cómodo en Madrid; conozco bien la ciudad, y conozco personalmente los mejores músicos que han trabajado conmigo en las diferentes orquestas en España, y es posible que tengamos la oportunidad de reunirlos a todos bajo el techo del extraordinario Auditorio Nacional, que es como mi segunda casa. Estoy deseando volver a ver al público de este magnífico auditorio después de tantos años de ausencia.

Hará tres programas, y parece poder trabajar aspectos técnicos para la formación y avance artístico del conjunto, la Orquesta Excelentia...

Después de ser director musical durante tantos años se aprende a programar diferentes repertorios para poder desarrollar un sonido particular en una orquesta. Para los tres primeros conciertos he elegido obras a las que tengo mucho cariño y quiero compartirlas con la orquesta y con el público.

Hará un programa ruso, otro francés y un tercero con clasicismo (Mozart y Beethoven) y una obra española. Insisto ¿por qué estos programas?

Dado que sólo tenemos tres programas, y no los 12 o 16 que normalmente suele tener un director musical en una orquesta, decidí tocar lo más característico de los períodos tradicionales: ruso, alemán y francés. El proyecto de hacer la obra de Guridi *Así cantan los chicos* es muy especial para mí. Desde 2006 he creado coros de niños en Europa y para 2010 haré creado el coro de niños franco-español, que participará en el concierto de mayo de 2010. Hay más proyectos en los que estoy involucrado, y estaré encantado de compartílos cuando llegue el momento.

Echo de menos la presencia de Brahms, Stravinsky y Boulez, reconocidas especialidades tuyas (aunque me encanta que le dirija a Leticia Moreno el primero de Shostakovich, otro de sus autores favoritos). ¿Quizá más adelante?

Me conoce muy bien. Adoro estos compositores y los programaremos tan pronto como mis planes me lo permitan!

Cuáles son sus proyectos más inmediatos? ¿Desea añadir algo más?

Tengo muchos proyectos para el futuro, pero de momento déjeme decir que estoy encantado de volver al Auditorio Nacional, que ha sido como mi segunda casa durante tantos años. Espero poder continuar haciendo estupenda música en este auditorio y ver a su público tan maravilloso otra vez. Un abrazo muy fuerte a todos

Galina Ustvol'skaya, protagonista de Musicadhoj

Del 21 de enero al 31 de mayo, se celebra en el Auditorio Nacional de Música la 14 temporada de Musicadhoj, que programará, por primera vez en el mundo, 21 obras de la compositora rusa Galina Ustvol'skaya, un repertorio de difícil ejecución y que exige de una instrumentación poco convencional. Discípula de Shostakovich, la compositora rusa (Petrogrado -San Petersburgo- 1919-2006) se caracteriza por imprimir a su música un estilo propio y muy personal, alejado de las vanguardias imperantes en el siglo XX.

Xavier Güell, director artístico de Musicadhoj, ha afirmado que programar su música "ha sido auténtico reto porque son obras muy extremas, que muy pocos instrumentistas conocen". Para interpretar la obra de la compositora rusa se ha contado con los mejores especialistas, como la Ovstraská Banda de la República Checa, los Solistas de San Petersburgo, el



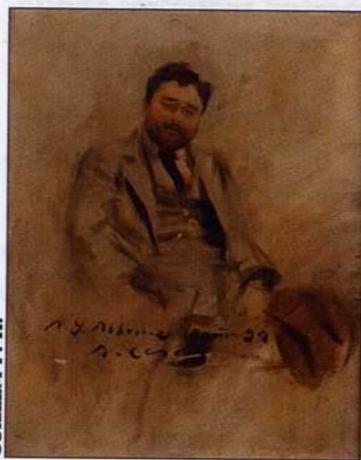
ARCHIV SIKORSKI

La compositora rusa Galina Ustvol'skaya.

Ensemble Ludus Gravis, los pianistas Oleg Malov y Daan Vandervalle, y directores de la talla de Petr Kotik y Stefano Scodanibbio. La Orquesta de la Comunidad de Madrid merece una especial mención ya que protagonizará la clausura del ciclo, con un programa enteramente dedicado a las piezas orquestales de Ustvol'skaya.

Para contextualizar su obra, Musicadhoj completará la programación con composiciones de su maestro Dimitri Shostakovich, de su alumno Boris Tischenko, de los compositores rusos Alfred Schnittke y Sofia Gubaidulina, del estonio Arvo Pärt, del norteamericano John Cage y del francés Olivier Messiaen. La programación de Musicadhoj también mostrará su habitual apoyo a la música española e iberoamericana, con conciertos monográficos de compositores como Alberto Posadas, Mauricio Sotelo o el mexicano Francisco López.

Leyendas y verdades de Isaac Albéniz



GUILLEM F. H.

Retrato de Isaac Albéniz, de Ramón Casas.

El Ayuntamiento de Madrid, la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) y la Biblioteca Nacional de España recuerdan a Isaac Albéniz (Camprodón, 1860 - Cambo-les-Bains 1909) con motivo de los 150 años de su nacimiento y del primer centenario de su muerte, con la exposición "Albéniz. Leyendas y verdades" que, hasta el próximo 30 de enero, podrá visitarse en la Sala de Bóvedas del madrileño Centro Conde Duque. Cerca de

un centenar de piezas recrean la vida, la obra y la época del compositor de Iberia, catalán universal y apasionadamente español a un mismo tiempo. La exposición trata al personaje desde una perspectiva global. Un itinerario por su persona y su tiempo, que intenta esclarecer las leyendas y verdades a medias que han desdibujado la realidad de un músico apasionado de su momento y de su entorno.

La exposición, comisariada por Justo Romero, es un itinerario visual y sonoro a través de la fascinante peripecia vital de Isaac Albéniz, de su tiempo y de los lugares por los que transitó y residió.

Hay que destacar el interesante vídeo en el que una serie de especialistas e intérpretes -entre otros, Jacinto Torres, Andrés Ruiz Tarazona, Jorge de Persia, Joaquín Soriano, Rosa Torres Pardo y José de Eusebio- aportan interesantes y reveladores datos que ofrecen una idea nítida y precisa del creador Albéniz, así como de lo que representa en la historia de la música española y en su posterior evolución.

Descubriendo jóvenes talentos

Tras cuatro intensas jornadas, se clausuró con éxito, en Bilbao, la 72ª convocatoria del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes. Esta edición tan especial del Concurso, en la que se celebraba el 30 aniversario del certamen, el barítono Pablo Gálvez se proclamó ganador del primer premio en la modalidad de canto. El segundo se declaró desierto. En la modalidad de cámara, el primer premio en exaequo le correspondió al Trío Mozart de Deloitte (violín, violonchelo y piano) y al Quintet Frontela (quinteto de metales); mientras que el segundo fue para el cuarteto de saxofones Fukyo.

En su discurso de clausura, el presidente de Juventudes Musicales de España, Jordi Roch, destacó la encomiable labor de apoyo a las jóvenes promesas musicales que lleva realizando el concurso durante sus 30 años de existencia y recomendó a todos los participantes "escuchar todo tipo de música, pues un violinista ha de oír ópera y un cantante tiene que escuchar quintetos de viento, pues la música es un único lenguaje y sólo así serán unos músicos completos".

El premio obtenido brinda a los galardonados la oportunidad de realizar giras, tanto en España como en el extranjero, ya que pasan a formar parte de la plantilla de intérpretes de JME y de su denominado Plan de Conciertos; una red musical que se extiende a lo largo y ancho del país a través de la que se organizan cada año más de 200 conciertos, gracias a la colaboración de las asociaciones locales de Juventudes Musicales.

Manuel Barrueco recuerda a Francisco Tárrega



El guitarrista Manuel Barrueco.

Castelló Cultural conmemoró el centenario del fallecimiento del guitarrista y compositor Francisco Tárrega, con un interesante programa de actividades que se ha celebrado con éxito en el Audi-

tori de Castellón. Se trata de seis conciertos y la exposición 'Tárrega y su legado'.

En este homenaje han participado la Orquesta Sinfónica de Castelló y el guitarrista italiano Adriano del Sal, último ganador del Certamen Internacional 'Francisco Tárrega' de Benicàssim; la Banda Municipal de Castellón, dirigida por Francisco Signes; Carlos Amat y la Orquesta del Conservatorio Salvador Seguí de Castellón, con el estreno absoluto del *Concierto del Mediterráneo*, de José Vicente Ripollés, con el guitarrista Jesús Vicente Mulet como solista, y de *Teoría del Cielo*, de César Cano; Manuel Babiloni y José Luis Silveira. Si bien, el concierto estrella del programa fue el que ofreció el prestigioso guitarrista cubano Manuel Barrueco. Barrueco interpretó una decena de obras del homenajeado Francisco Tárrega, así como de Albéniz, de quien también se cumplen cien años del fallecimiento. El guitarrista cubano está reconocido como uno de los más importantes instrumentistas del panorama musical actual. Barrueco ha dedicado su carrera a difundir el repertorio guitarrístico español e iberoamericano por los centros musicales más importantes del mundo, así como en sus grabaciones: "Virtuoso Guitar Duos", que incluye música de -entre otros- Sor, Albéniz, Granados, Rodrigo, Falla, Piazzola, Assad e Ibert; su disco con el Cuarteto Latinoamericano "Sonido de las Américas", galardonado con un Grammy latino; o "Solo Piazzola", que ha sido nominado para los Grammys como la Mejor Grabación de un Instrumento Solista.

Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, 25 años

La Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid celebrará su 25 aniversario con un concierto extraordinario que tendrá lugar, el próximo 9 de



enero, en la sala sinfónica del Auditorio Nacional. En el programa se incluye dos estrenos absolutos, el de una obra encargada para la ocasión al compositor madrileño José Luis Turina, *Ritirata nocturna para coro mixto a cappella* (sobre el quintettino de Luigi Bocherini), y la *Suite de la Dama Duende*, del también madrileño Julián Bautista, quien compuso esta pieza a partir de la banda sonora que realizó para la película del mismo nombre y que, por diferentes causas, nunca vio la luz fuera del estudio de grabación. Cierra el programa *Noches en los jardines de España*, de Falla, con uno de nuestros pianistas más insignes como solista, Joaquín Achúcarro. El concierto se completará con la *Misa en Do mayor op.86*, de Beethoven, con Berenice Musa, Sonia Gancedo, Gerardo López y Juan Manuel Muruaga como solistas. El concierto estará dirigido por el Director Titular de la ORCAM, José Ramón Encinar, y por Jordi Casas, en el caso de la obra a cappella.

Desde su fundación por la Comunidad de Madrid en 1985, gracias al impulso y el empeño del Maestro Miguel Groba, la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid han destacado por su atención al repertorio sinfónico-coral y a las obras de nueva creación, siendo igualmente una referencia en la recuperación de nuestro patrimonio musical. A lo largo de estos veinticinco años, ambas agrupaciones han crecido y se han consolidado como un ambicioso proyecto cultural cuyas múltiples actividades tienen su reflejo tanto en el ámbito de la Comunidad de Madrid como en el panorama nacional e internacional.

mission for music
musikmesse.com

musikmesse del 24 al 27-3-2010

messe frankfurt

29º Concurso Internacional de Piano "Delia Steinberg"

Del 11 al 14 de mayo de 2010 tendrá lugar, en Madrid, la vigésimo novena edición del Concurso Internacional de Piano "Delia Steinberg". Este certamen, reconocido internacionalmente como uno de los más importantes dentro de su especialidad, está dedicado a descubrir jóvenes talentos del piano y apoyarlos en el desarrollo de su futura carrera artística.

Desde su creación en 1981, son muchos los intérpretes que cuentan, en los inicios de su trayectoria, con este evento y que hoy en día triunfan en los escenarios de todo el mundo, como Daniel del Pino, Friedrich Thomas, Ayazo Kimura, Milos Mihajlovic, Albert Mamriev, Omar Sánchez, Rintaro Akamatsu, Olesya Shutko, Enrique Bernaldo de Quirós, Alexander Yakovlev o Jia Wang.

El concurso, que está dirigido a pianistas de edades comprendidas entre los 18 y 28 años, permite que



Los premiados en la pasada edición del concurso junto a Delia Steinberg. Acompañan a la derecha Rafael Solís, presidente y a la izquierda Albert Manriev, miembro del jurado.

los participantes expongan sus dotes artísticas y técnicas ante el gran

público, al tiempo que les da la oportunidad de compartir sus experiencias con otros jóvenes de diferentes culturas y formas de vida.

En esta próxima edición el concurso ha aumentado la dotación de premios. El primer premio asciende a 5.000 euros, placa y diploma; el segundo consiste en 2.000 euros y diploma, y el tercero es de 1.000 euros y diploma. Asimismo, se entregarán diplomas acreditativos tanto a los semifinalistas como a los finalistas, salvo a los que resulten premiados en la prueba final.

Información:

29º Concurso Internacional de Piano "Delia Steinberg"
Pizarro, 19, Bajo-derecha.
28004 Madrid, España

Web:

www.concursopianodeliasteinberg.org

Email:

info@concursopianodeliasteinberg.org



29º concurso internacional de piano

delia steinberg

**Madrid - España
del 11 al 14 de mayo
2010**



Miembro de la Fundación Alink-Argerich

BASES DEL CONCURSO

La Asociación Internacional Cultural Nueva Acrópolis convoca el 29º Concurso Internacional de Piano "Delia Steinberg" del 11 al 14 de mayo de 2010

Participantes

Podrán participar todos aquellos pianistas de cualquier nacionalidad nacidos a partir del 1 de marzo de 1982 y antes del 1 de marzo de 1992, que no hayan obtenido el primer premio en ediciones anteriores del concurso.

Sorteo y recepción de concursantes

El día 10 de mayo de 2010, a las 20:00 horas, se realizará el sorteo para determinar el orden de participación de los concursantes, así como una recepción de bienvenida en el Teatro Victoria, sito en C/ Pizarro, nº 19, Bajo-derecha, Madrid.

Pruebas

El concurso constará de tres pruebas que serán eliminatorias para acceder a la prueba final.

La primera prueba, que tendrá lugar el 11 de mayo de 2010, en el Teatro Victoria, consistirá en la interpretación de:

A- Un estudio de F. Chopin a elegir entre los siguientes: Op. 10 u Op. 25 (excepto Op. 10 nº 3, 6 y 9, y Op. 25 nº 2, 7 y 9)
B- Un estudio a elegir entre los siguientes autores: F. Liszt, A. Scriabin, S. Rachmaninov, C. Debussy y Ch. Alkan.

La segunda prueba, que tendrá lugar el 12 de mayo de 2010, consistirá en la interpretación de:

A- Una obra de libre elección. Duración de 5 a 15 minutos.

La tercera prueba, que tendrá lugar el 13 de mayo de 2010, consistirá en:

A- Una sonata a elegir entre las de F. J. Haydn, Mozart, Beethoven o Schubert.

La Prueba Final, que tendrá lugar el 14 de mayo de 2010, consistirá en la interpretación de dos obras a elegir (excepto estudios), una del grupo A) y otra del grupo B), entre los siguientes autores:

Grupo A) F. Chopin, F. Liszt, R. Schumann, J. Brahms, F. Mendelssohn, F. Schubert, C. Franck y G. Fauré.

Grupo B) C. Debussy, M. Ravel, S. Rachmaninoff, S. Prokofiev, B. Bartók, O. Messaien, M. Mussorgsky, I. Stravinsky, A. Berg, A. Scriabin, I. Albéniz, M. Falla y E. Granados.

PREMIOS

El 14 de mayo, tras la prueba final, tendrá lugar el acto de entrega de premios, donde se hará público el fallo del Jurado, entregándose el importe de los premios y un certificado acreditativo de los mismos.

Premios del Concurso:

- Primer Premio: 5.000 euros. Placa y Diploma
- Segundo Premio: 2.000 euros y Diploma
- Tercer Premio: 1.000 euros y Diploma
- Diploma de Semifinalista y Diploma de finalista.

El Jurado podrá declarar desierto cualquiera de los premios.

Todos los premiados están obligados a recoger personalmente los premios. En caso contrario, perderán los derechos sobre ellos.

Inscripción y Admisión

La inscripción de los participantes queda abierta desde la fecha de esta convocatoria hasta el 1 de marzo de 2010 inclusive.

Las solicitudes podrán ser entregadas personalmente, por correo certificado, o bien por correo electrónico a:

29º Concurso Internacional de Piano "DELIA STEINBERG"

C/ Pizarro, nº 19, Bajo-derecha-28004 Madrid. ESPAÑA

E-mail: info@concursopianodeliasteinberg.org

Feria de la Música de Frankfurt, 2010

Del 24 al 27 de marzo, la ciudad alemana de Frankfurt acogerá una nueva edición de la ya tradicional Feria Internacional de la Música "Musikmesse" 2010, la más importante de cuantas se dedican a la industria musical.

Desde hace más de 30 años, la Musikmesse reúne durante cuatro días a fabricantes de instrumentos musicales, distribuidores, editores, músicos y aficionados que descubrirán todas las novedades relacionadas con el sector: instrumentos musicales, partituras, accesorios, materiales informáticos etc.

En esta edición, los visitantes podrán acceder a la gama más completa de instrumentos, desde los clásicos, a los bajos y guitarras acústicas y eléctricas de todos los tiempos, con una interesante exposición sobre las "Vintages" de la Roncalli Collection; pasando por



Imagen del expositor de la firma Stomvi en la última edición de la Musikmesse.

los de percusión, viento, teclados, etc; sin olvidar la última generación de equipamientos electrónicos e informáticos.

Además, todas las grandes empresas editoriales presentarán todos sus productos relacionados con los más variados géneros musicales: desde el repertorio clásico hasta el rock, el pop y el jazz.

La amplia oferta de la Musikmesse se complementa con la feria prolight + sound, que se celebra simultáneamente y en la que se presentan las novedades de los campos de tecnología para eventos y comunicación, producción audiovisual y entretenimiento.

Concursos, congresos, foros de discusión e interesantes workshops son otras de las actividades que organiza la Feria, junto con un amplio programa de conciertos en vivo, seminarios y exposiciones.

Concursos, congresos, foros de discusión e interesantes workshops son otras de las actividades que organiza la Feria, junto con un amplio programa de conciertos en vivo, seminarios y exposiciones.

"Midem" 2010



Elina Garanča, una de las galardonadas con los Premios Midem Classics, 2010.

Del 24 al 27 de enero se celebrará, en la ciudad francesa de Cannes, una nueva edición de la Feria Internacional del Disco "Midem".

Se espera una importante presencia del sector de la música clásica en

la presente edición, con la mayoría de las compañías independientes y sus distribuidores de todo el mundo.

El "Midem" es una feria profesional del sector de la música en la que los editores, productores, distribuidores y empresas discográficas se unen, durante cuatro días, para organizar el año musical y presentar al mercado sus proyectos y más recientes novedades.

La organización del Midem ha anunciado que sus Premios 2010, en el apartado de música clásica, serán para la soprano italiana Mirella Freni, la pianista canadiense Angela Hewitt, la mezzosoprano de Lituania Elina Garanča, el barítono alemán Christian Gerhaher y el sello discográfico Naïve. Todos ellos recibirán sus galardones en una gala especial que tendrá lugar, el 26 de enero, en el Palacio de Festivales de Cannes.

concurso internacional de guitarra michele pittaluga

premio ciudad de alessandria



del 27 septiembre al 2 octubre de 2010

Montante de los premios: € 31.000

Final con orquesta

Gira de conciertos

Grabación de un CD con el sello NAXOS

Última fecha de inscripción: 31 de Agosto de 2010

concurso internacional de composición para guitarra clásica michele pittaluga

para cuarteto de cuerda con guitarra

16 de junio de 2010

Montante del premio: € 8.000

Inscripción antes del 31 de marzo de 2010

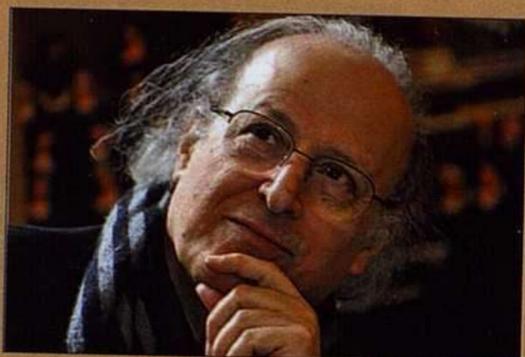
Piazza Garibaldi, 16 - 15100 Alessandria

Tel. 0039.0131.253170 - 0039.0131.251207 - Fax 0039.0131.253170

concorso@pittaluga.org - regolamento su www.pittaluga.org

MEMBRO DELLA FÉDÉRATION MONDIALE DES CONCOURS INTERNATIONAUX DE MUSIQUE - GINEVRA

Mucha música con la Universidad Autónoma



Eliahu Inbal.

El Centro Superior de Investigación y Promoción de la Música de la Universidad Autónoma de Madrid ha puesto en marcha su ya 37 Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes de la Música.

Como en ediciones anteriores, ofrece a los aficionados un interesante programa que reu-

nirá en el Auditorio Nacional de Música a destacadas agrupaciones del panorama musical internacional actual.

Tras los conciertos de la Orquesta Britten Sinfonía, con Joanna MacGregor como directora y solista, y del conjunto Accordone, con Guido Moroni al frente, hasta el próximo mes de abril podremos disfrutar con las actuaciones de la Orquesta Barroca Divino Sospiro (29 de enero), del Conductus Ensemble (20 de febrero), The Scholars Baroque Ensemble, con David Van Asch en el podio (el 19 de marzo), y la Orquesta Filarmónica Checa, a las órdenes de Eliahu Inbal, con Silvia Marcovici como solista (14 de mayo).

María Bayo y Josep Soler, Premio Nacionales de Música

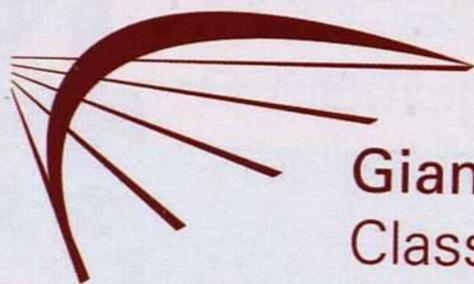


María Bayo, en la modalidad de Interpretación, y Josep Soler, en la de Composición, han sido galardonados con los Premios Nacionales de Música, 2009. Estos premios, que concede anualmente el Ministerio de Cultura, están dotados con 30.000 euros cada uno.

El jurado ha concedido esta distinción a María Bayo "por su continua e incansable actividad interpretativa, su defensa del repertorio español, y concretamente del género lírico, y sus últimas giras de conciertos, grabaciones e incorporación de nuevos papeles operísticos".

Por su parte, Josep Soler ha sido reconocido "por el equilibrio en su lenguaje entre la gran tradición europea y la modernidad". El jurado resaltó también "su coherencia y honestidad al margen de modas y corrientes, manifestada en su creación continua, que en los últimos años ha producido varios títulos relevantes, así como ediciones y grabaciones discográficas de su obra".

El jurado, presidido por el director general del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), Félix Palomero, con la vicepresidencia del subdirector general de Música y Danza del INAEM, Antonio Garde, ha estado integrado por Patrick Alfaya McShane, Elena Angulo Aramburu, Mari Carmen Palma Claudín, Isabel Penagos Valero, Belén Pérez Castillo y José Luis Temes (Premio Nacional de Música 2008, en la modalidad de Interpretación).



Gianni Bergamo Classic Music Award 2010

composition | solo instrument | chamber music

Competition for composers

Candidates are asked to compose a piece for **symphony orchestra intended for a young audience** (children and young people aged 6-12 years) including a maximum of two non-musical interpreters (for example: actor, voice, mime, magician, clown).

The winning piece will be performed by the Orchestra della Svizzera italiana.

Prize money: Euro 25'000

Application deadline: August 31, 2010

GIANNI BERGAMO CLASSIC MUSIC AWARD
Competition Office
c/o Conservatorio della Svizzera italiana
Via Soldino 9, CH-6900 Lugano
tel. +41 (0)91 9603044
fax. +41 (0)91 9603041
info@giannibergamoaward.ch
www.giannibergamoaward.ch

"Le Jardin de Voix", décimo aniversario



William Christie.

En el año 2002, el director y musicólogo americano William Christie tuvo la gran idea de crear "Le Jardin de Voix", una iniciativa que pretendía descubrir y dar a conocer a las más jóvenes generaciones de voces dentro del repertorio barroco y clásico.

Dirigido por Christie, "Le Jardin de Voix" se articula en torno a dos ejes principales: la academia propiamente dicha, situada en el Théâtre de Caen, residencia de Les Arts Florissant, y los conciertos.

En 2011, "Le Jardin de Voix" celebra su décimo aniversario. Por primera vez, los cantantes seleccionados participarán no sólo en una gira internacional de conciertos con William Christie y Les Arts Florissants, sino también en la creación de una producción lírica. A las pruebas de selección, podrán presentar su candidatura estudiantes de canto y diplomados de los conservatorios superiores o de un nivel equivalente, en las tesituras de soprano, contrateno y bajo, que no deben superar los 30 años el 31 de diciembre de 2011. El plazo de inscripción termina el próximo 11 de enero de 2010. Más información: www.arts-florissants.com

Ciclos Cajasol

La Obra Social de Cajasol ha puesto en marcha su programa de sus ciclos musicales para la próxima temporada. Entre sus actividades, hay que destacar los conciertos de la Orquesta Barroca de Sevilla, que se desarrollarán del 5 de febrero al 19 de diciembre del próximo año. El Ciclo de Música Antigua para Jóvenes Intérpretes es una iniciativa que ofrece una perspectiva profesional a los grupos de músicos que participan, además de una programación estable de Música Antigua de alto nivel artístico.

El Ciclo Juventudes Musicales complementa al Ciclo de Música de Cámara. Su programación se orienta tanto a solistas como a otras formaciones, con especial atención a la promoción de los jóvenes músicos españoles, para quienes el ciclo se convierte en plataforma fundamental para su promoción artística.

Por último, el Ciclo de Música de Cámara, que -al igual que el anterior- se celebra en la Sala Joaquín Turina del Centro Cultural de Sevilla. Por él han pasado algunos de los más prestigiosos e importantes intérpretes del mundo. Del 12 de enero al 14 de diciembre, los aficionados podrán disfrutar de las actuaciones de -entre otros- el Sol Gabetta Trío, Javier Perinanes, el Leopold String Trío, Trevor Pinock, los cuartetos Brentan, Fauré, Casals y Vogler, etc.

asociación española de orquestas sinfónicas

5º concurso de composición musical AEOS

Fundación BBVA

la

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ORQUESTAS SINFÓNICAS (AEOS)

y la

FUNDACIÓN BBVA

dan la enhorabuena al compositor

JAVIER SANTACREU

cuya obra

DE LA BELLEZA INHABITADA

ha sido elegida ganadora de la V EDICIÓN DEL CONCURSO DE COMPOSICIÓN MUSICAL AEOS - FUNDACIÓN BBVA

(anunciado en rueda de prensa celebrada en Madrid, el 11.11.2009)

AEOS Asociación Española de Orquestas Sinfónicas

colaborador en exclusiva de la AEOS

la AEOS cuenta con el apoyo de

Fundación BBVA

✓ La Asociación Corals del Matarranya organizó, en la iglesia de Peñarroya de Tavavins, la X Trobada Corals del Matarranya. En el concierto participaron todos los coros de la Comarca del Matarranya: el Coro de Cámara de Beceite, que dirige Margarita Celma; la Coral Francisco Turull de Cretas, a las órdenes de José Manuel Conte; las corales de Mazaleón y San Miguel de Valjunquera, con Beatriz Barceló al frente, y la Coral Thymiaterion de Calaceite, dirigida por Margarita Celma. En el acto se entregó la Mención Honorífica "Miguel de Aguilar" al compositor zaragozano Victor Rebullida, del que se estrenó su obra *Matarranya*, escrita para coro, orquesta de cuerda, dulzainas y percusión, basada en música tradicional de la Comarca. En este estreno absoluto participó la orquesta de cuerda Taula del Sénia.

NOS DEJARON

✓ El musicólogo británico Howard Chardler Robbins Landon, considerado uno de los mayores especialistas en Haydn, murió a los 83 años en su castillo de Foncoussières, en Rabastens, cerca de Toulouse, donde vivía hacía más de una década. Robbins Landon nació el 6 de marzo de 1926 en Boston. Estudió piano, teoría de la música, composición y literatura inglesa en el Swarthmore College, en Pensilvania. Como no poseía el talento suficiente como para dedicarse profesionalmente al piano, su profesor le aconsejó que si quería realmente dedicarse a la música, lo que debía hacer era consagrarse a Haydn, porque no existía ninguna edición completa de las obras de este compositor. Y así lo hizo. En 1955 editó sus 107 sinfonías y divulgó sus misas y óperas. Culminó su labor con la edición de un magno estudio en cinco volúmenes de la obra completa y la vida de Haydn, publicado entre 1976 y 1980. A partir de entonces se consagró a Mozart. La publicación en 1988 del ensayo "1791, el último año de Mozart", se convirtió en un éxito de ventas literario. A lo largo de su vida compaginó sus trabajos de investigación con su labor como crítico musical para diversas publicaciones de Estados Unidos y la docencia.

✓ El compositor, musicólogo y pedagogo Luis Blanes falleció, a los 80 años, según informó la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE). Aunque nacido en Rubielos de Mora (Teruel), el 17 de mayo de 1929, su vida y obra transcurrió estrechamente ligada a la Comunitat Valenciana, concretamente, a la ciudad de Alcoy —de donde eran originarios sus padres— y de Valencia. Luis Blanes Arques ingresó en la SGAE el 28 de abril de 1972 como compositor, con el número de socio 25.755. Tenía registradas en esta entidad de ges-

ción un total de 169 obras, con títulos como 'Eloquía íntima', 'Tres canciones andaluzas', 'Semblances de la meua terra', 'Glosa a lo divino' o 'Records infantils', entre un largo etcétera. Destacan también sus obras para música de cámara, coral y para banda. Blanes recibió, además, encargos de numerosas entidades culturales y destacó con sus composiciones por su constante búsqueda y aplicación de nuevos sistemas de organización sonora, así como por su interés por las nuevas combinaciones tímbricas.

CURSOS Y CONCURSOS

El compositor gallego Jacobo Gaspar, con su obra *Ámbar*, se proclamó ganador del primer premio "Xavier Montsalvatge", dotado con 6.0000€, en la XX edición del Premio Jóvenes Compositores Fundación Autor-CDMC, que convocan conjuntamente la Fundación Autor de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) y el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (CDMC). El segundo Premio "Carmelo Alonso Benaola", de 3.000€, fue para *Caleidoscopio* para seis instrumentos, del compositor peruano residente en Madrid Gonzalo Garrido-Lecca, y el tercero, "Francisco Guerrero Marín", de 1.500€, le correspondió a *Piedras* para conjunto instrumental, del valenciano Francisco Coll García. El jurado estuvo integrado por los compositores Carlos Cruz de Castro, Zuriñe Fernández Guerenabarena, Agustín Charles, Sofía Ramírez y el acordeonista Iñaki Alberdi, destacado intérprete de música contemporánea. Como en años anteriores, las obras finalistas se escucharon en un concierto que se celebró en el Auditorio 400 del madrileño Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MN-CARS). En esta vigésima edición, fueron interpretadas por el Grupo Sax Ensemble, dirigido por el experimentado José Luis Temes. Para contribuir a la máxima difusión de las composiciones ganadoras, la Fundación Autor de la SGAE editará próximamente un disco promocional.

✓ Del 27 de septiembre al 2 de octubre se celebrará el 43 Concurso Internacional de Guitarra Clásica "Michele Pittaluga", Premio Ciudad de Alessandria. En los últimos años, el certamen ha conseguido aumen-



Imagen de los premiados.

tar su poder de convocatoria, gracias al prestigio de sus jurados internacionales, así como a la sustanciosa dotación de sus premios. Podrán participar guitarristas de cualquier nacionalidad que no superen los 30 años de edad. El montante de los premios asciende a 31.000€, en los que se incluyen bolsas de viajes para los semifinalistas, una gira de internacional de más de 30 recitales para el ganador y la grabación de un CD con el sello Naxos. El plazo de inscripción termina el 31 de agosto. Información: Comitato Promotore del Concorso di Chitarra Classica "Michele Pittaluga". Piazza Garibaldi, 16. 15100 Alessandria (Italia). www.pittaluga.org

✓ El joven pianista ruso Alexander Yakovlev se proclamó ganador del III Concurso Internacional de Piano de Campillos, que se ha celebrado del 5 al 8 de diciembre, en el Salón de Actos del I.E.S. "Camilo José Cela" de la mencionada localidad malagueña. En una reñidísima prueba final, sus magníficas versiones de las *Fantasías Op. 116*, de J. Brahms, y de *Petrushka*, de Stravinsky, le permitieron imponerse a sus rivales con el máximo galardón, dotado con 4.000€. El segundo premio, de 2.000€, fue compartido por Ilya Rashkovskiy (Rusia) y Arcadie Triboi (Rumanía). El tercer premio, de 1.000€, fue para Szczepan Konczal (Polonia); mientras que los 1.000€ de los premios a la mejor interpretación de música española y al mejor intérprete de nacionalidad española fueron para el coreano Jae-Kyung Yoo y el valenciano Pablo Martínez, respectivamente. El jurado estuvo integrado por profesionales de reconocido prestigio, como Julio García Casas, Vicent Campos, José Antonio Cantón, Radomir Melmuka, Emin Güven Yasliçam y Rafael Reyes, presididos por Leonel Morales.

✓ Se celebró con éxito el 13 Premio Infantil de Piano Santa Cecilia, que organiza la Fundación Don Juan de Borbón. Guimar Ortiz García se proclamó ganador del Grupo A, en la que participan niños de hasta 12 años. El segundo fue para Kateřina Managadze Postnikova. En el Grupo B, en la que participan pianistas de entre 12 y 14 años, el máximo galardón fue para Nuno Miguel Vale Ventura de Sousa. El segundo premio le correspondió a Antía Couto Martínez; Carla Troyas Martínez fue distinguida con el de Mejor Intérprete de Música Española; mientras que el Premio Especial de Mejor Interpretación de una obra J.S. Bach fue para Antonio Hiroaki Bernaldo de Quirós Yazama. El Jurado estuvo presidido por el compositor Andrés Ruiz Tarazona y compuesto por Judit Borrás, Luis Fernando Pérez, Manuel Tevar y Luis Hidalgo. Alicia Lázaro actuó como Secretaria del Jurado.

3CHEMBERDJI, Valentina: Lina Prokófiev. Una española en el Gulag.

Siglo XXI, Colección Voces del Este, 367 págs.

La autora de este libro vive en Barcelona desde 1991, tras pasarse media vida enseñando latín y griego en la Academia de la Lengua de Moscú. Nos regala ahora lo que la propia Lina, fallecida en Londres en 1989, no pudo hacer: trasladar a sus memorias todo lo que vivió junto a su marido desde su regreso a la Unión Soviética en 1936. O sea, un valiosísimo documento.



GARBINI, Luigi: Breve historia de la música sacra.

Alianza Música, 483 págs.

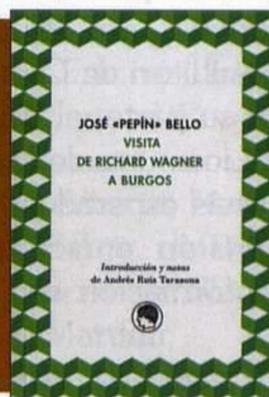
Se relata en este libro la historia de la música sacra desde sus inicios hasta hoy. Se aborda el asunto desde la perspectiva de las grandes religiones occidentales, dentro de sus ámbitos de influencia. Tiene especial interés la información que se proporciona de períodos en los que la preponderancia de otras músicas eclipsa a la religiosa. En este sentido hay una interesante y práctica ordenación de materiales.



JOSÉ "PEPÍN" BELLO: Visita de Richard Wagner a Burgos.

Introducción y notas de Andrés Ruiz Tarazona. Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, 138 págs.

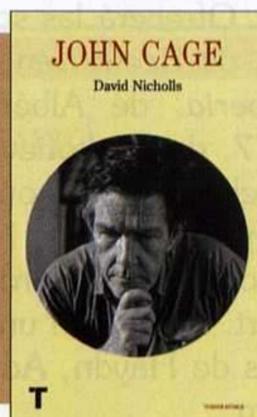
Este texto es el de una carta que José Bello, estudiante en la Residencia y, después, amigo de los Buñuel, Dalí, García Lorca y otros de la quinta, envió a Alfonso Buñuel, hermano pequeño de Don Luis. Wagner no estuvo nunca en España, así que menos todavía pudo visitar en Burgos a Pepín. Y está la madre del cordero del texto, escrito en clave surrealista. Las notas, introducción y apéndice de Ruiz Tarazona, modélicas.



NICHOLLS, David: John Cage.

Turner, 187 págs.

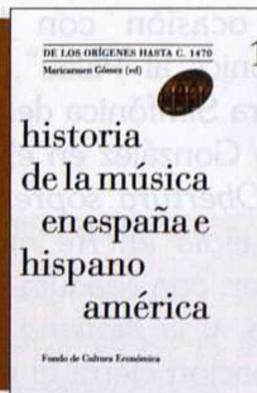
Breve pero muy completa biografía de uno de los autores más controvertidos y polémicos del siglo XX, que incluye escritos, partituras y notaciones de John Cage. El autor del libro ha realizado una exhaustiva labor de documentación para trazar un perfil que encuadra no sólo en su entorno musical sino en el contexto artístico general y en el político. Una traducción al castellano y publicación muy oportunas pues Cage es un autor de rabiosa actualidad.



GÓMEZ, Maricarmen (ED.): Historia de la Música en España e Hispanoamérica, Vol.1.

Fondo de Cultura Económica, 387 págs.

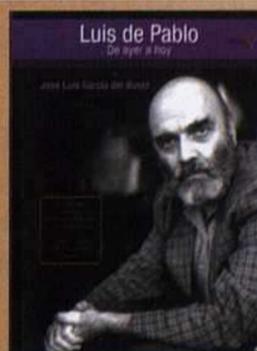
Éste es un proyecto para ocho tomos. El que se presenta ahora comprende desde los orígenes hasta 1470, y como el segundo está redactado por la editora, Maricarmen Gómez. Al final tendremos una perspectiva del tema que se prolongará hasta el siglo XX. Esperamos ir recibiéndolos a medida que se publiquen, pues nos ha gustado bastante lo que hemos leído en éste, por su planteamiento exhaustivo pero globalizado. Y técnicamente de altura. Recomendable.



GARCÍA DELBUSTO, José Luis: Luis de Pablo. De ayer y de hoy.

Fundación Autor, 165 págs.

Se publica este libro coincidiendo con la entrega del Premio Iberoamericano de la Música, en su IX edición, y que el jurado hizo recaer en Luis de Pablo. El autor de este libro, o lo que es lo mismo el más importante biógrafo del bilbaíno, nos regala una soberbia y exhaustiva entrevista, el catálogo de lo escrito por el compositor en lo que va de siglo y el catálogo total. Una vez más, un completo trabajo, que se lee con facilidad.



BARCELONA

Música para los más pequeños

Acercar la música a los que serán los aficionados del futuro es el principal objetivo de la programación infantil del Gran Teatre del Liceu. Este mes, el ciclo "El petit Liceu" –que está dirigido al público infantil y juvenil que accede a las sesiones bien desde el ámbito escolar bien acompañado por su familia– presenta un interesante montaje.

Se trata de *La pequeña flauta mágica*, en la adaptación que ha realizado Joan Font de Comediants de la ópera *La flauta mágica*, de Mozart. Los aficionados podrán disfrutar de este espectáculo, del 14 al 29 de enero, en el Auditori de Cornellà.

Por su parte, el día 23 se estrena en el Liceu uno de los títulos operísticos más esperados de la temporada: *Tristán e Isolda*, de Wagner. Más información en "No se lo pierda".

El Palau 100 recibe, el 19, a uno de los pianistas del momento Lang Lang. Ofrecerá las sonatas núms. 3 y 23, de Beethoven; una selección de *Iberia*, de Albéniz, y *Sonata núm. 7*, de Prokofiev. El 21, le tocará el turno a Thomas Hampson, acompañado por la New York Philharmonic, a las órdenes de Alan Gilbert. Ofrecerán una selección de piezas de Haydn, Adams, Schubert y Berg.

Y seguimos en el Palau, pero en esta ocasión con los "Concerts Simfònics al Palau". El 16, la Orquesta Simfònica del Vallès recibe a Pablo González en el podio para dirigir *Obertura sopresa* y *Concierto para viola en Re mayor*, de Hoffmeister, con Joaquín Riquelme como solista, y la *Novena* de Dvorak. La agrupación cierra el mes, el 30, con Jaime Martín dirigiendo las *Variaciones sobre un tema de Paganini*, de Rachmaninov, y la *Tercera* de Beethoven.

Por su parte, la Orquesta Simfònica de Barcelona ofrece cuatro interesantes programas este mes. El día 2, bajo el título "Concierto de Reyes", Alfons Reverté se pondrá al frente de la agrupación para dirigir

un singular programa dedicado al musical. Le seguirá, los 8, 9 y 10, Josep Pons dirigiendo el *Concierto para violín núm. 2*, de Bartok, con Frank Peter Zimmermann como solista; *Preludio a la siesta de un fauno*, de Debussy, y *Sinfonía de cámara núm. 1*, de Schoenberg. James Judd dirigirá el concierto de los días 15, 16 y 17, con piezas de Benejam, un concierto para piano de Mozart, con Piotr Anderszewski como solista; *Introducción y allegro*, de Schumann, y la *Cuarta* de Nielsen. Por último, los 22, 23, 24 y 26, Oué dirigirá a la Orquesta en *Metamorfosis simfòniques*, de Hindemith; *Concierto para piano núm. 4*, de Beethoven, con Josep Colom como solista, y Suite de *El caballero de la rosa*, de Strauss.



Imagen de "La pequeña flauta mágica".

BILBAO

Un intercambio histórico

La Orquesta de Euskadi será, junto a la Orquesta Simfònica de Barcelona, una de las principales agrupaciones invitadas en la temporada de la Simfònica de Bilbao. Dentro del programa de intercambio que hay entre las orquestas del país, la Simfònica de Bilbao y la de Euskadi se invitan mutuamente a sus respectivas temporadas por primera vez en la historia de las dos formaciones vascas. Será los días 15 y 16 de enero, en un concierto en el que la OSE ofrecerá, a las órdenes de Pietari Inkinen, *En saga op. 9* y *El cisne de Tuonela*, de Sibelius; *Concierto para piano y orquesta*, de Prokofiev, con el pianista de Getxo

Miguel Ituarte como solista, y *El mar*, de Debussy.

Precisamente, la BOS recibe también este mes –concretamente los días 28 y 29– a la Orquesta Simfònica de Barcelona, a las órdenes de Eiji Oue. Dirigirá a la Orquesta en *Metamorfosis simfòniques*, de Hindemith; *Concierto para piano núm. 4*, de Beethoven, con Josep Colom como solista, y Suite de *El caballero de la rosa*, de Strauss.

Ya dentro de su propia temporada, la Orquesta Simfònica de Euskadi ofrecerá un atractivo programa titulado "La danza entre vida y muerte". A las órdenes de Andrés Orozco-Estrada, acompañados por Kukai Dantza Konpainia y la Coral Andra Mari Abesbatza, interpretarán *Sorgineta*, de Olaizola/Aragüés; las *Danzas simfónicas*, de Rachmaninov, y el ballet *Estancia*, de Ginastera. La cita, los días 22 y 25, en San Sebastián; el 23 en Bilbao, el 26 en Vitoria y el 27 en Pamplona.

GRANADA

Llega la ópera

La ópera llega a Granada de la mano de la Orquesta Ciudad de Granada, que ofrece este mes dos interesantes programas. En el primero, los días 15 y 16, Fabio Biondi se pondrá al frente de la Orquesta, en el sexto "Concierto Sinfónico", para dirigir la versión de concierto de *Norma*, de Bellini. Participan como solistas Kattia Pellegrino, Carlo Allemano, Lucia Cirillo, Ugo Guagliardo, Donatella Lombardo y Magnus Staveland, acompañados por el Coro de la OCG.

Los 29 y 30, la Orquesta Ciudad de Granada ofrecerá *Las estaciones*, de Haydn, a las órdenes de Salvador Mas. Además del Coro de la OCG, participan Julia Sophie Wagner, Brickner Szalbolcs y Markus Volpert.

JEREZ

Producciones propias

Siguiendo su filosofía de atraer a nuevos públicos al mundo de la ópe-

ra, el jerezano Teatro Villamarta repone este mes una de sus más aplaudidas producciones propias, *Don Giovanni*, de Mozart.

En el reparto figuran Vladimir Chernov, María José Moreno, María Rey-Joly, Ismael Jordi, Rubén Amoretti, Ruth Rosique, Ángel Jiménez y Rosendo Flores, acompañados por la Orquesta Filarmónica de Málaga y el Coro del Teatro Villamarta, a las órdenes de Cristóbal Soler. Francisco López firma el montaje escénico. En cartel, los 21 y 23 de enero.



El pianista Lang Lang actúa como solista de la ONE.

El Ciclo "Domingos de Cámara", que protagonizan los Solistas de la Orquesta Sinfónica de Madrid, el día 17, ofrecen *Quinteto para metales*, de M. Arnold; *Cuarteto de cuerda núm. 3*, de J.C. Arriaga, y *Septeto de vientos para cuerdas*, de Bruch.

Por último, la pianista Ana Vega Toscano ofrece un recital en el foro operístico madrileño, el día 30. Interpretará un interesante programa integrado por piezas de compositoras españolas, como Marina Martínez, María

Rodrigo, Emma Chacón, Emmiliana de Zubeldía y Rosa García Ascot.

Hasta el día 3, el Teatro de La Zarzuela tiene en cartel la zarzuela de Manuel Fernández Caballero *Los sobrinos del Capitán Grant*, una delicia para el aficionado.

Por su parte, el XVI Ciclo de Lied recibe a la mezzosoprano Joyce Didonato. Acompañada al piano por David Zobel, interpretará el programa titulado "Tres siglos de amor", integrado por obras de Durante, Pergolesi, Caccini, Rossi, Rontani, Leoncavallo, Beethoven y Rossini, entre otros.

En cuanto a la música sinfónica, nos depara también numerosas citas de interés. Comenzamos por la Orquesta de la Comunidad de Madrid, con un interesante programa este mes. José Ramón Encinar dirigirá a la Orquesta, el 19, con el *Concierto para piano y orquesta núm. 1*, de Tchaikovsky, con Alberto Nosé como solista; *Alter Klang*, de B. Casablanca, y *Los frescos de Piero della Francesca*, de Martinu.

Por su parte, Jesús López Cobos dirigirá a la Sinfónica de Madrid y al

MADRID

Calidad y variedad

Iniciamos el año con música, la mejor forma de afrontar la cuesta de enero. Empezamos con la ópera, en el Teatro Real que acoge el montaje de *El holandés errante*, de Wagner, en una producción del foro operístico madrileño, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. La cita, del 12 al 28 de enero. (Más información en "No se lo pierda").

Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid



Selección de Alumnos y Convocatorias de Becas

Grupos de Cámara de Viento, Cuerda y Piano

Curso académico 2010/2011

Con la Dirección Académica de la Escuela Superior de Música Reina Sofía

Departamento de Vientos

Audición 22 de abril

Profesor Hansjörg Schellenberger

Profesor Jacques Zoon

Profesor Klaus Thunemann

Profesor Radovan Vlatković

Departamento de Grupos con Piano

Audición 14 de abril

Profesor Ralf Gothoni

Profesora Márta Gulyás

Profesor Eldar Nebolsin

Departamento de Cuerdas

Audición 22 de abril

Profesor Günter Pichler

Profesor Heime Müller

Artistas invitados

Eduard Brunner

Walter Levin

Menahem Pressler

Bruno Canino

Fecha límite de recepción de solicitudes: 12 de febrero de 2009

Información

Instituto Internacional de Música de Cámara de Madrid
Secretaría Académica: Plaza de Oriente, s/n • 28013 Madrid
Teléfono: 34 91 521 68 02 - Fax: 34 91 351 07 88
iimcm@albeniz.com - www.iimcm.com



Actualidad Vamos de Concierto

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid, el 21, en la *Tercera* de Mahler, con Ekaterina Gubanova como solista.

La Orquesta Nacional de España inicia el año con dos interesantes programas. En el primero, los 15, 16 y 17, la ONE recibe al Spanish Brass Luur Metals con el estreno de una obra del compositor Lluís Vidal. La obra ha sido encargada por el quinteto y se sumará al repertorio del grupo, junto con obras como *La Devota Lasciva*, de Juanjo Colomer, y *Fantasia flamenca*, de José Vicente Egea. Además, sonarán *Una barca en el océano*, de Ravel, y *La consagración de la primavera*, de Stravinsky.

La Orquesta cerrará el mes, los 29, 30 y 31, con nada menos que el compositor chino Tan Dun en el podio. Ofrecerán, entre otras, el *Concierto para piano*, de Dun, con un solista de lujo, que conoce muy bien la obra de su compatriota, Lang Lang.

En cuanto a las Universidades, la Complutense ofrece un concierto de la Real Orquesta Filarmónica de Estocolmo, a las órdenes de Horacio Gutiérrez, con *Exquisite corpse*, de Hillborg; *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Chopin, y *Concierto para orquesta*, de Bartok, con Horacio Gutiérrez, el día 30.

La Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española recibe en el podium, los días 14 y 15, a un director muy querido por los profesores de la agrupación y por el público, Walter Weller. Abordarán la *Sinfonía núm.2*, "Resurrección", de Mahler, con el Coro de la RTVE y los solistas Ruth Ziesak y Mihoko Fujimura.

Sir John Eliot Gardiner y la London Symphony Orchestra ofrecerán dos conciertos en el Auditorio Nacional de la mano de Ibermúsica. El día 27, interpretarán un monográfico Beethoven, con la obertura de *Egmont*, el *Concierto para piano núm.2*, con Maria Joao Pires como solista, y la *Sexta*. Por su parte, el 28, ofrecerán la *Primera* y la *Novena*, con Rebecca Evans, Wilke Te Brummelstroete, Steve Davislim y Vuyani Mlinde como solistas.

El Liceo de Cámara recibe de nuevo al Cuarteto Takács, que continúa con la integral de los cuartetos

de cuerda de Beethoven. Ofrecerán este mes dos programas, los días 19 y 20 de enero. El día 13, Leonidas Kavakos, Hanna Weinmeister, Diemut Poppen, Hariolf Schlichtig, Patrick Demenga y Quirine Viersen ofrecerán una selección de sextetos de Dvorak, Schulhoff y Tchaikovsky.

El Auditorio 400 ofrece dos interesantes conciertos este mes. El 18, Elías Arizcuren y el Octeto Ibérico de Violonchelos, con la mezzosoprano Elena Gragera como solista, ofrecerán piezas de Erkoreka, Greco, Vadillo Lazkano y Xenakis. El 25, el Ensemble Residencias, integrado por el Trío Arbós y Neopercusión, con el compositor residente José Minguillón, interpretarán *Klaviertrio op.22*, de Jorge López; *Stonewave*, de R.Allin; *O Bali*, de José Evangelista y el estreno de una obra de Minguillón.

Por último, el Ciclo de Grandes Interpretes se inaugura, el día 13, con un recital de uno de sus pianistas talisman: Christian Zacharias. Interpretará piezas de Beethoven, Stockhausen, Brahms y Schubert.

VALENCIA

Música en invierno

El Palau de la Música de Valencia comienza el año con un mes de enero cargado de interesantes citas musicales. La agenda se abre el día 13, con Joan Cerveró y el Grup Instrumental de València. Interpretarán una obra que se escucha muy poco en nuestras salas de concierto, *Des canyons aux étoiles*, de Messiaen.

La Orquesta de Valencia ofrece dos interesantes conciertos este mes. El 15, Yaron Traub dirigirá a la agrupación en un singular programa integrado por *Mamá la oca*, de Ravel; *Concierto para flauta y orquesta* y *Escalas*, de Ibert, con Salvador Martínez como solista, y *Baco y Ariadna*, de Roussel. El 21, recibirá en el podio a un director muy querido Enrique García Asensio. Interpretarán en estreno la versión para orquesta de *Tríptico apocalíptico*, de E.Mon-

tesinos; *Concierto para piano y orquesta núm.2*, de Saint-Saëns, y *Sinfonía núm.2*, de Tchaikovsky.

El mes se cierra con una de las actuaciones más esperadas de los aficionados, la del pianista chino Lang Lang, el 24. Ofrecerá el mismo programa que días antes en Barcelona, las sonatas núms.3 y 23, de Beethoven; una selección de *Iberia*, de Albéniz, y *Sonata núm.7*, de Prokofiev.

ZARAGOZA

Interesantes propuestas



El director finlandés Sakari Oramo.

El Auditorio de Zaragoza ofrece este mes de enero una oferta musical de altura. Tras el éxito alcanzado los últimos años, la Joven Orquesta Nacional de España vuelve al Auditorio de Zaragoza, el próximo día 16. En el podio, contará como director invitado nada menos que con Cristóbal Halffter, que dirigirá la Suite núm.2 de *El sombrero de tres picos*, de Falla; *Rapsodia española para piano y orquesta*, de Albéniz, con María Rammallo como solista; *De ecos y sombras*, y *Tiento de primer tono y Batalla imperial*, del propio C.Halffter.

El 22, le tocará el turno a Alan Gilbert, al frente de la Filarmónica de Nueva York, con el *Concierto para piano núm.2*, de Prokofiev, con Yefim Bronfman como solista, y la *Sinfonía núm.2*, de Rachmaninov.

El programa del mes de enero se cierra, el día 27, con Sakari Oramo y la Real Orquesta Filarmónica de Estocolmo. Interpretarán *Exquisite corpse*, de Hillborg; el *Concierto para piano núm.1*, de Chopin, y *Concierto para orquesta*, de Bartok.

“Tristán e Isolda” llega al Liceu



Deborah Voigt.

El próximo 23 de enero, el Gran Teatre del Liceu acogerá el estreno de uno de los títulos más esperados de la temporada, *Tristán e Isolda*, de Wagner. Dirigida musicalmente por Sebastian Weigle, subirá a escena en el montaje de Thor Steingraber.

Tristán e Isolda es una de las óperas más importantes del género por la extraordinaria grandeza de su partitura y por su significado en la evolución de la música de nuestro tiempo. Se estrenó en 1865 en el Teatro de la Corte de Múnich. El libreto, obra —como es habitual en Wagner— del propio compositor, tiene como punto de partida un poema medieval de Gottfried von Strasburg (hacia 1210) sobre una leyenda de origen céltico que narra los trágicos amores de Tristán e Isolda. Los amores de Wagner con Matilde Wendsdonk (1857-1859) y la lectura de “El mundo como voluntad y como representación”, de Schopenhauer, se consideran tradicionalmente circunstancias decisivas en su composición.

El reparto lo encabezan dos figuras de altura: Deborah Voigt (que se alternará en el escenario con Silvana Dussmann) y Peter Seiffert, quien se rotará en el papel de Tristán con Richard Margison. Participan también Kwangchul Youn, Attila Jun, Bo Skovhus, Tómas Tómasson, Nobert Ernst, Michaela Schuster, Janina Baechle, Francisco Vas y Manel Esteve. En cartel, hasta el 20 de febrero.

“El holandés errante” llega al Real



Anja Kampe.

Tras su estreno en el Gran Teatre del Liceu en abril de 2007, *El holandés errante*, de Wagner, llega al Teatro Real de Madrid. El montaje de Àlex Rigola, uno de los nombres más sugerentes del teatro catalán de los últimos años, situa la acción en una moderna fábrica de conservas de la costa de Noruega, con una presencia constante del mar. En el reparto figuran la soprano alemana Anja Kampe, quien ha cosechado un gran éxito en el papel de Senta en Múnich y Londres;

Elisabete Matos, que vuelve al Real para alternarse con la cantante alemana en este difícil personaje; el danés Johan Reuter, que ha encarnado recientemente a Nick Shadow en *The Rake's Progress*, y el letón Egils Silins, darán vida al Holandés. Dos tenores habituales en el Festival de Bayreuth, Stephen Gould y Endrik Wottrich será Eric, el prometido de la protagonista; mientras que el excelente bajo alemán Hans-Peter König será Daland, el ávido padre de la joven, en alternancia con Eric Halfvarson, que ya lo interpretó con éxito en el Liceu. La dirección musical correrá a cargo de Jesús López Cobos. En cartel, del 12 al 28 de enero.

“Carmen”, en Murcia

Después de interpretarlo con gran éxito en los más importantes teatros de ópera de Francia, Italia y Japón, María José Montiel, una de nuestras artistas más internacionales, debuta en Murcia —y



María José Montiel en el papel de Carmen.

por primera vez en España— como Carmen. Para la cantante madrileña, “el personaje de Carmen es uno de los grandes roles de la ópera y es maravilloso tener la oportunidad de poder interpretarlo. Es además un personaje complejo y apasionante. Este rol, lo he estudiado con José Carlos Plaza, todo un maestro de la

escena. Para mí fue decisivo trabajar con él. Sus puntos de vista, siempre son geniales y sabe ahondar en lo más recóndito de cada psicología. En la parte coreográfica he trabajado con el gran bailarín

Goyo Montero”. En esta producción de *Carmen*, de Bizet, del Teatro Villamarta de Jerez, cuyo montaje firma Francisco López, participan también Sabina Puértollas, Jorge de León, José Julián Frontal y Carlos López Galarza, entre otros. La cita, el 30 de enero, en el Auditorio Víctor Villegas.

“Luccia di Lammermoor”, en el Palu de les Arts

El bel canto llegará al Palau de les Arts de Valencia de la mano de *Lucia di Lammermoor*, de Gaetano Donizetti, en una coproducción del Maggio Musicale Fiorentino y del Grand Théâtre de Genève. La soprano georgiana Nino Machaidze dará vida a Lucia, en el que ha sido calificado como el más convencional montaje del británico Graham Vick, fundador de la Compañía de Ópera de Birmingham de la que sigue siendo director artístico. Tras su paso por el Gran Teatre del Liceu y por el madrileño Teatro Real, esta producción de Vick llega ahora al Palau de les Arts, bajo la dirección musical de Karel Mark Chichon. Además de Nino Machaidze, el reparto estará integrado por Vladimir Stoyanov y Mario Cassi como Enrico, Francesco Meli como Edgardo, Angelo A.Poli como Arturo, Diogenes Randes como Raimondo, Natalia Lunar como Alisa y Javier Tomé como Normanno. En cartel, del 24 de enero al 11 de febrero.



Imagen del convencional montaje de Graham Vick.

Talante funcional

Hay directores de orquesta que tienen un talento incomparable, que lo han sido y lo son todo, y que disponen de las mejores orquestas del planeta. Pero que también parecen llegados a un punto de sus vidas o sus carreras que se aburren con la música. Zubin Mehta es uno de ellos. Al menos ésa fue la sensación que dejó en su visita al Palau de la Música Catalana, dentro del ciclo Palau 100. Al frente de la Filarmónica de Israel abordó dos sinfonías de Brahms, la *Segunda* y la *Cuarta*, de un modo parsimonioso, ausente y funcional, como si tuviera puesta la cabeza en otro sitio y se hallara allí de cuerpo presente sólo para solventar un compromiso... Por supuesto, hubo detalles



Zubin Mehta.

de altísima calidad: el cuidado exquisito en la planificación, un fraseado por aquí, una intervención de las maderas por allá... Pero poco, demasiado poco para la fama de la batuta. Porque, por lo demás, sus versiones sonaron completamente anónimas, sin implicación de ningún tipo, y eso que ambas partituras tienen pasajes de una encendida pasión. No fue el caso. La de Mehta fue sencillamente una lectura de notas

con oficio más que de sobras, pero que podían haber firmado un buen puñado de directores con menos fama y más entusiasmo al frente de una buena orquesta.

J.C.M.

Haydn por todo lo alto



Victor Pablo Pérez.

La Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC) se unió a los fastos del Año Haydn con la interpretación del más monumental de los oratorios del maestro de Rohrau, *La Creación*. El Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana, la soprano Ruth Ziesak, el tenor Steve Davislim y el barítono José Antonio López fueron sus intérpretes, todos ellos dirigidos por Víctor Pablo Pérez, un director que siempre deja un buen recuerdo en sus visitas al Auditori de Barcelona. Y esta vez no fue una excepción. Ya desde el asombroso prelude, en el que Haydn muestra el caso, la oscuridad, que antecede a la Creación, el director mostró su interés por ofrecer una lectura transparente y clara, en la que no se perdiera un solo detalle, todo ello realzado por el cuidado en los subrayados dinámicos, el aligeramiento de las texturas y el equilibrio entre las distintas familias instrumentales. De todo ello resultó una versión de sabor clásico, llena de vida y atractivos. Contribuyeron también a ello un coro que, si bien empezó demasiado estridente, acabó cuajando una convincente actuación, y unos solistas vocales bien escogidos que cantaron con una encomiable naturalidad y conocimiento del estilo del clasicismo. Un concierto, pues, convincente, en el que todo sonó en su sitio, equilibrado y de principio a fin musical.

Juan Carlos Moreno

Música española en Eslovaquia

Desde su fundación en 2001, el Ensemble Diapasón de Barcelona ha llevado a cabo una importante labor de difusión de la música catalana contemporánea y de recuperación de obras de maestros desconocidos del siglo XX. Ese doble interés se dio también en el concierto que



El Ensemble Diapasón de Barcelona.

el grupo, dirigido por su fundador Domènec González de la Rubia, ofreció, en la sala de actos de la Biblioteca Científica de Banská Bystrica (Eslovaquia) y en el marco del festival *Hudobné Salony* (Salones Musicales). Integrado por el violinista Pedro Burzaco, el clarinetista Bartolomé García-Plata, la flautista Ainara Zubizarreta y la pianista Elena Igual, y con el violonchelista eslovaco Bruno Bielik como invitado, el ensemble abordó un programa dominado por la música catalana. La suite del ballet *Parade*, de Satie; *El jardín de las delicias*, de Delfi Colomé; *Delicias del campo* y *El crepúsculo*, de Albert Cotó; *Tango* y *Malagueña*, de Albéniz; *La danza ritual del fuego*, de Falla, y el intermedio de *El baile de Luis Alonso*, de Jiménez, fueron las obras que pudieron escucharse, todas ellas en arreglos del propio González de la Rubia, quien también ofreció tres de los movimientos de su *Satieniana Gracienca* ("Fama Fratemitatis", "Plou a Gràcia" y "Cultures diverses"). La variedad de ritmos, el carácter exótico de las melodías y la entrega en la interpretación despertaron el interés del público, que acabó aplaudiendo con entusiasmo.

J.C.M.

Nuevamente, un gran concierto de órgano

Primer concierto del Ciclo de Órgano, organizado por el Cabildo de la Catedral y patrocinado por la Cámara de Comercio de Murcia. El programa estuvo integrado por *Toccata, Adagio y Fuga en Do mayor BWV 564*, y *Siete fuguetas*, las *BWV 696, 697, 698, 699, 701, 703 y 704*, de J. S. Bach; *Sinfonía in Pastorale del Ss Natale*, de G. Morandi; *Pastorale Op. 19* y *Coral núm. 3 en La menor*, de Franck; *Ave Verum de Mozart*, de Liszt, y *Variaciones sobre un tema vasco*, de Jesús Guridi. Javier Artigas Pina dejó constancia, una vez más, de su categoría como eje-



Extraordinario concierto de Javier Artigas Pina.

cutante e intérprete, de su calibre como organista y músico. Espectacularidad y expresiva cantabilidad, según momentos, en la difícil *BWV 564*, buen gusto en las *fuguetas*; fuerza en Morandi; dulzura, amabi-

lidad en la *Op. 19*, y tensión bien regulada, con el número de registros en aumento hasta llegar al sonorísimo, grandioso final, en el *Coral*, de Franck; frescura, claridad, encanto en el Liszt sobre Mozart, y flexibilidad, para terminar con un fuerte aparato, en Guridi. Y, de propina, una preciosa *Elevación*, de una *Misa sobre temas de Aida de Verdi*, de Carlo Fumagalli, y una deslumbrante *Batalla de clarines*, de José de Nebra, con la lengüetería horizontal a todo trapo. Un gran concierto.

Enrique Bonmatí Limorte

Algo se mueve en la Orquesta de Euskadi



El joven maestro colombiano Andrés Orozco-Estrada.

Superada ya la barrera del cuarto de siglo de existencia, la Orquesta Sinfónica de Euskadi parece haber apostado con decisión por elevar un grado su nivel de calidad. Y el primer paso para ello es el haberse hecho con los servicios de dos directores que, repartiéndose las res-

ponsabilidades de la titularidad y de principal invitado, recién estrenados sus cargos, se están haciendo ya notar.

Efectivamente, en los pocos conciertos que lleva el joven maestro colombiano Andrés Orozco-Estrada en calidad de titular –del principal invitado, Andrey Boreyko, ya hablaremos en su día– los buenos resultados se han hecho notar. Se han hecho notar en una *Primera* de Beethoven primorosa, si se permite el juego de palabras, en la que hizo exhibición de su don natural para la claridad de conceptos y de su capacidad para llevarla a efecto a través de una planificación de la articulación y del equilibrio de líneas, volúmenes y texturas ciertamente remarkable; en otra *Primera*, la de Mahler, con detalles muy inteligentes; y sobre todo en un *Réquiem* de Verdi extraordinario, en el que por encima de la carga melodramática que indudablemente tiene, hace aflorar una musicalidad rotunda y radiante, como pocas veces nos es dado escuchar en tan maltratada página.

Carlos Villasol

Nueva temporada en la Filarmónica de Bilbao

Superada ya la barrera del cuarto de siglo de existencia, la Orquesta Sinfónica de Euskadi parece haber apostado con decisión por elevar un grado su nivel de calidad. Y el primer paso para ello es el haberse hecho con los servicios de dos directores que, repartiéndose las responsabilidades de la titularidad y de principal invitado, recién estrenados sus cargos, se están haciendo ya notar.

Efectivamente, en los pocos conciertos que lleva el joven maestro colombiano Andrés Orozco-Estrada en calidad de titular –del principal invitado, Andrey Boreyko, ya hablaremos en su día– los buenos resultados se han hecho notar. Se han hecho notar en una *Primera* de Beethoven primorosa, si se permite el juego de palabras, en la que hizo exhibición de su don natural para la claridad de conceptos y de su capacidad para llevarla a efecto a través de una planificación de la articulación y del equilibrio de líneas, volúmenes y texturas ciertamente remarkable; en otra *Primera*, la de Mahler, con detalles muy inteligentes; y sobre todo en un *Réquiem* de Verdi extraordinario, en el que por encima de la carga melodramática que indudablemente tiene, hace aflorar una musicalidad rotunda y radiante, como pocas veces nos es dado escuchar en tan maltratada página.

C.V.

Leonskaja, una dama del piano

La gran dama del piano volvió a Granada. Elisabeth Leonskaja ofreció junto a la OCG un concierto excepcional. En el cartel figuraba la poco habitual combinación de los dos conciertos para piano de Brahms, acompañados por sendas oberturas sinfónicas.

La velada se iniciaba con una magnífica interpretación por parte de Salvador Mas y la OCG de la *Obertura trágica* de Brahms, tras la cual Elisabeth Leonskaja ocupó su posición de solista y, como si en ello no hubiera dificultad alguna, acometió con rotundidad y seguridad los acordes iniciales del *Concierto para piano y orquesta núm. 1*. La pianista demostró una vez más su genio interpretativo; tras diez años de romance con la OCG seguía viva la chispa que hizo de esta combinación algo memorable.

En la segunda parte del concierto Elisabeth Leonskaja comenzó con el *Concierto para piano núm. 2*.

De una factura sin tacha, cabría destacar el tercer movimiento "Andante", en el que, por su carácter más melódico e intimista, pudimos observar la esencia misma del alma pianística en las manos de la Leonskaja. Tras la apoteosis de la Leonskaja, la *Obertura para una fiesta académica* puso fin a una larga, pero memorable, velada con la música de Brahms.



Elisabeth Leonskaja.

Gonzalo Roldán Herencia

Caleidoscopio musical

El Centro José Guerrero y los Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada han apadrinado la octava edición del Ciclo de Música Contemporánea de Granada, celebrado durante el mes de noviembre. El primer concierto del violonchelista José Ignacio Perbech ofreció un programa con autores clásicos del siglo XX, tales como Ligeti o Bloch, junto a interesantes propuestas actuales. Cabe destacar la sugestiva pieza de Sansar Sangidj *Susurros del viento*, en la que

Perbech demostró no sólo su alto nivel técnico, sino también su alta concepción de lo que es el repertorio actual.

El segundo de los conciertos ofreció dos estrenos absolutos de Pedro Guajardo y Frano Kakarigi, además del estreno en Andalucía de una obra de Iluminada Pérez. El primer estreno de la noche fue *XYZ Kakarigiana* de Pedro Guajardo; escrita para metacontrabajo; la obra hace referencia a las tres dimensiones espaciales. Particular-

mente interesante fue la obra *Alquimia* de Iluminada Pérez Frutos. Escrita para flauta en Sol y marimba, en ella el sonido se va transformando en los instrumentos, haciendo referencia a los procesos de mutación de la antigua alquimia medieval. El concierto se cerró con el estreno de *Cuatro sonoridades* de Frano Kakarigi, obra compuesta para ensemble sobre cuatro poemas del poeta Juan Carlos Friebe.

G.R.H.

Con calidad y niveles de excelencia

El acto de clausura de la Semana Grande, organizado por Cajamurcia en el Auditorio murciano, empezó con el *Triple concierto para violín, violonchelo y piano, en Do mayor, op. 56*, de Beethoven, en el que Kai Vogler, Peter Bruns, y Roglit Ishay, tocaron con conjunción y esmero, si bien destacó la prestación del violonchelista, dentro de una interpretación cuidadísima, bajo la delicada y eficaz dirección de Herbert Blomstedt, con refinamiento, equilibrio y proporción. Y si ya aquí la Staatskapelle de Dresde había ofrecido detalles de gran clase, en la *Sinfonía núm.*



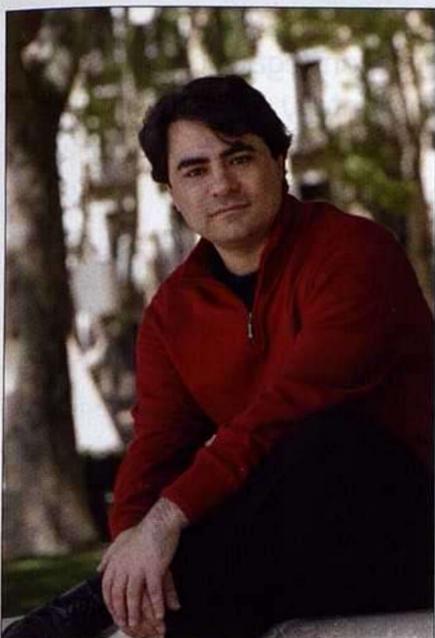
Herbert Blomstedt.

4 en Fa menor, op. 36, de Tchaikovsky, con su solera, con ese sonido centroeuropeo especial que conserva, hizo toda una demostración de bien tocar, aunque las trompas

no fueran del todo limpias al principio, y las trompetas, excelentes, de llaves, pudieran parecer, en obra como ésta, faltas de pegada. La versión de Blomstedt, de gran madurez y equilibrio, se evidenció en la estructuración de los acontecimientos sonoros, sin sacar nada de quicio. No fue un Tchaikovsky a la rusa, cuestión de estilo, entre otras cosas, pero sí una opción válida e interesante. La *Danza eslava núm. 3*, de Dvorák, puso fin a un concierto que transitó por caminos de calidad, con niveles de excelencia.

E.B.L.

De Albéniz a Scriabin y viceversa



JAVIER DEL REAL

Gustavo Díaz Jerez.

Con dos nuevas obras encargo, motivo del XX aniversario del Auditorio Nacional de Música, se adornó el concierto que Gustavo Díaz Jerez ofreciera en la Sala de cámara del Auditorio Nacional de Música. Buena selección de transido programa onomástico que cubría sin fisuras un amplio espectro estético y geográfico alrededor de la figura del homenajado autor de

Camprodón. Y es que Isaac Albéniz se vio caracterizado en esta ocasión por tres páginas contrastantes y representativas: *La Vega*, *Jerez* y *Lavapiés*, estas dos últimas de su monumental *Iberia*. Pianismo de salón que deviene trascendental de la mano de un intérprete versado, sólido y resuelto que combinó estas espinosas páginas de honda raíz hispana con *Sonatas*, de Scriabin, y los estrenos citados: la fecunda *Lira de sombra*, de Eduardo Soutullo y, de mano del propio pianista, su más aparente y dócil *Gehenna*. El concierto, oportuno por planteamiento diverso y cabal resolución, se vio acompañado, según formato convenido y conforme con estos actos conmemorativos de producción propia, de conferencia por José Luis García del Busto en torno a reflexiones cruzadas en el universo artístico, contexto-Albéniz. Música, imagen y palabra al servicio de un juicio vivo que necesita reinterpretarse.

L.M.I.

Participativo y benéfico

La Orquesta de la Comunidad de Madrid, dirigida por José Ramón Encinar, ofreció un concierto "participativo" a beneficio de la Fundación Balía y organizado por la Wolters Kluwer, en ambiente festivo, pleno de una juventud más o menos informal, despejada e inquieta, algo ruidosa e hiperactiva sí, pero a veces no tan molesta como podemos llegar a ser las acatarradas e impertinentemente "telecomunicadas" generaciones adultas. Una primera parte de españolismo convenido: Giménez, Chapí, Granados, *Tangos* de Albéniz-Schedrin y como armazón, las vistosas y eximias danzas del *Sombrero de tres picos*, de Falla, sirvió de piedra de toque para, tras descanso, una segunda participativa, donde entusiasmo, atención y entrega suplieron otras obvias carestías.

L.M.I.

Antífona

Los Orquesta y Coro de Radio Televisión Española ofrecieron, con Josep Vila al frente, *Canciones para Magerit*, de Prieto, interesante y correcto *Stabat mater*, de Szimanowsky, y heterogéneas *Cuatro piezas sacras*, de Verdi, en un concierto donde compromiso, novedad y calado estético se conciliaron con juicio. *Dionisiaco*, de Francisco Cano, recibió un programa de ciclo juvenil, urdimbre eslava y capacidad resolutive tanto por director, Aleksander Markovic, como por el aventajado solista en el *Rach-1*, José Menor. El fresco sinfónico y poemático *Antar*, de Rimsky, y un arreglado *Islamey*, de Balakirev, hicieron el resto. En paralelo Darel Ang ofreció la atractiva *Antífona*, de Chen Yi, para abordar con Antonio Ortiz los cursados destellos solistas del *Emperador*.

Luis Mazorra Incera

A la carta



Cristóbal Halffter.

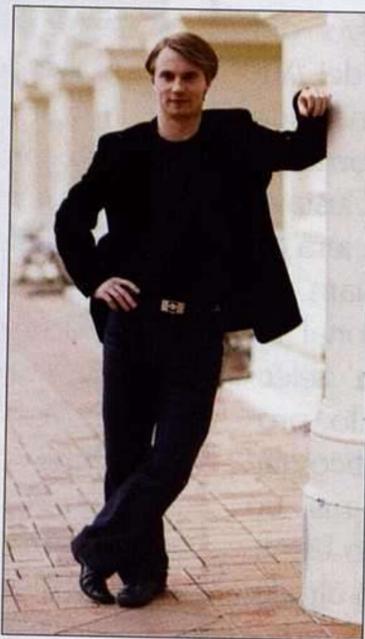
La Orquesta de Nacional de España en su tradicional cita con un compositor vivo con el que programa intérpretes y obras: *Carta blanca*, convocó este año a Cristóbal Halffter. Un primer concierto dirigido con fluidez por un versátil Carlos Kalmar nos ofreció las comprometidas, diáfanos en su atenta versión, *Seis piezas*, de Webern, junto con el *Concierto para piano* del autor madrileño,

que surgiera de una *Cadencia* musculosa, interpretada con vistosis días después por un titánico Alberto Rosado en la sala de cámara, concierto este último compartido en las obras para dos pianos con Juan Carlos Garbayo. Nicolas Hodges respondió a las exigencias del rol en este distintivo fresco de volúmenes y texturas. *Don Juan*, de Strauss; *Variaciones Thallis*, de Vaughan Williams, y el *Tiento* (tras *Cabezón*) y *Batalla imperial* (tras -atribución incierta- *Cabanilles*) cerraron velada. Ya con el propio Halffter en podio, la *Circus Polka*, de Stravinsky, humorada festiva, sirvió de presentación para tres de sus piezas. El intimista y severo *Concierto para violonchelo* con un Asier Polo decisivo, un bienvenido estreno-encargo-OCNE, *De ecos y sombras* de amplio dinamismo para concluir en pertinaz *Fandango*, de Soler, en arreglo halffteriano: *Preludio para "Madrid-92"*.

L.M.I.

Un director a considerar

El finés Pietari Inkinen, invitado a dirigir el tercer programa de temporada de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León en su Auditorio de Valladolid, se ganó a público e intérpretes con su magnífico trabajo: excelente técnica, dúctil, fácil de seguir, exigente en dinámicas y expresión (como violinista que es, obtuvo un sonido en pianísimo de sus colegas como pocas veces); a ello se plegó el resto de la plantilla –afinada por la concertino invitada–, tomando energía de sus brazos, criterio y carácter, sin aspaviento alguno. El *Concierto para violín y orquesta núm. 2*, de Martinu, mosaico de ideas, 1ª vez para la orquesta, tuvo a Frank Peter Zimmermann como solista, con su be-



El finés Pietari Inkinen.

llo y natural sonido en legato cantabile muy expresivo del Andante y virtuoso en la variada rítmica y terrible cadencia del Finale, en versión sobresaliente para todos; su Bach de regalo, abortado por aplaudidores para su enfado, fue una delicia. Y llegó la fantástica labor de Inkinen con *la Quinta*, de Shostakovich: riqueza de matiz en búsqueda del dolor y la tragedia, sin crispar ni violentar el sonido, pero con un nervio y una tensión interna que llegó a angustiar en el Largo; todas las familias estuvieron espléndidas, movidas por la intención y emoción surgida del atril. Atención a Inkinen.

José Mª Morate Moyano

“La Creación”, creación de Gardiner

Volvió a Valladolid este oratorio en 3 partes, *Hob XXI:2* del gran Haydn en el bicentenario de su muerte, texto del Barón van Swieten, en apertura del ciclo “Grandes Orquestas”, de la Fundación Siglo, en su Auditorio. Intérpretes: Sir John Eliot, con sus Orquesta Revolucionaria y Romántica y Coro Monteverdi; K. Fuge (S), *Gabriel y Eva*; J. Gilchrist (T), *Uriel*; y T. Mirfin (Bj), *Raphael y Adán*. Gardiner en primer lugar, porque suya y personal es la lectura, siguiendo lo que el genial compositor pretendía en su compendio de lo que fue y hoy es la Música: más medios, 51 músicos (fortepiano en el continuo excelente), 30 cantores en 2 líneas (3T-9A-3B y 3T-9S-3B abajo) pero lejos de los 400 totales del estreno; retórica bien diseñada para servir el afán descriptivo del autor (ejemplificada en los 6 números finales de la 2ª parte), donde los afectos se tratan con modernidad, variados y dinámicos, sirviéndose del tenor que canta maravillosamente, aún

con todo su esmalte y capacidad de colorear y vocalizar sílaba a sílaba; de unas maderas y metales soberbios (qué hermosos los 3 travesos que introducen la 3ª parte, o trombones y trompetas naturales en el núm. 22, o las suaves trompas en el 14); del joven bajo (al que habrá que oír en 5 años, cuando la edad le dé peso) que frasea y expresa de modo extraordinario; de la soprano algo corta de volumen y ya decadente, pero con estilo y técnica que proporcionan momentos de belleza (aria 15 y amorosísimo dúo *Adán-Eva*); y de ese Coro que sigue cantando con precisión (cómo sonaron sin golpes en el 13, el gozo del 26, los dos sujetos en el 28, la unción en el dueto 30 o el pianísimo inicial) y gran equilibrio, pero echamos en falta más color en las sopranos muy jóvenes y más poder para competir con la orquesta.

J. M.M. M.

Las alas quedaron recortadas

“En las alas del canto” era el título que proponían las notas al programa que abrió el ciclo Cámara&Lied de Fundación Siglo en el Auditorio de Valladolid. Intérpretes: S. Daneman (S), Ch. Stotijn (MS) y J. Breinl (Pf). Las alas se rompieron porque no hubo “feeling” con el repertorio: canciones a dúo de Purcell que sonaron extrañas en el piano (más la reducción de *Come ye sons of Art*); de Mendelssohn (4 dúos y 2 para cada voz); el ciclo *Liederalbum für die Jugend*, de Schumann; de Brahms 3 dúos y 1 para cada voz; 3 duetos del op.14 de Reger y 5 duetos moravos del op. 32 de Dvorák. El más perjudicado fue Brahms, pues la soprano tiene un timbre algo metálico y empuja los agudos para este género. Bastante mejor la auténtica y completa mezzo y el pianista.

J.M.M.M.

Pianista para la intimidad

Abrió el ciclo “Grandes solistas” de la Fundación Siglo en la Sala de cámara del Auditorio de Valladolid, Emanuel Ax, pianista polaco, plena madurez, que avanzó el bicentenario de dos de los más románticos del elenco: Chopin y Schumann. Lo mejor se sirvió en la 2ª parte con las 4 mazurcas, op.41 (2ª, 3ª, 4ª y 1ª) de su compatriota, mediterránea, rítmica, vienesa y modal, pues en estas piezas de carácter brilló su toque sutil, expresivo, flexible, ideal para canto y reflexión, más que para pasión y prisa, pues su sonido muy saturado, pierde claridad; bien también las 3 del op.50 y el arreglo de *Andante spianato* y *Gran polonesa en Mi bemol Mayor*, op.22; menos la *Polonesa-Fantasia*, op.61 y su Schumann (*Fantasia op.17* y *Fantasiestücke*, op.12) más irregular.

J.M.M.M.



Música que deja huella

ORQUESTA
DE EUSKADI

2009
2010

Orquesta
Sinfónica
de Euskadi

Euskadiko
Orkestra
Sinfonikoa

1 SEPTIEMBRE 2009 Comienzo de Curso

- L.V. Beethoven: Sinfonía nº1
 - G. Mahler: Sinfonía nº1, "Titán"
- Andrés Orozco-Estrada, director

2 OCTUBRE La sinfonía como metáfora

- S. Rachmaninov: Concierto para piano y orquesta nº 2
- P.I. Tchaikovsky: Sinfonía nº 1 "Sueños de invierno"

Hélène Grimaud, piano
Andrey Boreyko, director

3 En tierras inglesas

- F. Delius: The walk to the Paradise Garden sustituye a Britten
- J. Haydn: Concierto para trompeta y orquesta
- E. Elgar: Sinfonía nº1

David Guerrier, trompeta
Paul McCreesh, director

4 En el nombre de Verdi

- G. Verdi: Messa da Requiem

Indra Thomas, soprano
Nancy Fabiola Herrera, mezzosoprano
Aquiles Machado, tenor
Carlo Colombara, bajo
Orfeón donostiarra
Andrés Orozco-Estrada, director

5 NOVIEMBRE / DICIEMBRE Las caras de la alegría

- A. Honegger: Chant de Joie
- F. Poulenc: Concierto para piano y orquesta
- R. Vaughan Williams: Sinfonía nº2, "A London Symphony"

Ian Fountain, piano
Cristian Mandeal, director

Conferencia Previa

6 ENERO 2010 La danza entre vida y muerte

- J. Olaizola-T. Aragüés: Sorgineta
- S. Rachmaninov: Symphonic Dances
- A. Ginastera: Estancia. Danzas

Kukai Dantza Konpainia
Coral Andra Mari
Andrés Orozco-Estrada, director

Conferencia Previa

7 MARZO Por descubrir

- D. Shostakovich: Sinfonía nº9
- A. Dvorak: Concierto para violín y orquesta
- D. Shostakovich: Sinfonía nº6

Frank Peter Zimmermann, violín
Yakov Kreizberg, director

8 Ampliar horizontes

- I. Urrutia: Gerok
- R. Vaughan Williams: Concierto para tuba y orquesta
- J. Sibelius: Sinfonía nº 5

Oscar Abella, tuba (Miembro OSE)
Christian Lindberg, director

9 Tragedias personales y universales

- F. Schubert: Sinfonía nº4, "Trágica"
- J. Haydn: Las siete últimas palabras de Cristo en la Cruz

Elena de la Merced, soprano
Maite Arruabarrena, mezzosoprano
Mikeldi Atxalandabaso, tenor
Fernando Latorre, bajo
Capilla Peñaflorida
Andreas Spering, director

Conferencia Previa

10 ABRIL Vidas paralelas

- R. Schumann: Sinfonía nº2
- J. Brahms: Sinfonía nº2

Lawrence Foster, director

11 Mitos y cuentos

- R. Gerhard: Don Quijote. Danzas
- K. Szymanowski: Sinfonía nº4, "Concertante"
- A. Zemlinsky: La Sirenita

Ewa Kupiec, piano
Andrey Boreyko, director

12 MAYO Marcos rítmicos

- M. Ravel: Alborada del Gracioso
- M. Bruch: Concierto para violín y orquesta nº1
- I. Stravinsky: La Consagración de la Primavera

Janine Jansen, violín
Andrés Orozco-Estrada, director

13 El romanticismo como vocación

- W.A. Mozart: Concierto para piano y orquesta nº24
- A. Bruckner: Sinfonía nº4, "Romántica"

Bilbao Orkestra Sinfonikoa
Marta Zabaleta, piano
Günter Neuhold, director

14 MAYO / JUNIO Logros tempranos y tardíos

- J. Torre: Haize alde (estreno absoluto, encargo OSE)
- E. Elgar: Concierto para violoncello y orquesta
- R. Schumann: Sinfonía nº 1, "Primavera"

Daniel Müller-Schott, violoncello
Mikhail Agrest, director

Conferencia Previa

943 01 32 32
www.euskadikoorkestra.es

Miramón Pasealekua 124
20014 Donostia-San Sebastián

El chelo crispado en Britten



Tim Hugh.

Una *Sinfonietta*, de J. MacMillian, fue entrante de un concierto con apuesta de riesgo de la Real Filharmonía de Galicia, dirigida por Paul Daniel, obra densa en su corto trayecto que cuida su elaboración tímbrica tras un sugerente anuncio insinuado por un saxo soprano. Percusiones y metales pondrían razones para una especie de marcha de intención grotesca y un medido caos de conclusión apabullante. Que el oyente pues decida, en una sesión que incluiría para calmar ánimos en la *Incompleta* schubertiana. Pero lo granado se observaría por la *Sinfonía para violonchelo y orquesta*, de B. Britten, con primacía para Tim Hugh como solista, quien se maneja con un Petrus Roman veneciano de 1.708. Tuvo como maestros a Aldo Parisot y a J. du Pré y este interés por nuestro tiempo, queda refrendado en registros como esa obra de Britten o el concierto de Hugh Wood, además de creadores afectos a su personalidad, sean W. Walton, Bliss o Finzi. Britten pues por esa *Sinfonía*, que nos hará pensar indefectiblemente en M. Rostropovich, por las tan apreciadas suites. Es parte de sus intereses artísticos y obra de sus entrañas, ofrecida en un despliegue de poderío y compromiso definitivo. Excelentes argumentos para compartir con una orquesta y es que según propuesta propia del autor, tanto solista como orquesta, dialogan cual formación camerística a gran escala. Será el chelo quien se arroge un espacio para sí por necesidad en su *Adagio*, pero en el movimiento final nos abocaríamos a un electrizante ejercicio de variaciones, siempre para mejores rendimientos de las trabajadas texturas instrumentales.

R.G.B.

Guiño de Balboa a Schoenberg

Dentro de lo posible, *Saturnal (Meditación melancólica para orquesta)*, de M. Balboa, hará sus guiños a la *Noche Transfigurada*, de A. Schoenberg, ofrecidas a la par en el programa que Ros Marbà dirigió a la Real Filharmonía de Galicia, antes de la *Sinfonía Júpiter núm. 41* mozartiana, obra arraigada en los intereses del aficionado, solemne y encomiástica, y en su despliegue de olímpica monumentalidad. Fue su *Andante* un sosegado y placentero transcurso de una elocuencia en su ansiada medida. Balboa, compositor tan asociado al medio escénico en oficios como *El secreto enamorado*, resume en su breve *Saturnal* un hálito que parece un prelude enmarcado en una austeridad expresiva, material que trataría en extensión ajustada en esas obras calificables como incidentales. Fue obligado encargo y efectivamente mejor arropada hubiese quedado si el autor diera cauce a esas ideas que se adivinan.

Schoenberg efectivamente y previo a esas convulsiones que le convertirían en quien fue, trazaría un sexteto que posteriormente ampliaría a las dimensiones de una orquesta de cámara. Controversias irresolutas entre argumentos brahmsianos o wagnerianos y que en resumen serán improcedentes para una obra de una configuración traslúcida, a pesar de que malintencionadas de viperinas opiniones reduzcan el intento a un emborronamiento de la partitura del *Tristán*. Nos quedamos con el planteamiento resuelto en 1.943 pero sin renegar de la poética tomada de *Zwei Menschen*. Un concierto en dos partes contrapuestas hasta en lo más nimio.

Ramón García Balado

Audacias en dinamismo

Mihaela Ursuleasa, talento pianístico a quien Abbado pondría en tránsito hacia el Conservatorio de Viena con H. Medjimorec, vendría para cubrir sesión con la Real Filharmonía de Galicia, bajo la dirección de Salvador Mas como invitado para la fecha y para dejarnos una obra a su medida, el mozartiano *Concierto en Re menor*, siempre tan conocido y apreciado como ejemplo de modelo de estilo, época y transición a un romanticismo en ciernes justo en los límites de un clasicismo que rompe amarras. Asoman débitos consabidos de elementos operísticos y que conjuga argumentos en su tiempo segundo, definido tal cual como Romanza, sobrada de tentaciones cantables y con detalles de adornos virtuosísticos que tanto benefician al solista a pesar de las previsibles comparaciones. El tema del emotivismo cargado de tintas queda afortunadamente en muy segundo plano y para desmentirlo



Mihaela Ursuleasa.

la propia Mihaela sabría llevar a buen puerto en su concepto de un dinamismo cuidado en cada uno de sus tres tiempos. Jovialidad de una intérprete a la que tal obra cuadraba con precisión suma, en la que la sencillez de requerimientos técnicos pone a disposición del intérprete el derecho a pronunciarse en su visión particular. Esta rumana tendría a mayores como obsequio una pieza plena de arrebatos, en una especie de vertiginoso *Allegro con fuoco* de tintes bartokianos, de su compatriota Paul Konstantinescu, agotadora a pesar de su brevedad.

Proteica como es de recibo esa *Primera* de J. Brahms confirmación del nivel de la formación orquestal y que nos trasladaría al éxtasis en el desmesurado tiempo final, desde el solo de trompa en un creciente encumbramiento.

R.G.B.

El violín que surgió del frío



Henning Kraggerud.

Brillante presentación de un jovencísimo director francés en el Auditorio de León, al frente de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Lionel Bringuier comienza en esta temporada su titularidad de la OSCYL compaginando esta labor con sus colaboraciones en calidad de director asociado con la orquesta Los Angeles Philharmonic y la Orchestre de Bretagne.

En el bonito programa elegido, primera parte el *Concierto para violín*, de Si-

belius; segunda parte *Sinfonía núm. 3*, de Roussel, y *La valse*, de Ravel; sorprende el dominio, el aplomo, la seguridad de su técnica directoral que, acompañados de su agudo sentido musical, nos hace presagiar una muy interesante, y esperemos duradera, serie de conciertos.

Extraordinaria también la interpretación del violinista noruego Henning Kraggerud del concierto de Sibelius. Este gran concierto romántico, auténtica caja de Pandora de todo violinista por el cúmulo de dificultades que encierra, fue ejecutado con una limpieza y claridad inverosímiles; resultando una interpretación sentida, cálida, profunda y quizá algo tendente al ensimismamiento. Kraggerud toca un Guarneri del Gesu de 1744, del que supo sacar un sonido de gran calidad y de volumen inconmensurable.

Luis Blanco Martorell

Colombina sólo hay una

Dentro del II Ciclo de Conciertos de las Artes Escénicas y Músicas Históricas que acontece anualmente en el Auditorio de León, tuvo lugar el magnífico concierto que ofreció el cuarteto vocal La Colombina. El programa, que versaba en torno al "Cancionero de la Sablonara" (Mateo Romero, Juan Blas de Castro...), estaba enmarcado en el "leitmotiv" que unifica todas las actuaciones de este ciclo "La música en tiempos de la expulsión de los moriscos". Haciendo alarde, como siempre, de una afinación perfecta y una dicción más que pulcra, volvimos a disfrutar del compacto grupo



La Colombina.

que es La Colombina, cuya última visita a León tuvo lugar en el marco del XXI Festival de Música Española, con un programa de villancicos, ensaladas, romances y una excelen-

te selección del *Officium Hebdomadae Sanctae*, de Tomás Luis de Victoria. Como entonces, el acertado carácter de cada pieza brilló con más fuerza que nunca gracias a unas respiraciones más que discretas y a unos finales tan sincronizados, convirtiéndose en una sola voz en vez de cuatro. Nuevamente quedó constancia de la calidad y calidez de la voz de Raquel Andueza, cuyo color aterciopelado da un toque de distinción al cuarteto y un gustazo a los oídos de todo el que se acerca a escuchar a este grupo.

Julia E. Franco Vidal

Sin danza del vientre...

"El Jardín Oscuro" fue el programa con el que acudió el Lachrimae Consort a su cita con "La música en tiempos de la expulsión de los moriscos", tema que desarrolla esta temporada el II Ciclo de Conciertos de las Artes Escénicas y Músicas Históricas en el Auditorio Ciudad de León. Mecidos por la voz del contratenor marroquí Rachid Ben Abdelsam, los allí presentes pudimos "viajar" al Al-Andalus gracias a la interpretación que hicieron de la

música arábigo-andaluza, sefardí e hispana, propia de los siglos XV y XVI. El despliegue de instrumentos árabes, tales como el ney, el dharb, la derbuka..., y el mestizaje interpretativo entre Oriente y Occidente transportaron a la audiencia a lo más parecido a los tiempos de la expulsión de los moriscos. Philippe Foulon lidera esta agrupación, que pone en escena una verdadera fiesta musical al más puro estilo andalusí: en forma se-

micircular se disponen los músicos entremezclados, que improvisan sus solos alternativamente al más puro estilo del jazz, mientras el cantante se coloca en el centro del grupo e interpreta sus melismas con los brazos abiertos, invitando al público a participar del acontecimiento. Para completar la noche sólo se echó en falta un fuego que iluminara la fiesta.

J.E.F.V.

Entre centenarios

Javier Corcuera, al frente de la Orquesta clásica Santa Cecilia, junto con los coros Duque de Calabria de Alcalá, San Jorge y Vox Áurea, y solistas vocales con la soprano María Espada al frente, ofrecieron un concierto que conjuraba nada menos que tres homenajes centenarios simultáneos. En la apertura de temporada del Ciclo Excelentia, Haendel (250 años de su muerte), Mendelssohn (200 de su nacimiento) y Haydn (200 de su desaparición) desfilaron por los atriles del Auditorio Nacional de Música religiosamente. Y así fue a tenor de la temática devota de las piezas elegidas que arrancaron con la majestad del himno de coronación real *Zadok the Priest* del primero. Circunspecto telonero con



Javier Corcuera, al frente de la Orquesta clásica Santa Cecilia.

obra de lujo, la más breve e intensa del triduo, dejó paso a un interesante, tanto por disposición instrumental como vocal como por ser el menos visitado de los tres, *Salmo núm. 42*. Sólida factura de un Felix Mendelssohn comprometido con pródigos frescos sinfónico-cora-

les. La *Misa Nelson* de Haydn aportó, en este recio contexto, la chispa vivaz de su autor, experto en estas lides, en un corsé formal, la *misa*, en realidad el extracto convenido y sucesivo de sus partes cantadas, que no acaba de adaptarse a las exigencias materiales del concierto moderno.

L.M.I.

Enigmas sin variación

Los *Dos tangos de Albéniz*, interpretados por la Orquesta de la Comunidad de Madrid, dirigida por José Ramón Encinar, combinaron su gracia y sencillez en un género frágil, de salón, donde le aventajara su obligada pareja generacional: Granados. La Orquestación de Schedrin resulta interesante, levemente atrevida, aún su simplicidad, en una empalagosa suerte donde estos ingenios presentan menor atractivo. Páginas aquí teloneras, que funcionarían mejor separadas o en entornos atomizados, y que repitiera con dispar fortuna la orquesta en un postrer concierto popular y participativo. Fue el comienzo de una velada que se cerró con atisbos de flema y humor británicos: *Variaciones enig-*

ma, de Elgar. Entre tanto, un estreno absoluto en forma de *Concierto para clarinete solista y orquesta: Ártico* de Zulema de la Cruz. Justo Sanz fue privilegiado solista por su convicción y solidez instrumental, al servicio de esta nueva *première* de la autora madrileña que prosigue su ciclo de conciertos. Las *Variaciones enigma* suscitan más cuestiones que trascienden las relativas al reservado material temático. Hábil disposición y contraste, circunspecta conformidad y compostura puestas en liza que superan las habituales dificultades de su estricto corsé formal.

L.M.I.

Seven

La obra para violín y orquesta defendida con enérgica disposición por la brillante solista Carolin Widmann, *Seven*, del relevante autor húngaro Peter Eötvös, director a la sazón de la Orquesta Nacional de España, fue el plato fuerte de una velada tripartita que comenzara con el estreno-encargo de la formación *Mandala*, colección de estudios para orquesta de Fabián Panisello, y que culminara en un hechizo de cuerda sola: *Noche transfigurada* de un Schoenberg postwagneriano. Un final abstraído que contrastó con la beligerancia sonora de la primera parte. Argucias de programa donde la obra de Eötvös hizo converger las voluntades de director, intérprete y autor, catalizando un justo interés más allá de vacuos cromatismos o hábiles diseños "ad hoc".



L.M.I.

Carolin Widmann.

Dos buenos conciertos seguidos

El ciclo de "Intercambio de orquestas" de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla nos trajo esta vez a la Orquesta de Córdoba. Hace tiempo que no la oíamos, y ha pasado por diversos avatares que nos llegaron a preocupar. Sin embargo, nos alegramos de encontrarla verdaderamente lozana, con su titular al frente, Manuel Hernández Silva, de origen venezolano. De éste sorprenden dos cosas: su extremo cuidado con el fraseo, los matices, las articulaciones, y el mimo —y a la vez difícil arte— de empastar los instrumentos en uno solo. Esto fue lo que ocurrió desde la inicial *Sinfonía núm. 8*, de Dvorák, si bien como interpretación nos resultó fría y distante, sin aprovechar la enorme riqueza folclórica bohemia que posee. Pero confiábamos en la segunda parte, que podía haberse extendido hasta la primera, porque la música hispanoamericana es la seña de identidad de la formación creada por Leo Brouwer, y en la que dejó bastantes semillas cubanas. Calor, intensidad, entrega, exotismo a raudales y auténtico —y muchos adjetivos similares— para calificar la interpretación de *Reuelta (Redes)* y *Ginastera (Estancia)*.

Hansjörg Shellenberger dirigió a la ROSS en una *Sinfonía clásica*, de Prokofiev, arrebatadora, llena de fuerza, y curiosamente también de un gran empaste y cohesión. Mucho trabajo también con la articulación precisa de todos, especialmente la cuerda. Con Haydn no diríamos que fue una versión clásica, pero sí intensa y muy atractiva, buscando, en general, *tempi* bastante animados, como el *Andante* que da nombre a la *Sinfonía del reloj*, de cuyo mecanismo diríamos que "adelantaba". Pero fue realmente impresionante por su transparencia y limpieza, coherencia estilística y resultados tímbricos. Que vuelva.

Carlos Tarín

Zyklus

El Centro para la Difusión de la Música Contemporánea dedicó tres programas sucesivos al reencuentro con la música de vanguardia de los sesenta en España. Para ello concentró su atención bajo el epígrafe de *Encuentros de Pamplona* en tres episodios contrasta-



El grupo Bang on a can.

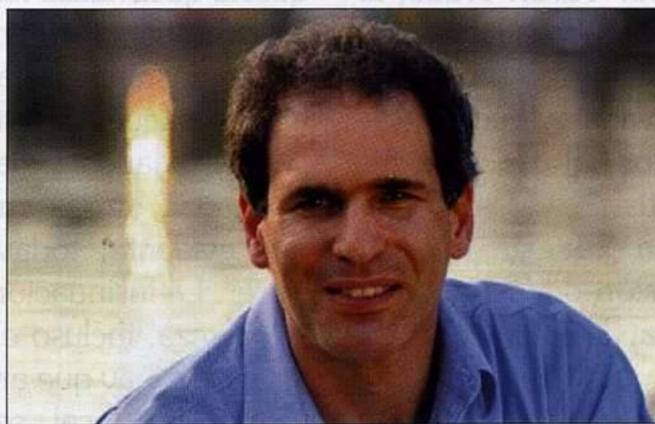
dos por diseño, resolución y diverso poder de convocatoria. Ampliamente desbordados en el monográfico Reich, un público receptivo y juvenil aceptó de buen grado aprietos de audición y acomodo que derivaron de tamaña afluencia y dejaron buena parte del respetable en la calle. Hipnosis *minimalista*, con presencia del propio Steve, que dejó paso a la electrónica pionera y nostálgica de autor al timón de Eduardo Polonio que a la sazón presentaba una obra suya de talante improvisatorio; junto a éste, Vaggione, Marco y sobre todo, un Guerrero rotundo e inteligente y la hechura metódica de Agúndez. Los solistas de la Orquesta de la Comunidad de Madrid tomaron protagonismo en la tercera de las veladas con obras de porte y sustancia: un Donatoni que nunca defrauda, con *For Grilly*; *Prosodia* y *Módulos*, de De Pablo; la clásica y percusiva *Zyklus* de Stockhausen y *Construction 3*, de Cage. Nacho de Paz dirigió con severidad y atención páginas que asumieron justamente una notable representatividad.

L.M.I.

Buen comienzo

Yaron Traub, director titular de la Orquesta de Valencia ofreció su versión de la integral de las sinfonías de Beethoven en cuatro conciertos. El israelí, con un trabajo callado y nada mediático, está consiguiendo unos logros que el aficionado valenciano agradece viernes tras viernes, llenando la sala sinfónica del Palau de la Música.

En el primero de los conciertos interpretaron la *Primera*, la *Cuarta* y la *Quinta*. Si bien empleó unos tempos más lentos de los habituales, el resultado final fue sorprendentemente bueno. Traub ha conseguido tras años de trabajo, que una orquesta formada por excelentes músicos interprete música con cri-



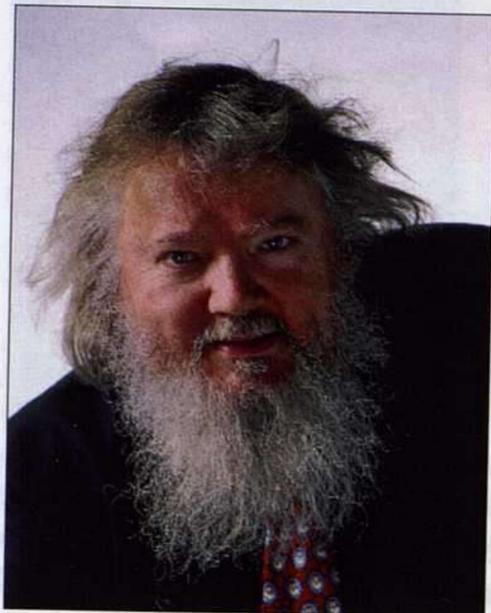
Yaron Traub.

terio de conjunto, sabiendo matizar las intensidades y dar una interpretación correcta de las partituras. Si en estos años el trabajo de Traub se notaba en los violines, esta vez, todas las secciones estuvieron muy equilibradas, sabiendo encajar los diferentes temperamentos y encauzándolos para que la Orquesta crezca. Demostró que la OV es una formación homogénea, tiene un criterio claro y está

dispuesta a afrontar nuevos retos juntos. El trabajo previo, como el pasado ciclo de música de cámara, tiene su reflejo.

Antonio Vidal Guillén

Exitoso retorno de Segerstam al Auditorio de Zaragoza



Leif Segerstam.

Un efervescente Mikhail Ov-rutsky al violín, con la Filar-mónica de Helsinki y Leif Segerstam en la dirección, interpretaba en Zaragoza un *Concierto* de Elgar que requiere del solista tremenda agilidad obligándole a recorrer todos los registros del violín, a veces, de modo in-continente. No le supuso in-conveniente. Obtuvo mucho sonido de su violín, arran-cando agudos cortantes y graves cargados de armóni-cos. Tocó pletórico de fuerza

y prueba de ello fue la cantidad de cerdas del arco que cayó en acto de servicio. Tanto él como la orquesta demostraron un alto poder de convicción.

La *Sinfonía núm. 6*, de Sibelius, es otra infrecuente composición cuyo discurrir esconde sorpresas sin descanso. Vemos en ésta a un Sibelius maduro y libre, prácticamente experi-mental, tensando la cuerda bastante más de lo normal. Una exquisitez musical, lejos de la rimbombancia y sumida en el mundo de lo humano y abarcable. Los finlandeses nos transmitieron como algo natural la complejidad conceptual y dis-cursiva de la obra.

Con la conocida "Finlandia" Segerstam nos guió por una versión muy matizada, sentida y contrastada. El *bis* fue un "Vals Triste" íntimo y reflexivo con explosiones contenidas de extro-versión en los pasajes en que la música se abre hacia fuera.

Víctor Rebullida

Un feliz canto a la alegría

No estaban los mil pero tampoco les hi-zo falta. Con los que estaban se bastaron para ofrecer un concierto que quedó cla-vado con una chincheta en el corcho de los grandes eventos musicales que han pa-sado por Zaragoza. Una ocasión de oro para escuchar la insuperable máquina de hacer música que es la Orquesta Sinfónica del Teatro Mariinsky de San Petersburgo y su director Valery Gergiev. Ambos mons-truos musicales guiaron y arrojaron al compacto bloque vocal formado por los coros Amici Musicae, del Auditorio de Za-ragoza, y el Orfeón Pamplonés –ambos con sus respectivas canteras infantiles– preparados por Andrés Ibiricu, Isabel Sola-no y Javier Garcés los zaragozanos, e Igor Ijorra y Juan Gainza los navarros, a través de la monumental *Sinfonía núm. 8 en Mi bemol*, "De los Mil", de Gustav Mahler.

Al igual que la masa coral –auténtico protagonista de la obra– el conjunto de so-listas demostró poseer una calidad asom-brosa. Pocas veces hemos escuchado en una obra sinfónica, unos solistas con voces tan adecuadas y tan equilibrados entre sí como los que seleccionó Gergiev.

La audición de esta versión de la *Octava* supuso ochenta minutos de máximo disfrute que se coronaron con una muy lar-ga salva de merecidos aplausos por parte del público.

V.R.

Traub completa la integral de Beethoven

En los tres conciertos que completaron la integral de las sinfonías de Beethoven interpretadas por Yaron Traub, al frente de la Orquesta de Valencia, hubo muchas luces, pe-ro alguna que otra sombra. Si este ciclo comenzó con buen pie, con una orquesta muy motivada y, aunque los tempos fueron un poco más lentos de los habituales, el re-sultado final puede calificarse como satisfactorio, pero to-davía falta cierto empaque y solidez a la orquesta, aunque el avance es evidente. Si la interpretación de la *Pastoral* puede calificarse de más que correcta, la versión de la *Séptima* fue bastante discutible.

La distribución fue *Segunda y Tercera, Sexta y Sépti-ma* y, finalmente, *Octava y Novena*. Si en todas las se-siones anteriores el concertino de la OV fue Enrique Pa-lomares, para la Octava y Novena fue invitado Sreten Krstic, concertino de la Orquesta Filarmónica de Munich. En la *Pastoral* intervinieron como solistas Isabel Monar, Marina Rodríguez Cusí, José Ferrero y José Antonio López, formados en Valencia. El Coro Filarmónico Eslovaco completó el reparto.

Traub ha conseguido una or-questa que matiza los sonidos, que las diferentes secciones no oculten a las otras, aunque a veces hay al-gunos ataques impetuosos que no son refrenados. Si la mejora en la sonoridad de las cuerdas es más que evidente, todavía queda por hacer. La insinuación, la debilidad, la ligereza, incluso el matiz es una virtud, no hay que arrollar, aunque el público local se quede frío. Traub ha trabajado los detalles, pero falta insistir todavía más. Hay que destacar que en las cuatro sesiones el aforo estuvo completo, cosa que está convirtiéndose en habitual. Y es que en estos tiempos, que una orquesta residente llene el aforo, dice mucho del direc-tor y del trabajo que lleva a cabo.



Isabel Monar.

A.V.G.

Emotivo homenaje a Primitivo Lázaro

ELENA TRUJILLO HERVÁS

Doce años después de su fallecimiento, la música del compositor de origen burgalés, onubense de adopción, Primitivo Lázaro (Fuentemolinos, 1909-Punta Umbria, 1997) volvió a sonar en el Gran Teatro de Huelva. Fue con motivo de la presentación de la Biografía del insigne compositor, obra que el historiador Antonio José Martínez Navarro ha elaborado en colaboración con la viuda del músico, María Carrasco. Este relevante y ambicioso trabajo, ofrece un exhaustivo recorrido por la vida y la obra del desaparecido autor invidente.

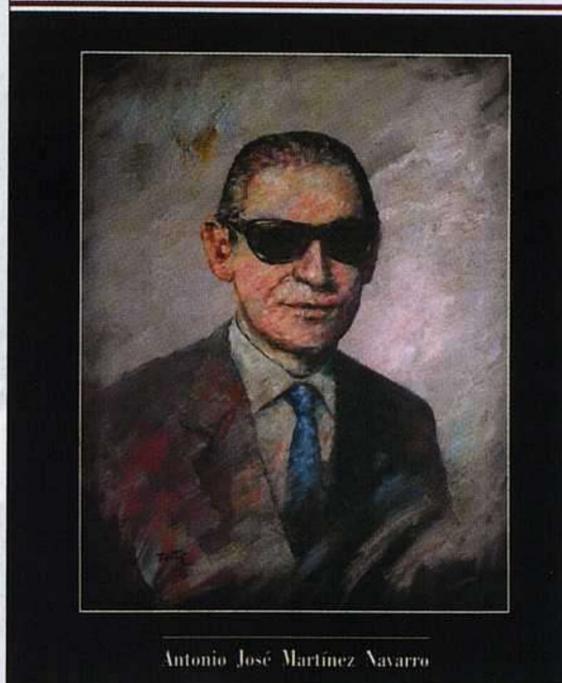
Literatura y música se unieron en un acto que, bajo la presidencia del alcalde de Huelva Pedro Rodríguez, congregó a numerosas personalidades de la vida cultural onubense. La Agrupación Coral Sagrada Cena y el grupo de cuerda Vivio cuerda, a las órdenes de Emilio Muñoz-Jorva, fueron los encargados de inaugurar este emotivo homenaje interpretando el *Himno de los Congresos Internacionales Mariano y Marialógico*, que Primitivo Lázaro escribió con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América, basándose en un texto de Francisco Garfía.

El crítico Marco Antonio Molins Ruiz hizo de maestro de ceremonias. Recordó "el éxito con que el Gran Teatro acogió, en noviembre de 2000, el montaje de la zarzuela *Cuando se ponga el sol*, del homenajeado Primitivo Lázaro".

A continuación, el rector de la Universidad de Huelva Francisco José Martínez López se refirió a la 'Biografía del insigne compositor Primitivo Lázaro', como "una obra minuciosa, relevante que ofrece a los aficionados la posibilidad de conocer la vida de un magnífico hombre y de una gran mujer".

Tras su breve alocución, cedió la palabra al autor del libro José Martínez Navarro. El historiador comenzó

Biografía del insigne compositor Primitivo Lázaro



Antonio José Martínez Navarro

Portada del libro.

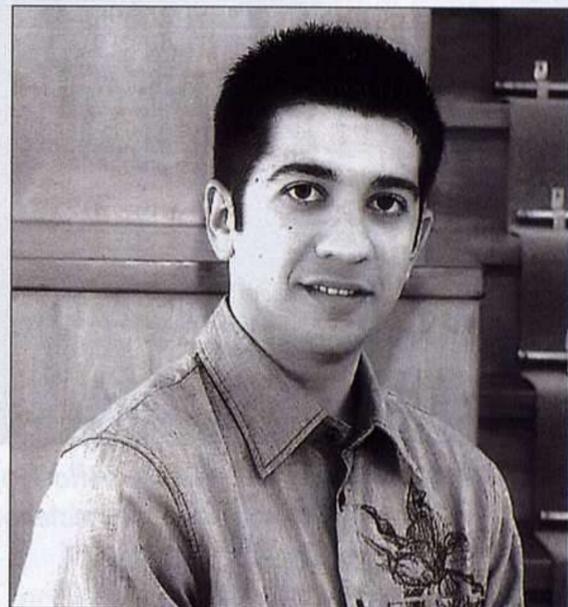
a trabajar en esta obra meses después de la muerte del músico, por encargo de su viuda María Carrasco, recogiendo de "viva voz" la vida del artista. De hecho, el 80% de la documentación utilizada para la elaboración de esta obra –fotografías, partituras, manuscritos, grabaciones, etc.– fue cedida por la viuda del músico. El otro 20% es el resultado de "una ardua labor de investigación en archivos y bibliotecas", asegura Mar-



María Carrasco, junto a su marido, el compositor Primitivo Lázaro.

tíz Navarro, que define su libro como "una biografía muy completa, en la que el lector va encontrar muchas cosas de Huelva, de la Huelva contemporánea de Primitivo Lázaro".

Las partituras del Maestro no dejaron de sonar a lo largo de la velada. Emilio Muñoz-Jorva, la Agrupación Coral Sagrada Cena y el grupo Vivio cuerda completaron su actuación con el *Himno oficial-Virgen de la Cinta*, con letra de Ernesto Lazo, y con el *Himno de la Inmaculada*, basado en un texto del que fuera obispo de Huelva Pedro Cantero Cuadrado, pieza que cerró el acto.



El pianista Iván Macías Madero.

Antes, el joven pianista Iván Macías Madero –quien en los últimos años ha estudiado en profundidad la obra pianística de Primitivo Lázaro y está llevando su música por medio mundo– interpretó "Idilio" y "Romería de Palos", de la *Suite del V Centenario del Descubrimiento de América*, y *Rapsodia onubense*, en unas personales versiones que fueron muy aplaudidas por el público.

La viuda del compositor, María Carrasco, agradeció emocionada a los asistentes su presencia y "la alegría que para mí supone poder compartir con ustedes este emotivo homenaje a mi marido y su más preciado legado, su música".

XXIX Festival BBK / Músicas Actuales

Albéniz, LIM , Bernaola, Tan Dun...

CARLOS VILLASOL



Jesús Villa Rojo y el Grupo LIM, con la soprano Celia Alcedo como solista, ofrecieron un homenaje a González Acilu en su 80º cumpleaños.

...Bertomeu, Martinu, Guillén, Falla, González Acilu, Celia Alcedo, Brouwer, Arcema, Harvey, Donatoni... y así hasta un total de cuarenta y siete obras en atriles correspondientes a cuarenta y cinco compositores diferentes –con dos estrenos mundiales y un sinnúmero de primeras audiciones en la ciudad–, y un nutrido plantel de intérpretes de reconocido prestigio sobre el escenario, con el Grupo LIM, conjunto residente, a la cabeza. Esto es lo que en cifras dio de sí la vigésima novena edición del Festival BBK / Músicas Actuales de Bilbao, que como es habitual en los otoños de la villa vasca, tuvo lugar en el Auditorio del Museo Guggenheim, y este año ocasionalmente también en el Teatro Arriaga. Fueron nueve conciertos –con una, por cierto, buena acogida por parte del público–, además de un encuentro con el compositor chino Tan Dun, auténtico best seller de la música de hoy, y la presentación de la decimoséptima entrega de la colección discográfica complementaria del Festival, que en esta ocasión consistía en la grabación –además de las Variaciones Messiaen de Jesús Villa Rojo– de las obras encargadas por la Fundación BBK a Michèle Reverdy, Félix Ibarondo, Edgar Alandía, Massimo Botter y Jesús Eguiguren para conmemorar el centenario de Olivier Messiaen, que ya se habían escuchado en concierto en la anterior edición de la muestra.

Lunes 2 de noviembre. El LIM, dirigido por Jesús Villa Rojo, quien además ejerce de coordinador del evento, homenajeaba a Bernaola en su 80º aniversario reponiendo *Per due*. Compartían cartel Aponte-Ledée (*Algo flota sobre el Palladium*, una suerte de concierto para piano e instrumentos), Josep Pascual (con la naíf *Música per a un castell*), Antúnez (*Très impressoes concioneirigenas*, original viaje desde la música al puro gesto dramático) y la versión realizada por el propio Villa Rojo de tres páginas de la *Iberia* de Albéniz, donde su origen popular queda curiosamente remarcado al ser vertidas a un conjunto no lejano a las antiguas orquestas de *brasserie*.

Miércoles, 3. Recital a solo del violinista Manuel Guillén, con el estreno mundial de *Tres cuadros de Chagall* de José Luis Turina, pieza que asume el reto de apurar el máximo contenido expresivo de una escritura marcadamente virtuosística. Coincide en esa búsqueda de la expresividad con sus compañeros de programa, aunque cada uno de ellos lo plantea de una manera diferente. Así, Brotóns (*Et in terra pax*) desde estímulos extramusicales, Del Puerto (*Bluescape*) lanzando guiños a códigos expresivos asumidos por todos los públicos, Medina (*Sangre de nieve*) incluyendo elementos folclóricos, y Fernández Álvarez (*Fantasia lírica*) y Zulema de la Cruz (*Romanza*) explotando la cantabilidad del instrumento.

Martes 10. De nuevo el LIM, ahora con la soprano Celia Alcedo, en un homenaje a González Acilu (*La voz de Ofelia*) en su 80º cumplea-

ños. Alcedo cantó también –maravillosamente por cierto– *Niña valiente* de Consuelo Díez, la difícilísima *Chu* de Harvey, y *Exspirare*, de fino trazo vocal, del italiano Cresta. Igualmente homenajeado Bertomeu en 80º aniversario (con su elegante *Divertimento*), y presentación de *Dharma* de Isabel Urrutia, algo así como tres estudios de integración de material folclórico en un discurso musical “contemporáneo”.

Miércoles 11. El Trío PROMOZICA traía cinco partituras inéditas en Bilbao que entendían todas ellas la electrónica como un *continuum* que modela un espacio sonoro capaz de aglutinar todos los acontecimientos musicales que se producen en vivo en los instrumentos acústicos, saxofones y viola. La electrónica, pues, como creadora no sólo de un espacio, sino también de una forma musical. Es una de las múltiples opciones que permite el medio y que cada uno de los compositores (Miereanu, Dumitrescu, Rua, Lewin-Richter, Nemescu) la lleva a efecto a su modo.

Martes 17. *Interferencias* de Panadero, que responde a un pensamiento netamente contrapuntístico; *Frammenti 5b* de Calandín, que busca la expresividad a través de los contrastes acusados y de la proyección espacial del sonido; *Paisaje cubano con rumba*, en homenaje a los 70 años de Brouwer, y *Quinteto*, ídem a los 80 de Acilu, conformaban junto a la *Música doméstica* de Vaughan Williams la propuesta del Sax-Ensemble.

Miércoles 18. Sond'Ar-te Electric Ensemble es una agrupación portuguesa que trabaja el repertorio de la música instrumental conjuntado con



El Sax-Ensemble ofreció un interesante programa, en el que no faltó su personal homenaje a Leo Brouwer y González Acilu.

la electrónica en sus diferentes modalidades, estimulando además la creación de obras nuevas. Algunas de ellas fueron presentadas en la ciudad. Así, *O silêncio e as pedras*, de Tinoco, *Ausgraben und Erinnern*, de Madureira y *Derrière son double*, de Azguime. También en programa la amazónica *Itinerario de luz* de Macías, y la “primigenia” –porque los elementos en juego son tratados como elemental materia sonora maleable– *ETRAS* de Lima.

Jueves 19. Tan Dun dirigiendo su *Water concerto* y su *Paper concerto* a la Orquesta Sinfónica de Bilbao. Todo un espectáculo en el que las extraordinarias percusionistas Wai Beibei, Wang Juan y Cui Kun se emplearon a fondo haciendo de las partituras una verdadera creación, hasta el punto de no ser, seguro, las mismas en otras manos. Auténticas coautoras, pues.

Martes 1 de diciembre. Estreno absoluto de *Sonos* de la vizcaína Isabel Urrutia, una propuesta concertante en la que cada uno de los instrumentos en juego se comporta a la vez como solista de exigencia virtuosística y como *ripieno*. También en atriles *Homenaje a Ravel* de Rivas, *Phonic Streams* de Terruggi, *Cinco piezas breves* de Campana y las clásicas *Treize couleurs du soleil couchant* de Murail y *Arpège* de Donatoni. Era el concierto del grupo parisino Arcema.

Miércoles 2. Fin de fiesta con el LIM: *Sonata a tres H. 254* de Martinu, *Ecos de lejanías* de Grela, y las presentaciones en la ciudad de *Suite op. 38 c* de Igoa, *CH-75* de López y *Sur le bout de la langue* de Karen Odobna Gerardi.

Continuará...



Tan Dun dirigió a la Orquesta Sinfónica de Bilbao en su “Water concerto” y su “Paper concerto”.

Concurso Internacional de Piano

Compositores de España "CIPCE"

Décimo aniversario

ELENA TRUJILLO HERVÁS



María Herrero, directora de CIPCE, haciendo entrega a Alexey Chernov de la gira internacional de conciertos.

Del 7 al 14 de noviembre, el madrileño Auditorio Joaquín Rodrigo de Las Rozas acogió con éxito el Concurso Internacional de Piano Compositores de España "CIPCE", que este año ha celebrado su décimo aniversario. Joaquín Turina fue el gran homenajeado de esta edición tan especial, en la que han tenido un gran protagonismo los pianistas de nacionalidad rusa que, con su extraordinario talento, conquistaron todos los premios.

La gran novedad de esta señalada convocatoria ha sido, sin duda, el nacimiento de la nueva Orquesta Sinfónica del Concurso Internacional de Piano Compositores de España "CIPCE" que, bajo la dirección del maestro Enrique García Asensio, acompañó a los finalistas en el concierto de clausura. Su gerente y directora del Certamen María Herrero tuvo unas palabras de agradecimiento para "los directores y agrupaciones que han colaborado con el CIPCE durante estos diez años, entre otros, José Fabra, José Ramón Encinar, la Orquesta de la Comunidad de Madrid, o la Orquesta Filarmónica Mihail Jora de Bacau, dirigida por Ovidiu Balan; pero también para los profesores que integran nuestra nueva Orquesta por el interés y la ilusión que han mostrado desde un principio por este proyecto, así como por su gran profesionalidad". En definitiva, diez años de un certamen que, con la misma ilusión de sus inicios, no deja de renovarse para seguir en la brecha.



Imagen del acto de entrega de los premios.

La obra pianística de Joaquín Turina ha sido la gran protagonista en la décima edición del Concurso Internacional de Piano Compositores de España, en unas versiones que, por su calidad técnica y artística, han sorprendido a los miembros del jurado, pero también al numeroso público que se dio cita en las diferentes fases del concurso. No en vano, este año han pasado por el CIPCE "pianistas de altísimo nivel procedentes de los cinco continentes."

Siguiendo la misma estructura que en años anteriores, el CIPCE se puso en marcha con un singular Acto de Apertura, en el que Pedro Macía, como maestro de ceremonias, presentó a los concursantes, a los miembros del jurado -17 personalidades: Julio García Casas, Justo Romero, Myrthala Salazar (México), Antonio Soria, Miguel Ángel Tapia, Vincenzo Balzani (Italia), Vicente Campos, Alexandra Costin (Rumania), Antón García Abril, Seon Jeong Kim (Corea), Juan Lago, los italianos Sergio Marchegiani, Francesco Antonio Pollice e Ipazzio Ponzetta, José Miguel Rodilla, y el turco Emin Güven Yavaş, todos ellos bajo la presidencia de Leonel Morales- y a los patrocinadores; para concluir con un concierto, que este año estuvo a cargo del pianista Antonio Soria que ofreció con éxito una selección de *La venta de los gatos op.32* y de *Sinfonía sevillana op.23*. En un Auditorio de las Rozas abarrotado

de personalidades relacionadas con el mundo de la música, se celebró la Gran Final: Alexey Chernov, Olga Kozlova, Pavel Raykerus, e Ilona Timchenko fueron acompañados por la Orquesta Sinfónica "CIPCE", bajo la dirección de Enrique García Asensio.

Los miembros del jurado, presidido por Leonel Morales e integrado por importantes personalidades del panorama musical internacional, destacaron "la extraordinaria calidad y alto nivel musical de los concursantes" y decidieron otorgar el Primer Gran Premio Fundación Marazuela de las Rozas, dotado con 12.000€ y una gira internacional de conciertos organizada por la Dirección de CIPCE, a Alexey Chernov, quien también fue galardonado con el Premio al Mejor Intérprete de Música Española, de 2.000€, otorgado por los Fundadores del Concurso María Herro y Leonel Morales. El Segundo Premio Kawai-Polimúsica, de 6.000€, le correspondió a Olga Kozlova. El Tercer Premio G. B. Bravo, dotado con 3.000€, fue para Ilona Timchenko; mientras que la Mención de Honor, de 700€, donada por Creatur SA, fue para Pavel Raykerus.

Ahora, tan solo nos queda esperar la próxima edición, que se celebrará del 6 al 13 de noviembre de 2010 y que estará dedicada al compositor José Zárte.



La Orquesta Sinfónica "CIPCE", bajo la dirección del maestro Enrique García Asensio, acompañó a Alexey Chernov en la final.

FORUMCLÁSICO



ritmo "on line"

**Revista RITMO
Información
música CLÁSICA**

música directa

**Tienda VIRTUAL
Discos
música CLÁSICA**

blogs / foros

**Comunicación
Social
música CLÁSICA**

club

**Servicios
Exclusivos
música CLÁSICA**

www.forumclasico.es



Discos

| | | | |
|--|--|---|--|
| | <p>“Música para guitarra de los Carulli en el sello Naxos”</p> | | <p>“Un disco de Dvorak con los conciertos para piano y violín”</p> |
| <p>“Riccardo Chailly vuelve a grabar Mendelssohn para Decca”</p> | | <p>“Claudio Abbado en Archiv con el ‘Stabat Mater’ de Pergolesi”</p> | |
| | <p>“Un disco de madrigales de estilo mestizo renacentista-barroco”</p> | | <p>“Sale en cedé el último ‘Anillo’ del Festival de Bayreuth”</p> |
| <p>“Una caja con una soberbia selección de Richard Tauber”</p> | | <p>“Sale la primera serie de discos del cuidadísimo sello Anemos”</p> | |

48 DE LA A A LA Z

66 ÓPERA

74 GRANDES EDICIONES

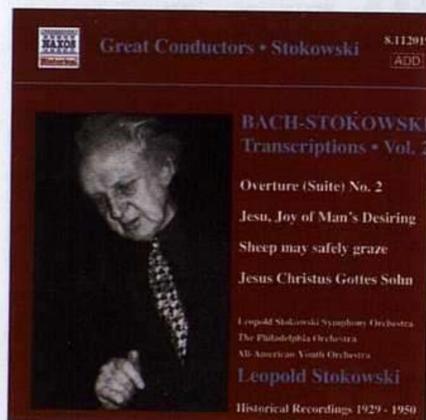
99 RITMO PARADE

| SIMBOLOS | | |
|----------|-----------|------------------------------------|
| CALIDAD | <i>i</i> | PRECIO |
| ★★★★★ | EXCELENTE | H GRABACION HISTORICA |
| ★★★★ | BUENO | R ESPECIALMENTE RECOMENDADO |
| ★★★ | REGULAR | S SONIDO EXTRAORDINARIO |
| ★ | PÉSIMO | A ALTO |
| | | M MEDIO |
| | | E ECONOMICO |

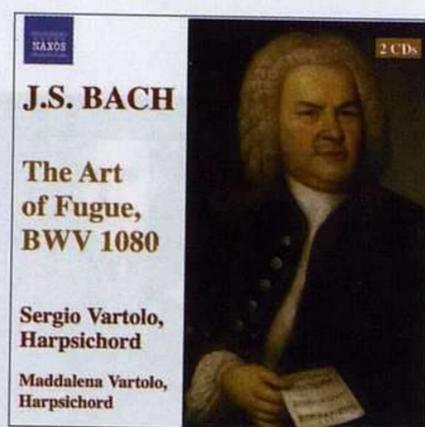
Jordi Abelló (JA), Salustio Alvarado (SA), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), José Feito Benedicto (JFB), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Jaime Radigales (JR), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Paulino Toribio (PT)

Con su política todoterreno en lo que a grabaciones se refiere, el sello Naxos nos está permitiendo, por una parte, descubrir con gozo algunos sugerentes e ignotos rincones de la historia del arte sonoro que venían durmiendo hasta la fecha el sueño de los justos y, por otra, toparnos de vez en cuando con algún que otro horror; partituras o interpretaciones cuyo destino para bien de la humanidad sería dormir eternamente ese sueño. Este es el caso de varias de las transcripciones bachianas contenidas en el presente CD, con la de la *Suite núm. 2* a la cabeza. El director norteamericano de origen polaco, del que conozco muchas interpretaciones sensatas e incluso notables, "perpetra" una versión de la maravillosa suite para flauta y orquesta – una obra que es un prodigio de levedad e inventiva – convirtiéndola en un verdadero catálogo de despropósitos. Oídos con generosidad, los fragmentos de cantatas que la acompañan tienen un pase en algunos casos y de la tentadora *Aria de la Suite en Re* hemos escuchado tantas reelaboraciones que ya casi nada nos sorprende. Pero el *Preludio de la Partita para violín núm. 3* y la *Fuga en Sol menor* nos han producido pesadillas. Lo dicho, un horror de disco.

L.E.J.



BACH-STOKOWSKI: Transcripciones orquestales. Orquesta Sinfónica Leopold Stokowski. Orquesta de Filadelfia. All-American Youth Orchestra. Dir.: Leopold Stokowski.
Naxos, 8112019 • 77'27" • ADD
Ferysa ★E



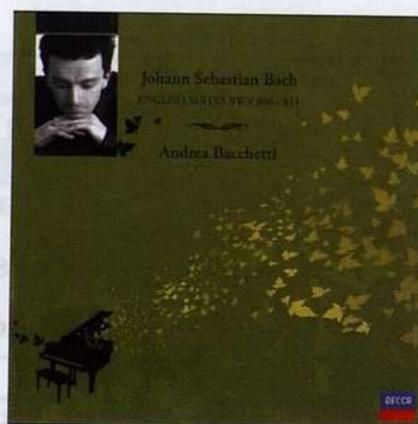
Sergio Vartolo es un viejo conocido de los habituales del sello Naxos, para el que ha grabado varios discos en su condición de clavecinista, organista y director de la Cappella Musicale de San Petronio un repertorio renacentista y barroco fundamentalmente italiano. El polifacético músico italiano se enfrenta aquí a una de las cumbres absolutas del repertorio y los resultados son tan extraordinarios que acabarán por vencer la resistencia de los más escépticos. Vartolo construye, contrapunto a contrapunto, un *Arte de la fuga* lleno de vida y alejado por completo de cualquier pátina de obra teórica o especulativa. En una versión que incluye todas las piezas posibles (la controvertida triple fuga final y la fuga "Alio modo" a dos claves, esta última con Maddalena Vartolo). Como Pierre-Laurent Aimard en su reciente grabación pianística para DG, Vartolo sitúa esta música de lleno en el territorio de la emoción y utiliza todos los recursos de su clave (acoplamiento de los dos teclados, cambios de registro) y un tempo siempre oscilante para agotar las capacidades expresivas de esta obra insólita e infinita. El doble CD proporciona una dirección de Internet donde puede leerse un espléndido ensayo de 22 páginas sobre la obra: Vartolo no sólo la toca admirablemente, y como si le fuera la vida en ello, sino que lo sabe todo sobre su gestación y su arquitectura.

L.G.

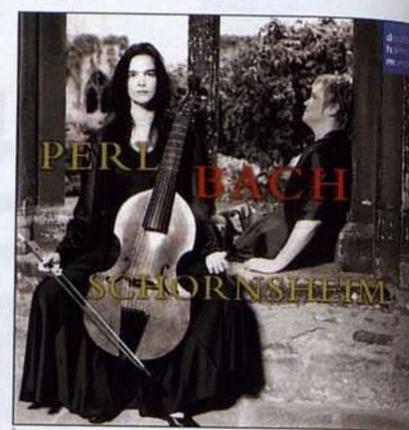
BACH: El arte de la fuga. Sergio Vartolo, clave.
Naxos, 8.570577-78. 2 CDs • 102'13" • DDD
Ferysa ★★★★★RE

Hace un par de años se comentó en estas mismas páginas una grabación en directo de Andrea Bacchetti de las *Variaciones Goldberg* realizada en el Teatro Chiabrera de Savona en enero de 2007, con la contraparte visual de una interpretación de la misma obra grabada en la Villa Trissino Marzotto de Vicenza. Las afinidades electivas de Bacchetti, que basculan entre Bach y Berio, le han hecho volver sobre la música del genio alemán, con una integral de las *Suites inglesas* en la que apreciamos de nuevo la tendencia del italiano a refugiarse en la intimidad de los tempi lentos o muy moderados, así como a teñir el conjunto de la interpretación de una marcadísima introversión. Bacchetti, como ya demostró en las *Goldberg*, tiene muy interiorizada esta música y fluye con extrema naturalidad en sus dedos, ornamentaciones incluidas. Pero naturalidad no es igual a espontaneidad y lo único que echamos en falta es un leve desfase entre lo que esperamos escuchar y lo que realmente escuchamos. Bacchetti, que insiste en el empleo de un piano Fazioli (la grabación se realizó incluso en una sala propiedad del fabricante italiano), es un espléndido pianista y un gran músico, pero sus virtudes se verían reforzadas si ejerciera un menor control sobre el producto final y dejara que todo volase con una libertad algo mayor. Aun así, su Bach vuelve a ser enormemente balsámico y disfrutable.

L.G.



BACH: Suites inglesas. Andrea Bacchetti, piano.
Decca, 47631217 • 2 CDs • 143'16" • DDD
Universal ★★★★★A



Martin Haselböck es un organista de enorme reputación cuya labor como director ha estado tradicionalmente vinculada al conjunto Wiener Akademie. Desde 2006 su trabajo con la orquesta Musica Angelica de Los Angeles ha dado interesantes frutos con autores como Haendel o Telemann. Este disco, en el que escuchamos dos de las cantatas más populares de Bach (la 51 y la 82), junto con otra que lo es menos (la 49), ofrece una calidad incuestionable en la parte instrumental, con especial mención para el organista Jeremy Joseph y para el trompetista Martin Patscheider, protagonistas de la 49 y 51 respectivamente. Algo menos interesante encuentro a la soprano canadiense Dominique Labelle, habitual de directores como Nicholas McGegan o Alan Curtis, quien abusa de los portamentos para apoyar ciertos intervalos ascendentes (recurso que, como los mejores ingredientes de la cocina, debe dosificarse con sumo cuidado). Mejor impresión me ha causado el barítono austriaco Florian Boesch. En resumen, lo mejor del disco es la 49. Para la 51 debo recomendar Gardiner con Kirkiby (Phillips), y para la 82 Herreweghe con Kooy (Harmonia Mundi), grabaciones que no han hecho sino ganar interés con los años.

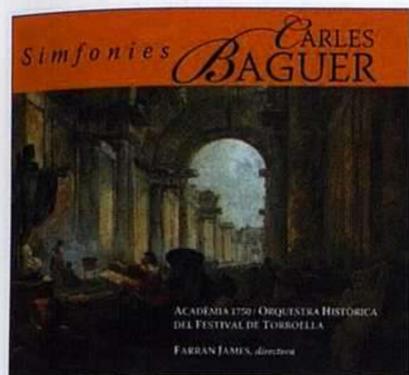
R.M.

BACH: Cantatas BWV 49, 51 y 82. Musica Angelica. Dir.: Martin Hasekböck.
NCA, 60199 • 64'01" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★A

“Los conciertos de Beethoven en una magistral versión”

“Las sinfonías de Baguer, todo un descubrimiento”

Discos Crítica
de la a la z



Columna Música nos regala la paternidad discográfica de una nueva orquesta, nacida en el seno del Festival de Torroella de Montgrí; ambas cosas son destacables aquí, amén de proponernos nuevas músicas aun a sabiendas de que cumplen con ello cierta cuota pública de música autóctona. Sin dicha cuota, quizá no hablaríamos de este disco.

No obstante, la orquesta inicia su andadura con un repertorio olvidado, el del barcelonés Carles Baguer, inusualmente enorme, que sigue llenando hoy día las estanterías de nuestros archivos. El afán de la orquesta, liderada por la canadiense Farran James, es recuperar un patrimonio musical con criterios históricos y fidelidad a la partitura. Para ello cuenta con 25 músicos formados ya académicamente en el estudio de la interpretación con criterios historicistas y ello hace las cosas más fáciles tras los atriles: buen entendimiento, fraseos y articulaciones definidos, sonido alejado de un incómodo vibrato y una cuerda que expande y contrae las notas con aplicada conjunción.

Una mención destacada merecen los dos solistas de fagot –profesor y discípulo– que intervienen en el Concierto para dos fagotes y orquesta, una verdadera rareza en su género.

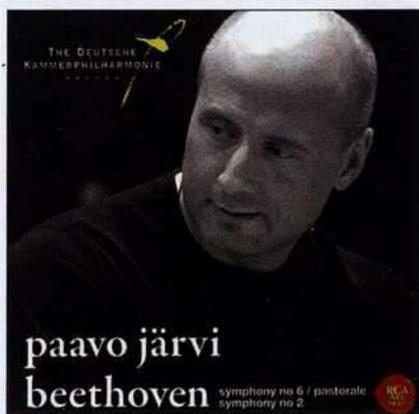
J.A.

BAGUER: Simfonies. Acadèmia 1750 7. Orquesta Històrica del Festival de Torroella. Dir. Farran James.

Columna Música, 1CM0210 • 58'39" Diverdi **★★★★A**

Si mis cuentas no me fallan, el director estonio acaba de completar su integral beethoveniana al frente de la Deutsche Kammerphilharmonie de Bremen, una orquesta joven y entusiasta de la que es responsable artístico desde hace cinco años, con la reciente grabación de la *Novena Sinfonía*, un CD que aún no ha llegado a las distribuidoras. En este que nos ocupa (el segundo que le escuchamos; en el anterior iban la *Primera* y la *Quinta* sinfonías), el enfoque continúa siendo ligero y transparente, cercano a los planteamientos “con instrumentos originales” – la Deutsche Kammerphilharmonie tiene un tamaño reducido, aunque usa instrumentos modernos –, pero al tratarse de la *Segunda* y la *Sexta* ese estilo parece adecuarse mejor a las obras. La “contundencia” que echábamos de menos en la opus 67 (la poderosa y arriesgada *Quinta*) se ha convertido en fluidez en la opus siguiente; la *Pastoral* de Järvi resulta especialmente grata y se erige en lo mejor del disco, pues la *Segunda* se ve aquejada de alguna que otra brusquedad (la *Sinfonía en Re mayor* tiene más mimbres de lo que aparenta). Cuatro estrellas, en cualquier caso, para una visión de Beethoven que, al menos, nos parece honesta.

L.E.J.



BEETHOVEN: Sinfonías núms. 2 y 6. Deutsche Kammerphilharmonie de Bremen. Dir.: Paavo Järvi.

RCA, 88697542542 • 72'51" • SACD Sony BMG **★★★★A**

Pues si no es un acontecimiento, le falta poco. No quiero, con ánimo de ensalzar esta integral, aburrir al lector con la lista de fracasos discográficos acontecidos en los últimos años (¿lustros, décadas?), referidos al ciclo pianístico de Beethoven. Porque éste que EMI presenta ahora (bueno, ya hace algún tiempo que está en la tienda) es extraordinario; dígame ya, el mejor tocado, el mejor dirigido y el mejor grabado desde la versión (tocando y dirigiendo) de Daniel Barenboim, en la misma marca. Afortunadamente son dos aproximaciones muy diferentes, a la par que soberbiamente sobresalientes.

Kissin es, probablemente, y dicho en genérico, o sea, huyendo de aludir a repertorios concretos, el pianista más completo de su generación. Pero, sin temor a exagerar, probablemente de las generaciones que le siguen y de las anteriores que queden en activo. Es un verdadero animal pianístico y un maravilloso intérprete, pero quizá más lo primero que lo segundo. ¿Qué quiere decir esto? Pues que cuando uno escucha a Kissin la música de un compositor concreto, le atrae más el resultado musical en sí que el deseo de afirmarse en la idea de estar escuchando a ése y no otro compositor. En otras palabras, Kissin es “música” mucho más que “estilo”; su capacidad creativa queda siempre peligrosamente cercana a la del propio compositor, al que hace sonar de una manera particularmente personal. Su fraseo, su manera de planificar los volúmenes, la forma de atacar y organizar arrojan un resultado tan increíble como a veces algo ajeno a eso que llamamos estilo. Y en el caso de Beethoven, muy claramente. En estos conciertos hay una verdadera avalancha de música e interpretación, pero al borde de la heterodoxia estilística. Claro, tal cosa, lejos de ser un problema, al menos para mí, es



una bendición de Dios para la música. Ojalá fueran muchos más los montados en ese carro; nos aburriríamos menos.

El entendimiento con el clásico Colin Davis es suficiente, aunque, se podrá comprender tras lo expuesto arriba que se trata de dos mundos distintos. Davis dirige muy bien, y él sí realiza un ejercicio de estilo. Además, consiguiendo uno de los mejores Beethoven que se le recuerden desde los tiempos en que acompañó a Arrau. Pero si en estos trabajos hay alguien que arastre a su terreno al otro ése es Kissin. A veces el duelo es tremendo, y Davis, con aguantar el tipo –cosa que hace en todo momento– ya es bastante, tal es la apisonadora sonora que se gasta el solista.

Como verá quien haya llegado hasta aquí, no he pronunciado ni una sola palabra pormenorizada acerca de las versiones de este o el aquel concierto. ¿Que cuál me ha gustado más y cuál menos? Se trata de un trabajo redondo, coherente y único. Además, cada día me interesa menos defender o defenestrar una versión por los detalles concretos; que si acá va más rápido o acá más lento; que si tal frase no se debe hacer así sino así... Los críticos seríamos menos superficiales si evitáramos estas cosas y apuntáramos más al alma de la música.

P.G.M.

BEETHOVEN; los 5 Conciertos para piano. Evgeny Kissin, piano. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Colin Davis.

EMI, 268173/84/86 2. • 3 CDs. • 179'4" • DDD EMI-Hispavox **★★★★ARS**

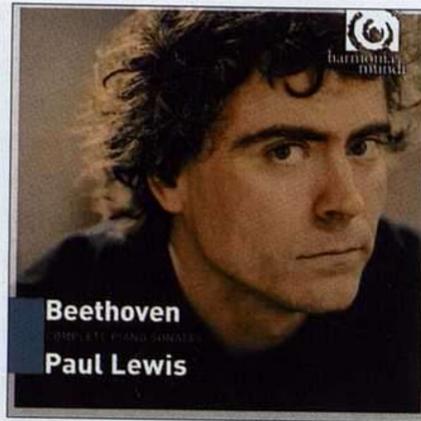
Más Gould “temprano” (grabaciones de 1957) nos ofrece Naxos en interpretaciones que, sin resultar “reveladoras” para aquellos más bien escépticos no sólo de la genialidad (que no es lo mismo que la “genialidad”, si me permiten el neologismo) del personaje, sino de su “actualidad”, sí resultan más interesantes (relativamente hablando) que el amorfo y superficial Beethoven (últimas sonatas) de la anterior entrega. En el *Concierto núm. 2* del genio de Bonn, Gould toca con su característico estilo frío y enervado (lo que algunos entienden por “clásico”), pero ahí está un joven Leonard Bernstein a la batuta para insuflar sangre y personalidad a una interpretación que acaba por tener un cierto estilo (en el más considerado sentido del término). Años después, solista y director se odiaron cordialmente en un ya legendario *Primero* de Brahms en el Carnegie Hall, pero esa es otra historia. Brahms (*Quinteto op. 34*), precisamente, le sirve de cauce a Gould para una exhibición de claridad digital, atención al contrapunto e invocación de un cierto espíritu barroquizante; el problema es concluir si tales virtudes resultan relevantes en una obra de imponente sensualidad y pathos exaltado. Gould y la perplejidad, de nuevo.

J.F.B.



BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 2.
BRAHMS: Quinteto con piano op. 34. Glenn Gould, piano. Orquesta Sinfónica Columbia. Dir.: Leonard Bernstein. Cuarteto de Cuerdas de Montreal.

Naxos 8.111341 • 65'19" • ADD
Ferysa ★★EH



Ya he tenido la ocasión de hablar del Beethoven de Paul Lewis, aun parcialmente. Ahora, tras la escucha de la integral sonatística, creo tener el elemento de juicio necesario para rectificar o confirmar aquella primera impresión.

Sinceramente, tengo poco que rectificar y mucho que confirmar. Se trata de un pianista de mucho talento. De hecho, revela detalles y momentos, aquí y allá, de laudable musicalidad y buen hacer técnico. El problema es que, sencillamente, hoy por hoy no tiene la preparación intelectual—incluso diría que mental—suficiente para abordar semejante empresa. Claro que en su descargo habría que recordar que eso es algo común a muchos pianistas, incluso bastante más experimentados y maduros que él. La cuestión es que todos quieren tocar (y lo que es peor, grabar) las sonatas de Beethoven. Lo primero me parece excelente; no hay mejor manera de aprender a tocar el piano como Dios manda que recorrer el mundo programando estas obras en cuantos conciertos se presenten. Lo segundo, meterlas en un disco, ya no me lo parece tanto; implica una notable falta de auto-crítica, algo indispensable para llegar a ser un buen pianista. En esto Lewis ha fallado.

P.G.M.

BEETHOVEN: las 32 Sonatas para piano.
Paul Lewis, piano.
H.M., HMX 29001902.11 • 10 CDs • 655' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★A

Figura clave de la llamada “escuela belga del violín”, de la que es el máximo representante del romanticismo temprano, Charles-Auguste de Bériot (1802-1870) era, hasta hace no mucho, recordado sobre todo por haber sido amante, marido y prematuro viudo de la diva María Malibrán-García (1808-1836), la cantante favorita de Rossini. Gracias, como en tantos otros casos, al disco, sabemos que Bériot, amén de virtuoso de leyenda, fue un compositor de nada desdeñables cualidades. La presente grabación, cuarta que le consagra en exclusiva el sello Naxos, está dedicada a obras para violín sin acompañamiento, como las *12 Escenas o Caprichos op. 109*, de inspiración muy paganiniana, nueve estudios de entre los muchos que compuso siguiendo la tradición pedagógica de predecesores como Rodolphe Kreutzer (1766-1831) o Pierre Rode (1774-1830), y el *Preludio o Improvisación op. Post.*, pieza de altísimas exigencias técnicas.

Ganadora en el año 2007 del concurso internacional Michael Hill, la joven violinista búlgara Bella Hristova, que, por si fuera poco, hace cumplido honor a su nombre, demuestra, con estas apabullantes versiones de tan rematadamente difíciles piezas, lo merecido de su galardón.

S.A.

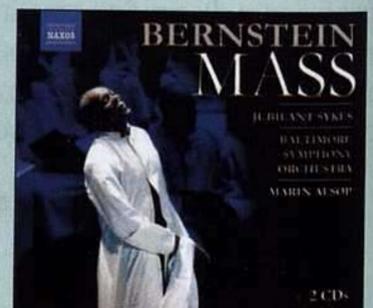


BÉRIOT. Música para violín sin acompañamiento. Bella Hristova, violín.
Naxos, 8.572267 • 68'02" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Me confieso un ferviente admirador de Bernstein, particularmente de su labor como director de orquesta, y, en especial, de lo conseguido por él como intérprete en, aproximadamente, las dos últimas décadas de su vida. Además soy incondicional partícipe de su personal forma de transmitir el mensaje musical, así como de su arrolladora creatividad pedagógica. Y también me siento atraído por su obra como compositor, pero no de forma tan clara. Precisamente obras como la que nos ocupa me hacen no tener claro mi interés por el Bernstein compositor. O, más bien, me dejan claro que la labor compositiva del americano me interesa bastante menos que el resto de sus facetas. Incluso afinaría más, pues dentro de esta obra—casi dos horas de duración—hay momentos de auténtico interés, que se oponen a otros donde el compositor no consigue hacerme sintonizar con la idea que propone.

En cualquier caso, levantar un edificio como el propuesto aquí por el autor, requiere encontrarse en condiciones de poder controlar muchos y diferentes elementos. Alsop se emplea a fondo y consigue un trabajo muy convincente. Mejor que ella, el propio Bernstein (Sony).

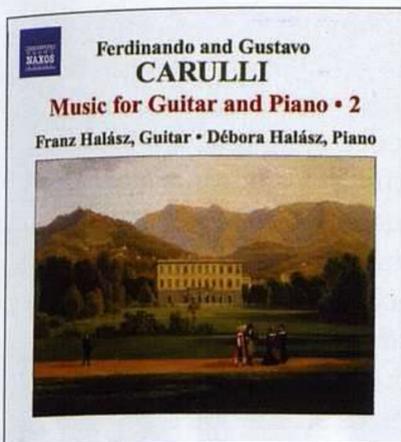
R-J.P.J.



BERNSTEIN: Mass. Jubilant Sykes. Coro de la Universidad del Estado de Morgan. Orquesta Sinfónica de Baltimore. Dir.: Marin Alsop.
Naxos, 8.559622-23 • 2 CDs • 104'1" • DDD
Ferysa ★★★★★E

“Un curioso disco protagonizado por el matrimonio Halász”

“El sello Da Capo prosigue su política de divulgación”



Segunda entrega del matrimonio Halász en pro de la música de guitarra y piano de los románticos Carulli, Ferdinando y Gustavo. Por no insistir mucho en las dificultades que entraña la combinación de estos dos instrumentos, señalaré únicamente que la perfección ejecutoria de estos artistas hace olvidar que una guitarra se queda prácticamente sin armónicos cuando se combina con el todopoderoso piano.

De hecho, de todos los intentos que conozco de traducir el no desdeñable corpus camerístico de esta combinación instrumental, la presente serie es la más creíble. Franz y Débora son unos auténticos virtuosos que se entregan a una música, en principio, menor. Pero, claro, cuando la música de salón se ofrece con estos mimbres el resultado nos aleja de la superficialidad y nos regala frescura, humor, diversión... es decir, más o menos lo que los autores buscaban.

Muy interesantes los dúos de Gustavo, menos conocido que su padre Ferdinando, sobre motivos de óperas de Rosini, una música que requiere virtuosismo y que puede incrementar perfectamente las opciones camerísticas de los centros de enseñanza en la asignatura de guitarra. Para sus responsables, la audición de este CD es muy recomendable.

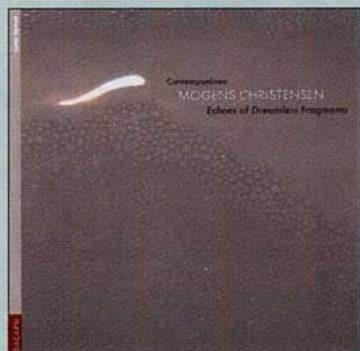
P.G.B.

CARULLI, F. CARULLI, G.: Musica para guitarra y piano, vol.2. Franz Halász, guitarra; Débora Halász, piano.

Naxos, 8.570588 • 75:33 • DDD
Ferysa ★★★★★ER

Bajo el título genérico de *Echoes of Dreamless Fragments* el danés Mogens Christensen –nacido en 1955– reúne seis composiciones que generan entre ellas un juego de reflejos o ecos permanentes. Ecos que se activan a diversos niveles. Todas ellas plantean un diálogo permanente entre un instrumento o reducido conjunto instrumental (como el clarinete bajo, la percusión, el violín y el contrabajo en *Aksara*), y su tratamiento electroacústico. El sonido instrumental se enfrenta a su elaboración electrónica, a sus propios reflejos, a los ecos de sus resonancias, hasta el punto de que la materia sonora resulta un atractivo magma donde termina por reular imposible discriminar las voces de los ecos. Existe asimismo un segundo nivel en ese dispositivo de ecos, y es el que Christensen establece entre las diversas piezas. Quizá aquí sea donde el resultado final se resiente de cierto exceso y reiteración especulativa, al no enriquecer excesivamente aquello que ya las primeras piezas ofrecían.

D.C.S.

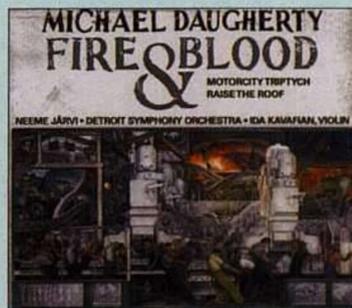


CHRISTENSEN: Echoes of Dreamless Fragments. Ensemble Contemporánea.

Da Capo, 8226521 • 78'22" • DDD
Ferysa ★★★★★A

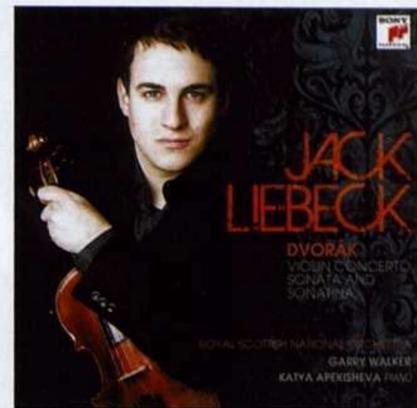
La privilegiada situación de la que goza el compositor Michael Daugherty, nacido en 1954, en los circuitos oficiales de la música estadounidense queda bien reflejada en este registro que Naxos edita en Clásicos Americanos. Los intérpretes de excepción, al menos para lo acostumbrado en esta serie, que participan en el registro dan la medida de tal posición. Neeme Järvi dirige a la violinista Ida Kavafian y a la Orquesta Sinfónica de Detroit en las tres obras que resultaron del período en el que Daugherty fue compositor en residencia de la agrupación. No parece el autor estadounidense muy orientado a cambiar los parámetros que hasta ahora han guiado su música, sobre todo teniendo en cuenta los buenos réditos que le generan. El descriptivismo más manido se alía a la desverguenza más total a la hora de exaltar los valores de sus mecenas... No deja de ser especialmente paradójico que este canto a Detroit como cuna de la cultura del automóvil (si es que se puede utilizar este oxímoron) se produzca en plena crisis del sector. Pero Daugherty parece que sólo quiere mirar a los mitos del pasado y su música parece contemporánea de los frescos de Diego Rivera en los que se inspira.

D.C.S.



DAUGHERTY: Fire and Blood. MotorCity Triptych. Raise the Roof. Ida Kavafian, violín. Orquesta Sinfónica de Detroit. Dir.: Neeme Järvi.

Naxos, 8559372 • 69'03" • DDD
Ferysa ★★★★★E



Sin estar en la primera fila, el *Concierto para violín* de Dvorak es una maravilla que se escucha con la sensación de no haberle prestado suficiente atención, o al menos la misma que siempre le hemos dedicado a los de Beethoven, Mendelssohn o Brahms. Es posible (“o es”) que no esté a esa inalcanzable altura, pero es una música que merece directores como Muti o Colin Davis y violinistas como Chung o Vengerov. Ni Garry Walker ni Jack Liebeck tienen el nombre de aquellos, cosa que no hace falta explicar. Con una orquesta que hace sus pinitos en los Proms, como Walker, y un violinista correcto, este Dvorak es de una simpleza y aburrimiento total, con uno de los más tristes Adagio que se puedan escuchar. Hasta Masur, con sus decibelios gratuitos, logra una dirección muchísimo mejor (Teldec, con un magistral Vengerov). Comparar con Muti (EMI, con Chung), Colin Davis (EMI, con Chang) o hasta Kondrashin (Brilliant, con Oistrakh de 1949) los deja en evidencia, y digo “los”, porque Liebeck, comparado con estos nombres, queda muy en la sombra. No se mejora tampoco con la bella *Sonata* y la maravillosa *Sonatina*, obras que suenan de maravilla con Josef Suk y Holecek (Supraphon). Para remate, el sonido no tiene nada que ver con lo que acostumbra Sony.

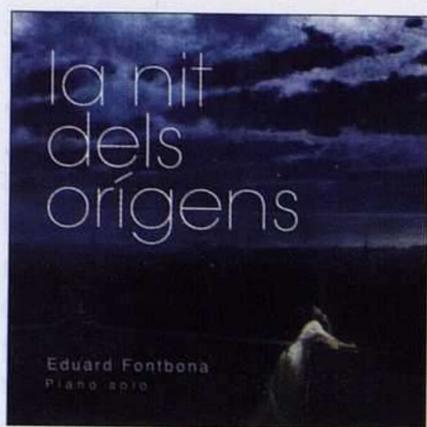
G.P.C.

DVORAK: Concierto para violín. Sonata op. 57. Sonatina op. 100. Jack Liebeck, violín; Katya Apetkiseva, piano. Royal Scottish National Orchestra. Dir.: Garry Walker.

Sony, 88697499632 • 74'49" • DDD
Sony-BMG ★★★★★A

**“Un excelente
Haendel esta ‘Oda’
por Marcus Creed”**

**“Una estupenda
conmemoración con
The English Concert”**



Eduard Fontbona es un joven pianista barcelonés, de formación clásica y amparado por la mejor escuela: la Academia Marshall. Y eso imprime huella. Pero Fontbona tiene también una personalidad propia, cosa que no le permite ser encasillado con facilidad.

Parte de todo ello puede encontrarse en su primer disco como solista y compositor. La escritura de los ocho temas es de corte clásico, aunque su planteamiento nunca nos hace olvidar que estamos ante la obra de un músico que entiende el siglo XXI. Ese equilibrio entre tradición y modernidad no esconde la influencia de la música francesa, ni tampoco algunos ribetes jazzísticos que dan lugar a una textura rica en matices melódicos, giros modales y cambios de dinámica en algunas de las piezas, sin olvidar un genuino sentido del humor.

La grabación, con un sonido impecable, quizás abusa en exceso de recursos efectistas que, sin lastrar el resultado global, habría que tener en cuenta para próximas empresas (parece que las habrá): el exceso de pedal o el exagerado volumen que se da a pasajes de la mano izquierda no dificultan para nada la audición, pero la emborronan en algún pasaje. Malos menores para una excelente "opera prima".

J.R.

FONTBONA: La nit dels orígens. Eduard Fontbona, piano.

Edicions Albert Moraleda, 0213 • 54'26" • DDD
Dist. Ind. ★★★★★ **A**

Esta edición es la número 17 de la dedicada por Naxos a la canción inglesa. En esta ocasión se presenta (en casi novedad absoluta) al compositor y poeta Ivor Gurney (1890-1937), contemporáneo y amigo de Finzi y Stanford. Los poemas y las canciones de Gurney adquieren cierta relevancia en la Inglaterra de entreguerras, sin que su catálogo llegue a despuntar ni por su extensión (padecía de una enfermedad mental y tuberculosis, que le llevó prematuramente a la muerte) ni por su variedad (centrado casi en exclusiva en 300 canciones). Claro exponente del mundo de la canción post romántica de las Islas, Gurney asienta su estilo en bellas melodías, muy bien empastadas con textos propios. Una música de una exquisitez innegable, pero totalmente ajena a su tiempo (o quizás no...). Muchas de las canciones son primeras grabaciones, y el resto son prácticamente imposibles de encontrar hoy. Por tanto edición muy recomendable, casi en exclusiva, para los amantes del mundo de la canción y de los autores desconocidos.

J.B.



GURNEY: Canciones para voz y piano: Cinco canciones de Elisabeth, The apple orchard, y otras. Susan Bickley, mezzosoprano; Iain Burnside, piano.

Naxos, 8.572151 • 71'36" • DDD
Ferysa ★★★★★ **E**

Inmejorable tarjeta de visita para presentarse ante la Casa Real, la Oda para el cumpleaños de la Reina Ana de 1713 sirvió a Haendel para confirmar sus intenciones de prolongar su estancia en Londres indefinidamente. Subtitulada Oda por la paz, se trata de una página de manifiesto influjo purcelliano, lo que no es una casualidad teniendo en cuenta el interés del sajón por causar la mejor impresión ante la realeza. Está escrita para tres voces solistas (soprano, alto y bajo), coro y orquesta, y en ella escuchamos fragmentos verdaderamente deliciosos como el celeberrimo comienzo "Eterna fuente de luz divina", con trompeta y alto dialogantes, o el estimulante y vívido duetto con coro "Let rolling streams their gladness show". Complementando la Oda escuchamos el fulgurante *Dixit Dominus*, compuesto años antes en Italia, pieza idónea para el lucimiento del coro.

Esta versión de Marcus Creed es, a todas luces, competente, si bien ha de enfrentarse, tanto en una obra como en otra, a una legión de grabaciones anteriores, entre las que no sale victoriosa aunque sí bien parada. A su favor, la atractiva presencia del prestigioso contratenor alemán Andreas Scholl.

R.M.



HAENDEL: Oda para el cumpleaños de la Reina Ana. Hélène Guilmette, Andreas Scholl, Andreas Wolf. Vocalconsort Berlin, Akademie für Alte Musik Berlin. Dir.: Marcus Creed.

H.M., HMC 902041 • 56:24 • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ **A**



Abundando en los cientos de homenajes y conmemoraciones que han tenido lugar en el año 2009 con motivo del aniversario de Haendel, nos llega este DVD en el que se recoge un concierto celebrado la pasada primavera en Halle, ciudad natal del compositor. En programa, una selección de obras de un marcado carácter ceremonial y solemne, con dominio del papel coral, provenientes todas ellas de la etapa londinense del autor sajón. Para tan señalada ocasión, el prestigioso conjunto inglés The English Concert fue invitado a sumarse a los efectivos de la orquesta local.

El resultado obtenido por el director Howard Arman es notable, aun cuando las exigencias y el espíritu del acto debieron imponer el uso de un coro mucho más grande de los habituales en la música barroca. En este sentido, el concierto parece rememorar los celebrados en aniversarios de siglos anteriores, cuando Haendel respondía a un arquetipo ficticio de desmesurado y espectacular barroquismo que no era sino reflejo de los propios ideales de tiempos románticos. Con todo, se trata de un DVD bonito de ver y escuchar, que aun lo sería más si dispusiera de subtítulos en castellano. No es que los textos sean gran cosa pero la retórica es un aspecto sobresaliente de cualquier música de calidad. ¿Tan poco interesa el mercado español?

R.M.

HAENDEL COMMEMORATION. The English Concert. Händelfestpielorchester Halle. Chor der Oper Halle. Dir.: Howard Arman.

Medici Arts, 2057458 • DVD • 103' • DDD
Ferysa ★★★★★ **A**

**“Versión recomendable
para los ‘Conciertos’
de Haendel”**

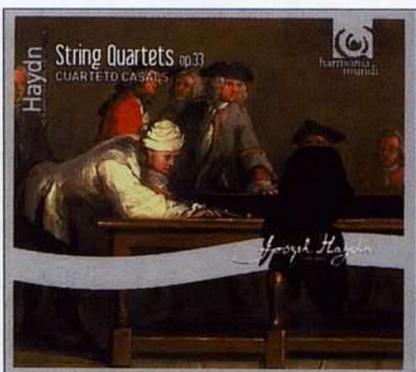
Los conciertos para órgano de Händel constituyen una de las páginas más célebres y encantadoras de toda su producción instrumental. Este último gran ciclo de conciertos fue publicado a título póstumo en 1761 con el número de opus siete y constituyen unas obras espléndidas que muestran a un Haendel en el apogeo de su arte y son testimonio de la evolución del estilo durante los últimos veinte años de su vida. Estos siete conciertos, junto a las suites orquestales de Bach, son las obras barrocas orquestales que probablemente más veces se han grabado en los últimos treinta y cinco años. Realmente es difícil aportar algo nuevo a lo que ya llevamos muchos años oyendo, pero esta versión de Richard Egarr es por varios motivos muy recomendable. Uno de ellos es, por supuesto, que la música está muy bien interpretada, el segundo es que resulta realmente complicado encontrar hoy en día algunas de las versiones muy buenas (Pinnock y Preston) porque están descatalogadas, y el tercer motivo es la excelente calidad de sonido que da el formato “SuperCD”. Desde luego, el señor Hogwood puede estar tranquilo con su heredero al frente de la mítica Academy inglesa, que tomó las riendas en septiembre de 2006 y desde entonces realiza un trabajo encomiable.

I.J.



HAENDEL: Conciertos para órgano op. 7.
Academy of Ancient Music. R. Egarr, órgano
y dirección.

H. M., HMU 807447/8 • 127'35" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



Ver a músicos como Javier Perianes o el Cuarteto Casals publicando sus discos en un sello como Harmonia Mundi es, sin duda, un motivo de orgullo para sus compatriotas. Cuando luego se escuchan estos registros, la dicha aumenta otro tanto, más aún cuando el desafío tiene la envergadura de tocar la integral de los *Cuartetos op. 33* de Haydn, una empresa plagada de dificultades. La *Op. 33* no es la *Op. 20*, sin duda la colección más rupturista del genio de Rohrau, pero era la colección necesaria para llegar a lo que estaba aguardando a la vuelta de la esquina: la sucesión de maravillas que obró Haydn a partir de la *Op. 50*. El Casals toca el repertorio clásico con instrumentos modernos pero con maneras cada vez más marcadamente historicistas: ataques concisos, golpes de arco cortos, sonoridad concentrada, vibrato justo, tempi siempre vivos. Afrontaron la colección por primera vez en el Liceo de Cámara de Madrid y, en la serenidad del estudio, los resultados son aún mejores y más redondos que en directo. Tocando todas las repeticiones (excepto una en el primer movimiento del *Núm. 5*) y utilizando sin pudor dinámicas y timbres para acentuar la individualidad de cada movimiento, el Casals alcanza unos niveles de excelencia insólitos para una formación española. Su juventud hace augurar futuras maravillas, sobre todo si siguen imponiéndose —y superando con matrícula de honor— retos tan formidables como éste. Hazañas así, y que llegarán mucho más allá de nuestras fronteras, hacen grande a un cuarteto de cuerda.

P.G.M.

HAYDN: Cuartetos op. 33. Cuarteto Casals.
H. M., HMX 2962022.23. 2 CDs • 107' • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★

**Discos
Crítica**

de la a la

A LA VENTA EL 12/01/10

**GUSTAVO
DUDAMEL**
LOS ANGELES
PHILHARMONIC

The Inaugural Concert



Video Director: Brian Large

G. DUDAMEL · Concierto Inaugural

Orquesta Filarmónica de Los Ángeles

Una grabación en directo del concierto inaugural de Gustavo Dudamel el 08/10/09 en la sala de conciertos Walt Disney como director musical de la Orquesta Filarmónica de Los Angeles. La **electrizante compenetración entre orquesta y director** trasluce durante todo el concierto.

Incluye un documental de 25'.

CONCIERTO INAUGURAL

ADAMS: CITY NOIR (primera grabación mundial)

MAHLER: SINFONÍA Nº 1

ORQUESTA FILARMÓNICA DE LOS ANGELES / G. DUDAMEL / DVD



deutschegrammophon.com

UNIVERSAL universalmusic.es

AHORA EN CASTELLANO

UNIVERSAL MUSIC GROUP



www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

**“Nueva incursión
en Haydn del maestro
Claudio Abbado”**

**“La música de Vagn
Holmboe, una auténtica
inédita”**

MALDITOS ANIVERSARIOS...

Sé que más de uno de mis colegas de RITMO se va a rasgar las vestiduras con este artículo, pero ¡qué ganas tengo de que termine el año Haydn! Me explico: mi relación con el compositor austriaco siempre ha sido algo “difícil”. De joven no me gustaba nada, exceptuando un par de sus sinfonías (no crean, mi actitud hacia Mozart sólo era algo más indulgente; apreciaba su *Réquiem* y poco más). Me decía a mí mismo que Haydn era “para cuando fuera mayor”. Y lo curioso es que tenía razón. Tras degustar autores como Mahler, Richard Strauss o Shostakovich, y recorrer la Historia de la Música hacia atrás (queda al margen de todo esto Bach, que siempre me ha apasionado), había llegado a entusiasmarme con Mozart y ahora, cumplida la cincuentena, comenzaba a degustar en pequeñas dosis la música del de Rohrau (sus deliciosos cuartetos, sus increíbles sonatas para piano, sus misas – ¡sus misas!...) cuando, de repente, llega el bicentenario y cada vez que enciendo la radio (clásica, por supuesto), asisto a un concierto o recibo un disco para reseñar, me topo con su música. Todo el delicado proceso de mi acercamiento a Haydn – un proceso que, como decía, ha supuesto más de tres décadas de escauceos– arruinado. Estoy saturado de Haydn. No lo quiero ver ni en pintura. Llevo dos temporadas no escuchando apenas otra cosa en determinados ciclos de conciertos y he estado a punto de sucumbir de sobredosis. No me va a quedar más remedio que partir otra vez de cero, escuchar la integral de la Segunda Escuela de Viena a modo de antídoto y, paso a paso, reconstruir mi aproximación a un autor que, con el pretexto de ser “el gran desconocido”, está sien-



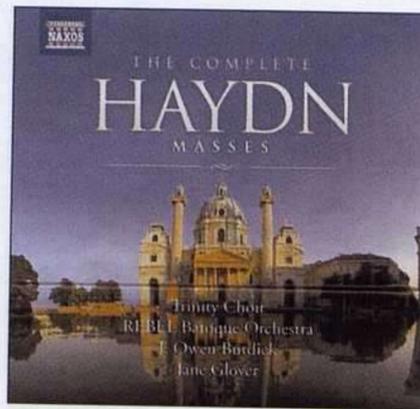
do objeto de una auténtica “sobreprogramación”.

Dicho lo anterior, tal vez el lector columbre que mi comentario al álbum que protagoniza esta reseña se vea lastrado por esa actitud “saturada” del crítico. Nada más lejos; si acaso, tal saturación representaría un plus para esas cuatro estrellas con las que saldo mi juicio. Y es que estas siete sinfonías pertenecientes al grupo conocido como “de Londres” (DG nos lo recuerda estampando el logo del metro de la ciudad del Támesis en cada CD y en la portada), registradas entre 1986 y 1995 por un Abbado muy competente y una Orquesta de Cámara de Europa dúctil y eficaz, son una verdadera delicia. Hasta el punto de que me han hecho olvidar mi encono y arrastrado a escuchar, de una sentada, los cuatro discos (¿me habré vuelto haydnadicto?)

En cualquier caso, a ver si concluye de una vez el dichoso bicentenario y me dejen seguir descubriendo, poquito a poco y a mi modo, al autor de *La Creación*.

L.E.J.

HAYDN: Sinfonías núms. 93, 96 “El milagro”, 98, 100 “Militar”, 101 “El reloj”, 102 y 103 “Redoble de timbal”. Obertura de El mundo de la luna. Orquesta de Cámara de Europa. Dir.: Claudio Abbado. DG, 4778117. 4 CDs • 201'17" • DDD Universal **★★★★M**



Lástima que la versión del concierto incluida en el disco no alcance el nivel conseguido en las de las sinfonías, pues habría hecho de él otro registro redondo, como nos viene teniendo acostumbrados desde hace ya tiempo esta casa discográfica. Goltz nos propone un Haydn vigoroso y de gran transparencia, muy idiomático y perfecto en su estilo. Entre lo mejor que se ha hecho al respecto siguiendo parámetros “historicistas”. Concretamente, por lo que a las dos sinfonías se refiere, creo que son las versiones que más me han convencido de las que siguen similares conceptos interpretativos. Lo del *Concierto para violín núm. 1*, el más interpretado de los compuestos por Haydn, es diferente; parece que Goltz se encuentra demasiado pendiente de lo que tiene que tocar y lo que debe indicar al resto de la orquesta, dejando ambas cosas a medias, sin conseguir imprimir a la versión el impulso que sí muestran las sinfonías, y obteniendo unos resultados mucho menos definidos. Disco interesante solo a medias, pues. Como empezábamos diciendo, una lástima.

R-J.P.J.

HAYDN: Sinfonías núms. 49 y 81. Concierto para violín núm. 1. Orquesta Barroca de Friburgo. Gottfried Von Der Goltz, violín y director. HMX, 2962029 • 69'19" • DDD Harmonia Mundi Ibérica **★★★★M**

Dacapo es el sello discográfico oficial del Comité Musical del Consejo para las Artes de Dinamarca, y como tal nos introduce en música de autores bastante desconocidos para nosotros. Si el pasado mes realizamos una reseña de obras de Gade, que es realmente una institución musical danesa, ahora le toca el turno a Vagn Holmboe (1909-1996), menos conocido pero con un gran bagaje compositivo a sus espaldas. Vagn Holmboe era violinista, lo cual demuestra en estas obras por su conocimiento del instrumento y su capacidad de desarrollar la línea melódica. El gran fraseo a modo de rapsodia basado en algunos temas de la tradición folclórica danesa desarrolla un lenguaje muy rico en contrapunto con el piano; en temas fugados, ritmos diversos y juego constante de colores tímbricos. El propio Nielsen llegó a escucharle al violín en su ingreso en la Real Academia de Música Danesa.

Se trata de un compositor muy sólido en su lenguaje y en su formación compositiva, todo esto enriquecido con el uso de giros folclóricos. Y las pequeñas piezas para violín solo son un buen ejemplo de ello.

No nos cansaremos de elogiar el trabajo de edición de este tipo de sellos discográficos, que iluminan y enriquecen el panorama musical de un país.

P.T.

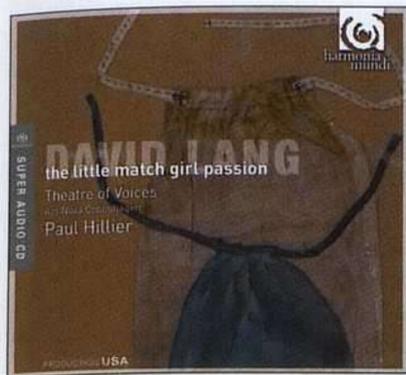


HOLMBOE: Obras para violín y piano. Johannes Soe Hansen, violín; Christian Bjorkoe, piano. Dacapo, 8226063 • 56'47" • DDD Ferysa **★★★★A**

“Naxos prosigue la serie que dedica a la Obra de Liszt”

“Séptimo volumen ya de la integral pianística de Martinu”

Discos Crítica
de la a la z

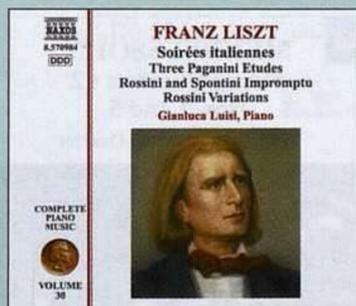


Tras la reciente edición de un monográfico dedicado a su música instrumental, aparece otro registro del neoyorquino David Lang, nacido en 1957, esta vez con obras corales. Uno de los fundadores de Bang on a Can, iniciativa destinada a explorar unas músicas que se sitúan más allá de las nítidas categorías establecidas tanto por la industria cultural como por los discursos críticos, Lang genera inéditas conexiones en unas partituras donde la multiplicidad de referentes no excluye una poderosa poética propia. Así lo confirma la partitura que constituye el centro de este registro: *The Little Match Girl Passion*, que podríamos traducir como *La Pasión de la Cerillera*. Basándose en el conocido relato de Andersen, Lang establece un paralelismo entre la figura de la niña que muere de frío en las calles y la narración evangélica de la muerte de Cristo tal y como se desarrolla en las pasiones de Bach. El legado minimalista de Reich (*Proverbs*) es conducido hacia unas inflexiones de singular y estremecedor poder emotivo, en una música que sabe combinar arcaicas resonancias (Perotin) con las exigencias del presente, exaltadas por la soberbia interpretación de Hillier.

D.C.S.

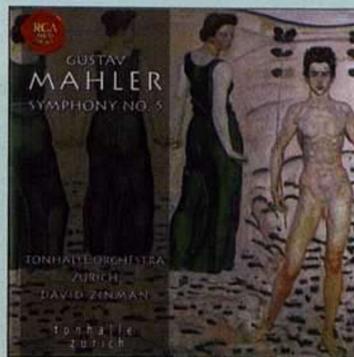
Con desesperante lentitud siguen saliendo discos de esta Obra completa. Y no entiendo cómo, tras haber contado con pianistas tan convincentes como Arnaldo Cohen (vol. 1), Oxana Yablonskaya (5), Kemal Gekic (7), ¡Jenő Jandó! (2, 8, 10, 12, 13), Yung Wook Yoo (16), Giuseppe Andaloro (24) o William Wolfram (20, 27), se sigue apostando por otros que no dan la misma talla. Es el caso de Gianluca Luisi, que no es mal músico, pero sí insuficiente virtuoso para afrontar, por ejemplo, el *Estudio de Paganini* núm. 6, que emborrona no poco. Por otro lado, ¿por qué se incluyen sólo tres de estos *Estudios*? En fin... Las *Soirées italiennes*, “seis diversiones sobre motivos de Mercadante” (1838), son la mar de agradables, pero –lógico– nada trascendentes. Del mismo año son los 6 *Estudios Paganini*, que están entre las partituras de ejecución más difícil de todo Liszt, y no entre las menos interesantes. Las dos últimas piezas del disco son de 1824, cuando Liszt no había cumplido los 13 años. Vistas así, aun siendo obras menores, no deja de asombrar la capacidad del chaval para componer (y tocar) así.

A.C.A.



LISZT: Obra completa para piano, vol. 30: Soirées italiennes. 3 Estudios de Paganini. Impromptu sobre Rossini y Spontini. Variaciones Rossini. Gianluca Luisi, piano.

Naxos, 8.570984 • 64'06" • DDD
Ferysa ★★★★★



El director neoyorquino establecido en Zúrich desde 1995 y sus profesores suizos continúan grabando sinfonías mahlerianas que al parecer se publican en el mismo orden aproximado en que fueron estrenadas (un servidor había escuchado ya las cuatro primeras). Poco tengo que decir de una interpretación de la *Quinta* (registro de abril de 2007) que no destaca por nada muy bueno o muy malo. Estamos ante la corrección misma, una versión aseada que los aficionados no expertos en Mahler escucharán con agrado, aunque los más avezados la encontrarán rutinaria, entre otras cosas porque Zinman es un director sensato pero normalito y la Orquesta de la Tonhalle milita en segunda división (tal vez luchando en puestos de promoción, lo concedo), como queda patente en los pasajes técnica y artísticamente más comprometidos del primer movimiento y los dos movimientos pares (también es verdad que en el *Adagietto* ha patinado casi todo el mundo). En resumen: producto apto para coleccionistas de la discografía de Mahler. Absténganse los demás.

J.A.R.R.

MAHLER: Sinfonía núm.5. Orquesta de la Tonhalle de Zúrich. Dir.: David Zinman. RCA, 88697314502 • 73'38" • DDD
Sony-BMG ★★★★★

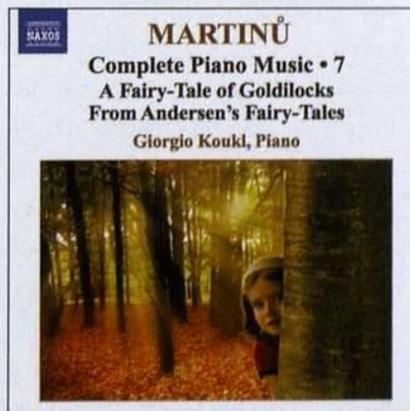
Giorgio Koukl añade con éste tres discos a la integral para piano de Martinu que Naxos ha vuelto a poner en marcha, al haberse descubierto o publicado nuevos materiales del compositor checo.

El pianista praguense ofrece esta vez dos suites de temática folclórico-infantil –cuentos de hadas– y un buen puñado de miniaturas; en total, diez estrenos mundiales.

En el primer “cuento” Martinu introduce a *Ricitos de Oro* a través del comienzo de la straussiana *Elektra*, para ofrecer una música de calidad muy afín a este compositor. Koukl, como siempre atento al detalle, lo borda. El segundo, *De cuentos de hadas de Andersen*, es más irregular, al haber piezas claramente mediocres junto a otras más interesantes. Aquí Koukl palía estas carencias intentando profundizar en las piezas al máximo, en una difícil misión. Finalmente, el recorrido por las pequeñas obras permite hacerse una idea de la variedad estilística que Martinu practicó.

La obra, por tanto, sigue creciendo y sonando verdaderamente bien.

J.C.G.



MARTINU: Integral de la obra para piano, vol. 7. Giorgio Koukl, piano.

Naxos, 8.572025 • 54'52" • DDD
Ferysa ★★★★★

LANG: Obras corales. Theatre of Voices. Ars Nova Copenhagen. Dir.: Paul Hillier.

Hamonia Mundi, HMU 807496 • 65'07" • DDD
Hamonia Mundi Ibérica ★★★★★

MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES

Esta claro que, tal como están las cosas, en este mundo cada uno va a hacer su agosto, sin importarle qué es lo que está vendiendo ni a quien se lo vende. Da igual que se trate de carne o pescado, sea de la especie que sea, cuanto más raro mejor, hay que intentar colocarlo; si cuele, cuele. Lo normal es que cuele, pues para eso ya se ha adquirido un alto magisterio en el arte de enganar lo que se pretende vender, aunque, en sí, no sea nada. Nos percatamos de que ha llegado el año del bicentenario de la muerte de Mendelssohn, –seguro que ya habrá pasado cuando se lean estas líneas– pues la ocasión la pintan calva: nos juntamos unos cuantos, vamos a ver qué acordes quedan por ahí arrinconados de tal o cual obra del compositor, lo recomponemos todo bien, lo presentamos en público y, ¡ale!, grabamos un disco, publicándolo con cuidado de que quede claro en la portada que se trata de primeras grabaciones mundiales. Y mientras tanto obras como *Elías* esperando una grabación digital que las haga plena justicia. Todo esto fastidia más cuando pensamos que alguien como Chailly, cuyo primer registro de la *Segunda Sinfonía* del compositor continúa inalcanzado, se presta a este tipo de procedimientos. La verdad es que el italiano ya defraudó lo suyo con su segunda grabación de la obra, aunque sin llegar al grado de desatinos que presenta el disco que nos ocupa, pues, dejando a un lado la conveniencia o no de emplear la versión de Londres de la *Escocesa*, o la de Roma para *Las Hébridas*, o de reconstruir y completar un concierto para piano inacabado, las interpretaciones aquí propuestas son del todo



inadecuadas para Mendelssohn. Parece que la falta de ideas a la hora de construir estas obras deba ser compensada atronando los oídos del oyente, pues determinados pasajes de esta *Escocesa* se tratan como conciertos para timbales, en una amalgama frenética de atropellados compases. Carentes de poesía, ruidosas, sin la dosis de reflexión necesaria, y no muy bien resueltas técnicamente, –lo cual empieza a ser preocupante en la última trayectoria de Chailly–, por citar algunas de las características que las impregnan, así son estas versiones.

Puestos a encontrar alguna virtud, quizás la *Oberatura de Las Hébridas* deba ser salvada de la quema, porque la interpretación es la más cuidada de cuantas contiene el disco, y porque la versión de Roma recupera algunos hermosos pasajes de la obra. Esto justifica el dos de la calificación, de no ser por ello incluso las estrellas otorgadas serían menos.

R-J.P.J.

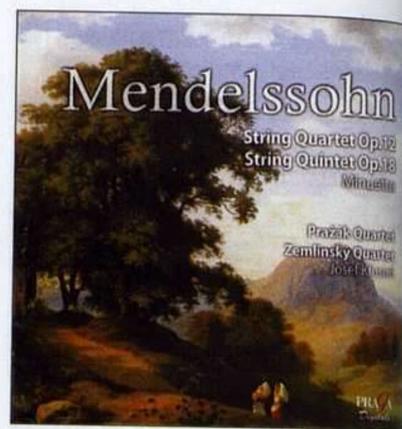
MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 3. Concierto para piano núm. 3. Las Hébridas. Roberto Prosseda. Gewandhausorchester. Dir.: Ricardo Chailly.
Decca, 4781525 • 69'41" • DDD
Universal ★★A

Como ya creo haber dicho en otra ocasión, no se debe mezclar los Quintetos con los Cuartetos de Mendelssohn, para que esté “bien clarito” qué disco comprar de cada integral. Naxos domina a la perfección estas materias, ofreciendo integrales limpias y sin discos de más, como esta segunda entrega de los Cuartetos por el Cuarteto de Nueva Zelanda, a los que sólo les quedará un tercer disco con el *Cuarteto núm. 3* y obras sueltas y breves, como ya grabó el Melos, la referencia absoluta en esta música. El New Zealand, moviéndose en una gama de sonido algo blanda, no llega a los logros del Melos ni al Ysaÿe, pero su frescura, su ausencia de retórica (fuga del Adagio del *Op. 13*) y su sensatez lo convierten en una versión que se escucha sin pensar en la medida de pata, sino más bien en que con un empujoncito más estos discos serían una primera opción. Ese empujoncito falta en el arrollador *Op. 13*, una música de una contundencia romántica innata, o en el beethoveniano y complicado *Op. 44/3*, donde el Melos sentaba cátedra polifónica aún no igualada (sus unísonos en el Allegro vivace son legendarios). La pena es que sean tan pocos los que se acercan a estas músicas.

G.P.C.



MENDELSSOHN: Cuartetos opp. 13, 44/3. Capriccio y Fuga op. 81/3,4. New Zealand String Quartet.
Naxos, 8570002 • 78'35" • DDD
Ferysa ★★A



Prosigue el Cuarteto Prazak con la música de cámara de Mendelssohn, en este caso fundiéndose con el Cuarteto Zemlinsky en el *Quinteto de cuerda en La menor op. 18*, siendo Josef Kluson el viola del Prazak que se une al Zemlinsky. Algo hicieron en su anterior Mendelssohn con un *Octeto* junto al Cuarteto Kocian. A solas (*Cuarteto en Mi bemol mayor op. 12*), el Prazak vuelve a demostrar su calidad y su bello sonido, representado por unas prestaciones individuales de una calidad de primera (los fraseos son de una elegancia mayúscula). No es una versión del fuego del Ysaÿe (Decca), ni el equilibrio del Melos (DG), que tanto les sabe a Schubert, es más un Mendelssohn algo rebuscado pero de una sensualidad superior, muy subrayado por la excelente toma sonora. El *Quinteto*, del que no hay mucho donde elegir (sólo conocía a L'Archibudelli, con instrumentos originales, en Sony, bastante bueno y reeditado en Brilliant), conoce aquí posiblemente la mejor versión moderna, con un Cuarteto Zemlinsky cada día con mayor presencia. Lo normal habría sido meter en un disco los dos Quintetos, y dejar los Cuartetos que fueran solitos por su camino. Parece lo más lógico.

G.P.C.

MENDELSSOHN: Cuarteto Op. 12. Quinteto Op. 18. Minueto en fa sostenido menor. Prazak Quartet. Zemlinsky Quartet.
Praga, 250252 • 59'01" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★A

**“Un nuevo ‘Stabat Mater’
de Pergolesi, en una
solvente versión”**

2010: AÑO PERGOLESI

“Cosechar antes de tiempo” era el titular con el que hace apenas quince meses encabezaba la reseña del primer álbum del tándem Orchestra Mozart-Abbado que había llegado a mis manos hasta ese momento. Un álbum con cinco de las sinfonías “mayores” del autor que cede su nombre al conjunto, registrado entre 2005 y 2006 y del que lamentaba tanto los tempi con que el director milanés abordaba varias de las composiciones, como la falta de madurez de una orquesta que apuntaba, no obstante, muy buenas maneras. Pues bien, me complace celebrar que el disco que nos ocupa suponga un paso adelante (o, incluso, un paso de gigante) en ambos extremos. Primero de una serie de tres volúmenes dedicados al autor de *La serva padrona* con motivo del tricentenario de su nacimiento, alberga dos de sus obras más célebres: el maravilloso *Stabat Mater*, compuesto en 1736 (el año en que falleció Pergolesi) y el motete para soprano, cuerda y continuo *Salve Regina en Do menor*, escrito un año antes y del que existe también una versión para contralto (en Fa menor, en este caso). La interpretación de las dos obras es exquisita. Abbado – de quien comentaba hace poco para estas páginas una versión del *Stabat Mater* registrada en 1979 – adopta un enfoque esencial, arrojando apenas con la orquesta unas voces de verdadero lujo y contrastada tímbrica (si se me permite el símil, se diría que el milanés ha hecho suyo el principio de la buena cocina: “partir de buenos ingredientes y estropearlos lo menos posible”). Y esta vez sí que no hay peros en lo que a la orquesta se refiere. Creada en 2004 en el seno de la Academia Filarmonica de Bolonia, la Or-



chestra Mozart está integrada por músicos de entre 18 y 26 años, que en el presente registro (realizado en 2007) evidencian un alto dominio técnico, pero, por encima de ello, un notable sentido del estilo y una enorme complicidad con el director. Una complicidad que es aún más evidente en el *Concierto para violín*, en el que su papel cobra más protagonismo. El único y vivaldiano concierto para violín del compositor de Jesi es, a diferencia de las dos piezas vocales que lo flanquean, mucho menos conocido y grabado y está excelentemente servido aquí por un solista de envergadura, Giuliano Carmignola, un experto en música barroca discípulo de Milstein y Szering, cuyo instrumento – un Guarneri de 1733 – es estrictamente contemporáneo de la obra. Celebremos, pues, esta primera entrega de la serie dedicada al músico italiano y, si cabe, más aún el advenimiento de una orquesta cuyo entusiasmo y juventud se empiezan a materializar en frutos cosechados a tiempo.

L.E.J.

PERGOLESI: Stabat Mater. Salve Regina. **H. Concierto para violín.** Rachel Hamisch y Julia Kleiter, sopranos. Sara Mingardo, contralto. Giuliano Carmignola, violín. Orchestra Mozart. Dir.: Claudio Abbado.
Archiv, 4778077 • 65'12" • DDD
Universal **★★★★A**



**LANG
LANG
VADIM
REPIN
MISCHA
MAISKY**

tchaikovsky | rachmaninov piano trios

Lang Lang

**TCHAIKOVSKY & RACHMANINOV:
TRÍOS PARA PIANO**

con Vadim Repin y Mischa Maisky

Lang Lang nos revela una nueva y fascinante faceta en su primera grabación como músico de cámara junto a Vadim Repin y Mischa Maisky. El prodigioso *team* recrea con delicadeza e intimismo el imaginativo *Trío en la m op. 50* de Tchaikovsky y el juvenil *Trío elegíaco nº1 en sol m* de Rachmaninov.

TCHAIKOVSKY: trío para piano
RACHMANINOV: trío para piano
Lang Lang / VADIM REPIN / MISCHA MAISKY
CD



deutschegrammophon.com

UNIVERSAL universalmusic.es

AHORA EN CASTELLANO

UNIVERSAL MUSIC GROUP

A LA VENTA EL 12/01/10



www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

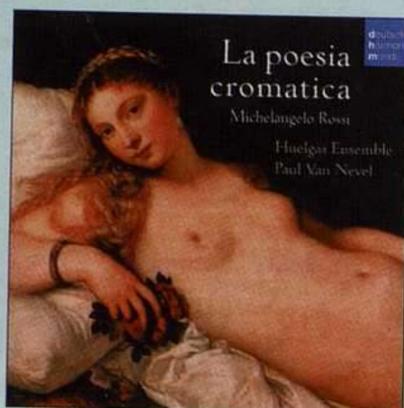
**“Reaparecen los Huelga
Ensemble con Paul
Nevel”**

**“Sabe lo que se hace el
pianista Ananda
Sukarlan”**

DARWIN Y LOS MADRIGALES

El género del madrigal fue tan determinante durante más de trescientos años, que supo sobrevivir y defender con valentía sus credenciales durante buena parte del Barroco, estilo en el que la proliferación organológica y la búsqueda de la comprensión del texto empujó a la formas contrapuntísticas vocales más puras hacia el abismo de “lo antiguo”. Y lo hizo siguiendo un plan estrictamente darwiniano: mutando y asumiendo algunos de los elementos más acordes con la nueva sensibilidad del “Seicento”, como la incorporación de instrumentos y bajo continuo (tal fue el caso de los últimos libros de Monteverdi, quien llega a desfigurar totalmente la fisonomía del madrigal al uso), el acercamiento al estilo declamatorio a través de la homofonía, la exploración de los cromatismos más sutiles, o la búsqueda de perfiles melódicos impredecibles dentro de una interválica clásica. Sea como fuere, el madrigal había sido herido de muerte por las prestaciones de la cantata y la ópera, llamadas a suministrar al público enrevesados relatos sobre héroes traicionados provenientes de la Historia Antigua o la propia Mitología clásica. La poesía de Tasso, Guarini o Petrarca habría de ponerse en pausa en lo referente a su traducción musical.

La música contenida en este disco supone así un nuevo retrato en esa curiosa galería de rostros mixtos, frutos del mestizaje entre el Renacimiento y el Barroco. Rostros que la historiografía ha venido a denominar como manieristas, si bien yo añadiría que se trata, más bien, de un “manierismo nostálgico”, debido a lo tardío de su creación. Michelangelo Rossi (1601-1656), natural de



Génova, fue violinista, organista y compositor en la Roma de Frescobaldi y de Kapsberger, que también era la Roma de Pietro da Cortona, de Bernini, de Borromini, de Inocencio X, de Cristina de Suecia... y su comportamiento estilístico fue, en ese sentido, cien por cien barroco. Prueba de ello es la composición de varias óperas. Sin embargo, a lo largo de su vida desarrolló un perseverante cultivo del madrigal en la línea de autores como Sigismondo d'India (a quien conoció personalmente) o Carlo Gesualdo, sin duda el primer referente que a uno le viene a la cabeza cuando escucha este disco. Las modulaciones son provocativas y harán las delicias de quienes busquen en estos autores el anuncio visionario del siglo XX.

Como grupo especializado en rarezas polifónicas, el Huelgas Ensemble se nos antoja idóneo para insuflar vida a los olvidados madrigales de Rossi. Al margen de ciertas tensiones en los registros más agudos y del hecho de que se trate de una grabación en vivo, realizada en el estival Festival de Saintes, considero que se trata de un registro recomendable.

R.M.

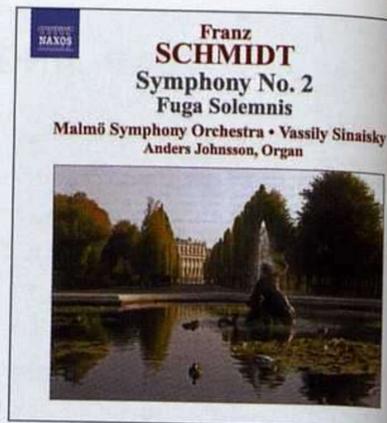
ROSSI: La poesía cromática-Huelgas Ensemble. Dir.: Paul van Nevel.
DHM, 88697527092 • 60:54 • DDD
Sony-BMG ★★★★★

En apenas unos años la situación de la música española contemporánea en el ámbito discográfico ha cambiado radicalmente. A las iniciativas de distintos sellos de nuestro país se une la aparición de algunos discos de Naxos. El madrileño Jesús Rueda, nacido en 1961, y otro de los discípulos de Guerrero que representan buena parte del panorama compositivo actual, es un buen exponente de este nuevo paisaje. A los registros con su producción camerística (Col legno), cuartetística (Autor) o sinfónica (Tritó), se une ahora la música de piano a cargo de ese gran virtuoso que es el indonesio, tan vinculado a España, Ananda Sukarlan, cuyo perfil, en el caso concreto de Rueda, se adivina más allá de la propia ejecución de las piezas. Ya desde esa suerte de pieza inaugural que es la *Sonata núm. 1*, el pianismo de Rueda restablece y reclama la memoria sonora del instrumento -alejado pues de cualquier tabula rasa que cierta vanguardia impusiera-, y su subtítulo *Jeux d'eau* indica la referencia raveliana con indisimulado gesto. Gesto que se extiende a Liszt en *Mephisto*, a ciertas métricas de otras tardiciones en la segunda de sus sonatas o al planteamiento pedagógico en las *Invencciones*.

D.C.S.



RUEDA: Música para piano. Ananda Sukarlan, piano.
Naxos, 8572075 • 62'56" • DDD
Ferysa ★★★★★



Segunda sinfonía de Franz Schmidt (1874-1939), y segunda edición de su integral sinfónica en Naxos. Tras la casi juvenil primera y los fragmentos de *Notre Dame* (su obra más visitada), Vassily Sinaisky se adentra en esta segunda de 1913, compuesta a las puertas de la Gran Guerra. Elemento temporal que conforma una cierta frontera en la evolución musical de Schmidt, ya que a partir de entonces su música transita hacia temas menos luminosos y brillantes. Se deja atrás el esplendor del Imperio para adentrarse en el periodo convulso y dramático, que nuestro autor transitó a lo largo de la guerra y la posguerra. Pese a la mayor luminosidad de los temas elegidos, es cierto que tanto en el uso de la orquesta (inmensa) como en la el formalismo de su estructura, esta segunda tampoco difiere demasiado de las dos posteriores. Pero hay que entender que no solo el contexto histórico cambia, sino que cambian las tendencias musicales en una Viena, la de entreguerras, sacudida por la innovación y la ruptura de su Segunda Escuela, a la que un Schmidt distante, no pudo ser totalmente ajeno. Completa la edición su *Fuga Solemnis* para gran orquesta y órgano (1937), una de sus últimas obras, ejemplo de su maestría contrapuntística. Edición, como toda la de Schmidt, imprescindible.

J.B.

SCHMIDT: Sinfonía num. 2. Fuga Solemnis. Anders Jonson, órgano. Orquesta Sinfónica de Malmö. Dir.: Vassily Sinaisky.
Naxos, 8.570589 • 63'09" • DDD
Ferysa ★★★★★

AUDITORIO DE ZARAGOZA



AUDITORIO
PALACIO DE CONGRESOS ZARAGOZA

SALA MOZART

15
AÑOS

FILARMÓNICA DE BERLÍN

director

SIR SIMON RATTLE

piano

MITSUKO UCHIDA



PROGRAMA

G. LIGETI / San Francisco Polyphony

L. v. BEETHOVEN / Concierto para piano y orquesta n.º 4 en Sol, Op. 58

J. SIBELIUS / Sinfonía n.º 2 en Re, Op. 43

miércoles, 24 de febrero de 2010 • 20,15 horas

Venta de entradas a partir del viernes 22 de enero de 2010 en las taquillas del Auditorio,
cajeros Ibercaja y www.ibercaja.es



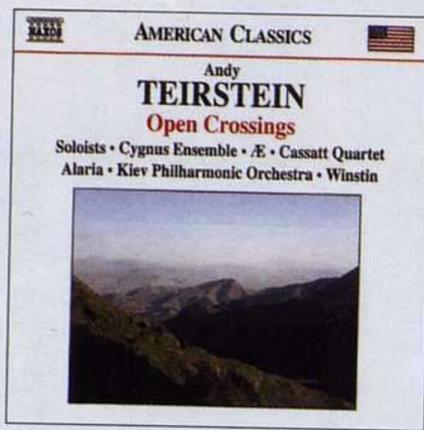
Zaragoza 2016



Zaragoza
AYUNTAMIENTO

**“La música de cámara
de Ludwig Thuille,
otra novedad de Naxos”**

**“Ya tenemos noticia
de la compositora
Gloria Villanueva”**



El eclecticismo del que hace gala el compositor Andy Teirstein en una de las fotos de este CD, donde de espaldas al espectador, eleva los brazos sosteniendo un violín y un banjo, termina por convertirse en una apuesta peligrosa cuando se pretende afirmar, como es el caso de un registro discográfico, el valor exclusivamente sonoro de unas partituras. Teirstein es un músico cuyas capacidades como multi-instrumentista y su trayectoria vital —que atraviesa continentes, tradiciones culturales y actividades de lo más diversas— parecen encontrar un mejor acomodo al aliarse con propuestas escénicas, o en la propia situación teatral que implica un concierto. De hecho su creación se ha desplegado principalmente en ese ámbito: bandas sonoras para películas o música para ballet y teatro, colaboraciones con músicos folclóricos provenientes de distintas latitudes culturales, etc. La versatilidad y el cambio, la disposición abierta a las influencias y a los encuentros heterogéneos que estas situaciones parecen exigir no se activan de la misma manera cuando, como oyentes, nos enfrentamos al resultado exclusivamente sonoro de estas muy dispersas ocho piezas.

D.C.S.

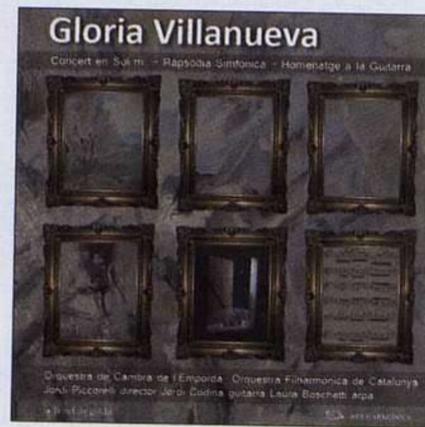
TEIRSTEIN: Open Crossings. Alaria Trio. Cygnus Ensemble. Orquesta Filarmónica Kiev. Dir.: Robert Winstin.
Naxos, 8559617 • 75'48" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Ludwig Thuille pertenece a la “Escuela de Munich”, capitaneada por Richard Strauss, del que fue un gran amigo en su etapa de estudiante. La amistad con un tipo de tal calibre modeló el estilo de Thuille, siempre elaborado tras la estela y sombra de Strauss. En su música de cámara destacan sus dos Quintetos con piano y, especialmente, el *Sexteto en Si bemol mayor op. 6* (1886-88, para piano y viento). Al menos eso dicen las enciclopedias, pero escuchando éste y el *Quinteto con piano en mi bemol mayor op. 20* (1897-1901, para piano y cuarteto de cuerda), no comparto la misma opinión. El *Sexteto* es brillante, pero es inferior musicalmente al *Quinteto*, más grueso de texturas y muy arrebatador en el discurso, sin las fisuras tímbricas del *Sexteto*, bella música pero de difícil asociación: la combinación instrumental nos remite a la música francesa mientras que el resultado sonoro no puede ser más germánico (el *Quinteto Chantilly* no puede hacerlo mejor, todo hay que decirlo). Esto no ocurre en el *Quinteto*, que surge como una bocanada de aire tras cerrar un tal Brahms la puerta. Ese buen aroma es inconfundible.

G.P.C.



THUILLE: Sexteto op. 6. Quinteto op. 20. Chantilly Quintet. Gigli Quartet. Gianluca Luisi, piano.
Naxos, 8570790 • 71'51" • DDD
Ferysa **★★★★E**



Aunque no teníamos noticias de la compositora barcelonesa Gloria Villanueva, nada menos que éste es el cuarto CD dedicado a su obra. En su catálogo destaca la dedicación a la guitarra, uno de sus instrumentos, ya que, además de éste, estudió también piano.

Precisamente la guitarra es la protagonista de la primera pieza del programa, el *Concierto en sol menor*, con Jordi Codina como solista. El lenguaje utilizado es tradicional sin complejos, utilizando una elegante armonización (muy interesante la introducción de cuerda) y un eficaz y sobrio tratamiento de la guitarra con un resultado que recuerda un tanto la música del florentino Mario Castelnuovo-Tedesco.

Ciertamente inspirada es la *Rapsodia sinfónica*, música fresca y amable deudora del vals, del tango, la habanera e incluso el rock que nos proporciona un Andante un tanto naïf pero encantador.

Para terminar, un curioso *Homenaje a la guitarra*, en el que el querido instrumento está evocado ya que los protagonistas son el arpa y un cuarteto de cuerda. La sugerencia se produce con el empleo de recursos idiomáticos de la guitarra, que con el habitual arpegiado, el sutil rasgueado o el leve pinzado de sus cuerdas teje una amable pieza de cámara.

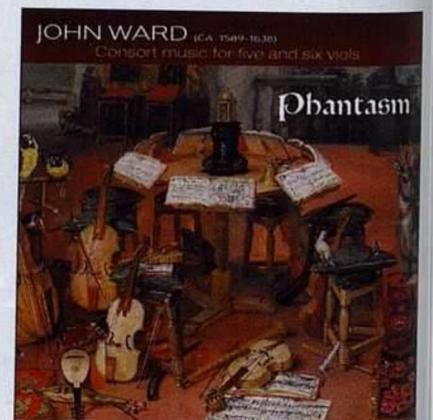
P.G.B.

VILLANUEVA: Concierto en sol menor. Rapsodia Sinfónica. Homenaje a la Guitarra. Jordi Codina, guitarra; Laura Boschetti, arpa. Orquesta de Cambra de l'Empordà, Orquesta Fiharmònica de Catalunya/Jordi Piccorelli.
Ars Harmonica (La Mà de Guido) AH206 • DDD
Dist. Ind. **★★★★A**

La espectacular eclosión musical de los tiempos isabelinos tuvo su justa continuación en la Inglaterra de Jacobo I. La música para consort de violas fue uno de los aspectos más sobresalientes y el número y la calidad de las composiciones para esta formación fue creciente hasta alcanzar su cima con Purcell. La música de John Ward (ca. 1589-1638), autor muy poco conocido, se alinea así con la de otros autores mucho más relevantes como Lawes o Jenkins. Este disco recoge por primera vez la integral de su música para consort a cinco y seis violas. Esta música, estrechamente hermanada con la escritura madrigalística, resulta un bálsamo para los oídos, aun cuando los atrevimientos armónicos mantengan al oyente atento en un sugerente estado de suspense argumental. Pocas texturas resultan tan compactas y coherentes como las de un buen consort de violas tocando un tupido tejido de melodías con figuraciones semejantes.

La interpretación del prestigioso conjunto Phantasm responde, por afinación, empaque y parlamento, a los más altos niveles de exigencia. Disco, en resumen, indispensable para los amantes de este repertorio, antídoto eficientísimo contra los persistentes sonos en progresivo “acelerando” de la vida moderna.

R.M.



WARD: Música para consort a cinco y seis violas. Phantasm.
Linn, CKD 339 • 77:57 • DDD
LR Music **★★★★RA**

**“Piotr Anderszewski,
uno de los grandes
pianistas de hoy”**

Los cuartetos de cuerda de Dan Welcher son la enésima manifestación de la estética que con una casi absoluta exclusividad domina el conjunto de la serie Clásicos Americanos. He de reconocer que me resulta imposible encontrar las diferencias entre las decenas de nombres y partituras que ya componen este conjunto. La música de los Rorem, Diamond o, en este caso Welcher, maneja un discurso musical desde unos parámetros muy similares: formas tradicionales, elaboración armónica académica, gusto por melodías que se quieren emocionalmente intensas... Uno termina por sospechar que lo que realmente ocurre es que el propio material, y su tratamiento, están ya agotados, de ahí la uniformidad que se percibe entre todos ellos. Los cuartetos de Welcher se sitúan en una posición frente a este material que no resulta muy distinta de la de Ravel y Debussy, a los que homenajea en diversos momentos... ¡El problema es que han transcurrido 100 años desde entonces! O quizá para muchos oídos esto no resulte problemático, sino todo lo contrario. Y de igual manera que en el ámbito de la pintura la última tendencia que toleran es el impresionismo, lo mismo les ocurre en la música.

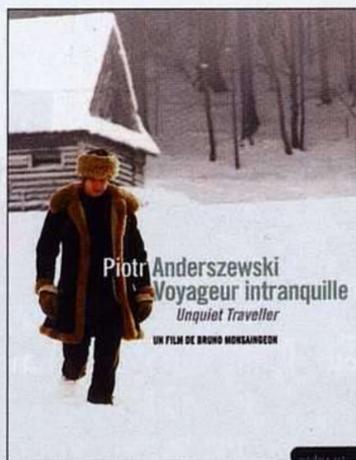
D.C.S.



WELCHER: Cuartetos de cuerda n.ºs. 1-3. Cuarteto Cassatt.
Naxos, 8559384 • 60'38" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Desde el primer encuentro en la grabación de las *Diabelli*, Bruno Monsaïgeon –autor de magistrales documentales sobre Richter, Menuhin o Gould– siente especial debilidad por Piotr Anderszewski, al que considera uno de los más valiosos pianistas de la actualidad. En esta ocasión, el polifacético artista francés nos acerca al mundo personal y musical de Anderszewski a través de este *Voyageur intranquille*. El viaje en tren del este al oeste de Europa sirve como pretexto para que el músico polaco hable sobre numerosos temas –que van desde la apología de la gastronomía como bien cultural básico hasta la condena de todo sistema político totalitario y sus terribles consecuencias– y, sobre todo, se exprese musicalmente, a través de diversas obras de Bach, Mozart, Brahms o Szimanowski. La música es realmente el epicentro del documental; la música vivida, más que interpretada, por un Anderszewski plenamente apasionado por su trabajo, sincero, y hasta desinhibido. Opiniones e interpretaciones aparte –que muchas veces son ensayos o meros acompañamientos a sus pensamientos–, la película es un valioso documento sobre el amor a la música y a la vida en su más amplia expresión. Muy recomendable.

J.C.G.



ANDERSZEWSKI, Piotr, piano. Voyageur intranquille. Un film de Bruno Monsaïgeon.
Medici Arts, 3077938 • 83' • Dolby Digital 2.0
Ferysa ★★★★★RA

**Discos
Crítica**
de la a la z

GEORGES PRÊTRE
WIENER PHILHARMONIKER
NEUJAHRSKONZERT
NEW YEAR'S CONCERT

2010

Orquesta Filarmónica de Viena

CONCIERTO DE AÑO NUEVO 2010

Georges Prêtre

La Orquesta Filarmónica de Viena nos deleita cada primero de año con uno de los acontecimientos musicales más esperados y que más atención acapara entre el gran público. **Georges Prêtre, especialista en el repertorio de la familia Strauss,** dirige una vez más los tradicionales vales y polkas de este prolífico clan.

CONCIERTO DE AÑO NUEVO 2010
ORQUESTA FILARMÓNICA DE VIENA
GEORGES PRÊTRE

2CD y DVD

deccaclassics.com

universalmusic.es
UNIVERSAL MUSIC GROUP

A LA VENTA EL 12/01/10

www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

“Los Ashkenazy se juntan de nuevo para grabar un disco”

“Anonimus 4, un valor interpretativo seguro en su estilo”

El fértil terreno de la multiculturalidad, en sentido laxo, aterrizó en la música (grabada y en vivo) hace varios años, y a primera vista este disco no debe sorprendernos. Pero esta producción reclama atención ya desde su primera escucha: instrumentos barrocos y tradicionales, voces ligadas a la música antigua cantando junto a otras más tradicionales, criterios historicistas en la investigación de un repertorio de transmisión oral, etc. Muchos factores traducen valores aparentemente dispares en una fusión musical alrededor de la canción tradicional marinera, con borracho de taberna incluido.

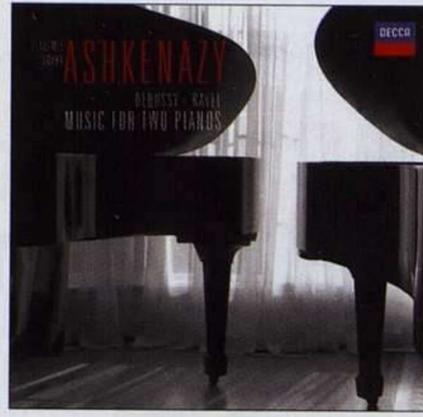
La mixtura de ambos grupos podría ser a priori chirriante pero tras pulsar play en nuestro aparato asistimos a una revelación de ricos colores y sorprendentes matices.

El Festival francés de Ambronay, centro de culto durante décadas a la vanguardia de la música antigua, aporta sus recursos para incorporar a su incipiente sello este sorprendente disco; aires tradicionales, melodías y estribillos pegajosos, sonos descriptivos e instrumentación que enriquece la desnudez de la voz cantada, improvisación por doquier, son algunas de las características que sobresalen de esta propuesta, audaz e interesante.

JA



ANÓNIMOS. Belle Virginie. Musique pour la nouvelle France. Le Concert de l'Hostel Dieu. Dir. Fanck-Emmanuel Comte.
Ambronay, AMY021 • 50'54''
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★



Vladimir y Vovka Ashkenazy, unen sus fuerzas para ofrecernos un recital dedicado a la música para dos pianos de Ravel y Debussy, unas obras infrecuentes no exentas de interés. El repertorio se completa con las transcripciones de *Jeux* y *La Valse*, estas sí sumamente conocidas en su versión orquestal. Llama poderosamente la atención el grado de compenetración entre padre e hijo, funcionando como un solo ente pianístico tanto en lo rítmico –sin desviarse ni un ápice del tempo– como en lo melódico, lo armónico y lo dinámico. El equilibrio entre los volúmenes es vital para que esta música funcione, y los Ashkenazy dan en el clavo, sobre todo en las obras de dimensión orquestal. Así, *La Valse* resulta sensacional en sus manos, sugerente y sonoramente pléutica. *En blanc et Noir* también es excelente, resaltando la modernidad de la pieza. Por tanto, en el plano técnico la interpretación resulta admirable. En lo expresivo, en cambio, sí se echa en falta en determinadas obras algo más de colorido y variedad tímbrica para enriquecer un discurso que acaba siendo un poco soso. Esto es lo único censurable de un buen disco que pone de manifiesto como pocos las posibilidades orquestales del piano.

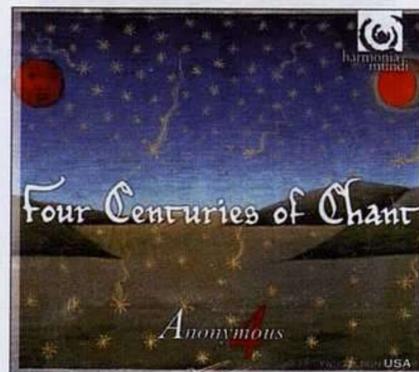
JCG

ASHKENAZY, Vladimir y Vovka, pianos: Música para dos pianos de DEBUSSY y RAVEL.
Decca, 478 1090 • 66'04'' • DDD
Universal ★★★★★SA

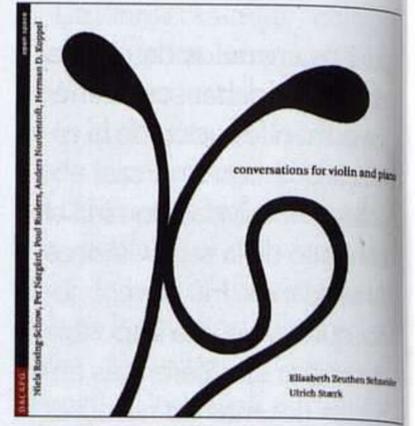
Disco recopilatorio del que hacer discográfico del conjunto norteamericano Anonymus 4 entre los años 1991 y 2003 para el sello Harmonia Mundi, sección USA. Del merecido prestigio de este cuarteto femenino poco hay que añadir. Como defensoras del canto puro, entrelazado o no por la destreza del contrapunto primitivo, han sido y son únicas. De la veintena de grabaciones del grupo, se han seleccionado aquí muestras de diez de ellas, algunas tan celebrados como “The Lily & The Lamb” o la dedicado a la Abadesa Hildegard von Bingen.

Anonymus 4, como La Reverdie o Discantus, en Italia y Francia respectivamente, reivindica un canto litúrgico habitualmente considerado patrimonio masculino, debido a la tradición interpretativa que desde Solemnes ha condicionado fuertemente la elevación de un estereotipo escolástico. Pero al margen del retrato que en estos discos se pueda hacer de los colectivos de religiosas (¡que también existían y cantaban en la Edad Media!), Anonymus 4 alude a la belleza misma de la música en su estado más embrionario y frágil, ofrecido en las antípodas de cualquier tipo de artificio. Disfrútenlo.

R.M.



CUATRO CENTURIAS DE CANTO. Anonymus H.M., HMX 2907546 • 76:22
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★RA



Desconozco el número de ejemplares que puedan distribuirse de este disco, pero en sí mismo nos plantamos ante un producto con un mercado tan específico que el mismo coste de producción debe estar subvencionado y patrocinado sin un afán comercial. Hablamos de un disco danés con música para violín y piano de autores en activo, a excepción de Herman Koppel (1908-98). Esta nueva música danesa está maravillosamente defendida por Elisabeth Zeuthen Schneider y el pianista Ulrich Stærk, que supongo tendrán estrecho contacto con los autores. Son muy interesantes los *E Rigidis* de Niels Rosing-Schow (1954), en especial el *Vivo, ben ritmico*. También muy notable el *Fragment V* del algo más conocido Per Nørgard (1932) y aún mejor sus *Diptychon op. 11*, una de sus primeras obras. *Bel Canto* de Poul Ruders (1949) alude a la naturaleza melódica de la misma, mientras que los *2 Movimientos* de Anders Nordentoft (1957) son más convencionales. La calidad de los instrumentistas se aprecia en el *Ternio op. 53a* del único autor ya fallecido de esta lista danesa, Koppel. Aún así, recomendable para violinistas atrevidos, con toda probabilidad más rubios que morenos.

G.P.C.

CONVERSATIONS. Rosing-Schow, Obras de Nørgard, Ruders, Nordentoft, Koppel. Elisabeth Zeuthen Schneider, violín. Ulrich Stærk, piano.
Dacapo, 8226519 • 60'00'' • DDD
Ferysa ★★★★★

**“Un excelente y precioso
disco protagonizado
por La Colombina”**



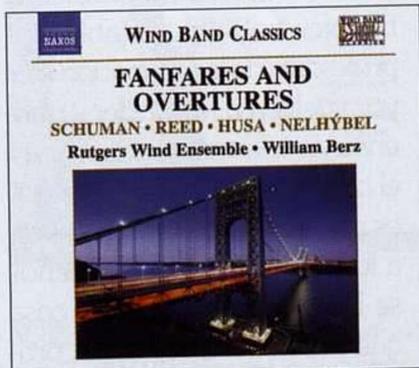
Aun cuando, por su carácter colorista y festivo, el género de la ensalada se adentra de lleno en el mundo de la música profana, la temática navideña de sus textos lo sitúa en ese felicísimo y amplio terreno intermedio, habitado por buen número de villancicos y villanescas espirituales, ejemplos de la mejor música ibérica del Renacimiento.

Como bien indica Josep Cabré en las notas del disco, muchas son las versiones existentes de estas obras, llamadas casi imperativamente al uso de instrumentos de todo tipo, doblando o reemplazando las voces, o aproximándolas al mundo de la danza a través de la percusión. Pero La Colombina, una vez más fiel a sus principios estatutarios, propone un acercamiento más cómplice con los recursos del canto, que no son sino los empleados por los autores para retratar situaciones auténticamente teatrales e imitar sonidos de lo más variado (por ejemplo, los propios instrumentos). Esto así, esta versión, ofrecida en riguroso “estilo a capella” y con las calidades habituales de este conjunto, nos hace disfrutar de estas magníficas páginas partiendo de su plano más originario, en el que el elemento dialogado encuentra su mejor y más adecuada plasmación.

R.M.

Tal vez no sea “el Rolls Royce de los conjuntos de viento”, como afirma cierto crítico anónimo en la portadilla del disco, pero sí “un BMW” compacto, brioso y de contundente sonido. Nacida en el seno de la Universidad de Nueva Jersey (la Universidad Rutgers, una de las más antiguas de Estados Unidos, denominada así en honor de un héroe de guerra y filántropo), la formación dirigida por William Berz no tiene, por desgracia, ocasión de lucirse en el presente CD, debido al tono gris general del programa elegido, articulado en torno a dos compositores checos y a otros dos norteamericanos. De Karel Husa escuchamos la *Fanfarría Smetana* y la suite titulada *Música para Praga 1968*, en tanto que de Václav Nelhybel se recogen las *Fanfarrías* de la ópera *Libuse*. William Schuman está representado por la obra *El puente de George Washington*, mientras que de Owen Reed se interpretan la *Obertura 1940* y la *Fanfarría para el recuerdo* (una pieza en la que interviene un narrador, con un inacabable ostinato que es difícil de olvidar). Como decimos, aunque ninguna de las obras nos animaría a salir corriendo a la tienda, escucharíamos con gusto al conjunto en un programa un poco más sugerente.

L.E.J.



FANFARRIAS Y OBERTURAS PARA BANDA DE VIENTOS. Obras de Husa, Reed, Schuman y Nelhybel. Rutgers Wind Ensemble. Dir.: William Berz. Naxos, 8572230 • 65'46" • DDD Ferysa **★★★★E**

LAS ENSALADAS. Ensaladas de Flecha, Cárceres y Vila. La Colombina.

K617, K617216 • 65:02 • DDD Harmonia Mundi Ibérica **★★★★RA**



Renata Tebaldi

VOCE D'ANGELO

ED. LTDA. EN DISCO LIBRO: 2CD + 68 PÁGINAS

Para conmemorar el quinto aniversario de la muerte de la gran diva, Decca presenta una selección de las mejores grabaciones de “la Tebaldi” entre los años 1949 y 1968.

Incluye libreto con información detallada sobre sus grabaciones y su trayectoria, fotografías y carátulas de sus discos más destacados, así como un nuevo artículo sobre su carrera.

VOCE D'ANGELO

UN RETRATO DE RENATA TEBALDI

ED. LTDA. EN DISCO LIBRO: 2CD + 68 páginas



deccaclassics.com



A LA VENTA EL 12/01/10



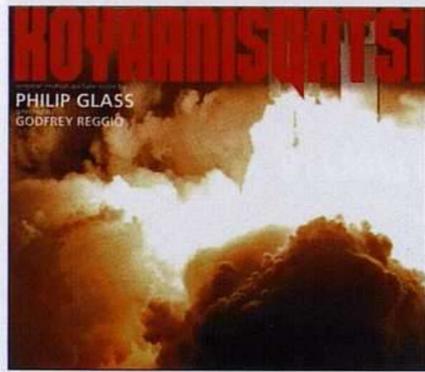
www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

**“Una singular banda
sonora la del film
de Godfrey Reggio”**

**“El Sistema’,
un auténtico milagro
en todos los sentidos”**

Confieso que recibí con verdadera expectación el presente CD, toda vez que en 1983, cuando se estrenó el film de Godfrey Reggio, quedé fascinado por esa combinación de imágenes frenéticas y música minimalista que hicieron de *Koyaanisqatsi* un verdadero hito cinematográfico. Para quien esto escribe, la película supuso también el descubrimiento de Philip Glass y de una corriente musical en la que el músico de Baltimore milita a pesar suyo (él prefiere definirse como “compositor de música basada en estructuras repetitivas”). Aunque la banda sonora ya había sido editada con anterioridad, el presente registro presume de ser el único completo. ¿Y cómo es *Koyaanisqatsi* sin imágenes? Pues hay que reconocer que, dejando aparte el fragmento de 18 minutos titulado “The Grid” – que llega a rozar lo insostenible, cosa que no obstante ya hacía en el film –, resulta muy sugerente. La música tiene la suficiente entidad como para evocar otro tipo de imágenes más abstractas en esa caleidoscópica evolución de las células rítmicas y melódicas que pueblan la obra – las “estructuras repetitivas” que reivindica el autor. En este sentido, la escucha del presente disco se convierte en un interesante experimento.

L.E.J.



KOYAANISQATSI. Banda sonora original de la película. Música de Philip Glass. The Philip Glass Ensemble. Dir.: Michael Riesman.
Orange Mountain Music, OMM0058 • 76'22" • ADD
Harmonia Mundi Ibérica **★★★★A**



La música de cámara con flauta nos remite a la música francesa, tan ligera y acuosa en sus texturas, al menos en parte, aunque el *fin-de-siècle* fuera tan representativo. Una de las primeras asociaciones que nos vienen de la música francesa es la flauta junto al arpa, como escuchamos en la *Suite op. 34* de Marcel Tournier. De más enjundia y menor “afrancesamiento” es la *Suite en rocaille op. 84* de Florent Schmitt. Con las *Variations libres et Finale* de Gabriel Pierné entramos en el terreno de la elegancia, con la transparencia continua de una formación para flauta, arpa, violín, viola y cello, con los toques imprescindibles de Ravel y Roussel. La originalidad de la escritura de Jean Francaix es bien conocida, aunque en su *Quintette* se llega a una mayor capacidad polifónica, forzada por el conjunto. La obra que cierra el disco, la excelente *Sérénade op. 30* de Albert Roussel, confirma que hasta entonces lo que bien sonaba no era una casualidad, de nuevo Naxos ha encontrado los desconocidos intérpretes perfectos (Robert Aitken, flauta, Erica Goodman, arpa; Jacques Israelivitch, violín; Teng Li, viola y Winona Zelenka, cello) para un nuevo territorio poco explorado.

G.P.C.

MÚSICA DE CÁMARA FRANCESA PARA FLAUTA. Obras de Tournier, Schmitt, Pierné, Francaix y Roussel. Mirage Quintet.
Naxos, 8570444 • 63'53" • DDD
Ferysa **★★★★**

Es como un patriarca repartiéndole felicidad entre los pobres. Pobres en sentido no figurado. José Antonio Abreu, economista y músico, ha instrumentado un procedimiento para extraer riqueza y felicidad de la nada. Ha conseguido que una apreciable parte de la población venezolana haya encontrado una vía para re-entoncesarse partiendo de la nada. O mejor dicho, sí, de la música, de la práctica de la música como instrumento para resolver –o al menos controlar satisfactoriamente– una parte de los acuciantes problemas con los que tiene que convivir el país. ¿Cómo?

A un niño muy pequeño se le pone en las manos un juguete hecho de cartón imitando la forma de un instrumento musical. Eso se hace con muchos, se les junta y dispone como si fueran una orquesta. Y hacen como que tocan, cantando lo que ellos creen que están tocando hasta que, unos meses después, se les dé un instrumento de verdad y empiece el trabajo en serio. Y todo esto se hace en diversas partes del país, pero con especial atención a los lugares donde la droga, la delincuencia y el crimen organizado causa más estragos. Abreu y sus colaboradores llaman a esas escuelas núcleos, de los que, a su vez, salen pequeños músicos, que a su vez van a parar a orquestas juveniles, de las que a su vez van saliendo los músicos de la Simón Bolívar, de Dudamel, la joya de la corona del Sistema. Naturalmente, Dudamel también ha salido de ahí, y los profesores de la agrupación mayor vuelven a los núcleos para enseñar a los niños y cerrar así el círculo de un aprendizaje que es continuo y circular. A su vez, a los papás de esos pequeños se les invita a participar, cosa que hacen profusamente, produciendo sin apenas darse cuenta una verdadera movilización socio-cultural. La conclusión social más inmediata es que mientras que esos papás y



esos neños andan preocupados por –los unos– “babeear” en los conciertos donde actúan sus pequeños y –los otros– dar las notas, ambos, papás y neños, no están en la calle, sin duda uno de los lugares hoy más peligrosos de esa Venezuela que, al mismo tiempo, es capaz de financiar este proyecto singular y único. Son las cosas –las contradicciones, como diría un marxista de los de antes– del socialismo de allá.

Este DVD explica todo esto, combinando las clases con entrevistas a profesores, a Dudamel y a, claro, José Antonio Abreu, superponiéndolas a largos planos de las atestadas barriadas venezolanas y extractos de interpretaciones de la Simón Bolívar y Dudamel. Cinematográficamente es un producto bien resuelto, porque busca casi siempre el contraste plástico y sonoro –en el fondo y en la forma–, cosa que consigue. Al final, uno se levanta de la silla satisfecho porque, además del valor de lo dicho arriba, el disco produce espectáculo; y en algunos momentos de las actuaciones de la Simón Bolívar, muchísimo espectáculo. De manera que un DVD muy recomendable.

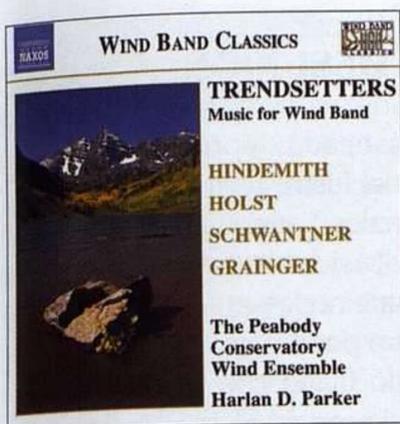
P.G.M.

EL SISTEMA. Una película acerca del famoso sistema musical de José Antonio Abreu. Joven Orquesta “Simón Bolívar”. Dir.: Gustavo Dudamel.
EuroArts, 2056958 • 109' • DDD
Ferysa **★★★★RA**

“Un DVD de Gardiner con la ceremonia de los Nobel”

“Otra muestra del pianismo del gran Vladimir Horowitz”

Discos Crítica
de la a la z



El Conjunto de Viento del Instituto Peabody (nombre del fundador) nos ofrece en esta ocasión un recital con obras de Hindemith, Holst, Schwantner y Grainger. La *Sinfonía* de Hindemith fue compuesta a requerimiento de Hugh Curry director de la Banda de la Armada de los Estados Unidos. Fue estrenada por el propio compositor en el año 1951 en Washington D.C. En sus tres movimientos (el tercero es una fuga) hay un despliegue controlado de unidades temáticas, líneas melódicas, densos contrapuntos y recias estructuras formales. Aunque parezca demasiado cerebral, la obra tiene su punto. Holst y su *Suite para banda militar* es otra cosa. No puede negar su ascendencia inglesa y campan a sus anchas la parsimonia, la marcialidad y los oropeles. Nada nuevo. Interesante, la propuesta de Joseph Schwantner (n. 1943) ... y *las montañas elevándose en ninguna parte* y pintoresca la *Lincolnshire Posy* de Percy Aldridge Grainger con su sonoro recorrido por paisajes y paisanajes como Lisboa, Rufford Park, Lord Melbourne o El joven marinero. Con todo, en la interpretación se hecha en falta vitalidad, diferenciación tímbrica y convicción. El sonido, algo apagado, no ayuda a su total recomendación.

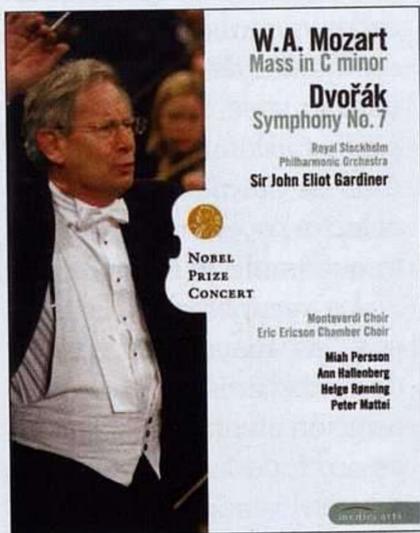
P.S.J.D.

TRENDSETTERS.: Música para conjunto de viento. Obras de HINDEMITH, HOLST, SCHWANTNER y GRAINGER. Conjunto de Viento del Conservatorio Peabody. Dir.: Harlan D. Parker. Naxos, 8.572242 • 56'36" • DDD Ferysa ★★(★)E

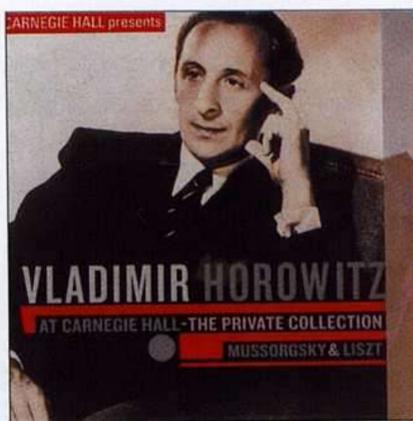
La ceremonia de entrega de los Premios Nobel de 2008 tuvo como preámbulo musical unos días antes un concierto dirigido por Sir John Eliot Gardiner. El director inglés propuso para la ocasión un programa de gran fuste que evidenció cosas buenas y otras que no lo son tanto. Metido a dirigir sinfonismo romántico, en este caso nada menos que la muy brahmsiana *Séptima* de Dvorák, hay que agradecer a Gardiner su pulcritud y buenas maneras, sello de esta lectura que realmente no acaba de salir de cierta atonía expresiva. Falta algo de carácter y una comprensión total del armazón dramático de la obra, pero al menos no se llega al despiste absoluto de sus recientes sinfonías de Brahms con la Orquesta Revolucionaria y Romántica.

Para la *Misa en Do* de Mozart Gardiner demostró su fabuloso olfato coral al reunir a dos de los mejores coros del mundo, el suyo propio y el sueco Eric Ericson. Su versión de la magistral obra tuvo la claridad esperable y un plausible perfilado dramático. Un estupendo plantel de cantantes nórdicos redondeó la propuesta. El DVD, de excelente calidad de imagen y sonido, nos regala como *bonus* una breve entrevista con Gardiner y diversas impresiones de los galardonados.

J.S.R.



NOBEL PRIZE CONCERT. DVORÁK: *Sinfonía* núm. 7. MOZART: *Misa en Do*. Miah Persson, soprano. Ann Hallenberg, alto. Helge Rønning, tenor. Peter Mattei, bajo. Coro Monteverdi. Coro de Cámara Eric Ericson. Real Orquesta Filarmónica de Estocolmo. Dir.: Sir John Eliot Gardiner. Medici Arts, 2057438. DVD • 123' • ADD Ferysa ★★★★★



Grandes noticias para los amantes del piano y, en particular, para los que consideramos a Horowitz el más intérprete de ese instrumento en el siglo XX. En 1986, el genio de Kiev donó a la Universidad de Yale una extensa colección de grabaciones en vivo realizadas en el período comprendido entre 1947 y el año de su primer retiro de los escenarios (1953), lo que podríamos llamar la “etapa intermedia” de su carrera (el favorito de no pocos expertos). Se trata registros efectuados privadamente por una compañía contratada por Horowitz y que el maestro usaba posteriormente para evaluar sus interpretaciones. En esta primera entrega se nos ofrecen dos auténticas especialidades “de la casa”. *Cuadros...* (en el propio –y discutible– arreglo del pianista) genera a partes tremenda electricidad (con octavas ad libitum) y la mayor delicadeza de articulación. Aún más extraordinaria, rozando lo sublime, es la *Sonata* de Liszt, de la que Horowitz hizo dos grabaciones muy diferentes, la monoaural (EMI), de virtuosismo fulminante, y la más reflexiva para RCA, y ofrece algo así como una síntesis de éstas más un grado de profundización en el detalle absolutamente inaudito (¡como enuncia el tema lírico!); sin embargo, ojo, la masiva estructura de la obra ahí está, clarísima y evidente. Imprescindible.

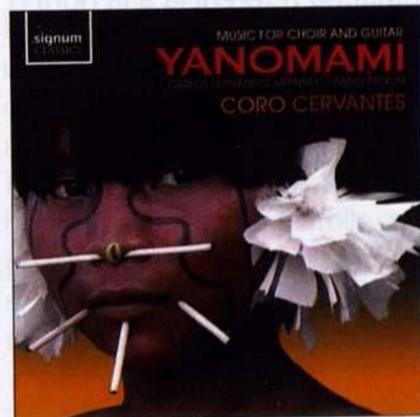
J.F.B.

VLADIMIR HOROWITZ: THE PRIVATE COLLECTION. Obras de Liszt y Mussorgsky. Sony, 88697538852 • 76'31" • ADD Ferysa ★★★★★REH

El Coro Cervantes, junto a su director Carlos Fernández, va disco tras disco no sólo haciendo una enorme labor de divulgación de nuestra música más desconocida para esa formación, allí en su sede londinense, para delicia de los británicos, sino redescubriendo una serie de autores y obras de calidad tal que sonroja pensar que hasta el día de hoy no se hayan transferido al disco. Tal es el caso de *Via Crucis* (1970), ciclo de quince saetas para la inhabitual formación de coro y guitarra, de buena factura y originalidad del emigrado a EEUU Carlos Suriñach (1915-1997). Otra sorpresa mayor la constituye las *Cinco Piezas Sacras* del argentino Fernando Moruja, a capella y muy bellas. Cierra el disco la obra que da nombre al disco, *Yanomami op.47* del brasileño Marlos Nobre, también para coro y guitarra, dedicado al pueblo nativo del mismo nombre y del que destaca su componente rítmico y su texto en lengua nativa.

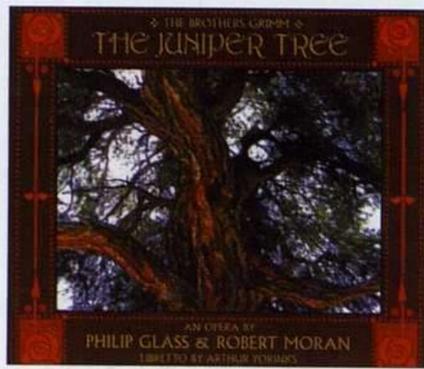
El coro, con cuatro voces por parte, tiene empaste, buen color y afinación, características de la tradición coral inglesa; no en vano de allí son la mayoría de sus componentes. A veces falta un poco de presencia del coro en la toma sonora, frente a la guitarra, que está bien grabada e interpretada por Fabio Zanon. Con todo, felicitaciones y a esperar su nuevo disco.

J.M.



YANOMAMI. Música para coro y guitarra. Obras de Castelnuovo-Tedesco, Suriñach, Moruja y Nobre. Coro Cervantes. Dir.: C. Fernández Aransay. Julian Stocker, tenor. Fabio Zanon, guitarra. SIGCD166 • 79'03" • DDD Dist. Ind. ★★★★★

ópera zarzuelas y recitales



Esta ópera de cámara de hora y cuarto de duración presenta la peculiaridad de ser fruto de la colaboración de los compositores Philip Glass y Robert Moran, que se alternaron en las diferentes escenas, sobre un libreto de Arthur Yorinks, basado en "El enebro", un cuento de los hermanos Grimm. La presente grabación recoge el estreno realizado en 1985 en Cambridge, Massachussets (EE.UU.) La obra presenta las características típicas que uno espera de Glass: uso recurrente de obstinatos, orquestación sumaria, sencillas transiciones tonales, todo ello repetido hasta la saciedad. Los fragmentos que pertenecen a Robert Moran no se diferencian claramente de los debidos a Glass, hasta el punto de que un oyente no avisado podría pensar que son obra de la misma persona. Los intérpretes se desempeñan con esmero, en unas partes que no ofrecen especiales dificultades vocales o instrumentales, ni momentos remarcables que permanezcan en el recuerdo. Con una presentación sumaria, que incluye sinopsis y el texto cantado, todo ello en inglés, y ninguna referencia a la obra o sus autores, parece dirigida a los admiradores de Glass, que así podrán completar su discografía con una nueva obra.

J.F.R.R

GLASS: The juniper tree. Jayne West, Stanford Sylvan, Lynn Torgove, Valerie Walters, etc. The Juniper Tree Opera Orchestra. Dir.: Richard Pittmann. A & R for Orange Mountain Music • 73'31" • DDD Harmonia Mundi Ibérica ★★A

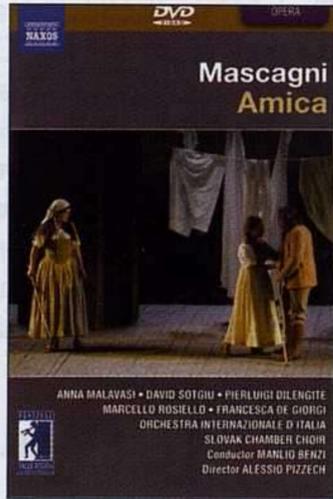
Estrenada en Montecarlo en 1905 y recuperada por el Festival de Martina Franca de 2007, ve la luz bajo un valioso registro videográfico Amica, poema dramático ¡en francés! en dos actos de Pietro Mascagni. Así, a la toma sonora ya conocida por el aficionado a través del registro editado por Dynamic en 2008, se suma ahora la posibilidad de ver el sencillo (y un punto monótono) montaje de Alessio Pizzech para la cita dirigida por el incansable Sergio Segalini.

La obra merece una audición atenta, pues encierra momentos de esa inspiración melódica que encontramos en *L'amico Fritz* o *Cavalleria rusticana*, como el intermezzo, aunque el libreto no tiene mucho sentido ni siquiera para el estándar operístico. El reparto, además, no es gran cosa: David Sotgiu tiene una voz agradable, pero pequeña; la de Anna Malavasi es suficiente, aunque su emisión resulta un tanto áspera, y el canto de Pierluigi Dilengite, en fin, tampoco es muy refinado técnicamente.

Manlio Benzi dirige con pulso dramático a una Orquesta Internazionale d'Italia, que suena un tanto magra en su sección de cuerda.

Pese a estas limitaciones, se trata de una grabación interesante que permite conocer una meritoria obra de Mascagni. Eso sí, sin subtítulos en castellano.

D.F.R.



MASCAGNI: Amica. Anna Malavasi, David Sotgiu, Pierluigi Dilengite. Orquesta Internacional de Italia. Coro de Cámara de Eslovaquia. Dir.: Manlio Benzi. Naxos, 2.110262 • DVD • 80'08" • DDD Ferysa ★★E

UNIDOS EN LA DESUNIÓN

Para gozo y disfrute de muchos operófilos, Deutsche Grammophon publica una notable versión de *L'amico Fritz* en la que ha unido (¿por última vez?) lo que la vida ha acabado separando: me refiero, claro está, a la pareja Angela Gheorghiu-Roberto Alagna, que, según se comenta, ha dejado de serlo en la vida real y previsiblemente en la artístico-discográfica. Si lo segundo se confirmara, sería una auténtica lástima porque sus grabaciones conjuntas –y ésta no es excepción– poseen grandes dosis de eso que podríamos denominar "química lírica", fenómeno cada vez más infrecuente en el mundo de la ópera; el tiempo lo dirá.

Lo cierto es que el presente registro es especialmente bienvenido porque recupera un título atendible que no posee una discografía abundante; quizás haya pesado excesivamente sobre él el juicio negativo que le mereció a Giuseppe Verdi, quien, en cualquier caso, dio en el clavo al resaltar lo absurdo de un libreto que rebasa los límites de la ñoñería y se acerca a los de la estulticia. Al parecer, todo ello –y la misma escritura musical– obedeció a un intento de Mascagni por desmarcarse de la línea que podía vislumbrarse tras el éxito de *Cavalleria rusticana*: el lector/oyente juzgará hasta qué punto lo logró.

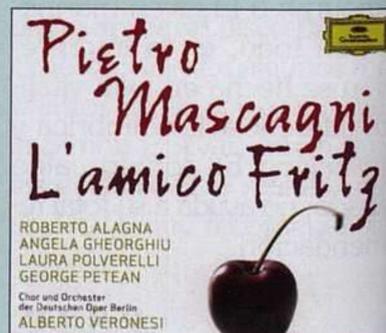
La recuperación se hace con las mayores garantías de calidad artística, aunque su audición atenta revela que no es oro todo lo que reluce. Sí relucen, y cómo, los protagonistas: una Angela Gheorghiu que encarna un papel (Suzel) que parece escrito para ella por su vocalidad y su carácter inaprensible y un Roberto Alagna que, en las tiernas frases de Fritz, muestra un instrumento bastante

saneado, con buena parte del lustre y su nobleza originales, aunque con durezas ocasionales en la emisión que no le sientan nada bien a un personaje cuyo ideal quedó fijado con las interpretaciones de Fleta, Tagliavini y Pavarotti. La ubicua Laura Polverelli compone un aseoado Beppe y George Petean, un David algo gris, aunque sin descompensar un nivel general satisfactorio en el que también se hallan Yosep Kang (Federico), Hyung-Wook Lee (Hanezò) y Andión Fernández (Caterina).

La toma sonora, obtenida en una interpretación en versión concierto celebrada en Berlín en 2008, delata su origen a cada compás mostrando la lógica proximidad de las voces, que dejan a la orquesta en un segundo plano y nos impiden apreciar en su totalidad el trabajo del pujante Alberto Veronesi al frente de la Orquesta de la Deutsche Oper, aunque sí se aprecia una decidida voluntad de no caer en lo almibarado que quizás le roba a la partitura una parte no desdeñable de su valor.

El cuadernillo incluye el libreto y un artículo muy informativo en los idiomas acostumbrados que acompañan un disco recomendable.

D.F.R.



MASCAGNI: L'amico Fritz. Angela Gheorghiu, Roberto Alagna, George Petean. Orquesta y Coro de la Deutsche Oper de Berlín. Director: Alberto Veronesi. D.G., 477 8358 • 90'32" • DDD Universal ★★★★★A

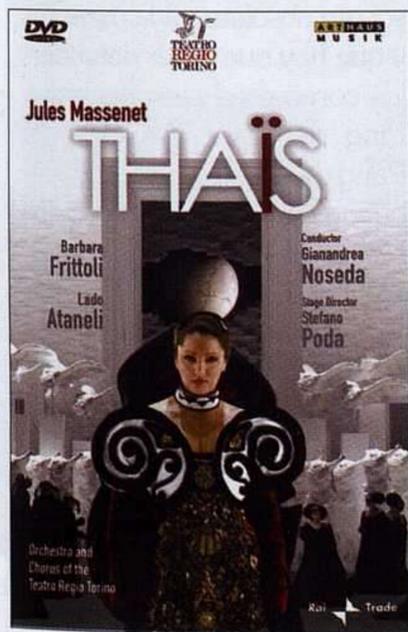
**“Una ‘Flauta mágica’
en DVD con una puesta
interesante”**

**“Tiene muy poco interés
esta versión
de ‘La Rondine’”**

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales

Aparece un nuevo registro de *Thaïs*, ópera de Massenet catalogable como rareza (si exceptuamos su célebre *Meditación*) que conoce aquí su segunda grabación videográfica tras la protagonizada por Eva Mei y Michele Pertusi. Los protagonistas son ahora la bellísima Barbara Frittoli y Lado Atanelli, que ofrecen meritorias interpretaciones de sus papeles a las órdenes de un inspirado Gianandrea Noseda, aunque el vibrato de la italiana resulte ocasionalmente molesto y el fraseo de Atanelli, un punto genérico. En cualquier caso, este registro, obtenido en Turín el pasado año, se distingue por el pretencioso montaje escénico de Stefano Poda. El regista italiano, que tanto predicamento ha tenido en nuestro país, posee un estilo inconfundible que, en esta ocasión, se vuelve algo cargante. Decorados y movimiento procuran imágenes oníricas muy sugerentes, pero la sucesión constante de las mismas puede llegar a agotar la paciencia del espectador. Sea como fuere, la calidad interpretativa del homogéneo reparto y la batuta, la escasez de alternativas y la presencia de subtítulos en castellano hacen de éste un registro interesante para quien desee conocer algo más que *Manon* y *Werther*.

D.F.R.



MASSENET: Thaïs. Barbara Frittoli, Lado Atanelli, Alessandro Liberatore. Coro y Orquesta del Teatro Regio de Turín. Dir.: Gianandrea Noseda. Arthaus 101 385 • DVD • 139' • DDD
Ferysa **★★★★A**

REEDICIÓN DE UN CLÁSICO

En su paulatina reedición de los primeros DVDs que lanzó TDK, el sello Arthaus rescata un verdadero “clásico moderno” que ha sido repetidamente alabado y premiado por la crítica internacional: la *Flauta Mágica* que ofreció la Ópera de Zúrich en el año 2000 bajo la batuta de Franz Welser-Möst en una producción escénica de Jonathan Miller.

Es precisamente la propuesta del regista británico lo más interesante de la función. Sobre una bellísima escenografía única de Philip Prowse consistente en una enorme librería masónica en la que no faltan obeliscos y pirámides, Miller se aparta de cualquier óptica que subraye lo que de lúdico, ingenuo o popular hay en la obra de Mozart y Schikaneder para abordar la trama como un conflicto entre el Ancient Régime de la Reina de la Noche y las luces de la Ilustración representado por el mundo de Sarastro, todo ello en el marco de la mismísima revolución francesa, a la que se alude directamente en el final: recordemos que Mozart escribe solo dos años después de la Toma de la Bastilla.

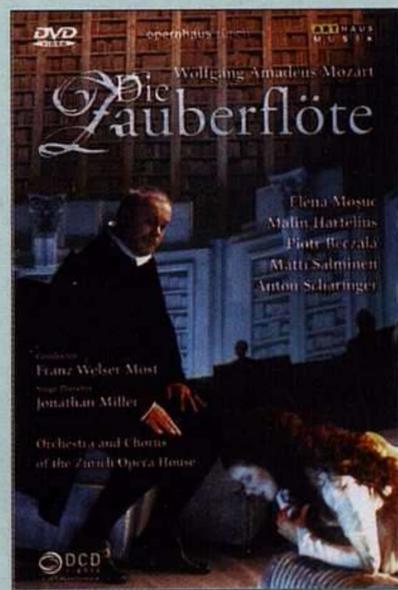
Si en manos de un director sin talento el resultado podría terminar siendo un ladrillo monumental, Miller logra convencer merced a una dirección de actores espléndidamente planificada y a un saludable sentido teatral que no renuncia en absoluto a la frescura ni al sentido del humor, y que llega a permitirse –dentro de su en general apreciable respeto por los recitativos– alguna que otra morcilla.

Muy alto el nivel canoro. Piotr Beczala sufre serios estrangulamientos en el aria del retrato, pero ya anuncia con su fraseo cálido y elegante, tan heredero de un Wunderlich, que se iba a convertir en uno de los más interesantes tenores líricos de nuestros días. No

hay reparos ante la bellísima Malin Hartelius, una Pamina de voz perfecta para el papel y admirable línea de canto. Anton Scharinger (¿veremos algún día en DVD su filmación con Solti en Salzburgo?) se muestra como un cantante más que correcto y como un actor de primera: su Papageno rebosa naturalidad y simpatía sin necesidad de hacer payasadas. La otras veces estúpida Elena Mosuc inyecta toda la fiereza necesaria a la Reina de la Noche, pero vocalmente lo pasa mal en sus dos arias. Ni que decir tiene que Salminen ofrece un Sarastro referencial.

Correctísima, por su parte, la dirección del irregular Welser-Möst, y sería aún mejor si el director austríaco hubiera controlado su tendencia a la levedad y hubiera ofrecido mayor variedad expresiva. Espléndida la calidad técnica de los dos DVDs, pero hay algún descuido en los subtítulos en castellano, que son los mismos que incluía la edición anterior de TDK.

F.L.V.-M.



MOZART: La flauta mágica. Beczala, Hartelius, Scharinger, Mosuc, Salminen, Vogel. Coro y Orquesta de la Ópera de Zurich. Dir.: Franz Welser-Möst. Arthaus, 107 067.2 DVDs • 151' • DDD
Ferysa **★★★★A**



Ya existen desde hace años dos muy sobresalientes grabaciones de *La Rondine*: Te Kanawa, Domingo/Maazel (CBS/Sony) y Gheorghiu, Alagna/Pappano (EMI). Sinceramente, no hacen falta más, porque –digámoslo claro– la obra tampoco merece mucho más: que el gran Puccini, después de haber compuesto *La Bohème*, *Tosca* y *Butterfly*, estrenase esta cuasi ópera más bien frívola y banal, no se entiende muy bien. Pero al menos podía haber salido a la luz otra buena versión; no es el caso. Creo que éste es un álbum que habría sido mejor que no hubiese visto la luz. Está grabado, en público, y con sonido deficiente, en el Festival Puccini de Torre del Lago 2007.

Salvo la aceptable protagonista, que no canta mal aunque es tremolante y agria en el agudo (un berrido suyo en el corte 12 del CD 1 es recibido con un amago de aplausos por el público: a veces siente uno vergüenza ajena de ser operófilo), los cantantes son muy flojitos: así el tenor Fabio Sartori (Ruggero), el barítono Marzio Gossi (Rambaldo) y no digamos el segundo tenor, Emmanuele Giannino (Prunier), exagerado y relamido. Pero lo peor son, sin duda, el coro y, más aún, la orquesta, bajo mínimos. No sé muy bien si Veronesi dirige bien: la orquesta no le permite expresarse. Pero creo que tampoco hace mucho por remediarlo. Grabación, pues, a ignorar.

A.C.A.

PUCCINI: La Rondine. Svetla Vassileva, Maya Dashuk, Fabio Sartori, Emanuele Giannino, Marzio Giossi. Coro y Orquesta del Festival Puccini. Dir.: Alberto Veronesi. Naxos, 8.660253-54, 2 CDs • 112'38" • DDD
Ferysa **★★E**

**“El ‘Edgard’ completo
de Puccini: hay que
conocerlo”**

**“Una gran ‘Turandot’
la de Valery Gergiev,
en todo”**

Edgar se estrenó en la Scala de Milán el 21 de abril de 1889 tras cuatro años de trabajo; fue su segunda ópera escrita. Este título, que probablemente usted conozca sólo de nombre, no es ninguna obra maestra, y justo es que no sea equiparada a sus títulos posteriores, notándose un especial y enorme salto entre *Edgar* y su siguiente ópera, *Manon Lescaut*. La cuestión es que *Edgar* originalmente constaba de cuatro actos y una duración que pasaba de las dos horas y media, y el propio Puccini, tras el fiasco de su estreno milanés, optó por cercenar el cuarto acto completo. No fue hasta 2008 cuando su nieta Simonetta apareció con los cuarenta minutos del cuarto acto completo en su versión orquestada.

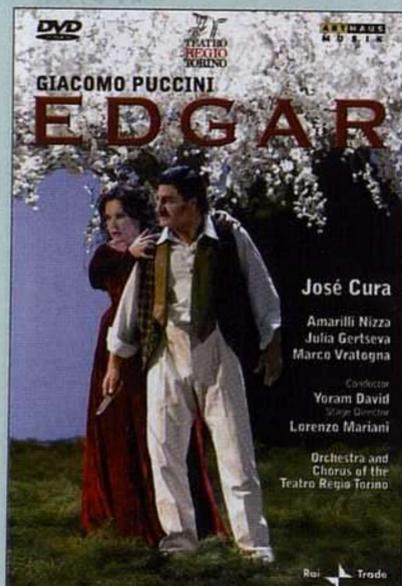
Edgar es una obra exuberante en todos los sentidos: plagada de bellas melodías, inconfundiblemente puccinianas, con una gran participación del coro y buenas arias para cada uno de los protagonistas, aunque también es cierto que se le ven demasiado las costuras y tiene el defecto de querer introducir todo aquello de lo que el compositor es capaz: pareciera que Puccini aún no sabe decir que no. Los personajes y la acción están bien delimitados, si bien la escena en la que Edgar asiste a su propio entierro chirría por incomprensible, al igual que todos los vaivenes en la relación de Edgar y Frank —ora sean amigos, ora sean enemigos.

Esta versión, por lo tanto la primera íntegra con los cuatro actos, de Lorenzo Mariani, ambientada en el Risorgimento, intenta minimizar sus defectos, pero no obstante no consigue evitar cierto tedio. Los papeles protagonistas están bien defendidos, en primer lugar por José Cura como el apasionado Edgar, que se mantiene en buena forma vocal con sus virtudes y

defectos; Amarilli Nizza como Fidelia, personaje similar a la Micaela de Bizet, estupenda cantante de muy buena línea de bella voz y perfecta colocación del registro agudo; Julia Gertseva como Tigrana, el único papel importante que escribió Puccini para mezzo en toda su Obra, calco de la Carmen de Bizet, quizá un punto por encima en entrega y poderío vocal que el resto del elenco, y, por último, Marco Vratogna, conocido aquí por su *Ballo in Maschera* en el Teatro Real, como Frank, demasiado estentóreo y monocromo, buscando siempre la contundencia en la emisión y falto de medias voces. La orquesta y coro del Teatro Regio Torino muestra buen nivel y ductilidad, y Yoram David, al frente de la embarcación, apuesta por la obra como si fuera una de las imprescindibles.

En fin, título necesario para disponer por fin de la íntegra de la obra de Puccini, interpretación con un nivel medio alto en algunos casos excelente, puesta en escena correcta, pero a la obra en sí le sobra música.

J.M.



PUCCHINI: Edgar. Cura, Nizza, Gertseva, Vratogna. Orchestra and Chorus of the Teatro Regio Torino. Dir.: Y. David.

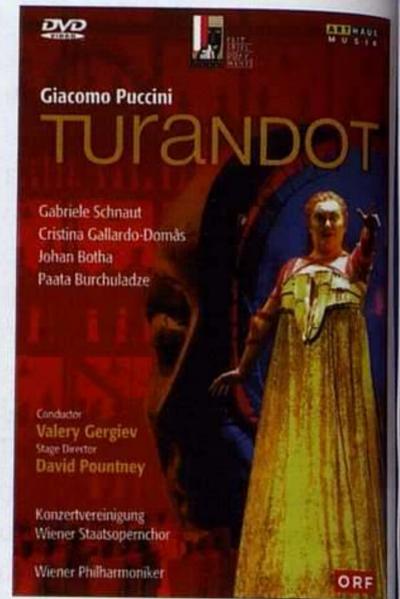
Arthaus 101 377 • 157' • DDD
Ferysa ★★★★★

Aquí tenemos otra *Turandot* más, esa ópera llena de melodías empalagosas y dulzonas como algunos dicen, ahora proveniente del Festival de Salzburgo de 2002, con una dirección de David Pountney en el Grosses Festpielhaus. ¿Otra *Turandot* más? De eso nada porque son varias las novedades que presenta la producción.

En primer lugar, la novedosa visión de Pountney de la trama, donde la gelidez de *Turandot* se traslada también a toda la sociedad en la que ella impera, siendo así esta sociedad muy próximas a las totalitarias, y también totalmente deshumanizada —fantástica caracterización de todo el coro y personajes como mitad humanos mitad máquina, modernos cyborgs de una sociedad que oculta la parte de humanidad que aún le resta—, en la que la propia *Turandot* se nos aparece inicialmente como un personaje asexual —con gran falda que la cubre desde su altura escrutinadora—. Frente a este mundo, la posibilidad de redención que ofrece Calaf y las personas a él ligadas, su padre y Liù, únicos plenamente humanos. A esto contribuye el sugerente escenario de Johan Engels y una iluminación en colores limpios y brillantes de Kalman.

En segundo lugar, que el final de la ópera (todos ustedes saben que al pobre Puccini la muerte le sobrevino cuando le quedaban unos 15' de ópera por terminar de orquestar) no es el tradicional de Alfano, demasiado grandilocuente, sino el nuevo de Berio, que con el tiempo se terminará imponiendo, creo yo. En él hay respeto a todo lo dejado por Puccini, pero añade un intermezzo instrumental que es un gran logro dramático, porque permite a la insensible *Turandot* transformarse en humana.

La versión es espléndida, en gran parte debido al nervio de Gergiev desde el foso, donde consigue una iridiscencia sonora que pabulla. Miles de colores

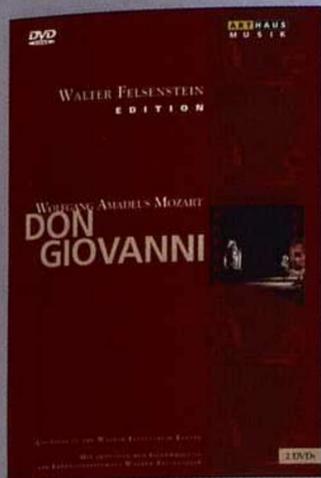


inundan nuestros oídos, en especial en los números corales. Su dirección es, además, de una precisión rítmica que confiere una fluidez a la representación única. Los solistas cumplen con excelente nota sus papeles, desde el Calaf de Botha —de los pocos tenores que no necesitan coger carrerilla ni ponen cara de susto antes del final de su aria—, hasta la dramática *Turandot* de Schnaut, de instrumento amplio y generoso en la emisión, pasando por una Liù que le viene como anillo al dedo a la vocalidad de Gallardo-Domas, con esos agudos filados y ese fraseo emotivo y tierno, o un Timur del un punto engolado Burchuladze. Pero es que hasta los tres consejeros Ping, Pang y Pong están a un gran nivel, papeles que no son en absoluto nada menores y que hay que saber defenderlos como es el caso del bravo Ping de Boaz Daniel, o el Pang de nuestro paisano Ombuena. Mención especial para la orquesta y también los coros, ambos de la ópera de Viena, con su difícil cometido bien realizado con movimientos coreográficos incluidos.

J.M.

PUCCHINI: Turandot. Schnaut, Gallardo-Domas, Botha, Burchuladze. Wiener Staatsoperchor. Wiener Philharmoniker. Dir.: Valery Gergiev.

Arthaus, 107 094 • 162' • DDD
Ferysa ★★★★★



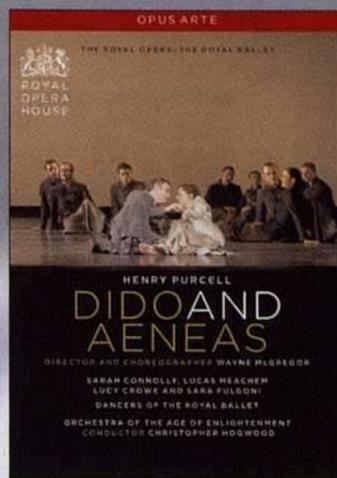
MOZART:
Don Giovanni. Melis, Barlow, Moulson. Coro y Orquesta de la Ópera Cómica de Berlín / Zdenek Košler.
4/3 - 165 min. - Sub.Esp.
101299 (151.33695)
Ean: 0807280129991
ARTHAUS - T.662



MOZART:
El rapto en el serrallo. Mei, Ciofi, Trost, Rydl. Coro y Orquesta del Mayo Musical Florentino / Zubin Mehta.
16/9 - 136 min. - Sub.Esp.
107109 (151.33711)
Ean: 0807280710991
ARTHAUS - T.661



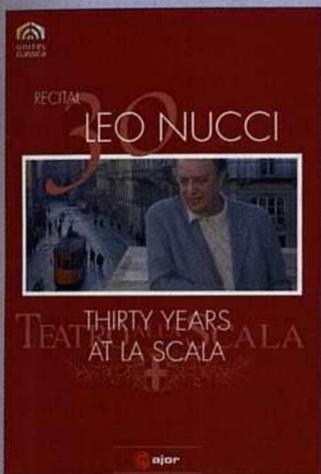
OFFENBACH:
Orfeo en los infiernos. Dessay, Beuron, Fochecourt. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Lyon / Marc Minkowski.
16/9 - 123 min. - Sub.Esp.
107105 (151.33703)
Ean: 0807280710595
ARTHAUS - T.64



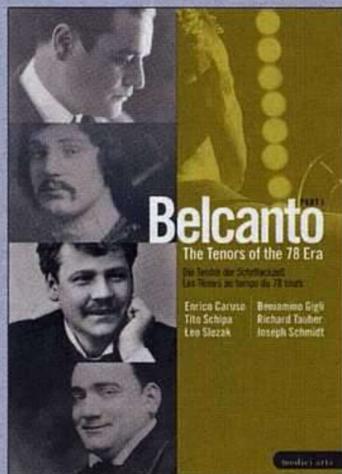
PURCELL:
Dido y Aeneas. Connolly, Meachen, Crowe. Coro, Orquesta y Ballet de la Royal Opera House / Christopher Hogwood.
16/9 - 72 min. - Sub.Esp.
OA1018D (151.33752)
Ean: 0809478010180
OPUS ARTE - T.65



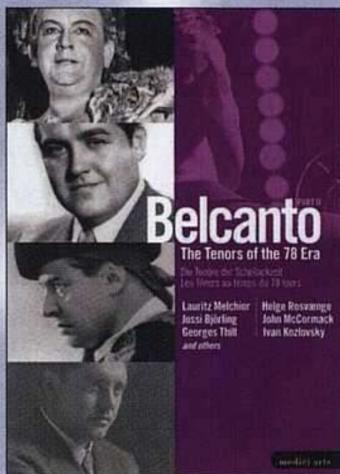
MONTSERRAT CABALLE:
Mas allá de la música. Una película sobre la historia artística de la gran diva. Participan: Abbado, Carreras, Domingo, Fleming, Mehta, Mercury, Rostropovich, Studer, di Stefano...
16/9 - 98 min. - Leng.Esp.
2053198 (151.33729)
Ean: 0880242531988
MEDICI ARTS - T.65



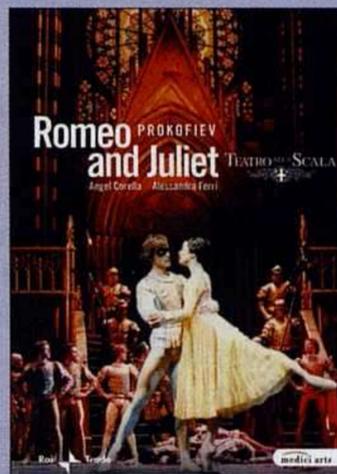
LEO NUCCI:
Treinta años en La Scala. Arias de Rossini, Donizetti, Verdi, Puccini y Giordano en su recital del 30 aniversario de su debut en La Scala.
4/3 - 93 min.
700109 (151.33810)
Ean: 0814337010010
CMAJOR - T.65



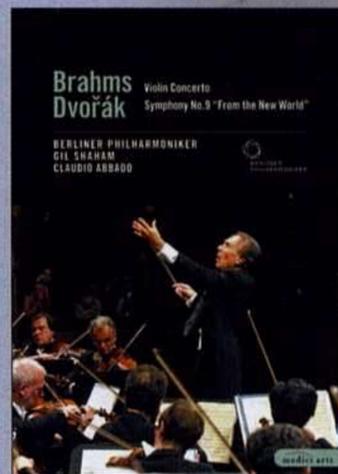
ESTRELLAS DEL BEL CANTO I:
Enrico Caruso, Beniamino Gigli, Tito Schipa, Léo Slezak, Joseph Schmidt, Richard Tauber...
4/3 - b/n - 170 min
Leng.Esp.
2050208 (151.33737)
Ean: 0880242502087
MEDICI ARTS - T.65



ESTRELLAS DEL BEL CANTO II:
Lauritz Melchior, Helge Rosvaenge, Jussi Björling, John McCormack, Georges Thill, Ivan Kozlovsky...
4/3 - b/n - 200 min
Leng.Esp.
2050218 (151.33745)
Ean: 0880242502186
MEDICI ARTS - T.65



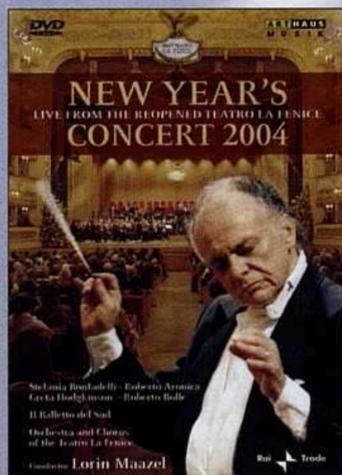
PROKOFIEV:
Romeo y Julieta. Alexandra Ferri, Angel Corella. Orquesta y cuerpo de baile del Teatro de la Scala / David Garforth.
16/9 - 115 min.
2050578 (120.17578)
Ean: 0880242505781
MEDICI ARTS - T.65



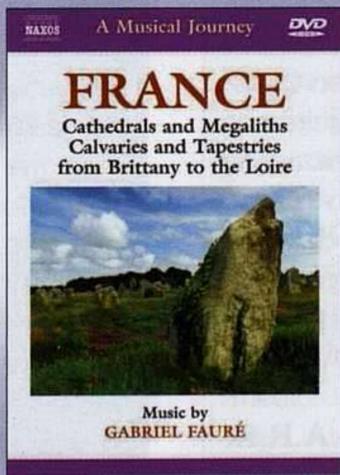
CLAUDIO ABBADO.
Brahms: Concierto para violín. Dvorak: Sinfonía del Nuevo mundo. Gil Shaham, violín. Orquesta filarmónica de Berlín.
16/9 - 112+20 min.
Sub.Esp.
2051958 (120.17586)
Ean: 0880242519580
MEDICI ARTS - T.65



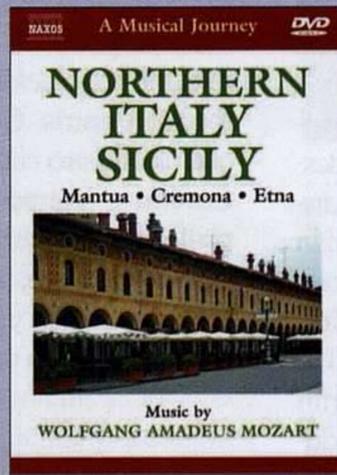
SIMON RATTLE.
Berlioz: Sinfonía fantástica. Rameau: Les Boreades. Orquesta Filarmónica de Berlín.
4/3 - 87 min.
2057558 (120.17594)
Ean: 0880242575586
MEDICI ARTS - T.65



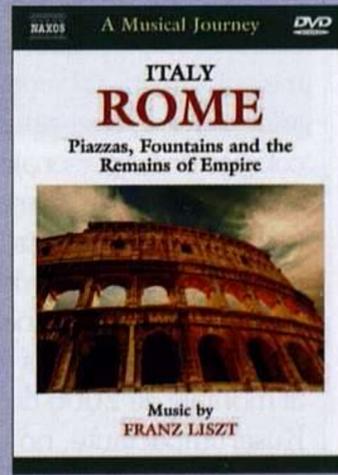
Concierto de Año Nuevo 2004.
Desde el Teatro de la Fenice / Lorin Maazel.
4/3 - 59 min.
107081 (120.17438)
Ean: 0807280708196
ARTHAUS - T.65



Turismo Musical: Francia. Imágenes de los bellos paisajes desde la Bretaña al Loira con música de Fauré. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 54 min
2.110249 (120.17552)
Ean: 0747313524952
NAXOS - T.67



Turismo Musical: Norte de Italia y Sicilia. Imágenes de los bellos paisajes italianos con música de Mozart. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 54 min
2.110251 (120.17560)
Ean: 0747313525157
NAXOS - T.67



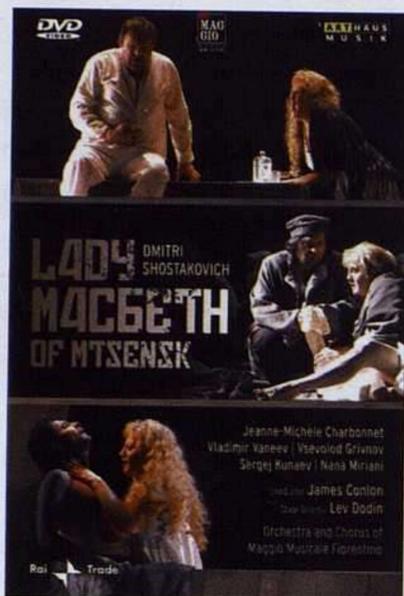
Turismo Musical: Roma. Imágenes de la monumental capital italiana con música de Liszt. Interpretaciones musicales seleccionadas del sello Naxos.
4/3 - 54 min
2.110239 (120.17446)
Ean: 0747313523955
NAXOS - T.67

**“No es mala opción
esta ‘Lady Macbeth’
de Shostakovich”**

**“Buena versión
de ‘Simon Boccanegra’,
la de Claudio Abbado”**

UNA OPCIÓN

Montar *Lady Macbeth de Mtsensk* no es tarea fácil. Pocos teatros se atreven y, por tanto, escasean los registros audiovisuales de este título fundamental. Comparte destino con otras óperas de entre guerras y similares coordinadas estéticamente, como por ejemplo *Wozzeck* y *Lulú* de Berg, aunque debemos apuntar rápidamente que al menos de la primera (tan parecida a *Lady Macbeth* en su exploración de los abismos de la condición humana) existe un registro en DVD prácticamente insuperable: el dirigido por Barenboim (Teldec). De lejos, la mejor versión en disco compacto de la ópera de Shostakovich es la dirigida musicalmente por Rostropovich y cantada por Vishnevskaya, Gedda y Petkov (EMI), de igual forma que la mejor versión en DVD es la película de Peter Weigl con el mismo director y orquesta y casi los mismos cantantes, versión que, a pesar de no ofrecer la ópera en su integridad (dura 100 minutos), roza la perfección tanto en la vertiente específicamente musical como en la teatral (esta ópera es sobre todo teatro). Los otros DVD disponibles hasta el momento (que yo sepa son dos), muy francos en la puesta en escena de tanto sexo y violencia como en efecto contiene el drama de Leskov-Preis-Shostakovich, se me antojan sin embargo menos interesantes en el retrato psicológico de los personajes y desde luego son musicalmente inferiores. Me refiero a la producción de 2003 del Liceo barcelonés, con Secunde, Kotcherga, Ventris y Vas (EMI), y al montaje de 2006 de Martin Kusej (impactante, no hay duda), con Westbroek, Vaneev, Ventris y Wilson y el director Mariss Jansons al frente de la Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam (Opus Arte). Pues bien, el sello Arthaus publica ahora una *Lady Macbeth*



de *Mtsensk* con suficientes mimbres como para tenerla en cuenta en la lucha por el primer puesto en la lista de registros completos en DVD. La toma, que recoge una representación en el Teatro del Mayo Musical Florentino en el año 2008, cuenta con una eficaz dirección musical del cada vez más fiable James Conlon (para mí, un valor en alza de la dirección operística) y una puesta en escena de Lev Dodin bastante sobria e imaginativa en los pequeños detalles. Vladimir Vaneev es un Boris creíble, incluso por físico, y no ha de extrañar verlo en otras producciones (a mi juicio no es inferior a Kotcherga). En cambio, defrauda un poco la Katerina Ismailova de una chillona Jeanne-Michèle Charbonnet, que por ello no puede ser rival para la Westbroek, como tampoco lo es Kunaev (Sergei) en relación con Christopher Ventris. Concluiremos que un registro cuyas bazas son Conlon y Vaneev no parece preferible al comercializado por Opus Arte, en conjunto más equilibrado y hoy por hoy la mejor opción en DVD.

J.A.R.R.

SHOSTAKOVICH: Lady Macbeth de Mtsensk. Jeanne-Michèle Charbonnet. Vladimir Vaneev. Vsevolod Grivnov. Sergei Kunaev. Nana Miriani. Orquesta y Coro del Mayo Musical Florentino. Dir.: James Conlon. Arthaus Musik 191387 • 2 • DVDs • 170'00" • DDD Ferysa ★★★★★

BUENA VERSIÓN

Simon Boccanegra ha sido quizá la ópera de madurez de Verdi menos favorecida por la discografía. Treinta años después de su alabadísima versión en estudio protagonizada por Piero Cappuccilli, José Carreras y Mirella Freni, Claudio Abbado vuelve a encabezar un registro del capolavoro verdiano que, sin contar con un reparto estelar, merece un hueco en la videoteca de todo aficionado por la calidad global de lo que se escucha... y de lo que se ve.

La producción aquí recogida pudo verse en el Teatro Comunale de Florencia en 2002 y congregó, además del director milanés, a Carlo Guelfi, que encarna un solvente Simon, Karita Mattila, sobresaliente Amelia, y Julian Konstantinov, poderoso Fiesco, así como al director de escena Peter Stein, responsable de un montaje visualmente impecable, pero vayamos por partes.

En lo musical, debe ponderarse en primer lugar la magnífica dirección de Abbado, que muestra la riqueza cromática de una partitura difícil, aparentemente oscura, pero con una infinita variedad de matices. La orquesta florentina sigue entusiasta al director y se revela como una formación a tener muy en cuenta; el desempeño del reparto es, como casi siempre, desigual, pero dentro de un nivel general notable. Hay quien dice que el de Guelfi es el Simon ideal; parece una exageración por sus ocasionales engolamientos y cortedad de aliento; en cualquier caso, Guelfi da lo mejor de sí mismo en el papel protagonista y logra mostrar sus dos caras: la fortaleza del personaje público y la debilidad del hombre; muy superior resulta Karita Mattila, que sencillamente es Amelia, con un canto depurado al extremo, siempre expresivo, sentido. ¡Brava!

El Adorno de Vincenzo La Scola es harina de otro costal: todas las buenas intenciones de este hombre son echadas por tierra por una técnica discreta, aunque aquí sale mejor parado que en ocasiones anteriores. Por su parte, las voces graves de Julian Konstantinov y Lucio Gallo poseen la prestancia y carácter que se espera encontrar en Fiesco y Paolo.

En lo escénico, la parquedad escénica del montaje concebido por Stefan Mayer le brinda a Peter Stein la oportunidad de centrarse en el movimiento, la dirección de unos personajes bien retratados y en efectos visuales/lumínicos que la cámara recoge con detalle. El color azul predominante puede parecer una alusión facilona al mar tan presente en esta partitura, pero está tratado con una sensibilidad de la mejor ley.

El conjunto, como digo, se sigue con gusto y emoción y resulta mejor que la suma de las partes, algo que ocurre en muy pocas ocasiones. Las mejores.

D.F.R.

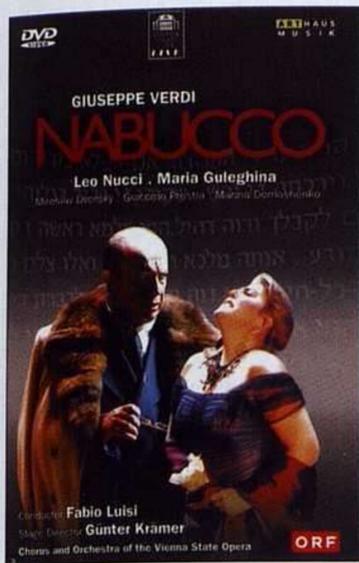


VERDI: Simon Boccanegra. Carlo Guelfi, Julian Konstantinov, Karita Mattila. Orquesta y Coro del Mayo Musical Florentino. Director: Claudio Abbado. Arthaus 107 073 • 143" • DDD Ferysa ★★★★★

**“La más solvente versión
en DVD para el
‘Nabucco’ de Verdi”**

**“Sale al mercado
la última Tetralogía
de Bayreuth”**

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales



Ésta es la versión más solvente de *Nabucco* en DVD, considerando su imagen y su sonido (espléndidos); aun así, queda bastante por debajo de las versiones en CD de Muti (EMI) y Sinopoli (DG). Sobre todo, por el elenco vocal, ya que la dirección de Fabio Luisi es estupenda: es un magnífico intérprete de Verdi, sobre todo del de primera época, al que presta toda su garra y “elementalidad” (en sentido positivo). Maneja el coro con propiedad y obtiene de la orquesta un sonido verdiano de pura cepa; su teatralidad apenas tiene parangón entre los directores operísticos de hoy. No abundan, como bien se sabe, las voces dramáticas verdianas. Lo es la soprano Maria Guleghina, corpulenta, con squillo y notable coloratura (si bien algo limitada arriba) para Abigaille, temible papel de “drammatica d’agilità”. A su altura no llega Leo Nucci, algo monocorde Nabucco y con sus característicos problemas canoros. Correctos Miroslav Dvorsky (Ismaele) y Giacomo Prestia, Zaccaria un poco temblón y pesado, y muy bien Marina Domashenko como Fenena: muy bella voz de mezzo de espléndida línea. Krämer dice atender sobre todo la relación entre los personajes, trasladando el trasfondo político, quizá un poco demagógicamente, al Oriente Medio actual.

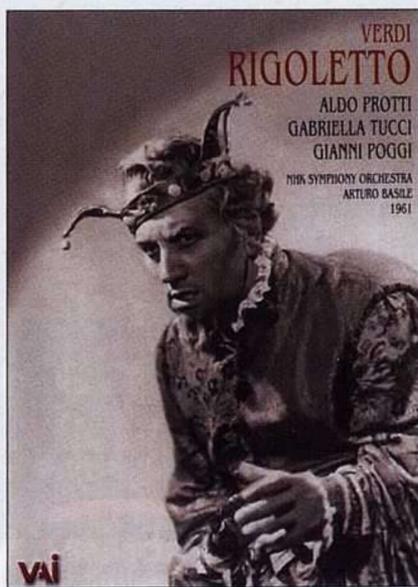
A.C.A.

VERDI: *Nabucco*. Leo Nucci, Maria Guleghina, Miroslav Dvorsky, Giacomo Prestia, Marina Domashenko. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Viena. Dir.: Fabio Luisi.

DVD Arthaus 107099. DVD • 126’ • DDD
Ferysa ★★★★★

Se abre el telón y nos encontramos en el Tokyo Bunka Kaikan el 3 de octubre de 1961. En programa un *Rigoletto* con primeras figuras, un coro hecho con la suma de tres que salva la papeleta y que tendría un par de ensayos escénicos y una orquesta muy disciplinada bajo la experta mano de Basile. Los cortes, los habituales más el tenor que se escaquea de su cabaleta, pero es que el Sr. Poggi ya las había pasado canutas en el dúo con Gilda del acto anterior, y cada vez más ponía cara de que viene el agudo antes de darlo. Aquí cada uno se monta la escena como quiere, por eso el coro a veces deambula, y no hay vergüenza ni en aplaudir después de cada aria, ni en volverse a saludar con leve inclinación al amable público. Gabriella Tucci no suena convincente, no termina de implicarse en la función, con una voz que suena también demasiado tirante y poco creíble en la inocencia de un ángel como Gilda. Pero Protti hace un bufón mayúsculo, en movimientos –janda siempre encorvado!– en intenciones musicales, y en una salud vocal con una voz de verdadero barítono verdiana que hace añorar tiempos pasados. Función en blanco y negro, con subtítulos en japonés inevitables, pero de un enorme valor como documento histórico.

J.M.



VERDI: *Rigoletto*. Protti, Tucci, Poggi. NHK Symphony Orchestra. Dir.: A. Basile.

Vai 4499. DVD • 127’ • DDD
LR Music ★★★★★

BUEN TRABAJO ORQUESTAL

Esta toma proviene de la edición del Festival correspondiente al verano de 2008. En el libreto no se consignan las fechas concretas, pero da la impresión de que son registros de, al menos, actos completos. Es sólo una impresión, cuya veracidad, por otro lado, no sería determinante para la valoración del producto.

El Festival de Bayreuth está en decadencia. No es momento ahora de explicar las muchas razones por las que a la parada wagneriana más importante del mundo le sucede tal cosa; sólo recordaré las muchas deserciones que grandes artistas especialistas en la materia llevan protagonizando desde hace años. De manera que el hecho de que uno de los directores wagnerianos más relevantes del momento que vivimos se avenga a dirigir en el teatro de la verde colina es ya una gran suerte. Refrendada en el *Anillo* que se comenta, pues el trabajo de Christian Thielemann marca con toda seguridad el punto de interés más alto de la publicación.

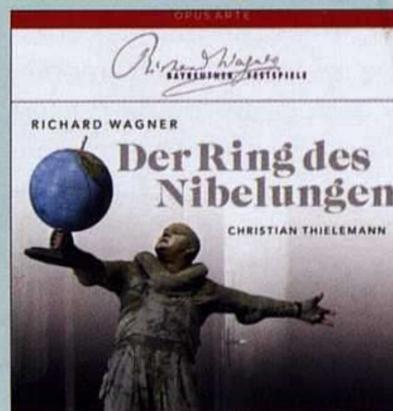
De los tres elementos que conformaron la producción (o cuatro, y hasta cinco, si contamos orquesta y coro, aquí, como siempre, superlativos), sólo dos puedo valorar en este momento, por razones obvias: los cantantes y el director. El grupo vocal que el teatro pudo reunir fue bastante desigual, y en más de un caso, desafortunado. No sucedió lo mismo con el director musical, a cuya labor merece la pena dedicar algo más de espacio.

Thielmann es un maestro con un gran dominio de los medios sinfónicos. E incluso, creo, más que los puramente operísticos, y especialmente en Wagner. Su visión del *Anillo* recuerda bastante a la de Karajan, un director con el que guarda bastantes analogías en la manera de concebir los sonidos y sus combinaciones. Es

muy envolvente, musculoso (lo que creo un acierto; eso del “camerismo” en Wagner es sólo para mentes tennes) y compacto. Técnicamente resuelve bien las transiciones y sólo en determinados momentos concretos baja la guardia en el tono general que se autoimpone. Sucede en *El oro del Rin*, a mi entender la menos interesante de las cuatro versiones. No es éste el *Anillo* definitivo de Thielemann; su talento, técnica, conocimiento del lenguaje, predisposición y química son soberbias, pero son de esperar posteriores realizaciones (y sobre todo con otros cantantes) más importantes.

En todo caso, se trata de una aproximación orquestal de interés que es necesario conocer. Porque, aunque sea ocioso recordarlo, una Tetralogía en Bayreuth, con ese pedazo de orquesta y ese coro, siempre es bienvenida.

P.G.M.



WAGNER: El anillo del Nibelungo. Albert Dohnen, Ralf Lukas, Clemens Bieber, Arnold Bezuyen, Andrew Shore, Gerhard Siegel, Kwangchul, Hans-Peter König, Michelle Bredt, Edith Haller, Christa Mayer, Fionnuala McCarthy, Ulrike Helzel, Simone Schröder, Endrik Wottrich, Eva-Maria Westbroek, Linda Watson, Sonja Mühleck, Anna Gabler, Martina Dike, Wike te Brummelstroete, Annette Küttenbaum, Manuela Bress, Stephen Gould, Gerard Siegel, Robin Johannsen, Fionnuala McCarthy, Ulrike Helzel. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Christian Thielemann.

Opus Arte, OA CD9000B D • 14 CDs • 896’ • DDD
Ferysa ★★★★★

THE GENTLEMAN TENOR

Con un monográfico titulado *The Gentleman Tenor*, Emi nos regala en su interesante serie de cajas negras, cinco discos –con más de seis horas de música– dedicados a Richard Tauber, que recogen grabaciones del año veinte al cuarenta y cinco del pasado siglo. Famosísimo durante esas tres décadas, fue uno de los primeros intérpretes líricos cuya popularidad traspasó los muros de los coliseos operísticos, apareciendo también en el cine y acercándose a las melodías populares, como manifiesta el último disco de esta colección.

Aunque a partir de la década de los treinta el tenor se dedicó en su mayoría a la opereta y el recital, en los estudios de grabación continuó afrontando muchas de las escenas operísticas que lo hicieron famoso, alternándolas con otras que jamás interpretó en los escenarios.

Del primer grupo, tenemos en el disco uno la absolutamente magistral galería de personajes mozartianos –lo mejor de este volumen–, donde destaca su casi inalcanzable recreación de Belmonte; y es que en el aria ‘O wie ängstlich’ encontramos ya a un cantante de impecable línea y total dominio del estilo, que más tarde resolverá con maestría los complicados pasajes de la peliaguda ‘Il mio tesoro’.

El resto de escenas de éste y el disco dos, a excepción de dos en francés, son en alemán, recogiendo piezas de Richard Wagner, von Weber, Offenbach o Flotow, además de una insólita selección de ‘Turandot’, en cuyo estreno alemán participó y que jamás volvió a cantar. Lo más interesante, su ‘Non piangere, Liu’, o aquí ‘O weine nich, Liù’.

Después de una breve semblanza como liederista –con

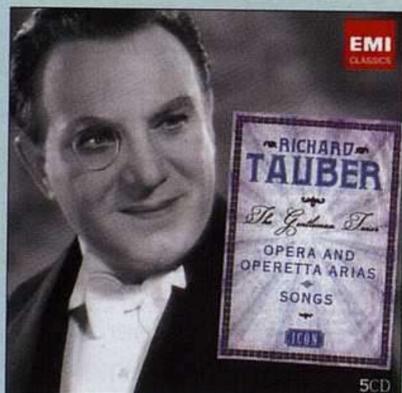
excelentes Schubert, Schumann o Strauss–, resultaba imprescindible que apareciera un extenso minutaje dedicado a la opereta, género que mimó como pocos y en el que obtuvo grandes éxitos a lo largo de su carrera.

Estas interpretaciones son siempre un regalo, configurando el tenor un manual definitivo e indiscutible del cantante masculino de opereta.

Son obviamente las piezas de Franz Lehár las que ocupan la totalidad del disco cuatro, testimoniándose así la estrecha y fructífera colaboración entre el tenor y el compositor durante la segunda mitad de los veinte. Como curiosidad, tenemos la famosa canción de Vilja en la voz de un tenor, quién sabe si por primera y única vez.

Para finalizar, colaboraciones de lujo como las de la breve selección del segundo acto de *Die Fledermaus*, acompañado nada menos que por la soprano Lotte Lehmann, que también aparece en *La Ciudad Muerta* de Korngold, o en el caso de *Giuditta*, por Jarmila Novotná.

P.C.J.



TAUBER, Richard. Opera and Operetta Arias. Obras de MOZART, OFFENBACH, PUCCINI, LÉHAR, STRAUSS, etc.

EMI 50999 6 98542 2 4 • 384'15" • ADD
Universal, EMI-Hispavox ★★★★★EH

EL VERISMO EXPURGADO

En las notas de esta grabación Renée Fleming se refiere a su interés por realizar un disco como este, dedicado a un estilo, el verismo, con el que no se la asocia, y para el que ella misma tenía sus dudas, al considerar su voz “poco italiana”. Pero, como explica en su artículo, en los últimos tiempos, se ha pasado de representar el verismo como un canto de fuerza, plagado de portamentos, amplio vibrato y modos grandilocuentes, a una forma más contenida, que busca la claridad del texto y la pureza de la línea, donde una insigne straussiana como ella se puede mover con comodidad, en la estela de Mafalda Favero o Magda Olivero, que reconoce como modelos. La americana se adentra en este peligroso campo utilizando sus mejores armas: una voz privilegiada de hermoso color, extensa y bien proyectada, que se mantiene fresca, habiendo ganado cuerpo en el grave, mientras mantiene unos agudos fáciles y su capacidad poco común para la regulación dinámica, afrontando las partes más comprometidas sin forzar sus medios fundamentalmente líricos, y un conocimiento del estilo, fruto de un concienzudo estudio. El recorrido es muy completo, moviéndose entre *La Waly* (1892) y *Turandot* (1926) como límites temporales, con muchas piezas poco frecuentadas que aportan una visión más completa de un estilo que no se reduce a las dos o tres obras que frecuentan los escenarios. La amplia galería de personajes son fielmente captados, desde la coquetería de Mimi de Leoncavallo, a la desolación de la Suor Angelica pucciniana, pasando por el color local que aportan la japonesa Iris de Mascagni o la española Conchita de Zandonai. Fle-



ming, se ciñe a cada situación dramática, lejos de la tendencia a la afectación que la persigue en sus peores momentos, con naturalidad y buen gusto, saliendo airosa incluso en los momentos de mayor compromiso, como la escena final de *Manón Lescaut*, en su más complicada versión original, que supera brillantemente sin caer en la sobreactuación o la amplia escena de *Zazá* de Leoncavallo, un duo para soprano y actriz infantil, donde despliega una amplia variedad de acentos. Marco Armiliato contribuye al excelente resultado final con una dirección musical, atmosférica e intensa, pero nunca desbordada, que permite a la cantante respirar con soltura y aprovecha las mejores cualidades de la orquesta y coros milaneses, para recrear con finura estas obras, generalmente desatendidas.

J.F.R.R.

VERISMO. Arias de PUCCINI, CATALANI, CILEA, GIORDANO, LEONCAVALLO, etc. Renée Fleming, soprano. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi de Milán. Dir.: Marco Armiliato.

Decca, 4781533 • 72'20" • DDD
Universal ★★★★★RA

Unas rebajas a tono con tu bolsillo



9 Sinfonías de Beethoven dirigidas por Herbert Von Karajan



Prokofiev
7 Symphonies-Lietenant Kijé



Segovia
The American DECCA Recordings 1

-50%
en una selección de cajas de música clásica

Promoción válida del 7 de enero al 28 de febrero de 2010



Martha Argerich
The Collection 1



Narciso Yepes
Guitarra española

Barcelona
world race



espacio de música



ADENTRARSE EN EL VIENTO

Anemos, la divinidad del viento en la mitología griega y el título de una de las obras de Francisco Guerrero incluidas en el que es primer volumen del sello, ha sido el nombre escogido para un nuevo y ambicioso proyecto discográfico resultado de la colaboración entre las compañías Diverdi y Glossa, que respondieron así a la iniciativa del INAEM de crear un sello dedicado exclusivamente a la difusión de la música contemporánea española. Un nuevo y decisivo impulso, pues, a la irradiación de la composición actual de nuestro país, que viene a unirse así a las propuestas de, entre otras, Kairos o Verso. La aparición de Anemos viene a constituirse de este modo en la plena confirmación del radical cambio que se ha producido en este ámbito: si hace pocos años era casi imposible aproximarse discográficamente a la producción musical española, la reunión de todas estas propuestas permite un cabal conocimiento tanto de varias generaciones de compositores como, asimismo, de una constelación de

agrupaciones especializadas en el repertorio contemporáneo.

Jugando con el referente poético usado por César Camarero en otra de las partituras presentes en estos discos —el haiku “¿Qué pretendo encontrar adentrándome en el viento?”—, lo que uno se encuentra al adentrarse en este primer lanzamiento de Anemos es una elección de nombres que tensan un amplio arco generacional, el que se extiende desde Cristóbal Halffter (1930) a Sánchez-Verdú (1968), pasando por tres autores nacidos a comienzos de la década de los sesenta, como son Rueda, Sotelo y Camarero. Esa primera demarcación ¡o más bien fértil ausencia de demarcación! promete que los próximos registros recogerán ejemplos de, virtualmente, las principales trayectorias que atraviesan el panorama musical español. Como homenaje a un autor que debería estar asimismo en activo, y cuya temprana muerte cercenó la que se confirma como una de las aportaciones más decisivas de un compositor español a la creación del siglo XX, se sitúa el volumen dedicado a diversas obras de cámara de Francisco Guerrero, una esencial aportación al conocimiento de una estética radical en su ausencia de compromisos con todo aquello que no fueran las necesidades de su propia poética. La sin-

gular conjugación de principios derivados de la lógica combinatoria y de la geometría fractal con un enorme impacto expresivo vuelve a resultar incontestablemente poderosa en las seis composiciones recogidas en un registro necesario. Tan sólo queda que algún sello se dedique a recoger las obras corales de Guerrero para así contar con una visión general de su catálogo. Los Arditti son los extraordinarios oficiantes de la que se anuncia como primera entrega de la integral cuartetística de Cristóbal Halffter, faceta mucho menos conocida que la orquestal pero cuyos frutos señalan claros jalones en la evolución de su lenguaje, desde las influencias detectables en una obra de juventud como las *Tres piezas*, a su *Cuarteto núm. 6*, ganado por las texturas contrastadas tan de gusto del último Halffter, pasando por la madurez del *Núm. 3*. Un carácter monográfico también posee el registro de piezas para percusión del madrileño Jesús Rueda, que muestran una exploración felizmente inmediata de ritmos y posibilidades percusivas, desde el cuerpo como instrumento a la aproximación a lenguajes transfronterizos o populares, línea esta última que vertebraba absolutamente *De oscura llama*, de Mauricio Sotelo, donde el impulso de los intérpretes, desde el estremecimiento de la voz del can-

taor Arcángel a las asombrosas capacidades de Fabricciani, Scodanibbio y del Ensemble Residencias irriga —hasta la co-autoría— una partitura en la que se combinan los versos de Lorca, el flamenco y una poética que resulta heredera de Nono final. Mucho más recogida es la indagación de Camarero en las breves obras de cámara, que conforman este retrato, una escritura nítida en sus detalles y en sus poéticas emanaciones tímbricas, que los miembros de Taller Sonoro saben recrear inmejorablemente. Que José María Sánchez-Verdú es el compositor español que ha logrado una mayor difusión más allá de nuestras fronteras es algo que se manifiesta en la grabación de *Gramma* aquí incluida, puesto que procede del estreno de esta singular propuesta escénica en la Bienal de Múnich de 2006: las fotografías permiten observar como la música descendía —como lluvia sonora— desde una plataforma donde se encontraban los músicos, sobre un público que, a lo largo de la obra, era invitado a mirar un libro, auténtico terreno desde el que crecen, texturas susurradas, estos *Jardines de la escritura*. Un atractivo diseño y unas espléndidas tomas sonoras completan las credenciales de esta primera presentación.

D.C.S.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

CAMARERO: 34 maneras de mirar un vaso de agua. Taller Sonoro.
67'15"

GUERRERO: Música de cámara. Pilar Jurado, Jacqueline Squarcia, sopranos. Grup Instrumental de València. Dir.: Joan Cerveró.
49'29"

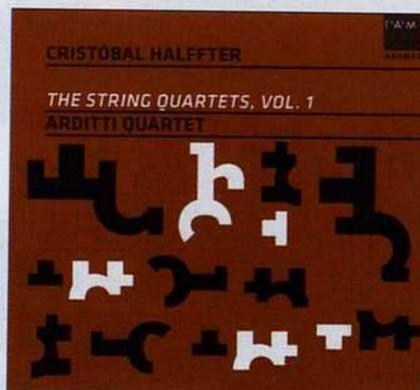
HALFFTER: Cuartetos de cuerda, vol. 1. Cuarteto Arditti.
55'31"

RUEDA: Pocket Paradise. Drumming. Dir.: Miquel Bernat.
58'48"

SÁNCHEZ-VERDÚ: Gramma. Solistas vocales. Orquesta Sinfónica de Lucerna. Dir.: Rüdiger Bohn.
52'26"

SOTELO: De oscura llama. Arcángel, cantaor flamenco; Roberto Fabricciani, flauta; Stefano Scodanibbio, contrabajo. Ensemble Residencias.
50'

Anemos, C33001-C33006 • DDD
Diverdi ★★★★★/★★★★★



“D.G. celebra su 111 cumpleaños de forma espectacular”

“Tres lanzamientos que resumen su magna historia”

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

111 AÑOS DE SELLO AMARILLO

A. De Abbado se ha escogido su grabación de 1982 de las *Danzas Húngaras* de Brahms. El italiano, en plena forma, aborda con elegancia y brío unas danzas en las que el elemento húngaro no prevalece. A su mando tiene una Filarmónica de Viena que suena escandalosamente bien. También es sobresaliente su DVD de *Pedro y el Lobo*, narrado por Sting. Por su parte, el Amadeus viene representado por un clásico, los *Cuartetos* de Beethoven, que grabaron entre 1959 y 1963. Aquí asistimos a una sesión musical de alto voltaje, una verdadera lección camerística. Pasión absoluta. De Argerich se incluyen unos *Preludios* de Chopin (1975) extremos en velocidad y alejados de tópicos, muy originales. Creación en estado puro.

B. Barenboim y la Orquesta de París abren el grupo con un magnífico *Boléro* (1982), referencia absoluta por su extraordinario control dinámico y su desbordante sensualidad. Le sigue otra referencia absoluta la grabación de los 70 de los *Preludios e Imágenes* de Debussy por el maestro Benedetti-Michelangeli: si la perfección pianística existe, el de Brescia la alcanzó en este registro memorable. Bernstein, director clave del sello amarillo, es homenajeado por partida doble (disco y DVD) con el mejor *West Side Story* posible (1985), junto a Te Kanawa y Carreras, al frente de una maravillosa orquesta sin nombre. ¿Es la mejor elección posible en vista del gran legado del estadounidense? Desde luego, comercialmente lo es. Otro grande, Böhm, trasciende lo puramente musical con su *Réquiem* mozartiano de 1971, a través de unos tempi lentos que le permiten profundizar en la obra como pocos. Boulez cierra el apartado con *La Consagración de la Primavera* y *Pétrouchka* (1992) junto a la Orquesta de Cleveland. Destaca la primera, analítica y misteriosa, lejos del primitivismo salvaje. El mismo procedimiento se aplica a su *Valkiria* de Bayreuth (1980), pero no funciona: falta pasión. El montaje de Chéreau sí es importante, ya que fue pionero de la escenografía “moderna”, descontextualizada de la historia.

C. Aparece Carmignola y su Vivaldi historicista: un verdadero ejemplo de afinación, virtuosismo verdadero sin amaneramientos estériles, sólo esencia musical; eso sí, adorada. Recomendable.

D. Domingo y Giulini dieron en 1980 un recital de arias con la Filarmónica de Los Ángeles donde se puede disfrutar al tenor madrileño en todo su esplendor. Un disco que revela por qué Domingo es uno de los grandes tenores de todos los tiempos.

E. Otro cuarteto imprescindible, el Emerson, aborda el *Arte de la fu-*

ga mediante un discurso lírico que no traiciona el espíritu de la obra. Es una versión “objetiva” en la que la independencia de las voces está muy presente, y que se escucha fácilmente por sus velocidades rápidas.

F. Hay aquí varios grandes: Fischer-Dieskau con su *Winterreise* de 1972 junto a Moore (¡qué manera de expresar sentimientos cantando!), todo un hito; Fournier, con sus *Suites para chelo* (1961), perfectas técnicamente y hondas emocionalmente, otro clásico; y el mítico Furtwängler, que en 1952-53 firmó junto a la Filarmónica de Berlín un apoteósico Schumann –imprescindible– y un Haydn electrizante. Además, todavía hoy sigue sorprendiendo su magistral *Don Giovanni* (DVD, 1954) todo un clásico con un Siepi excelso.

G. Más referencias: El *Vespro Della Beata Virgine* de Monteverdi que Gardiner y su agrupación grabaron en 1989 es espectacular sonoramente, bellísimo, sobresaliendo el Coro Monteverdi. Por otro lado, Goebel y Musica Antiqua Köln aparecen en un disfrutable disco de grandes éxitos del barroco de 1982.

H. Hahn y Horowitz. Hahn se confirmó como una extraordinaria violinista con estos conciertos de Bach de 2003 donde se “come” a director y orquesta. Horowitz aparece representado con el histórico concierto de su regreso a Moscú en 1986, demostrando con 82 años su grandeza pianística a través de Scriabin o Rachmaninov.

K. Karajan, el director por excelencia del sello amarillo, viene representado por su beethoveniana *Novena* de 1963 junto a su orquesta. Con un coro y unos cantantes estupendos, el mítico director austriaco consigue emocionar. De su *Carmen* en DVD, sin embargo, sólo cabe destacar a la estupenda Bumbry. Por otro lado, en *El caballero de la Rosa* de 1979 podemos ver a un Kleiber colosal manejar a una orquesta y unos cantantes excepcionales como nadie lo había hecho, en un espectáculo imprescindible. Kozéna encandila con su voz y se mete literalmente en la piel de cada personaje en su disco de arias de Handel (2007), buenísimo. Para acabar, Kubelik está en su salsa con Dvorák: la *Octava*, vertiginosa y al límite, y la *Novena*, extraordinaria –¡cómo “canta” la orquesta!– componen un fenomenal disco.

L. Lang Lang debutaba con los primeros conciertos de Tchaikovsky y Mendelssohn de la mano de Barenboim. Pianismo de altura y dirección de muchos quilates conforman esta grabación de 2003 que rivaliza con las mejores. Muy recomendable.

M. Un joven Maazel grabó en 1961 un Mendelssohn vibrante y, có-

mo no, muy juvenil, más o menos a la vez que Markevitch hacía lo propio con una *Sinfonía Fantástica* sino de referencia sí muy buena, con la orquesta Lamoreaux. En el terreno historicista, McCreesh domina a la perfección a Praetorius y Minkowski homenajea a Rameau en *Un symphonie imaginaire*. Ambos están soberbios en sus respectivos discos y las orquestas suenan de fábula. Para acabar, Mutter impresiona en sus *Conciertos para violín* de Brahms. Una auténtica intérprete de bello sonido y gran lirismo con tan solo 19 años, apadrinada por Karajan. En el DVD que le dedican dirige unos conciertos de Mozart bellos, pero no exentos de amaneramientos.

N. Otro fenómeno operístico de primer orden es Netrebko. En su disco debut la cantante pone de manifiesto su gran voz y su gran capacidad teatral. Junto a Villazón protagoniza la cinta de *La Traviata* minimalista de Decker, (Salzburgo, 2005). La pareja, rebosante de sensualidad y sexualidad es única, y representa el drama de la historia magníficamente. Todo un lujo.

O. Al gran Oistrakh no le importaba sacrificar detalles técnicos para centrarse en la emoción. Su intensísimo Tchaikovsky junto a Konwitschny (1954) consigue apasionar.

P. La polifacética Von Otter muestra también una capacidad expresiva asombrosa en los *Lamenti* (1998) barrocos, ahondando profundamente en los sentimientos a través de una sensacional voz. Disco también para disfrutar.

Q. Técnica y musicalmente plenas, *Las Cuatro estaciones* de Pinnock y The English Concert fueron –y son– un ejemplo de elegancia y buen gusto que no cae en excentricidades vacías de contenido. Música de primer nivel de los 80 que no ha perdido ni un ápice de frescura. Por otro lado, dos pianistas. Pogorelich dota a las *Sonatas* (1992) de Scarlatti de una densidad inaudita, matizando hasta el extremo un discurso pleno de sentido. Verdaderamente admirable. Y Pollini hace gala de su virtuosismo legendario en los *Preludios* de Chopin (1972), de contenida emoción, y en el DVD del “Emperador” dirigido por Böhm, trabajo verdaderamente titánico por ambas partes.

R. Es necesario destacar el magnífico trabajo de Quasthoff en el disco de arias de ópera alemanas (2002). Enorme el arte de este gran barítono de nuestro tiempo.

S. Richter por partida doble: Karl ofrece una *Misa en Si m* de su época, los 60, limpia de la pátina romántica pero no historicista, y sobre todo grandiosa musicalmente. Un referente indiscutible. El otro, Sviatoslav, impacta con su dominio

LA COLECCIÓN EN DETALLE

111: Years Of Deutsche Grammophon.

Solistas, orquestas y directores. (Ver descripción detallada en el número 824 de RITMO, pág.13)

55 CDs + 11 DVDs+ 6 CDs

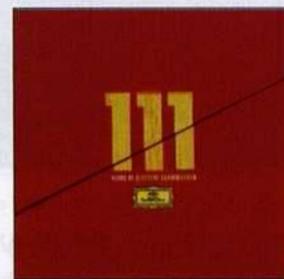
DG, 477 8167 (CD)

DG, 073 4566 (DVD)

DG, 002894778168 GB 6 (CD)

Mono-ADD/ADD/DDD

Universal ★★★★★/★★★★★R



absoluto del piano en los *Preludios* de Rachmaninov, magistralmente planificados. Otro coloso. Le sigue Rostropovich en otro disco referencial: Dvorák y Tchaikovsky (Karajan, 1969) sirven al maestro para dar un recital memorable.

T. En *The Vagabond* (1995) Terfel muestra una bellísima voz matizada hasta más no poder, transmisora de emociones como pocas. Conmovedor es su Vaughan-Williams.

V. Villazón posee un instrumento de primer orden, como así se aprecia en *Cielo e Mar* (2007). El mexicano va del *bel canto* al verismo sin despeinarse, dando una intensidad a cada aria fuera de lo común.

W. El Bach arquetípico y fiel a la partitura de Walcha da paso al *Dichterliebe* de Schumann por Wunderlich, o lo que es lo mismo, a uno de los hits de uno de los grandes tenores del siglo XX. La naturalidad de su voz y la perfección técnica aquí mostradas así lo atestiguan.

Z. Zimerman impresiona por su perfección técnica y su capacidad comunicativa en los conciertos de Liszt que interpreta junto a Ozawa y la Sinfónica de Boston, también magníficos.

J.C.G

Serenatas

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR



La tarde del 12 de mayo de 1727, un grupo de unos cuarenta músicos-estudiantes a las órdenes de Juan Sebastian Bach ejecutaban una serenata de la que, desgraciadamente, sólo ha llegado hasta nosotros el texto. Se conmemoraba el cumpleaños del rey Augusto II (Augusto el Fuerte) y Bach no desperdició la ocasión de que su música sonara y sirviera de halago al monarca, bajo las ventanas de la Casa Apel, en la plaza del Mercado. Una serenata a la que le falta el soporte melódico-armónico es una serenata sin alma, unos versos sin vida, una literatura sin fuego. Pero no pasa nada. Han sobrevivido muchas serenatas completas con su canto ardoroso y su sensual y delicado contrapunto sonoro. Uno y otro se funden en una declaración pasional, en un deseo amoroso, en una tierna seducción o en una erótica voluptuosidad. Otras serenatas carecen de palabras y todo queda en manos de los instrumentos y su críptico lenguaje. Las serenatas de Chaikovsky, Dvorak, Brahms o Schoenberg, hablan y cantan sin palabras, emocionan sin verbos ni sustanti-

vos, tiemblan y crepitan sin necesidad de imágenes o construcciones sintácticas. En fin, de todo hay en ese proceloso mundo de la música. Aquí sólo se pretende echar un vistazo (ciertamente indiscreto por lo que conlleva de intromisión en íntimos quehaceres), con el fin de descubrir atractivas e interesantes partituras. Unas resultarán galantes, otras impetuosas. Unas exhalarán refinamiento y se guardarán muy mucho de hacerlo. Unas campechanas y populares y otras no tanto.

Mozart es el rey de las serenatas. Con él, "la serenata se evidencia como una creación extremadamente sensible"... "es un acontecer de gran dinamismo en sus formas" (Hauswald). El salzburgués rebasa la barrera del mero entretenimiento de la música al aire libre que se interpretaba al anochecer con el fin de animar las reuniones sociales. Las casaciones y nocturnos pueden considerarse en la misma órbita. Las músicas finales ("Música finalis") la ofrecían los estudiantes al terminar los exámenes. Agradecían y homenajearan

con estas serenatas, al soberano y a los profesores. Una marcha al inicio para la llegada de los músicos y una al final para su retirada, enmarcaban la airosa y noctámbula composición. La *Serenata del cuerno de postillón* y la *Serenata Haffner* son dos de las más conocidas.

Aunque la *Serenata en trio op. 8* de Beethoven no sea más que una diversión, sin especulaciones formales ni revoluciones armónicas, resulta especialmente atractiva por su estilo tradicional plagado de muecas características de su posterior genio impetuoso e inmarcesible. Comenzar y terminar este trío de cuerdas con una marcha le permite a Beethoven disponer los restantes movimientos a su arbitrio. Pedazos de música enlazados, fragmentos cortos cargados de luminosidad y clasicismo; comprensibles, amables y asimilables. En fin, retales de grata sonoridad optimista y alegre vivacidad. Y es que con Beethoven me resulta imposible ser imparcial. Me supera. Lo siento.

Y entró el Romanticismo arrasando con los modos clásicos de entender e

mundo y disfrutarlo. Su revolución en el plano emocional no tiene parangón. La música debe adecuarse a los anhelos del hombre. Expresar las vivencias más íntimas y las ensoñaciones más ardorosas y trágicas del humano ser. Sus dudas y sus miedos. Sus más irrefrenables pasiones amorosas junto a sus cotidianos y burgueses problemas hogareños. A los impetuosos Brahms, Dvorak y Chai-kovsky con sus serenatas tan brillantes como aplaudidas, deberíamos añadir otras no tan conocidas pero sí vibrantes y de lustrosa confección. De Sibelius sus *Dos serenatas op. 69*; de Vaughan Williams, su *Serenata a la música*; de Hugo Wolf, su *Serenata italiana*; de Stenhammar, su *Serenata op. 31*. Y ya dentro del tumultuoso siglo XX aparte del citado Schoenberg y su prodigiosa *Serenata op. 24*, tenemos a Stravinski y su *Serenata para piano*; a Britten y su *Serenata para tenor, trompa y cuerdas*; a Falla y sus *Serenata y Serenata andaluza*, ambas para piano; Bernstein y su *Serenata para violín, cuerda, arpa y percusión*; a los menos conocidos, George Antheil, André Jolivet y Dag Wiren, que, créanme tienen en su haber excelentes muestras de serenatas que deberían conocerse sin más dilación. Y junto a ellos, claro está, un largo etcétera que desconozco pero que investigaré.

El lied también cuenta con inefables y tiernas muestras. Ahí está el inmenso e intemporal corpus schubertiano con sus *Serenade: A Lina D 265*, *Serenata de Ida D 227*, *Serenata del cazador D 215*, *Serenata D 889* o el impresionante nº 4, titulado *Serenata*, de *El canto del Cisne*, cuya melodía exhala una hipnótica belleza mientras el teclado dibuja un balanceo mórbido y encantador. También encontramos al torturado Gustav Mahler con su *Serenata* (el nº 4 de sus *Lieder und Gesänge*) con texto de Lenau según el "Don Juan" de Tirso, y que "debería ser acompañada por instrumentos de armonía" según el compositor. Richard Strauss pone su grano de arena con su dulce y graciosa *Serenata op. 17/2*.

La escena operística es un lugar adecuado para las bellas serenatas en las que el tenor (o barítono) se las ve y se las desea para obtener los favores de la expectante y, a veces remisa, dama. Una de las más cautivadoras tiene como protagonista a Don Giovanni. El seductor compulsivo e irremediable, se disfraza de Leporello con el fin de atraer la atención de la camarera de Doña Elvira. Una humilde mandolina y un sencillo



acompañamiento orquestal que se reduce a un tímido pizzicato de las cuerdas, arrojando un único tema que se repite a modo de ariete. Y es que se trata de derribar los muros del decoro y la decencia. Una maravilla de canzonetta, "Deh vieni a la finestra, o mio tesoro! Deh vieni a consolar il pianto mio" que se hace irresistible cuando compara su boca con la miel: "Tu ch'hai la bocca dolce più del miele" o cuando... dejémoslo puede ser peligroso.

¿Qué me dicen de esa serenata mágica, encantadora e hipnótica que tiene lugar en la noche de San Juan? Pues sí todo el segundo acto de *Los maestros cantores de Nuremberg* puede considerarse una extensa serenata. Los amores que se entrelazan, los sueños que se confunden, los anhelos que se transforman en pasiones, los perfumes que invaden las sombras, los arbustos que cobijan los deseos irrefrenables, los susurros que se abren paso entre el exuberante tejido orquestal, las sonoridades engendradas en el foso que emergen para difuminar el desengaño y la decepción. Una maravilla que se desarrolla sin prisas y sin pausas a lo largo de una noche encantada.

Otra serenata de campanillas nos la ofrece el conde Almaviva con toda la artillería de que es capaz el noble ser en el endiablado *Barbero rossiniano*. Sus imposibles fiorituras, sus artificios canoros, su incontrolable ardor, su fraseo delicioso y su halo de misterio conforman una escena inolvidable. Todo tiene lugar en una plaza sevillana bajo un balcón impávido que guarda celosamente ese oscuro objeto del deseo que es Rosina. La aurora, con sus tímidos resplandores, pondrá fin al fracasado intento.

¿Quién más adecuado para ese arduo trabajo que un trovador? Pues ahí lo tenemos, con su ardor en el pecho, con su guitarra y con su éxtasis amoroso iluminando su rostro. Y es que Verdi tiene en su haber una ópera tan enrevesada como brillante en su musical acontecer. Un trovador que se presiente, una serenata que se intuye en las palabras de Leonora: "Callaba la noche plácida y bella en el cielo sereno la luna mostraba su rostro de plata alegre y pleno... Cuando sonaron por el aire, hasta entonces tan mudo, dulces y quejumbrosos se oyeron los sonos de un laúd, y unos melancólicos versos un trovador cantó". Ahí tenemos, sin ambages, un momento histórico del arte operístico. Un aria de oro macizo que destila poesía por todos sus versos. Inefable.



MOZART: Serenata "Haffner" K 250.
56'03" (+ Serenata nocturna K 239. Serenata K 525 "Pequeña música nocturna". Marchas K 249 y K 335/1.). Iona Brown, violín. Academy of St. Martin in the Fields. Dir.: Sir Neville Marriner.

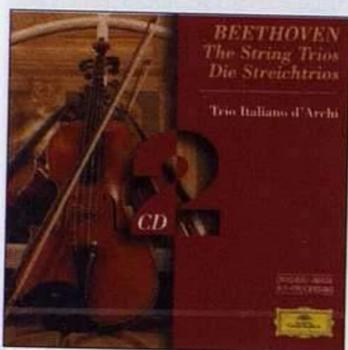
Philips Duo, 464022 • 141'48" • ADD
Universal **E**

La idea era traer a esta palestra sonora un ejemplo del salzburgués universal: el número uno en serenatas, casaciones y divertimentos. Pues bien, he encontrado ese DUO de Philips que nos viene que ni pintado ya que la selección es de lo mejorcito, la interpretación impecable y el precio realmente tentador, con crisis o sin ella.

En un principio mi elección se tambaleaba entre la sublime K 361 "Gran partita", ya saben, aquella que Salieri desmenuza y explica con adoración a su confesor, en la película Amadeus en una escena inolvidable y la

excepcional Serenata "Haffner" que ha vencido por un motivo que desconozco, por ahora. Ciertamente la K 250 es un prodigio de habilidad compositiva, un dechado de inspiración melódica, una lección magistral de colorido instrumental y un variopinto y excelso muestrario de emotivas sensaciones. No es una simple serenata al uso o música circunstancial para eventos como es el caso de las nupcias de Elisabeth Haffner, hija del alcalde de Salzburgo, con el comisionista Anton Späth. Esta música es, en alguno de sus ocho movimientos, de una profundidad muy lejana a las características que se asocian a ese género. Lirismo que se alterna con una contagiosa alegría de vivir.

No está nada mal la versión de Böhm en un doble DG y con Thomas Brandis como violín solista y además artífice de las cadencias de los 2º y 4º movimientos, así como la de Mackerras (Telarc), Koopman (Apex), Harmoncourt (Teldec) o Rampal (Sony) este último arrojando a Isaac Stern.



BEETHOVEN: Los tríos de cuerda completos. Serenata en Re mayor op. 8.
30'32" (+ Tríos op. 3 y Op. 9, núms 1, 2 y 3. Trío Italiano d'Archi.

DG, 459466-2 • 112'32" • ADD
Universal **M**

Traigo a conciencia esta encantadora partitura beethoveniana a sabiendas de que no figura entre sus hitos compositivos, que son muchos y muy sonados. Se la llama primera serenata para distinguirla de la segunda, la Serenata para flauta, viola y violonchelo op. 25. Beethoven echa una ojeada al maestro Mozart, se complace con sus divertimentos, casaciones y serenatas y plasma con fino trazo su particular homenaje. Obra encantadora de principio a fin porque transpira jovialidad y optimismo, candor y dulzura, brío y galantería a rauda-

les. Después de la marcha inicial con que se abre la composición, escuchamos un plácido y armonioso adagio en el que el violonchelo emula al arpa con sus evocadores arpeggios. Después del vigoroso y danzarín Menuetto se suceden movimientos lentos y rápidos para terminar con el ritmo de marcha del inicio de la obra. En realidad los cinco tríos de cuerdas (entre los que se incluye esta Serenata op. 8) pertenecen a la juventud del compositor y merecen, todos ellos sin excepción, una escucha atenta y cariñosa.

Me compré (hace ya muchos años de ello y recuerdo que un poco receloso por el brutal zarpazo que a mi debilitada economía asestaba) un álbum de DG con los Tríos de cuerda en la interpretación del Trío Italiano d'Archi. La inversión resultó un éxito: aún hoy, 35 años después, escucho y disfruto esos Lps. Ahora en compacto también están Mutter, Giuranna y Rostropovich (DG), Perlman, Zukerman, Harrell (EMI) o el Trío Grumiaux (Philips), un clásico.



BRAHMS: Serenatas 1 y 2. (+ Obertura académica. Obertura trágica. Rapsodia para contralto. Variaciones Haydn). Orquesta Sinfónica de Londres. Orquesta Filarmónica de Londres. Dame Janet Baker, contralto. Dir.: Sir Adrian Boult.

EMI, 3652292 • 117' • ADD
EMI-Hispavox **E**

La tonalidad en la que se engendra la Serenata núm. op. 11 es la misma que baña su Segunda sinfonía y su Concierto para violín. Serenidad de espíritu es el estado de ánimo que invade al compositor hamburgués veinte años antes de las dos obras maestras mencionadas. Y con este agradecido estado psicológico emprende la composición de la obra que nos ocupa. Como no podía ser menos, la partitura resultante exhala optimismo, candor y sana robustez. Me gusta especialmente el inicio enérgico con un

tema exultante, primero en la trompa y luego en el clarinete, que nos predispone y anima para encarar con entereza el scherzo sincopado y algo ansioso. Todo es hermoso y apacible en el adagio siguiente que desemboca dos minutos impregnados de gracia vienesa. Otro scherzo que destila rusticidad, da paso al vivaracho, y un tanto folklórico, rondó final. En resumen, una tierna y emotiva mirada al pasado adorado. Haydn y Mozart por encima de todo.

Si usted quiere hacerse con las dos serenatas brahmianas, que es lo más lógico y atinado, deberá acudir irremisiblemente al álbum doble recomendado: Sir Adrian Boult en Gemini (EMI). Es barato, bonito y la interpretación es de quitar el hipo. Sensibilidad, fraseo immaculado, atención al detalle, color y refinamiento. Todo lo necesario y más. Las oberturas, variaciones y rapsodia para contralto con Baker, siguen la misma tónica. También impecables y de fulgurante y sobrada técnica directorial, los Abbado (DG), Haitink (Philips) o Kertesz (Decca).

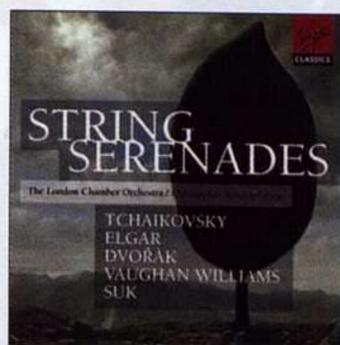
Mi primera idea era atrapar en un disco las dos serenatas más conocidas y populares de Chaikovsky y Dvorak. Las de siempre, para entendernos. El ejecutor de tan tentadora empresa era obligado que fuera Herbert von Karajan y su poderosa y engrasada orquesta. Y ahí lo tenemos, en un compacto de DG de lujo asiático y caro. Todo suena de maravilla. Las sedosas y tersas cuerdas de la orquesta trazan vibrantes estelas sonoras que nos dejan sin aliento. Ciertamente ampuloso y sin embargo perfecto. Dinámicas amplias y fraseo de cine. Romanticismo a borbotones. Y a pesar de ello ¿A qué viene esta recomendación de la casa Virgin? Pues les confieso que fue por casualidad. Me di de bruces con ese doble álbum y vi el cielo abierto. Además de las de Chaikovsky y Dvorak aquí tengo a Elgar y a Suk ¡Qué más se puede pedir!

Pues, me sumergí con agrado en ese registro y, si he de ser sincero, la interpretación de todas las obras me pareció excelente y cautivadora. Especial mención re-

Mahler en su "Canto de la noche" (su *Séptima sinfonía*) hace uso de la guitarra y la mandolina en el Andante amoroso (segunda *Nachtmusik*) en el que Mengelberg intuía a "un enamorado cantando bajo la ventana de su amante". Posteriormente Schoenberg incluirá estos dos instrumentos en su *Serenata op. 24* además del clarinete, clarinete bajo, violín, viola, violonchelo y una voz masculina grave. La obra, construida en técnica serial, gira en torno al Soneto de Petrarca situado en pleno corazón de la obra. El texto es cantado mediante una serie dodecafónica única que se repite varias veces. En él planea un sentimiento de desesperación y dolor. Versos que exhalan consunción y en los que resuena la palabra "noche" y la palabra "muerte". Los movimientos se suceden y también sus cambios de atmósfera, sus estados de ánimo fluctuantes, fragmentos de vals, elementos burlescos en una forma, la de serenata, perteneciente al pasado.

Platón escribe "El banquete" allá por el 380 a de C. y trata en él el tema capital del amor. Los invitados al simposio, Fedro, Pausanias, Erixímaco, Aristófanes y el propio anfitrión, Agatón, van desgranando, con su brillante oratoria, sus discursos en torno al amor. También interviene Sócrates que si bien comienza con un irónico exordio advirtiendo que contará lo que sabe del amor sin ocultar lo que no sea hermoso, finaliza con el más sublime concepto de Eros al que identificará con la Belleza y, por tanto, con lo Bueno.

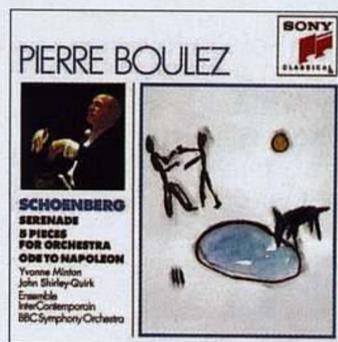
Pues bien, ese hermoso diálogo platónico, tentó y cautivó de tal manera al maestro norteamericano Leonard Bernstein que, ni corto ni perezoso, nos obsequió con una espléndida obra para violín, cuerda, arpa y percusión, titulada *Serenata* (de ahí su inclusión en esta Sala). Esta composición, a modo de concierto para violín, se encuentra dividida en cinco movimientos que coinciden, más o menos, con los personajes citados y su orden de aparición en el diálogo. En el quinto y último, Sócrates se pre-



SERENATAS. Chaikovsky (Op. 48), Dvorak (Op. 22), Elgar (Op. 20) y Suk (Op. 6). (+ Elgar: Introducción y Allegro. Vaughan Williams: The Lark ascending. Fantasia sobre "Greensleeves". Fantasia sobre un tema de Thomas Tallis). London Chamber Orchestra. Dir.: Christopher Warren-Green.

Virgin, 5617632 • 140 • DDD
EMI-Hispavox **M**

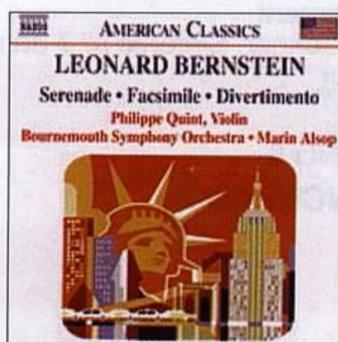
quiere la *Serenata, Op. 20* de Elgar, una de sus primeras obras (escrita en 1892), donde se respira esa serenidad, esa emotividad elegante, ese inspirado elemento melódico que ya da muestras nacientes de lo que será un brillante y arrollador futuro. Escuchen a Suk y su *Serenata op. 6* y ya me dirán qué les ha parecido. Y Vaughan Williams ¡por supuesto! Del que nos incluyen tres composiciones de las más aplaudidas y apreciadas por el público; con alondra incluida, ¡faltaría! No tiene desperdicio, se lo aseguro.



SCHOENBERG: Serenata op. 24. 30'05" (+ 5 Piezas para orquesta op. 16. Oda a Napoleón Bonaparte op. 41). John Shirley-Quirk, bajo-barítono. Miembros del Ensemble InterContemporain. David Wilson-Johnson, recitador. Orquesta Sinfónica de la BBC. Dir.: Pierre Boulez.

Sony, SMK 48463 • 65'52" • ADD
Sony-BMG **M**

No puedo separar la partitura de Schoenberg de esta maravillosa interpretación que les propongo. Obra y traducción van, para quien esto escribe, indisolublemente unidas. Las otras composiciones del compacto gozan del mismo nivel artístico: una joya como las que suele ofrecernos Boulez y su Ensemble. John Shirley-Quirk expresa todo lo que late y vibra en esa música que tantos y tantos desprecios ha sufrido. Si no encuentra esta opción puede acudir sin temor a Robert Craft con el bajo Stephen Varcoe y el Twentieth Century Classics Ensemble en Naxos.



BERNSTEIN: Serenade. 31'18" (+ Facsimile. Divertimento). Philippe Quint, violín. Orquesta de Bournemouth. Dir.: Marin Alsop.

Naxos, 8559245 • 65'04" • DDD
Ferysa **E**

senta bajo un Molto tenuto mientras que el ebrio Alcibíades, que irrumpe de forma bulliciosa en la celebración, viene arrojado con un excitante Allegro molto vivace.

La versión de Naxos, con Philippe Quint y Marin Alsop, es muy buena, tal vez mejor aún que su precio. Sin embargo debo informar, porque es mi deber, de otras excelentes aproximaciones como son las de Perlman/Ozawa (EMI), Mutter/Previn (DG) o Kremer/Bernstein (DG) por poner tres ejemplos señeros.

UNA TEMPORADA ÚNICA
PALAU
DE LA MÚSICA
 VALENCIA

TEMPORADA 09/
LOS MEJORES
DE LA CLÁSICA
EN VIVO Y EN DIRECTO

INVIERNO 2010 / CONCIERTOS DE ABONO

SALA ITURBI

ABONO 1

13 de enero, miércoles.
 20.15 horas.

GRUP INSTRUMENTAL DE VALENCIA

Joan Cerveró, director
 O. Messiaen: Des Canyons aux étoiles

(20/15/10 €)

ABONO 2

15 de enero, viernes.
 19.30 horas.

ORQUESTA DE VALENCIA

Yaron Traub, director
 M. Ravel: Mamá Oca
 J. Ibert: Concierto para flauta y orquesta; Escalas, suite sinfónica
 A. Roussel: Baco y Ariadna, op. 43 (2ª suite)

(20/15/10 €)

ABONO 3

21 de enero, jueves.
 20.15 horas.

Mario Monreal, piano ORQUESTA DE VALENCIA

Enrique García Asensio, director
 E. Montesinos: Tríptico apocalíptico*
 C. Saint-Saëns: Concierto para piano y orquesta nº 2 en sol menor, op. 22
 P. I. Chaikovski: Sinfonía nº 2 en do menor, op. 17 "Pequeña Rusia"

*Estreno absoluto de la versión para orquesta

(20/15/10 €)

ABONO 4

24 de enero, domingo.
 19.30 horas.

LANG LANG, piano

L. van Beethoven: Sonata para piano nº 3 en do mayor, op. 2 nº 3; Sonata para piano nº 23 en fa menor, op. 57 "Appassionata"
 I. Albéniz: Suite Iberia (1er. libro)
 S. Prokófiev: Sonata para piano nº 7 en si bemol mayor, op. 83

(50/38/25 €)

ABONO 5

3 de febrero, miércoles.
 20.15 horas.

BAMBERG SYMPHONY ORCHESTRA

Jonathan Nott, director
 R. Wagner: Idilio de Sigfrido
 A. Bruckner: Sinfonía nº 3 en re menor

(40/30/20 €)

5 de febrero, viernes.

19.30 horas.

Concierto a beneficio de Manos Unidas

ORQUESTA DE VALENCIA

Yaron Traub, director
 P. I. Chaikovski: Concierto nº 1 para piano y orquesta en si bemol menor, op. 23
 A. Dvořák: Sinfonía nº 8 en sol mayor, op. 88

(40/30/20 €)

ABONO 6

8 de febrero, lunes.
 20.15 horas.

Janine Jansen, violín ROYAL CONCERTGEBOUW ORCHESTRA

Mariss Jansons, director
 J. Sibelius: Concierto para violín y orquesta en re menor, op. 47
 S. Rachmáninov: Sinfonía nº 2 en mi menor, op. 27

(50/38/25 €)

ABONO 7

12 de febrero, viernes.
 19.30 horas.

ORQUESTA DE VALENCIA

Donald Runnicles, director
 O. Messiaen: Hymne au Saint Sacrement
 A. Bruckner: Sinfonía nº 7 en mi mayor

(20/15/10 €)

ABONO 8

CANCELADO

ABONO 9

23 de febrero, martes.
 20.15 horas.

Enrique Palomares, violín Alexandre da Costa, violín COLLEGIUM INSTRUMENTALE

J. S. Bach: Concierto para dos violines en re menor, BWV 1043
 J. Haydn: Concierto para violín y orquesta en do mayor, Hob. VIIa
 B. Britten: Sinfonía Simple, op. 4
 J. Suk: Serenata para orquesta de cuerdas en mi bemol mayor, op. 6

(20/15/10 €)

ABONO 10

24 de febrero, miércoles.
 20.15 horas.

Vesselina Kasarova, mezzosoprano KAMMERORCHESTERBASEL Giovanni Antonini, director

G. Rossini: Obertura en do mayor, "Per lui che adoro", "Amici, in ogni evento" y "Penso alla Patria" de L'italiana in Algeri
 "Eccomi alfine in Babilonia" y "Ah! Quell giorno ognor rammento" de Semiramide
 "Perche turbare la calma di questo cor" de Tancredi
 L. van Beethoven: Sinfonía nº 7 en la mayor, op. 92

(40/30/20 €)

ABONO 11

27 de febrero, sábado.
 19.30 horas.

CAMERATA SALZBURG

Leonidas Kavakos, director y solista
 W. A. Mozart: Concierto para violín y orquesta nº 5 en la mayor KV 219; Sinfonía nº 39 en mi bemol mayor, KV 543; Sinfonía nº 40 en sol menor, KV 550

(40/30/20 €)

ABONO 12

2 de marzo, martes.
 20.15 horas

CAPELLA DE MINISTRERS

Carles Magraner, director
 E. de' Cavalieri: Rappresentazione di Anima e di Corpo

(20/15/10 €)

ABONO 13

6 de marzo, sábado.
 19.00 horas

Lisa Larsson, soprano/Scot Contance de St-Denis Kathryn Harries, soprano/de Croissy, la Prieure

Janice Watson, soprano/Lidoine
 Isabel Monar, soprano/Blanche de la Force
 Marina Rodríguez Cusí, mezzosoprano/Mère Marie

l'Incarnation

Roger Padullés, tenor/Le Chevalier de la Force

José Antonio López, barítono/ Marqueis de la Force

CORAL CATEDRALICIA DE VALENCIA

ORQUESTA DE VALENCIA

Yaron Traub, director
 F. Poulenc: Diálogo de Carmelitas (ópera en versión concierto)

(40/30/20 €)

ABONO 14

12 de marzo, viernes.
 19.30 horas.

Gwyneth Wentink, arpa ORQUESTA DE VALENCIA

Isaac Karabtchevski, director
 A. Piazzolla: Muerte del Ángel
 A. Ginastera: Concierto para arpa y orquesta, op. 25

P. I. Chaikovski: Sinfonía nº 2 en do menor, op. 13 "Sueños de Invierno"

(20/15/10 €)

ABONO 15

13 de marzo, sábado.
 19.30 horas.

Xavier de Maistre, arpa ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA

Nicolás Chumachenco, director
 S. Barber: Adagio para cuerdas y piano, op. 11

F. Boieldieu: Concierto para arpa y orquesta en do mayor

D. Shostakóvich: Sinfonía nº 4 para cámara, op. 110

(20/15/10 €)

CONDICIONES DE ABONO TEMPORADA INVIERNO 2010

14 conciertos

Precio del Abono

Abono A (Anfiteatro y Butaca)357,00 €
 Abono B (Tribunas)268,00 €
 Abono C (Fondos).....179,00 €

Renovación de abonos: 14, 15 y 16 de diciembre de 2009

Nuevos abonos: 18 y 19 de diciembre de 2009

Reparto de números y venta de localidades: 28 de diciembre de 2009

(Reparto de números desde las 9.00 horas.

Venta de localidades a partir de las 9.30 horas)

Horario de taquillas del Palau de la Música:

De 10.00 a 13.30 y de 17.00 a 21.30 horas.

PALAU DE LA MÚSICA DE VALENCIA

Paseo de la Alameda, 30 • 46023 Valencia

Tel. 96 337 50 20 • Fax 96 337 09 88

http://www.palauvalencia.com/

Esta programación es susceptible de modificaciones ajenas a nuestra voluntad

Venta telefónica de abonos y localidades:

ServiEntrada Bancaja 96 399 55 77
 902 11 55 77
 www.bancaja.es

El Corte Inglés y Tienda El Corte Inglés
 O LLAMANDO AL TELÉFONO 902 11 55 77
 www.elcorteingles.es

ENERO
2010

Ópera viva



Roberto Alagna asumió el rol principal de la ópera de Alfano *Cyrano de Bergerac* en el Teatro de la Maestranza, de Sevilla. El tenor firmó un gran trabajo.

82

UNA ÓPERA

El holandés errante, de Wagner

84

VOCES

Mattia Battistini

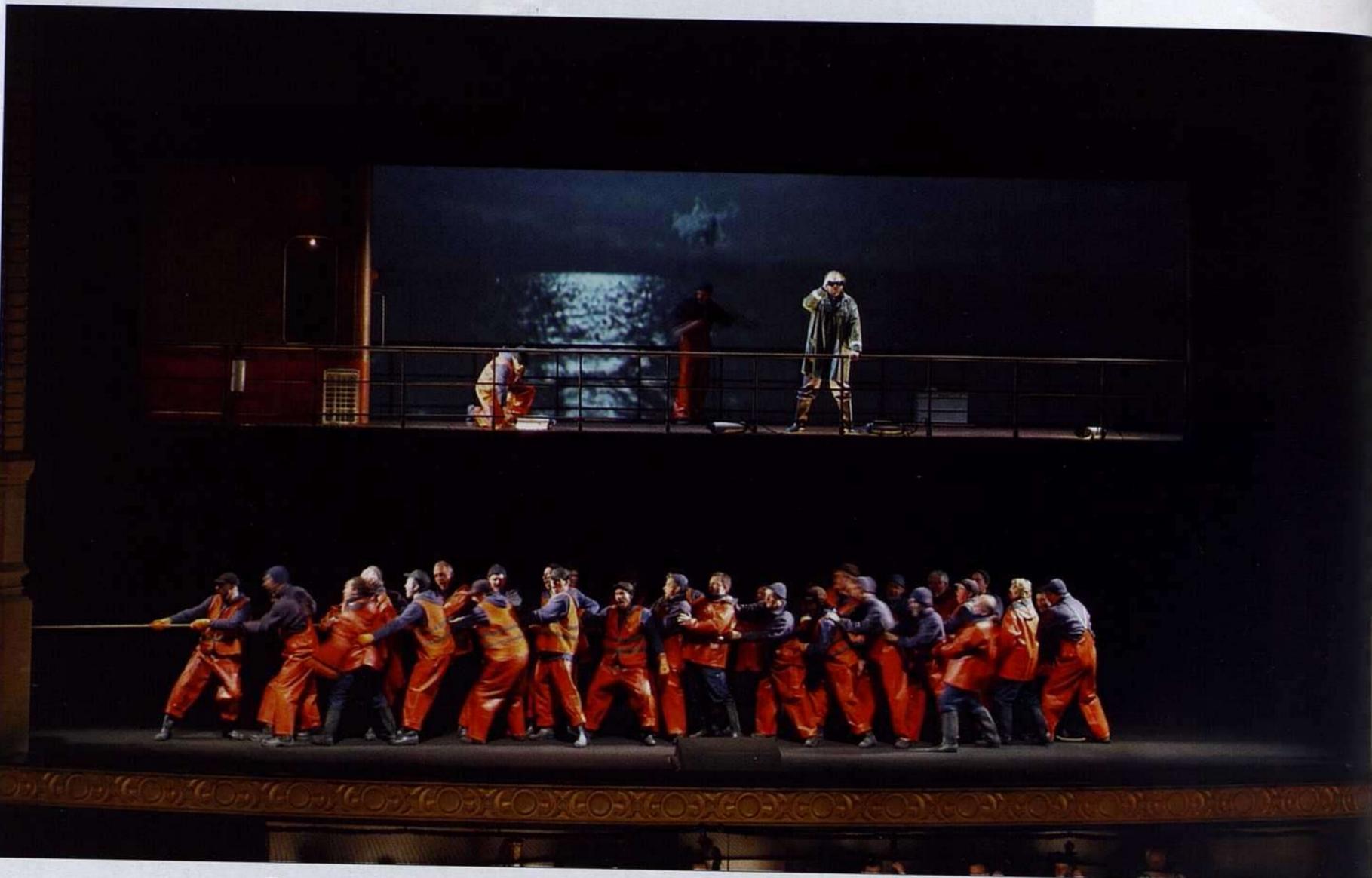
86

ESTE MES EN ESCENA

English National Opera (Londres) Teatro Real (Madrid),
Teatro, Colón (Buenos Aires), Gran Teatre del Liceu (Barcelona),
Palau de les Arts "Reina Sofía" (Valencia), Opéra Royal de Wallonie (Lieja),
Teatro de la Moneda (Bruselas), Teatro Arriaga (Bilbao),
Teatro de la Maestranza (Sevilla), Teatro Villamarta (Jerez de la Frontera)

“El Holandés errante”, de Wagner

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Escena de los marineros en la producción que se podrá ver en el Teatro Real.

El día doce de este mes de enero sube a escena en el Teatro Real, de Madrid, una nueva producción del título wagneriano, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu, de Barcelona. Bajo la dirección musical de Jesús López Cobos actuarán Johan Reuter y Egils Silins alternando en el rol del Holandés; Anja Kampe y Elisabete Matos en Senta; Hans-Peter König y Eric Halfvarson como Daland; y Stephen Gould y Endrik Wottrich en el papel de Eric. Las funciones se prolongarán durante todo el mes, hasta un total de 12.

Los personajes

El Holandés. Capitán del barco que surca los mares por toda la eternidad como castigo por haberse enfrentado al diablo, provocándolo al intentar vencer el paso de un peligroso cabo. Cada siete años amarra y desembarca para buscar una mujer

que le redima del pecado. Es un papel para bajo con buena zona aguda. Más que resistencia, pide carácter, amplitud, dimensión.

Senta. Hija del marino Daland. Prometida de Erik. Redentora del Holandés. Es un papel para soprano dramática que se mueva muy bien en lo alto de la tesitura.

Daland. Capitán de barco noruego; hombre de traza exasperantemente burguesa y mercantilista. Otro bajo, pero de bastante menor relevancia canora y dramática.

Erik. Un cazador. Perdidamente enamorado de Senta. Hecho un lío por la relación que se establece entre su novia y el extranjero Holandés. Un tenor al que se le exige depurada línea “a la italiana”.

Timonel. Tenor lírico. Se le suele asignar un valor menor, pero en el contexto de la obra es el que nos informa de los aspectos de la vida ma-

rinera, algo relevante para comprender las relaciones establecidas entre los personajes principales.

Coro. Marineros noruegos y tripulación del barco del Holandés. Hilanderas.

La trama

Acto primero. Tras una tempestad que les ha apartado del puerto, Daland y su tripulación regresan a sus casas. El capitán sitúa al timonel en la guardia del barco, y éste, tras referirse a los distintos aspectos de la vida marinera, es vencido por el sueño, con lo que no ve aproximarse al inmenso barco de velas rojas del Holandés. Éste desembarca, nos explica quién es y por qué está ahí con sus marineros-muertos-vivientes: condenado a vagar por los mares, cada siete años dispone de un día para encontrar a una mujer que lo ame con absoluta fidelidad, y, así, lo redima. Después se encuentra

con Daland, con quien “negocia” conocer a su hija Senta. Le ofrece riquezas y tesoros a cambio; a Daland le entusiasma la idea.

Segundo acto. Senta, su criada Mary y las hilanderas en la casa de Daland. La joven doncella, en la famosa Balada, explica a todas sus compasivos deseos de redimir al Holandés (que tiene ante sí, en un retrato) amándolo. Erik, el novio de toda la vida de Senta, un tanto inseguro, pide a ésta que le confirme su amor. Llegan Daland y el Holandés, y éste queda fascinado por la muchacha, que también está por la labor: lo salvará con su amor fiel.

Tercer acto. Coro de marineros noruegos. Celebran su llegada a puerto. Invitan a sus colegas del barco del Holandés, pero los espectros no contestan. En la casa de Daland, Senta y Erik hablan y éste le exige fidelidad. Se produce un malentendido, el Holandés entiende que Senta no le ha sido fiel y decide hacer mutis. Pero Senta, para demostrarle su fidelidad se lanza al mar. El barco se hunde, y aparecen, elvándose sobre él, los espíritus, abrazados, de Senta y el Holandés.

Historia

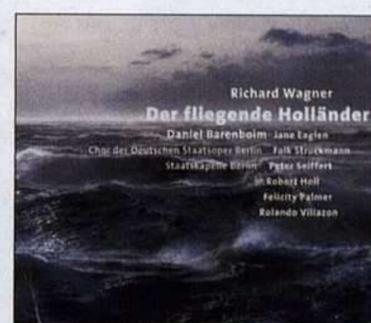
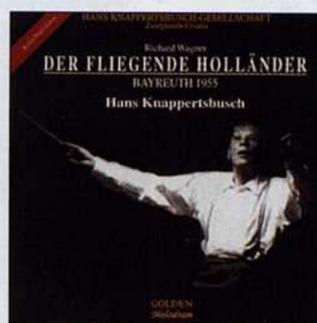
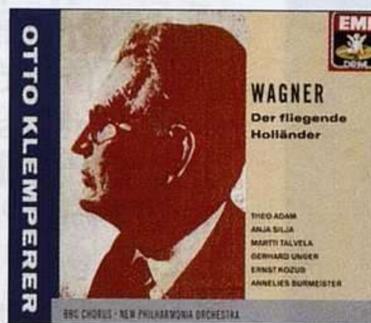
Tras los primeros “ensayos” operísticos de Wagner (*Las hadas* y *La prohibición de amar*) y la monumental *Rienzi* (“la mejor ópera de Meyerbeer”), *El holandés errante* se erige como el primer gran logro dramático de su autor. Se suele agrupar con *Tannhäuser* y *Lohengrin* formando la trilogía de sus óperas románticas, antes de desarrollar sus teorías sobre el drama y la obra de arte total. La obra nace impulsada por el mito del judío errante, una leyenda que Wagner conoció a través de diversas lecturas, pero sobre todo a raíz de tomar contacto con una obra de Heine, las “Memorias del señor Schnabelwopski”, que desarrolla la redención por el amor del personaje. Por otro lado, la salida de Wagner y su esposa Minna de Riga vía Londres con el objetivo de llegar a París, que Wagner relata con todo lujo de detalles en su “Mi Vida”, aportó a éste una serie de imágenes visuales que después determinarían el desarrollo del *Holandés*. En ese azaroso viaje en un barco en pésimas condiciones y cargado hasta arriba de cereales, hubo varias tormentas que obligaron al capitán a

atrascar en un puerto noruego: aquel paisaje, aquel mar, aquellas tormentas definieron el espacio físico de *El holandés errante*, que Wagner comenzó y concluyó ya en París, tras salvar no pocas necesidades materiales.

El estreno absoluto se produjo en Dresde en 1843. Pero Wagner tuvo que hacer algunas reformas importantes para que le aceptaran la ópera. Él la había concebido en tres actos que habrían de representarse sin interrupciones, pero los tuvo que separar. Por otro lado, tuvo que reescribir la Balada de Senta, bajándola

de tonalidad, pues la soprano que se ocupó del papel de Senta no podía cantarla a tono. Sin embargo, tras el estreno y en años sucesivos Wagner volvió a “tocar” la obra, lo que explica el hecho de que haya tantas versiones de la misma. Sea como fuere, lo más relevante de esta ópera es la maravillosa relación entre forma y fondo, la sinceridad de sus personajes y la salvaje inspiración de la música que la anima. Podrá haber más tarde un Wagner mejor, pero, seguramente, será raro encontrar un Wagner tan directo y veraz.

Las versiones discográficas



- Theo Adam, Anja Silja, Martti Talvela, Gerard Unger. Coro BBC. Orquesta New Philharmonia. Dir.: Otto Klemperer. EMI, 7633442. 3 CDs.
- Hermann Uhde, Astrid Varnay, Ludwig Weber, Wolfgang Windgassen. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: Hans Knappertsbusch. Golden Melodram, GM 10028. 3 CDs.
- Falk Struckmann, Jane Eaglen, Robert Holl, Peter Seiffert. Coro de la Deutschen Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin. Dir.: Daniel Barenboim. Teldec, 8573880632. 2 CDs.

El Wagner de Barenboim de los años noventa del siglo pasado fue una brillante síntesis histórica; hoy quizá sea ya otra cosa. Hubo entonces en él inconfundibles rastros estilísticos de grandes maestros del pasado. Así, una extraña pero seductora mezcla de la finura intelectual de Hans Knappertsbusch (de su fuerza interna, que es lo más atractivo de su Wagner) con el espectáculo sonoro que organizaba Solti, con el tremendo complejo granítico-cromático que se montaba Klemperer o con la desatada fuerza de la subjetividad que aplicaba Furtwängler. Por eso, quizá, nos encontramos en su momento con tantísimo admirador incondicional y, a la vez, quisquilloso crítico de su forma de abordar al autor de *Tristán e Isolda*. A mí me parece que ya era el mejor y más completo director wagneriano del momento, cosa que a día de hoy, y visto lo visto en los mejores teatros del planeta, es todavía más evidente. Pero aunque estas afirmaciones pudieran adquirir categoría de verdad absoluta, tampoco significarían mucho: las razones por las que a más de un aficionado serio no les gustó ni les gusta el Wagner de Barenboim seguirían siendo las mismas, e igual de válidas: es tan perfectamente lícito opinar que esa gran síntesis es un valor “de progreso” como preferir los “originales”, uno a uno. Y ahí seguimos estando, pues la industria musical se está ocupando sistemáticamente de destruir este tipo de polémicas –indispensables para la pervivencia de un arte que por definición debe renovarse con cada nueva aproximación interpretativa–, situando en el mercado a verdaderas máquinas técnicas de hacer sonido, pero sin la mínima capacidad para “opinar” y “discutir” sobre música. No digo nombres.

El holandés errante es seguramente, *Tristán* aparte, el mejor Wagner de Barenboim en disco. Y no deja de ser curioso que esa síntesis adquiera su mayor gloria aquí, en la página wagneriana de contenido más dual y desatado. Decir que por eso es la que más “le va” a Barenboim sería simplificar, pero el caso es que no veo otra razón de mayor peso: realmente en ese mundo a mitad de camino entre las normas y la fantasía, de los Daland y los Erik, por un lado, y los Senta y Holandés, por otro, Barenboim se mueve como pez en el agua: en el mar, habría que decir. Su versión es extraordinaria, sólo empañada por la intervención de una Jane Eaglen inadecuada para el papel de Senta, frente a unos Struckmann y Seiffert a los que les sucede exactamente lo contrario.

Las versiones de Kna y Klemperer suponen dos clásicos insustituibles, indispensables, lo mejor de lo mejor. La primera, ya ha quedado dicho, por su pulso interno; la segunda, por lo apabullante del discurso, una incontenible mole sonora, una pura roca en formación abriéndose paso desde las mismas entrañas de la tierra, algo irreplicable. En la primera destacan Varnay y Windgassen, y en la segunda Silja y Talvela (¿el mejor Daland que haya escuchado?).

Holandés es la primera obra maestra total de Wagner (¿quién dijo que tiene imperfecciones? Las que Wagner quiso, y ni una más). No lo dude, cómprese estas tres versiones.

Mattia Battistini

PEDRO COCO JIMÉNEZ



El barítono romano Mattia Battistini (1856-1928) es sin duda uno de los más famosos intérpretes de finales del XIX y principios del siglo XX, y admirado en medio mundo, llegó incluso a formar parte del conocido 'Cuarteto' del Emperador Francisco José de Austria, junto a Adelina Patti, Gemma Bellincioni y Enrico Caruso. Fueron también muchos los compositores deslumbrados por su arte: Wagner quiso desplazarse a Roma para verle en *Lohengrin*, Saint-Saëns hizo recuperar su *Henry VIII* para él en la Ópera de París (1914), y Verdi luchó, en vano, para que asumiera el protagonista de *Falstaff*; pero fue con Massenet con el que mantuvo la relación más estrecha, pues además de transportarle de bajo a barítono el papel de 'Athänael' en *Thaïs*, hizo lo propio con el *Werther* ante la imposibilidad de crearle un personaje específico. Hasta 1989 ningún barítono volvió a asumir el rol, y fueron Dale Duesing, y posteriormente el más reconocido Thomas Hampson, quienes se atrevieron a enfrentarse al reto.

Con poco más de veinte años, Battistini, que se había formado en la Academia de Santa Cecilia de Roma, tuvo la oportunidad de debutar en el Teatro Argentina, sustituyendo en el último momento al barítono que debía cantar la parte de Alfonso en *La Favorita*. Tras el consentimiento de la pirmadonna Isabella Galletti, del tenor Rossetti y de su maestro Venceslao Persichini, la noche del 11 de diciembre de 1878 comenzaba la carrera de un barítono tan versátil que podía interpretar con igual éxito *Macbeth*, *Rigoletto*, *Don Pasquale* o *Il Barbiere di Siviglia*. A propósito de esta ópera, según palabras del crítico Fracassini, Battistini era "el único barbiere di qualità, capaz de cantar la música de Rossini y recitar el Figaro de Beaumarchais".

La prensa de la época le dedicó innumerables páginas, elogiando su extensión, su siempre elegante fraseo o su legato único, y afirmando que incluso su respiración irradiaba melodía. Precisamente donde más apreciamos sus cualidades canoras, con la voz más luminosa, es en el repertorio belcantista, gracias a un soberbio dominio técnico. Su homogeneidad de registros y, sobre todo, su maleable instrumento, capaz de imponer el mayor de los respetos en los forte y plegarse en el más delicado de los filados, puede disfrutarse en sus no pocos registros discográficos, que van de 1902 a finales de los veinte. El aria de *Germont padre* —casi insuperable en acentos, como el "Ideale" de Tosti— o el "Pourquoi me réveiller", en italiano, son algunos ejemplos.

En 1881, y tras haber cantado en los teatros más importantes de Italia, el barítono realizó un largo viaje a Sudamérica, con paradas en Argentina, Uruguay y Brasil, y que sólo repitió siete años más tarde dado su pánico a cruzar el Atlántico. Nunca llegó a cantar en el Metropolitan de Nueva York, pero a su vuelta le esperaban triunfos en el Covent Garden de Londres, donde compartió tablas con Marcella Sembrich o Adelina Patti, así como en el Teatro Real de Madrid y el Liceo de Barcelona, en los que apareció numerosas noches dada su estrecha relación con nuestro país: fue precisamente en España donde conoció a la noble castellana Dolores de Figueroa y Solís, con la que se casó a finales de 1885, siendo ya Barón de Poggio Casalino.

Pero sería la Rusia Imperial la que se convertiría en su segunda patria, entablando una estrechísima amistad con la familia del Zar. Cantó en las óperas de Varsovia, Moscú y San Petersburgo durante veinte

tiséis temporadas, los más grandes papeles de su amplio repertorio (que alcanzaba ochenta títulos), así como los roles rusos más comprometidos, y fue precisamente en la última donde recibió su primer y único abucheo; durante una representación de El Demonio de Anton Rubinstein, Battistini se negó a besar un pasaje de la ópera para no anular la gran carga dramática, por lo que el público, sabiendo que era en él habitual regalar propinas a sus incondicionales –ocurre incluso en su grabación de “Finch’an dal vino” de 1902–, protestó sonadamente. A la mañana siguiente, y tras explicar sus razones, muchos de estos admiradores quisieron pagar sustanciosamente al barítono para hacerse perdonar. Durante esa época, este artista tuvo un tratamiento privilegiado, y se desplazaba como un verdadero miembro de la realeza, con más de treinta baúles (todos ellos marcados con sus iniciales) en los que llevaba además su exclusivo vestuario de escena.

Tras más de cincuenta años de carrera, llena de férrea disciplina y en la que nunca se permitió bajar la guardia, Battistini dijo adiós a los escenarios en 1927, a un año de su fallecimiento, en inmejorables condiciones. Contestando con humor a una pregunta de la prensa vienesa acerca de su excelente estado vocal contestó: “He pasado veintiséis años en Rusia, ¡y todos saben que el hielo es la mejor forma de conservar cualquier cosa!”.

Discografía (Selección)

Mattia Battistini realizó sus primeras grabaciones en Varsovia, realizando el resto en Italia. A continuación se detallan algunas disponibles actualmente, en las que podemos apreciar el extenso repertorio de este barítono, que aseguraba que su escuela eran sus discos:

Mattia Battistini: The Complete recordings. Vol 1: 1902-1911. Arias de Mozart, Rossini, Donizetti, Bellini, Massenet, Wagner y Tchaikovsky. Romophone. 2 Cds.

Mattia Battistini: Il re dei Baritoni. Arias de Mozart, Bellini, Verdi, Gounod, Puccini, Leoncavallo, Tosti, etc. Preiser Records. 3 Cds.

Mattia Battistini: Il Paganini del Canto. Arias y escenas de Gluck, Mozart, Bellini, Verdi, Thomas, Gounod, Massenet y Rubinstein. Pearl / Koch. 1Cd.

Les Introuvables du Chant Verdien. En esta interesante recopilación, Battistini interpreta páginas de Ernani y La Traviata. Emi. 8 Cds.

Great Singers at La Scala. En esta selección se recoge una grabación de ‘Averla tanto amata’, en italiano, de L’Africaine de Meyerbeer. Nimbus Records. 1 Cd.

Great Singers at La Scala. En esta selección, se recoge un aria de Maria di Rohan de Donizetti. Nimbus Records. 1 Cd.

The Art of the Verdi-Baritone. En esta selección, Battistini interpreta arias de Ernani. Preiser records. 1 Cd.

Paolo Tosti: Recital of songs. Junto a Caruso, Trazzini, Patti, Ponselle o Tauber, el barítono romano interpreta “T’amo ancora” y “Malia”. Simposium. 1 Cd.

Sus personajes

BELLINI: Riccardo (I Puritani).

BIZET: Escamillo (Carmen).

DONIZETTI: Alfonso (La Favorita), Antonio (Linda di Chamounix), Don Pasquale, Abaidalo (Don Sebastiano), Enrico (Maria di Rohan), Enrico (Lucia di Lammermoor), Nottingham (Roberto Devereux).

GIORDANO: Carlo Gérard (Andrea Chénier).

GLINKA: Ruslan (Ruslan y Ludmila).

GOUNOD: Valentin (Faust).

LEONCAVALLO: Tonio (Pagliacci).

MASSENET: Athanaël (Thaïs), Werther.

MEYERBEER: Hoël (Dinorah), Nevers (Les Huguenots), Nelusko (L’Africaine).

MOZART: Don Giovanni.

PONCHIELLI: Alvisé (La Gioconda).

PUCCINI: Scarpia (Tosca).

ROSSINI: Figaro (Il Barbiere di Siviglia), Guglielmo Tell.

RUBINSTEIN: El Demonio.

SAINT-SAËNS: Herny VIII.

TCHAIKOVSKY: Eugene Onegin.

VERDI: Carlo (Ernani), Carlo (La Forza del Destino),

Conte di Luna (Il Trovatore), Gioio Germont (La Traviata), Jago (Otello), Macbeth, Posa (Don Carlo), Renato (Un Ballo in Maschera), Rigoletto, Simon Boccanegra.

WAGNER: Telramund (Lohengrin).

Cronología

1856 (27 de febrero) – Nace en Roma, en una familia de médicos.

1878 (11 de diciembre) – Debuta en el Teatro Argentina de Roma con La Favorita.

1879 – Primera gira italiana (Florencia, Perugia, Bolonia, Trento o Turín) interpretando, entre otras, La Forza del Destino, Il Guarany, Rigoletto, Lucia di Lammermoor, Ernani o Dinorah.

1881 – Primeras apariciones transoceánicas, donde canta durante más de un año en Brasil, Uruguay y Argentina.

1882 – Debut en el Teatro Real de Madrid con La Favorita.

1883 – Debut en Londres con I Puritani, junto a Marcella Sembrich y Edouard de Reszke.

1886 – Debut en el Teatro San Carlo de Nápoles.

1888 – Regreso a Sudamérica y esperadísimo debut en La Scala de Milán.

1892 – Se establece en Varsovia, donde canta regularmente y desde donde viaja a San Petersburgo, Odessa y Moscú veintiséis temporadas consecutivas en los más importantes teatros.

1902 – Primera grabación discográfica.

1905 – Regreso triunfal a Londres, donde hasta entonces no había cosechado grandes éxitos.

1906 – Debut en el Liceo de Barcelona.

1907 – Debut en la Ópera de París.

1924 – Última grabación discográfica.

1927 (17 de octubre) – Última aparición en escena, en Graz (Austria) con más de setenta años.

1928 (7 de noviembre) – Muere en Rieti (Italia).

Alagna gana a Cyrano

Esta vez el teatro de la Maestranza nos presentaba una primicia a medias: el *Cyrano de Bergerac* del autor conocido hasta ahora casi exclusivamente por terminar la *Turandot* de Puccini, Franco Alfano. Decimos a medias porque recientemente se anticipaba el Palau valenciano con Plácido Domingo, que lo había estrenado en el Met (2005); por eso imaginamos que el coliseo sevillano optó por la opción B, la de Roberto Alagna (Montpellier, 2003), con la misma producción debida a su hermano David. Ésta adolecía de presupuesto, con una escenografía verdaderamente corta; el elemento que atraviesa todos los actos, una especie de muro de piedra, parecía sacado de *La venganza de don Mendo*. Pero ahí termina todo lo negativo, porque el vestuario estuvo muy cuidado y sobre todo la dirección escénica, también de David, milimétrica, en especial en el seguimiento de la partitura. Roberto nos había dejado contrariados con sus *Pescadores de perlas* tan sólo en junio pasado; sin embargo, el trabajo con el muy difícil Cyrano lo colocaban de nuevo en su lugar de gran tenor, muy completo en color, potencia, homogeneidad de registro y expresividad sin afectación. Hay quien ha dicho de él y de Domingo que le viene muy bien para el momento de sus carreras (hay maldad encubierta en el comentario) porque es verdad que el tenor, absoluto protagonista, canta siempre arriba y en forte, con lo que se consigue espectacularidad sin excesivos riesgos (Alagna sabe lo difícil de cantar apianando); pero los agudos no sólo hay que *tenellos*, sino *mantenellos*, y además sin cambiar la coloración, recogiendo muy



Roberto Alagna triunfó esta vez por derecho propio.

bien en piano cuando hizo falta. El desdoblamiento de su personalidad entre cómplice de amante y amante mismo le permitió exhibir un registro verdaderamente rico y variado, a lo que añade una belleza innata, pero cuidada, de su voz. Nathalie Manfrino estuvo bien, pero su papel no es tan agradecido, y su acierto (como en *Pescadores*) fue creciendo con el tiempo, relajando el registro y moderando el vibrato (es muy joven); muy bien en los dúos con Alagna. El tenor canario Jorge de León es muy temperamental, y acaso sea su único pecado para el voluble Christian, para contrastar más los matices; por lo demás, es un tenor de gran voz y posibilidades. Promete Jean-Luc Ballestra (Carbon) por su flexibilidad en los graves y vivacidad general, contrastando con el más opaco Ni-

colas Rivenq (De Guiche). También entre señalamos el trabajo estupendo del divertido Ragueneau de Carmelo Corrado y la siempre convincente Itxaro Mentxaca. El coro masculino tuvo sus mejores momentos en las secciones homofónicas, mientras que estuvo más discutible en la pastelería de Ragueneau; el femenino resultó correcto en sus cánticos conventuales. Por último, Marco Guidarini hizo un buen trabajo de foso (ya estuvo en el estreno de Montpellier), aunque podía haber sacado más de la orquesta. Pero como conoce bien la partitura, y supo destacar los hallazgos tímbricos de Alfano con pericia.

Carlos Tarín
Teatro de la Maestranza
Sevilla

Un acierto

El pasado 21 de noviembre pudimos ver en el jerezano Villamarta *La gallina ciega*, zarzuela en dos actos de Manuel Fernández, en una producción en formato de cámara de Opera Cómica de Madrid y Concerto XXI, y con dirección de escena



Una plausible versión en formato de cámara.

de Francisco Matilla, cuyos resultados fueron muy buenos, pues el Conjunto Instrumental Ensamble de Madrid, conformado por quinteto de cuerda y piano, bajo la tutela de Fernando Poblete, resolvió con maestría un arreglo muy idóneo, con el que se disfruta plenamente la música del compositor murciano.

En cuanto a las interpretaciones de los cantantes-actores, procedentes del Taller de Zarzuela de Ópera Cómica de Madrid, loable iniciativa para formar a cantantes jóvenes, resultaron, tanto en lo musical como en lo teatral, idóneas. Destacable la desenvoltura de la protagonista femenina, la soprano Carolina Moncada; la versatilidad y la vis cómica del tenor Miguel Ángel Lobato como Serafín; la credibilidad del rol de Don Cleto, que consiguió Gerardo Bullón, buen cantante aunque con algunos problemas en los agudos; las buenas cualidades de cantante bufo del barítono Airam de Acosta, Venancio, y la solvencia de Iria Rajal en su escuetas intervenciones.

José Luis de la Rosa
Teatro Villamarta
Jerez de la Frontera

Cocina pekinesa

Turandot, vivita y coleando en Londres, acaba de abrir un restaurante en la English National Opera. Se trata del *Imperial Palace*, un lugar finolis con paredes laqueadas en rojo y "chinoiserie" dorada, aunque la puerta de vaivén al fondo que da a la cocina, cuando se entreabre, deja ver unos jamones colgados que... ¡sí! ¡tienen forma humana! De cualquier manera el restaurante está repleto y con la humanidad más variada que pueda imaginarse: una familia judía ortodoxa, no muy divertida al ver salir los camareros con cabezas de cerdo; unos imitadores de Elvis Presley, algunos uniformados, otros bien burguesones en su empaque y vestimenta, y el legendario travesti Marilyn Manson. Cocinan tres chefs bajo el nombre de Ping, Pang y Pong. Los comensales son tan cambiantes y crueles como el coro de la ópera de Puccini. Conmueven cuando de frente al público cantan a la luna mientras ésta los baña con su luz e ignoran a un tal príncipe de Persia, un desesperado jovenzuelo desnudo que corriendo entre las mesas ruega lo protejan antes que se lo lleven a la cocina los cerdos camareros. La farsa del segundo acto es decididamente cruel. Los comensales eligen a un vagabundo semialienado para que haga de Emperador justo a tiempo para ilusionar a Turandot, una loca de remate que sale de la cocina maquillada con cejas de Frida Kahlo, vestida de novia y una gigantesca espada samurai. El tercer acto transcurre en la cocina, cuyas hornallas prenden el fuego del amor cuando Calaf, vestido como Tony Soprano, canta su "Nessun Dorma". Allí la torturan también a Liu, cegándola con lavandina y sacándole las uñas. ¿Había que esperar a esta alienada pero teatralmente genial puesta de Rupert Goold para hacer creíble la tortura de la esclava? ¿O para mostrar a ésta con un toque de neurosis, adecuado a esa obsesión por lucirse ante Calaf con un exhibicionismo tan loco como para arrastrarse ella misma a la tortura y la muerte delante del amado? Inevitablemente la nueva puesta fue muy criticada pero el público salió maravillado por esta herejía a la vez dramática y divertida. Nuevamente fue Edward Gardner la estrella de la noche con una lectura de tersa y lírica convicción, y lograda variedad cromática. Asertiva y de atractivo timbre la Turandot de Kirsten Blanck y segura en passagio y sostenido de notas agudas la Liu de Amanda Echañaz. Pero al frente de los cantantes se ubicó Gwyn Hughes Jones, como un soberbio Calaf de entonación firme, expresividad convencida y timbre de atractiva calidez. Excelentes los coros y la orquesta de la casa.

Agustín Blanco-Bazán
English National Opera
Londres



Una "Turandot" de eminente contenido gastronómico...

Los atridas y nosotros



BERND UHLIG

En el centro de la foto, Veronique Gens, excelente protagonista de la primera Ifigenia.

Pocos mitos tan fértiles como los de la casa de Agamemnon. No sólo para las artes, y la música y la literatura en particular, sino por todo lo que todavía pueden o no decirnos. Fue buena idea la de reunir las dos *Ifigenias* de Gluck en un mismo espectáculo, aunque al precio de darlas cada una sin pausa (intervalo largo sólo entre ambas) y despojadas de casi todos los 'divertimientos'. Pierre Audi habilitó la parte de atrás del escenario para público y coro, y colocó sobre el escenario a la orquesta y a los artistas sobre el podio (las voces se vieron beneficiadas, casi con exceso, y en cierto sentidos perjudicadas por el cambio de equilibrio). Con pocos elementos escénicos, mucha luz, un vestuario poco interesante y modernizado como para una situación de guerra actual, la más interesante y despareja (la malhadada figura de Thoas) resultó la *Táurica*, mientras que la 'en Aúlida' resultó casi oratorial (pese a la espectacular caída de un figurante, que interrumpió por un momento la representación). La dirección de Rousset fue extraordinaria en la primera y muy buena en la segunda (algunos momentos, como las arias del tenor en el tercer acto o el final del segundo –en este caso no por su culpa– resultaron superficiales) y la orquesta y el coro del teatro lo secundaron de forma magnífica.

Véronique Gens fue una excelente protagonista en la primera obra; Nadja Michael, más que irregular en la segunda. Stéphan Degout y Andrew Schroeder dejaron bien alto el estandarte baritonal (Orestes y Agamemnon, respectivamente), mientras que Topi Lehtipuu (Píldes) tuvo más pertinencia estilística y solvencia técnica que Avi Klemberg (Aquiles). Werner Van Mechelen fue un excelente Thoas y un buen Arcas, en tanto que Gilles Cachemaille decepcionó como Calcas. Charlotte Hellekant hizo una buena Clitemnestra (papel que a veces la sobrepasa en el extremo agudo), muy bien interpretada. Los comprimarios cumplieron con dignidad y la Diana de Violet Serena Noorduyt en ambas se mostró muy esforzada, pero no pasó de discreta.

Jorge Binaghi
Teatro de La Monnaie
Bruselas

Dos grandes intérpretes

Dos grandes intérpretes llegaban al Maestranza: la mezzo letona Elina Garanèa y el pianista Rudolf Buchbinder. La bellísima cantante era la primera vez que nos visitaba y fue todo un placer, con un programa muy definido, tocando la seriedad europea primero y volcándose hacia el sur, el nuestro, después.



ASHMORE

Elina Garanèa estuvo a la altura de lo que es, una gran cantante.

Quizá Mozart (*Nozze y Clemenza*) fue el más discutible; pero luego tuvimos un Schumann intimista y recogido (*Frauenliebe und-leben*). No sólo pronuncia bien español, sino que parece sentirlo; luego la música no siempre le permite que se le entienda correctamente, pero aquí da igual que sea letona o española, es cuestión de técnica. Y de eso sabe mucho. Y de estilo, porque a cada uno le dio lo suyo, como ya demostró en las variopintas *Canciones* de Falla, o sus arias de *Carmen*, y no digamos en la zarzuela, destacando en la intencionalidad del texto. Buchbinder ha venido bastante a Sevilla, con la ROSSINI solo, y siempre deja ese sabor de lo correcto, sobrio, elegante y sin fisuras. Preludiaba la celebración del segundo centenario del nacimiento de Schumann con un monográfico, que sinceramente resultó excesivo, por una línea interpretativa única y poco variada, incluso en una obra tan espectacular como la *Sonata núm. 2 en Sol menor*, pero dejó ese buen sabor de boca de los pianistas serios, rigurosos y sin alharacas.

C.T.

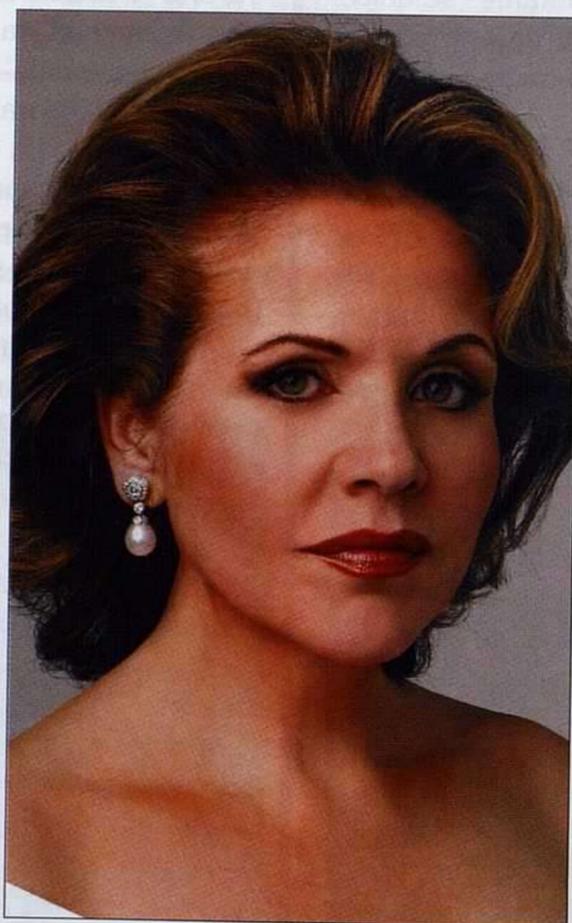
**Teatro de la Maestranza
Sevilla**

Aureo tedio con la Diva

Por segunda vez nos visita Renée Fleming. Esta soprano poseedora de una de las voces más bellas del planeta está rodeada de un aura indudable, posee una imagen bella y sabe explotar sus encantos canoros y físicos como pocas. En su primer recital en el Teatro Real hace cinco años me dejó un tanto decepcionado. Sin embargo hace dos, en el Festival de Salzburgo, le escuché los *Cuatro Últimos Lieder* de Richard Strauss, con la Filarmonía de Viena bajo la dirección de Daniel Harding, cantados de forma magistral, demostrando que estaba en plena forma, aunque ya entonces se presentaba su actual tendencia a interpretar las canciones de Strauss con ciertos matices gershwinianos. Pero eso, entonces, no empañó una actuación memorable. Todo esto me lleva a preguntarme. ¿Renée Fleming se toma en serio sus conciertos en Madrid o en dos años su voz ha perdido aquel brillo que la caracterizaba?

En esta ocasión creo que el primer error de Fleming ha sido el confeccionar un programa con poco acierto y menos coherencia. Nunca ha sido Fleming en Rossini una cantante señora. Por eso, comenzar su recital con "D'Amore al dolce impero" de *Armida*, una de las arias más comprometidas del Cisne de Pésaro, me pareció una solemne equivocación. Con esta ópera se presentó en el Festival de Pésaro en 1993 y tampoco entonces los resultados fueron excepcionales. Esta aria necesita de una dramática con agilidad: María Callas en 1952,

o, de no ser una soprano de estas características, una poseedora del magisterio vocal de Caballé. Fleming se paseó por la partitura y se paseó con muchos tropezones, desajustes e inseguridades, forzando al maestro López Cobos a acompañarla con un tempo insufrible y desangelado. Después nos ofreció la escena última de *Desdémona* del *Otello* de Verdi "Era più calmo?... Piangea cantando... Ave Maria", con la que mostró mu-



Una Renée Fleming que rindió muy por debajo de su fama y sus posibilidades.

chas de sus indudables virtudes, un legato impecable, una utilización acariciadora de los medios tonos y un derroche de belleza sonora. Sin embargo, su interpretación dejó mucho que desear a niveles dramáticos, cantó sin emoción, sin entrega, sin interiorizar en el texto, siendo la suya una *Desdémona* sin "italianita" y mediocre, distante y descafeinada, muy lejos de las grandes intérpretes de este papel en el pasado y de Varady en tiempos más recientes.

En la segunda parte del concierto la escuchamos en algo que es mucho más de su mundo, Richard Strauss, del que nos ofreció "Freundliche Vision", "Ständchen", "Winterweih", y "Zueignung". Aquí pudimos disfrutar de algunas de las mayores virtudes de la soprano, pero ensombrecidas por el amaneramiento que cada vez empaña más sus actuaciones. Cantó como un ángel, pero nada más. Los *Lieder* hay que decirlos y sentirlos, sin excesos, pero con intensidad y en su voz el sublime "Zueignung" sonó bello y exquisito pero carente de entidad.

El último bloque del recital lo dedicó al verismo, y lamento escribir que si hay algo alejado de esta sublime soprano en otros campos tales como el francés, el eslavo, en Mozart y en Richard Strauss, es el verismo. Fleming es una cantante para la sensualidad, la ensoñación, la añoranza, no para la realidad. No soy de los opinados que para cantar verismo haya que caer en los lamentables excesos del pasado, peligro que Fleming sortea sin problemas. Pe-

ro hacer verismo sin la intensidad, no digo vulgaridad, inherente a estas partituras es dejarlo en unas canciones más o menos pegadizas, fáciles y vacías de contenido. Tras la infrecuente "No! Se un pensier ... Nel suo amore rianimata" de la *Siberia* de Giordano, nos ofreció dos arias de *La bohème* de Leoncavallo: "Musette s'aria sulla bocca viva" y "Ma vi chetate!... Mimi Pinson, la biondinetta", para continuar con la conmovedora "Donde lieta uscì al tuo grido d'amore" de *La bohème* de Puccini, muy bien servida pero sin el menor atisbo emocional. Después la escuchamos la escena final de *Fedora* de Giordano "Troppo tardi! Tutto tramonta, tutto diluega", y aseguro que había que hacer un acto de fe para creerse que aquello era el lamento de alguien que se va a morir.

Mucho más acertada se mostró en "Un dì (ero piccina)" de *Iris* de Pietro Mascagni, donde milagrosamente sacó la voz que parecía haber mantenido en la reserva toda la velada y nos ofreció algunos rayos luminosos de su espléndido instrumento.

Finalmente, concedió tres propinas. El inevitable "O mio babbino caro" del *Gianni Schichi* Pucciniano, bien resuelto pero, una vez más, distante; una ininteligible "Ler dalla fabbrica a Triana", de *Conchita*, de Zandonay, para concluir con un estupendo ¡por fin! "Morgen" de Richard Strauss. Pero ni entonces me hizo olvidar en estas obras a otra soprano de características similares a las suyas, Kiri te Kanawa.

El maestro López Cobos, que dirigió el concierto a la Orquesta Sinfónica de Ma-

drid, nos ofreció sin la soprano las "Matinées musicales", inspiradas en obras de Rossini, de Britten, el Ballet del *Otello* de Verdi y la obertura de *Le maschere* de Mascagni sin que en ninguna de ellas brillase por su acierto. Con la soprano tuvo su mejor momento en la escena final del *Otello* de Verdi, quedándose un tanto romo en el acompañamiento a los Lieder de Strauss, lo que fue lástima porque en estas joyas la orquesta es tan esencial como el cantante.

Un concierto con más ruido que nueces pero que el público agradeció con moderado entusiasmo y bravos al concluir.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Noble retorno de "Orfeo y Euridice"

En Buenos Aires se ha vuelto a recordar la importancia de Christoph Willibald Gluck en el historial operístico, debido a la reciente presentación de su *Orfeo y Euridice* en las funciones que el Teatro Colón realiza transitoriamente en la sala del Coliseo.

Y efectivamente, Gluck fue un reformador, nacido en rigor en territorio alemán, en 1714 y fallecido en 1787. Compentado de la situación de la operística en su época e imbuido de las nuevas directrices de la visión artística del neoclasicismo que suplantaba a la visión barroca tras la caída de la monarquía francesa, y además, en la filosofía imperante entonces, simplificó y buscó categorizar el drama y basarlo sobre la temática clásica (tan difundida entonces) y construyó su *Orfeo y Euridice* como emblema de su pensamiento: "hay que deleitar a los ojos y a los oídos para provocar y afectar a los corazones del público sin correr el riesgo de pecar en contra de la razón y el sentido común.

Entre otros conceptos compositivos suprimió el "aria da capo" y también fue raleando el uso del "recitativo secco" estableciendo cánones propios. Ideales que mostró en la presentación en el Burgtheater de Viena en 1762 con un libreto de Raniero de Calzabigi, el poeta italiano que interpretaba su pensamiento al dedillo.

Ahora bien, quiero dejar constancia a los lectores que la versión ofrecida por el elenco del Colón en esta ocasión esta basada en la partitura de Viena; vale decir la original. Pero se le

agregó al final del primer acto un aria de bravura proveniente de la revisión y nuevo estreno en París en 1774 y dos agregados orquestales, como la Danza de las Furias y La Danza de los Espíritus, que investigaciones posteriores fueron recuperando para su "addenda" a la partitura original.

Lo cierto es que fue una correcta versión la que aquí comenté. Tuvo en el podio al director sueco Arnold Ostman, conocido especialista que fue director del teatro de la Corte de Drottningholm, en Estocolmo, una sala de características camarísticas incorporada al palacio sueco, y también de activa carrera en otros centros y teatros lirios europeos

Logró dar a la partitura gluckiana su esencialidad, estilo y presencia, extrayendo buen sonido y pulcritud por parte de los músicos de la Orquesta Estable del Colón. La puesta en tanto, de Roberto Oswald apareció de un corte clásico, con nubes de fondo en tonalidades pastel con escaleras y columnas griegas prolijamente realizadas representando los templos helénicos y un vestuario también en estilo de Aníbal Lapiz.

Los cantantes, encabezados por el contratenor argentino-nacido en la provincia de Tucumán- Franco Faggioli, las sopranos Virginia Tola (Euridice), y Paula Almerares (Amor), lograron buen cometido vocal.

El primero, con un registro "rara avis" en el canto lírico actual, con una carrera ascendente y presentaciones europeas, logró convencer en el personaje que en muchas ocasiones se asigna a mezzosoprano, y su órgano de fonación, de timbre parejo, se ve ensanchado en volumen y posibilidades de emisión. Cumplió un meritorio trabajo.

Virginia Tola, la joven soprano argentina que últimamente ha acompañado al gran Plácido Domingo en recitales, lució su bella voz de tesitura lírico-spinto, bien apoyada, consistente también, en tanto Almerares cumplió con eficacia y grato timbre su papel.

Hubo diseños coreográficos algo reiterados pero eficaces y el todo dio por resultado una versión de suma corrección de un compositor cuya producción suele evocarse poco por estos lares. En próximo despacho seguiré con este análisis de la temporada. Hasta entonces.

Néstor Echevarría
Teatro Colón
Buenos Aires



Franco Faggioli, Virginia Tola y Paula Almerares,
en los principales papeles.

"Il Trovatore" que tocaba...

De sobras es conocido que la crisis no afecta solamente a las micro o macroeconomías. Y puede parecer obvio, pero se sabe de hace tiempo que hay crisis de voces para determinados repertorios operísticos, entre ellos el verdiano.

También se sabe que *Il trovatore* requiere un póquer de ases protagonista para que funcione. El Liceu, 17 años después de las últimas funciones de la ópera verdiana, presentó un nuevo montaje de esa ópera en coproducción con el Théâtre du Capitole de Toulouse, la Ópera de Oviedo y el Teatre La Llotja de Lleida. Y el póquer de ases se quedó en doble pareja, porque si el apartado femenino fue sólido y consistente, el masculino, aun sin perder la dignidad, cumplió y punto, como toca ahora, habida cuenta de la crisis antes referida.

La Leonora de Fiorenza Cedolins basó su apuesta en un canto refinado, delicado en fraseo y con timbre aterciopelado en la zona grave, aunque se reservó mucho (quizá demasiado) en su aria y cabaletta de salida, como si guardara para la gran escena del cuarto acto la batería sopranil que Verdi reserva a ese gran personaje. En cambio, jugó fuerte desde el principio Luciana d'Intino en la piel de una Azucena de máximos en todas sus intervenciones. Se llevó un merecido triunfo y demostró que, quizá, la madre gitana de Manrico es la verdadera protagonista de la ópera.

Marco Berti es un tenor obediente, de los que cumplen, pero ello no basta para el papel de Manrico, que requiere trompetería, metal y dosis de heroísmo. Los cortos sobregudos emitidos por el tenor italiano demostraron que se limita a cum-

plir para no sufrir ni hacer sufrir, lo que equivale a dejar la partida a medias. También parece estar a medio camino un barítono con Vittorio Vitelli, excesivamente joven para la parte del Conde Luna, a pesar del refinamiento de las frases de su aria del segundo acto. Por otra parte, Patata Burchuladze acusa un sonido demasiado abierto para un Ferrando que necesita una proyección más redonda.

Marco Armiliato hizo una lectura detallista de la partitura verdiana, atento a las sonoridades de una orquestación exquisita y a la que correspondió con acierto la orquesta titular del Liceu, bien complementada por un cuerpo coral compacto,

aunque vestido por su peor enemigo, con los soldados a medio camino entre un cuerpo de bomberos y los Keystone Cops de Mack Sennett. ¡Y eso que se quería rehuir del modelo casposo con el que se presentaba *Il trovatore* en *Una noche en la ópera* de los Hermanos Marx!

Y es que otra crisis que parece justificar las lecturas minimalistas que acaban siendo, en realidad, de mínimos (¿por qué no decir, entonces, las cosas por su nombre?). Gilbert Deflo, que ha regalado al Liceu buenos espetáculos en temporadas anteriores (*L'Orfeo* —sobre todo— y *Luisa Miller* estuvieron más que bien), ha pretendido llegar a la esencia del drama despojando a la ópera verdiana de decorados y reduciéndolo todo a tres paredes desnudas y a enormes cortinajes de colores que evocaban el fuego y el agua. Solución pobre, justificada con el argumento del teatro épico (pero Brecht es otra cosa), a la que cabe añadir una asepsia excesiva en el movimiento de los cantantes y con añadidos olvidables, como la patética coreografía del coro que abre el tercer acto.

Ya sabemos que la crisis es un hecho, pero no hacía falta que lo pagara una obra tan espléndida como *Il trovatore*. No fue una mala función, ni mucho menos, pero ante Verdi uno siempre espera mucho más. Ya sabemos que hay lo que hay, y sería de ingratos no saludar el esfuerzo del teatro, que celebraba con esa ópera el décimo aniversario de su reapertura, pero la satisfacción fue más que parcial.



Marco Berti, un tenor obediente y cumplidor, y Luciana d'Intino, una Azucena de máximos.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Estreno de *Hypermusic Prologue* en el Liceu

La primera pregunta que uno puede hacerse es si un físico tiene derecho a escribir un libreto de ópera. Y la respuesta debe ser afirmativa (¡sólo faltaría!). Pero en seguida debemos planteamos otra cuestión: ¿todo texto es susceptible de ser llevado a un escenario? Aquí se impone, indefectiblemente, el "no" como respuesta.

No soy de los que creen que en toda ópera debe haber introducción, nudo y desenlace: experimentos como los de Philip Glass, monodramas como *Erwartung* o reflexiones teóricas (precisamente sobre la ópera) como las que hicieron Clemens Krauss y Richard Strauss en *Capriccio* demuestran que la ópera no tiene por qué tener argumento en el sentido clásico del término, del mismo modo que el cine no tiene por qué ser forzosamente narrativo. Pero todo tiene unos límites, y pienso que la física Lisa Randall no los respeta y ha hecho un libreto muy gremial, reducido a los que conocen las fórmulas físico-matemáticas de lo que su-

pera las tres dimensiones. De eso se trata en *Hypermusic Prologue*, cuyo argumento se reduce a que una mujer deja a su compañero para ir a buscar la quinta dimensión. Punto final.

Obviamente, hago caricatura y, aunque no me caso al 100% con aquello tan verdiano del "Torniamo all'antico e sarà progresso", sí que apelo al sentido común. Precisamente porque, como creo en la interacción de todos los elementos artísticos que convergen en una unidad indivisible y "total" para la ópera en el siglo XXI, no creo que el libreto de *Hypermusic Prologue* incite a esa visión totalizadora, ya que la mayoría de espectadores no pueden seguir un libreto críptico y literariamente falto de interés.

Queda, eso sí, la música, y Héctor Parra ha hecho un buen trabajo. La partitura es vocalmente difícil y exigente para el barítono y la soprano que integran el reparto, y se les obliga no solamente a cantar palabras sin también a emitir sonidos frica-

tivos o nasales en algunos de los pasajes, a modo de "sprechgesang" innovador y complejo a la vez.

La rica instrumentación explora planos, texturas y tímbricas que subrayan las especulaciones del libreto. El tratamiento electrónico de la voz femenina ayuda a crear un espacio sonoro envolvente (¿quinta dimensión?) que, no obstante, afecta la naturalidad de la emisión canora. Éste es uno de los aspectos musicalmente más interesantes y que pueden replantear nuevos retos de cara a la ópera del siglo XXI.

El elemento musical, pues, es el más interesante de la obra y un conjunto tan referencial como el Ensemble Intercontemporain dirigido con batuta precisa por Clement Power contribuyó a la felicidad sonora de la velada, celebrada en el Foyer del Gran Teatre del Liceu.

Menos interesantes resultaron las intervenciones vocales, aunque la voz de la soprano Charlotte Ellett parece interesante (menos la del barítono James Bobby), a pesar de que la amplificación no siempre permitió jugar con más precisión la potencia y calidad de una u otra voz.

Del mismo modo que el libreto de Randall resulta del todo antioperístico por su nula eficacia teatral, la puesta en escena requiere no pocos esfuerzos de inventiva. Paul Desveaux y Matthew Ritchie han concebido un espacio sobre el que se proyectan imágenes que apelan a la realidad (él) y a una quinta dimensión (ella), con hábiles juegos de luz. El movimiento escénico se reduce a la evolución sobre el escenario manteniendo la separación entre los dos personajes y sin otro elemento que rehuya una forma más bien oratoria más que no operística y sin ninguna pista en cuanto a dramaturgia.



BOFILL

Una ópera que fue poco ópera por partir de un libreto críptico y muy discutible.

Es posible que estemos ante los retos que supone la ópera en el siglo. Es plausible pensar que este puede ser un buen camino. Es aplaudible y recomendable que un teatro público como el Liceu apueste fuerte por encargos de este tipo. Pero hay que saber de entrada dónde nos metemos y no creo que la búsqueda de la quinta dimensión este al alcance de todos, aunque el diálogo entre artes y ciencias pueda ser de los más fructíferos en un mundo global. Pero en este diálogo debe haber entente mutuo y voluntad de darlo a entender a los terceros implicados, que son los espectadores que pagan su entrada.

J.R.
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

"Susanna" o el arte de la perfección

Hace unas semanas tuve la suerte de asistir al estreno en el Teatro Arriaga de Bilbao de *Susanna* de Haendel, interpretado por Les Arts Florissants. El hecho de que este oratorio –compuesto a mediados del siglo XVIII– no sea precisamente una de las obras más programadas o grabadas dentro del extenso repertorio del compositor alemán, hizo que me acercara a este evento con gran expectación. Mi curiosidad no se vio defraudada, y durante más dos horas pudimos asistir a una interpretación que rozó la perfección.

El argumento de este oratorio tiene su germen en el relato bíblico de la casta Susana. Dicho tema, frecuentemente abordado por artistas plásticos del renacimiento o del barroco, fue transformado en un relato al que dio forma literaria el supuesto autor del libreto Newburgh Hamilton. Uno tras otro vimos intervenir a los cantantes que interpretaban a los diversos personajes que conforman el entramado de esta obra de Haendel. Así, a las impecables interpretaciones de la soprano Sophie Karthäuser (Susanna) y el contratenor Max Emanuel Cencic (Joachim), hay que sumar las soberbias intervenciones del tenor William Burden y el bajo Alan Swing, que en su rol de viejos supieron otorgar vida a sus personajes –más allá de lo meramente musical– y dieron muestras más que notables de su capacidad dramática.

William Christie al frente de Les Arts Florissants volvió a sorprendernos una vez más con un minucioso trabajo, en el que destacó su dirección firme y plagada de matices, que iban de lo expresivo al puro efecto sonoro. Baste con mencionar algunos pasajes del coro como *The cause is decided*, en el que sus miembros colocados en diferentes zonas del escenario lograron efectos sonoros sorprendentes, o el no menos impactante *Righteous Heav'n*, con el que cerraron el primer acto, y que cantado en primera línea de escenario consiguió dejar a más de uno con la boca abierta.



En la imagen, un momento de esta brillante interpretación.

Si alguna vez la interpretación de un Haendel rozó la perfección fue en esta impecable *Susanna*, cuya grabación espero y deseo que se materialice en un futuro no muy lejano.

Mikel Bilbao
Teatro Arriaga
Bilbao

Un Haendel mortecino

Una vez más nos visita Alan Curtis, el reconocido especialista en Haendel, para ofrecernos en versión de concierto una obra de este compositor. En la anterior fue *Ptolomeo Rey de Egipto* y en ésta *Agrippina*, ópera que desconocía y que después de escuchada me parece una de las "joyas de la corona" del músico de Halle. Con un texto fuera de serie del cardenal Vincenzo Grimani, centrado en el controvertido personaje de Agrippina, la madre de Nerón y en el no menos de Poppea, nos narra con jocosa desenvoltura y sin valoraciones morales los esfuerzos de la emperatriz por conseguir que a Claudio, su esposo, le suceda en el trono del imperio romano su hijo Nerón, habido de un anterior matrimonio. Para ello no dudará, con la más "soberana desvergüenza", en manipular a todo aquel que se interponga en su camino aun encontrándose como opositora a un animal que ya apunta maneras, Poppea. Para la trama, Haendel crea una atmósfera semi-jocosa de incisiva agudeza psicológica en la que la aparente diversión encierra una extraordinaria crítica de la falta de escrúpulos para alcanzar el poder valiéndose de cualquier medio. Esta ópera alcanzó un enorme éxito en su estreno en el Teatro San Giovanni Crisostomo de Venecia el 26 de diciembre de 1709. La obra, cuya música es en gran parte un "pasticcio", bebe de anteriores creaciones. El aria de Pallas "Col raggio placido" procede del aria de Lucifer de *La resurrezione*, de 1708; la de Agrippina "Non hò cor che per amarti", de "Se la morte non vorrà" de la cantata dramática *Qual ti reveggio, oh Dio*, de 1707; la de Narciso, "Sperero", es una adaptación de "Sai perchè" de la cantata *Clori, Tirsi Fileno*, de 1707; y parte del aria del tercer acto de Nerón "Come nube che fugge dal vento", del oratorio *El triunfo del tiempo y del desgaño*. Haendel no se cortó un ápice en utilizar para *Agrippina* arias de otros compositores como es el caso de "O voi dell Erebo", una adaptación de la ópera *Octavia*, de 1705, de Reinhardt Keiser. Posteriormente el compositor a su vez se autoprestó música de *Agrippina* para sus óperas *Rinaldo* y *Acis y Galatea* y escucharemos en el "He was despised" del *Mesias* ecos del "Ti vo'giusta" de *Agrippina*. Aun con todo esto, *Agrippina* es para muchos estudiosos, y para este que suscribe, la primera obra maestra del compositor por su frescura e inventiva musical. Una joya.

El reparto con que la hemos escuchado en el Real ha sido muy irregular. Los intérpretes masculinos rozaron lo inaceptable. Ni el Claudio, de Umberto Chiummo, bajo abaritonado de extraña y turbia emisión, ni el Pallante de Raffaele Costantini, voz de bajo entubada y áspera, ni los contratenores Xavier Sabata, como Ottone, y Antonio Giovannini, como Nar-



Alan Curtis es un gran conocedor de la obra lírica de Haendel. Pero aburrió.

ciso, superaron la mediocridad. Tampoco el bajo (no sé de dónde se han sacado que este señor es un bajo) Matteo Ferrara superó la prueba del algodón vocal. Como Nerone, la insignificante soprano Roberta Invernizzi fue una enciclopedia del mal canto, con una voz pequeña, de esas que resuelven las coloraturas en un tono piano inaudible, tragándose las notas. Mejor la Poppea de Klara Ek, que sin ser nada del otro mundo cantó entonada y con buen gusto. En el papel protagonista, Ann Hallenberg descolló de una forma casi insultante del resto de sus compañeros. Hallenberg posee una estupenda voz que, gracias al cielo, nada tiene que ver con las habituales en este repertorio. Además es una excelente intérprete y encarnó a la "vipérina" emperatriz de forma apasionada y ejemplar.

Y, a pesar de todo, la noche no se habría transformado en un muermo si su director musical, premioso hasta la saciedad en la hora cuarenta y cinco minutos que duró la primera parte de la velada, que incluía el primer acto íntegro de la obra y cinco escenas del segundo, y mucho más animado en la segunda, no se hubiese limitado, una vez más, a ofrecernos una lectura historicista de la partitura, discretamente acompañado por su orquesta, Il Complesso Barocco, y hubiese mostrado un poco más de imaginación y viveza. Curtis será un gran conocedor de estas músicas pero las dirige con absoluta carencia de imaginación y es incapaz de hacérselas ni accesibles ni vivas.

F.V.
Teatro Real
Madrid

Un auténtico espectáculo

También se pudo escuchar (ver página anterior) esta *Susanna* en Valladolid, y naturalmente con los mismos intérpretes. Fue dentro del ciclo "Ópera y Grandes Voces" de la Fundación Siglo. William Christie estuvo inspirado, respetando la línea teatral y el sentido declamatorio, cosa que le vino muy bien a esta pieza de 1748 sobre el "Libro de Daniel". Fue una espectacular semirrepresentación. Los 39 músicos sonaron espléndidos en tutti y en continuo, con tensión, intención y dinámica. Los 33 cantores, preparados por F. Bazola, dieron una lección de precisión, poder sin gritar, color y ductilidad, mezclados y de memoria. Bordaron "The cause is decided", como doble coro de Pasión. También sin papel los solistas, Cencic fue un contratenor-alto de bellissimo color, afinación y expresividad; Joacim, enamorado, gozoso y confiado, correspondido en can-

dor y fe en sí misma por Karthäuser, soprano dúctil, con carne, capaz de mostrar toda la variedad de Susanna; su doncella, de Negri, más ligera y con esmalte, la secundó con acierto; el anciano de Ewin, auténtico bajo, soberbio en carácter, poder y limpieza en la coloratura, como todos; Burden, tenor menos interesante, hizo a su anciano perfecto de erotismo irónico y ridículo; Lee, Daniel incisivo, decisivo, contratenor-soprano, buen cantante aún con menos calidad que su colega; el barítono Korningsberger, firme Chelsias, padre confiado, con buen apoyo y color; y más que suficiente el Juez del coro.

José M^a Morate Moyano
Auditorio
Valladolid

DECCA



Fabio Armiliato:
“The Italian
Stylish tenor”

Anthony Tommasini,
The New York Times

NESSUN DORMA
Armiliato *sings* Puccini

Orchestra e coro della Fondazione Arena di Verona
Marco Boemi

Foto: Antoni BERNAD © Fidelity Artist

w w w . f a b i o a r m i l i a t o . c o m

El nuevo centro del Palau de les Arts

Ya ha comenzado a dar resultados el Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo del Palau de les Arts de Valencia, que el pasado 15 de noviembre puso en pie con mucho acierto la ópera cómica de Rossini *La Scala di seta*.

El centro nació la pasada temporada con la vocación de apoyar a jóvenes artistas, españoles e internacionales, con talento en cualquiera de las diferentes disciplinas de la ópera, para que lleguen a alcanzar un alto nivel profesional.

Su director artístico es nada menos que Alberto Zedda, el actual director del Rossini Opera Festival de Pesaro, y fue él mismo quien asumió la dirección musical en su primera representación. Dirección que fue magnífica, por cierto. No en balde es el máximo experto en Rossini en la actualidad. La orquesta lució su gran nivel tanto a solo como en ensemble, y José Ramón Martín estuvo muy acertado en el continuo.

También de Pesaro llegó la escenografía, que trasladaba a la actualidad la acción, con un diseño muy ingenioso de la casa en la que transcurre el enredo, por medio del cual se entendían perfectamente las delimitaciones de las distintas habitaciones, aunque se trataba de un único espacio diáfano. Un espejo inclinado en la parte superior trasera dejaba ver a los protagonistas trepando por el tejado.

La dirección de escena de Damiano Michieletto fue magnífica y consiguió potenciar la capacidad actoral de todos y cada uno de los miembros del reparto al servicio del libreto de Giuseppe Maria Foppa.

Los seis cantantes a los que pudimos escuchar: Dolores Lahuerta, Hans Ever Mogollón, Lluís Martínez, Isaac Galán,



TATO BAEZA

Una puesta en escena llegada de Pesaro, en la que destacó tanto el espacio escénico como la dirección de actores.

Ekaterina Metlova y Javier Tomé, superados los comprensibles nervios iniciales, demostraron grandes cualidades vocales en la nada fácil partitura rossiniana y se manejaron muy bien sobre el escenario.

Seguiremos con mucho interés la trayectoria de este ilusionante proyecto.

Ferrer-Molina
Palau de les Arts "Reina Sofía"
Valencia

Un "Macbeth" (muy bien) improvisado

A principios del pasado verano la dirección del Teatro Villamarta tuvo conocimiento de que la producción escénica de *Macbeth* que había contratado para representarse a principios de noviembre no iba a estar disponible. Haciendo gala de su habitual audacia, decidió afrontar la producción de este título encargando el proyecto al director de escena José Luis Castro, quien junto al figurinista y escenógrafo Jesús Ruiz pergeñaron una interesante propuesta acorde con los austeros presupuestos del coliseo jerezano. El resultado ha sido francamente interesante, pues aquello que no ha podido ser explotado por la limitación de medios se ha compensado con imaginación y empeño, ofreciendo una visión muy eficaz de la oscura tragedia de *Macbeth*, sirviéndose para ello de proyecciones tridimensionales, efectivos juegos de luces, paneles móviles y un llamativo vestuario donde resaltaba especialmente el de Lady Macbeth, al ser ésta la principal instigadora de la trama.

El papel protagonista estuvo defendido por Carlos Almaguer, barítono mexicano de poderoso instrumento que en esos días padeció una dolencia vírica que influyó en su interpretación, a pesar de lo cual sacó adelante con solvencia su comprometido rol.

La presencia por primera vez en Villamarta de la jerezana Maribel Ortega, interpretando un personaje principal tan importante como es Lady Macbeth provocó, obviamente, gran expectación. Esta soprano obtuvo en 1999 una bolsa de estudios de éste coliseo en el Concurso Internacional de Canto Otoño Lírico Jerezano y se trasladó a Barcelona donde ingresó en el Conservatorio Superior de Música del Liceo para estudiar el Grado Superior de Canto con Enriqueta Tarrés. Lo más interesante de esta cantante es su dominio de la voz, de carácter netamente verdiano; si sigue por este camino se le puede augurar una brillante ca-



TATO BAEZA

Como Desdémona, y en su debut en el Villamarta, la jerezana Maribel Ortega.

rrera. Su momento estelar fue la escena del sonambulismo, donde sacó toda la esencia del aria "La luce langue".

Francisco Santiago mostró una buena línea de canto como Banco. El Macduff de Francisco Corujo fue elegante, delineando un sentido "Oh figli miei!". Bien el cordobés Pablo García como Malcolm que sigue apuntando maneras.

La Orquesta Filarmónica de Málaga, a cuyo frente estuvo Miguel Ortega, tuvo momentos interesantes con otros algo desatemplados. Bien el Coro del Teatro Villamarta, sobre todo la sección femenina que tuvo que asumir las importantes partes de las brujas (primer y tercer acto) en condiciones de escasa visibilidad para seguir las indicaciones del director.

J.L.R.
Teatro Villamarta
Jerez de la Frontera

Mujeres al borde de...

La última esposa de Barbazul y la doncella elegida para el sacrificio de primavera cumplieron sus rituales durante una misma función en dos nuevas producciones de la English National Opera (ENO) ¡Qué pena, el idioma! Porque en inglés, en el castillo de Barbazul las dos voces solistas suenan como dos instrumentos fraseando erráticamente. Tal es la intrínseca unión sonora entre las texturas orquestales y la vocalización en la maravillosa creación de Bartók. De cualquier manera, la English National Opera tiene una gran orquesta y, como director artístico, a Edward Gardner, un joven director de orquesta de genio similar a los que exhibían Christian Thielemann, Vladimir Jurovsky o Simone Young cuando llegaron a Londres como desconocidos. Gardner penetró en la partitura de Bartók con una rara mezcla de lirismo e implacable premonición, y acentuado expresionismo en las texturas. Un excelente bajo baritono, Clive Bayley, logró compensar la deficiencia expresiva del idioma inglés con segura línea de canto, dicción clara, y cálida riqueza tímbrica. Michaela Martens (Judith) no se quedó atrás con su expansiva capacidad de canto legato y penetrante fraseo. Y ambos actuaron con entrega en la regie sólo parcialmente acertada de Daniel Kramer, quien propuso un "castillo" semejante a la morada de un desequilibrado mental, con vestigios de una niñez nunca superada (de allí su macabra exhibición de juguetes) y secretos como una colección de niños y mujeres atrapadas reminiscen-



JOHAN PERSSON

Una ocurrente coreografía para el ballet más famoso de Stravinsky.

te del famoso microcosmos de Josef Fritzl, el famoso abusador austriaco. Vestuarios y cuadro escénicos evocativos del final del imperio austrohúngaro completaron una atmósfera de decadencia en algunos momentos sugestiva pero en general carente de la fantástica ambigüedad de la obra de Bartók.

La ocurrente coreografía para *La consagración de la primavera* fue creación de Michael Keegan Dolan y su compañía de ballet *The Fabulous Beast*. Keegan-Dolan ha ido asentando su talento en el Reino Unido con desopilantes espectáculos de teatro y ballet evocativos de su Irlanda natal, y también su *Consagración* fue una evocativa propuesta de los ritos

de iniciación sexual y fertilidad en una atmósfera de pequeño pueblo irlandés de mediados de siglo veinte. El agresivo machismo de los hombres frente a la evasiva sutileza de las mujeres culmina con un ritual donde aquellos parecen descubrir una inesperada ambigüedad, al cambiar sus chaquetas, pantalones y corbatas por coloridos vestuarios de mujer. A ellos se enfrenta una doncella que en lugar de ser sacrificada como Judith a Barba Azul, paladea el triunfo final de la sumisión masculina a la femineidad de la naturaleza.

A.B.-B.

English National Opera
Londres

"Bravo, bravo, Don Pasquale"

La admirable última gran ópera cómica de Donizetti trajo, en forma de concierto, a Riccardo Muti con su orquesta de jóvenes 'Cherubini' junto al coro del Teatro de Piacenza, para dar una lectura prácticamente perfecta de la genial partitura. El enorme Forum —el teatro está cerrado por obras— estaba repleto, atento (incluso sin subtítulos) y aplaudió merecidamente algunos números (entre ellos el del magnífico coro) y dedicó una aclamación agradecida al debut 'in loco' del maestro italiano, que, desde siempre, ha hecho de esta ópera uno de sus caballos de batalla. Llevada a tiempo 'toscaniniano' y despojada de agudos optativos y cadencias no escritas aunque instaurados por la tradición, la obra confirmó su vitalidad y la maravilla inagotable de la melodía donizettiana, incluso cuando esconde autoironía o se empeña en la comicidad más desafortunada. Con el concurso de Luca Dall'Amico en el breve personaje del no-

"Don Pasquale" y Riccardo Muti
o la perfección en ópera.

tario, los cuatro protagonistas tuvieron oportunidad de lucirse. El más adecuado fue el protagonista: Nicola Alaimo no se-

rá un bajo, pero tiene los recursos y las notas necesarias y se encuentra en un momento ideal (el papel es muchas veces más hablado que cantado, lo que no ocurrió esta vez). Laura Giordano fue una vivaz y bellísima Norina, de agudo algo tirante y trino poco dúctil, pero dijo y actuó muy bien su parte. Mario Cassi es toda una voz, pero Malatesta no pide notas estentóreas a cada paso, y con simpatía sola no se suplen otros requisitos que se encontrarían si se eliminara el deseo de impresionar. Juan Francisco Gatell es un tenor líricoligero de bello timbre, buena expresividad, excelente presencia, pulcro estilo y técnica, y, al parecer, de extensión modesta en el agudo, pero que le permitió cumplir con lo que Muti y Donizetti piden a su 'Ernesto'.

J.B.

Opéra Royal de Wallonie
Lieja

Gérard Grisey

María Santacecilia

Bajo la alargada sombra de Pierre Boulez, Gérard Grisey emerge como una de las principales figuras creativas de la segunda mitad del siglo XX en Francia. En uno de los principales centros europeos de investigación musical, Grisey se erige como compositor de acusado talante científico, poseedor de un fino instinto musical y de una de las voces más personales de su época. La Historia de la Música suele asociar determinados géneros o estilos con un "progenitor": el padre del cuarteto de cuerda, el del poema sinfónico, el del serialismo... Grisey es considerado como uno de los responsables del espectralismo, cuyas consecuencias han trascendido las fronteras galas. Las técnicas espectrales se basan en el análisis de la descomposición del espectro armónico del sonido, a partir del cual se organizan los parámetros que configuran la obra. Este principio puede ser elaborado de forma muy sofisticada mediante complejos procedimientos tecnológicos en los que el IRCAM de París ha resultado cómplice. En realidad, la filiación de esta técnica sería múltiple. El grupo formado por Tessier, Murail, Grisey, Levinas, Dufourt, relacionado en mayor o menor medida con Messiaen, comenzó a explorar el camino hacia lo espectral dentro un contexto de búsqueda de la naturaleza acústica, orgánica y viva del sonido. Ciertas obras de Stockhausen, Xenakis y Ligeti, así como la labor pionera de Messiaen en este ámbito, contribuyeron a conformar el caldo de cultivo de esta indagación en el interior del sonido.

La tradición francesa y la vanguardia de la época están presentes en la formación de Grisey, que estudió en Alemania, y posteriormente en Francia con Messiaen y Dutilleux, de quienes recibió el gusto francés por el refinamiento tímbrico y armónico. Se interesó por la elec-



troacústica, y completó su instrucción musical en los cursos de Darmstadt con Xenakis y Ligeti. Residiendo como becario en Villa Medici de Roma, trabó amistad con el compositor Tristan Murail con quien, junto a Michel Levinas, fundaría en 1973 el Ensemble l'Itinéraire, grupo de música contemporánea que sigue actualmente en activo. Pronto se incorporaría al engranaje del circuito de música actual impartiendo clase en Darmstadt, así como en la Universidad de Berkeley y en el Conservatorio de París, contando con alumnos tan ilustres como Eric Tanguy o Magnus Lindberg, actual compositor residente de la New York Philharmonic.

Sus primeras obras de madurez datan de los inicios de la década de 1970, cuando evoluciona desde un uso personal de las técnicas seriales hacia obras basadas en la investigación sobre las propiedades acústicas del sonido, serie inaugurada con *Dérives* para dos orquestas, concluida en 1974. Un año después, escribe *Partiels*, clásico del espectralismo francés concebido para 16 instrumentos que dan voz a un solo sonido, la nota "mi" emitida por un trombón. En esta obra ya hace acto de presencia el intento de traslación al ámbito instrumental de sonoridades propias de la electroacústica, algo que se convertiría en una constante de su producción posterior, y

que impregna especialmente el vasto ciclo *Espaces acoustiques*. La redacción de esta serie, que parte de observaciones de sonogramas, le ocupa más de diez años. Las premisas científicas redundan en una escritura rigurosa, que es fruto no sólo de los sofisticados programas informáticos de los que se sirve en el IRCAM, sino también de técnicas propias de la polifonía del siglo XV, fundamentalmente la de Guillaume Dufay. Sin embargo, Grisey no prescinde del hedonismo sonoro, patente en una orquestación colorista muy en la tradición francesa, así como en elecciones del material espectral que resultan en una escritura vertical especialmente consonante. Su inspiración por el mundo canoro y los toques instrumentales de culturas no occidentales completan el universo de Grisey.

Con *Talea*, pieza de cámara de 1985, se produce un giro estilístico en torno a las posibilidades de enriquecimiento dramático de su música, comenzando a jugar con materiales contrastantes que aportan un nuevo potencial narrativo a su obra. A finales de los 80, *Le Temps et l'Écume* y *Le Noire de l'Étoile* abundan, desde sus respectivas premisas, en este enfoque. Una de sus obras más conocidas y atractivas es *Vortex Temporum*, concluida en 1996, cuyo punto de partida es la rotación de los cuatro sonidos que conforman un acorde de séptima, y cuyas referencias abstractas no hacen sino remitirnos a las figuras de Ravel, Sciarrino y Lachenmann. El tratamiento casi instrumental de la voz preside su última obra, *Quatre chants pour franchir le Seuil*, para soprano y quince instrumentistas. Tras su prematura muerte, la estela creativa de Grisey se nos revela alrededor de un valioso proyecto artístico, que ha conseguido desbrozar nuevos caminos al servicio de los compositores actuales.

Biografía

- 1946: El 17 de junio nace en Belfort, Francia.
- 1963: Comienza sus estudios en el Conservatorio de Trossingen, Alemania.
- 1965: Completa su formación con Messiaen en el Conservatorio de París.
- 1968: Recibe clases en la École Normale de Dutilleux quien, junto a Messiaen, le traslada el gusto por el refinamiento armónico e instrumental.
- 1969: Se interesa por la electroacústica, de la mano de Jean-Étienne Marie.
- 1972: Cursos de Darmstadt con Xenakis y Ligeti. Residencia en Villa Medici de Roma, donde traba amistad con Tristan Murail.
- 1973: Junto con Murail, Levinas, Tessier y Dufourt, funda el Ensemble l'Itineraire de música contemporánea.
- 1974: Concluye *Dérives*, para dos conjuntos orquestales, primera obra escrita a partir de principios espectrales.
- 1975: Escribe un clásico del primer espectralismo, *Partiels*, cuyo punto de partida es el análisis del sonograma de la nota Mi emitida por un trombón.
- 1976: Comienza a impartir clase en los Cursos de Verano de Darmstadt.
- 1982: Da clases en la Universidad de Berkeley, California.
- 1985: Concluye tras once años de trabajo el vasto ciclo *Les espaces acoustiques*, con efectivos que abarcan desde la viola sola hasta la gran orquesta.
- 1986: Inicia con *Talea* una etapa estilística que trata de explorar en las posibilidades dramáticas de su música.
- 1987: Se vincula con el Conservatorio de París como profesor de Orquestación y posteriormente de Composición.
- 1989: Escribe *Le Temps et l'Écume* para cuatro percussionistas, dos sintetizadores, y orquesta de cámara.
- 1990: Redacta *Le noir de l'Etoile*, que indaga en cuestiones del ámbito de la astrofísica.
- 1996: Concluye una de sus obras más famosas y atractivas, *Vortex Temporum*.
- 1998: Escribe su última obra, *Quatre chants pour franchir le Seuil*, concebida para soprano y quince instrumentistas.
- 1998: El 11 de noviembre muere en París de un aneurisma a la edad de 52 años.

Discografía

- **GRISEY: Quatre chants pour franchir le seuil.** KAIROS 0012252
Catherine Dubosc (soprano). Klangforum Wien, Silvain Cambreling (director)
Quatre chants pour franchir le seuil para soprano y ensemble
1- Prélude I. *La mort de l'ange*
2- Interlude II. *La mort de la civilisation*
3- Interlude III. *La mort de la voix*
4- Faux Interlude IV. *La mort de l'humanité*
5- Berceuse
- **GRISEY: Vortex Temporum; Périodes.** STRADIVARIUS STR 33734
Ensemble Risognanze. Tito Ceccherini (director)
Vortex Temporum, para piano y cinco instrumentos
Périodes, para siete instrumentos
- **GRISEY: Solo pour deux.** KAIROS 0012502
Ernesto Molinari (clarinet). Uwe Dierksen (trombón). Ensemble S
Solo pour deux
Anubis-Nout
Stéle
Charme
Tempus ex machina
- **GRISEY: Le Chants de l'Amour; Le Temps et l'Écume.** KAIROS 0012752
Paulo Alvares (sintetizador). Benjamin Kobler (sintetizador). Ensemble SWDR Sinfonieorchester Köln. Schola Heidelberg. Walter Nusbaum (director). Emilio Pomárico (director).
Le Temps et l'Écume para 4 baterías, 2 sintetizadores y orquesta de cámara
Le Chants de l'Amour para 12 voces y cinta magnetofónica

Cronología

Hace dos años se cumplía el décimo aniversario de la muerte de Grisey, acontecimiento que tuvo reflejo en las programaciones del circuito de música contemporánea europea. A cuentagotas, su presencia en otros ámbitos va incrementándose. El 28 de marzo, los conciertos de cámara de la Ópera Nacional de París en el Palais Garnier, protagonizados por músicos de su orquesta, incluyen *Stéle* para dos percussionistas, dentro de un programa muy francés. Unos días antes, el 21 de marzo en Barcelona en el marco del Festival Nous Sons, y el 22 en Madrid, dentro del ciclo del CDMC, la prestigiosa London Sinfonietta interpretará una de las obras clave del compositor, *Périodes*.

Boletín de suscripción

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: Domicilio:
 Ciudad: Provincia: D.P.: Telf.:
 N.I.F.:
 Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de: Precio de la suscripción anual 92,40 €

FORMA DE PAGO

Adjunto cheque bancario por importe de 92,40 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."
 Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad: / /
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."
 Banco o Caja: N.º de cuenta:
 Calle: n.º Localidad: Provincia:
 Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: Entidad Oficina D.C.
 N.º de Cuenta
 Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
 Tlf.: 91 358 87 74
 E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 87)
 28050 Madrid

DISCOS CRITICADOS

- BACH-STOKOWSKI: Transcripciones orquestales.** Orquesta Sinfónica Leopold Stokowski. Orquesta de Filadelfia. All-American Youth Orchestra. Dir.: Leopold Stokowski.
- BACH: El arte de la fuga.** Sergio Vartolo, clave
- BACH: Suites inglesas.** Andrea Bacchetti, piano.
- BACH: Cantatas BWV 49, 51 y 82.** Musica Angelica. Dir.: Martin Hasekböck.
- BAGUER: Simfonies. Acadèmia 1750 7.** Orquesta Histórica del Festival de Torroella. Dir. Farran James.
- BEETHOVEN: Simfonías núms. 2 y 6.** Deutsche Kammerphilharmonie de Bremen. Dir.: Paavo Järvi.
- BEETHOVEN; los 5 Conciertos para piano.** Evgeny Kissin, piano. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Colin Davis.
- BEETHOVEN: Concierto para piano núm.2. BRAHMS: Quinteto con piano op. 34.** Glenn Gould, piano. Orquesta Sinfónica Columbia. Dir.: Leonard Bernstein. Cuarteto de Cuerdas de Montreal.
- BEETHOVEN: las 32 Sonatas para piano.** Paul Lewis, piano.
- BÉRIOT. Música para violín sin acompañamiento.** Bella Hristova, violín.
- BERNSTEIN: Mass. Jubilant Sykes.** Coro de la Universidad del Estado de Morgan. Orquesta Sinfónica de Baltimore. Dir.: Marin Alsop.
- CARULLI, F. CARULLI, G.: Musica para guitarra y piano, vol.2.** Franz Halász, guitarra; Débora Halász, piano.
- CHRISTENSEN: Echoes of Dreamless Fragments.** Ensemble Contemporánea.
- DAUGHERTY: Fire and Blood.** MotorCity Triptych. Raise the Roof. Ida Kavafian, violín. Orquesta Sinfónica de Detroit. Dir.: Neeme Järvi.
- DVORAK: Concierto para violín.** Sonata op. 57. Sonatina op. 100. Jack Liebeck, violín; Katya Apekisheva, piano. Royal Scottish National Orchestra. Dir.: Garry Walker.
- FONTBONA: La nit dels orígens.** Eduard Fontbona, piano.
- GURNEY: Canciones para voz y piano: Cinco canciones de Elisabeth, The apple orchard, y otras.** Susan Bickley, mezzosoprano; Iain Burnside, piano.
- HAENDEL: Oda para el cumpleaños de la Reina Ana.** Hélène Guilmette, Andreas Scholl, Andreas Wolf. Vocalconsort Berlin, Akademie für Alte Musik Berlin. Dir.: Marcus Creed.
- HAENDEL COMMEMORATION. The English Concert.** Händelfestpielorchester Halle. Chor der Oper Halle. Dir.: Howard Arman.
- HAENDEL: Conciertos para órgano op. 7.** Academy of Ancient Music. R. Egarr, órgano y dirección.
- HAYDN: Cuartetos op. 33.** Cuarteto Casals.
- HAYDN: Simfonías núms. 93, 96 "El milagro", 98, 100 "Militar", 101 "El reloj", 102 y 103 "Redoble de timbal".** Obertura de El mundo de la luna. Orquesta de Cámara de Europa. Dir.: Claudio Abbado.
- HAYDN: Simfonías núms. 49 y 81.** Concierto para violín núm.1. Orquesta Barroca de Friburgo. Gottfried Von Der Goltz, violín y director.
- HOLMBOE: Obras para violín y piano.** Johannes Soe Hansen, violín; Christian Bjorkoe, piano.
- LANG: Obras corales.** Theatre of Voices. Ars Nova Copenhagen. Dir.: Paul Hillier.
- LISZT: Obra completa para piano, vol. 30: Soirées italiennes. 3 Estudios de Paganini. Impromptu sobre Rossini y Spontini. Variaciones Rossini.** Gianluca Luisi, piano.
- MAHLER: Sinfonía núm.5.** Orquesta de la Tonhalle de Zürich. Dir.: David Zinman.
- MARTINU: Integral de la obra para piano, vol. 7.** Giorgio Koukl, piano.
- MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 3. Concierto para piano núm. 3. Las Hébridas.** Roberto Prosseda. Gewandhausorchester. Dir.: Ricardo Chailly.
- MENDELSSOHN: Cuartetos opp. 13, 44/3. Capriccio y Fuga op. 81/ 3,4.** New Zealand String Quartet.
- MENDELSSOHN: Cuarteto Op. 12. Quinteto Op. 18. Minueto en fa sostenido menor.** Prazak Quartet. Zemlinsky Quartet.
- PERGOLESI: Stabat Mater. Salve ReginaH. Concierto para violín.** Rachel Hamisch y Julia KleiterH, sopranos. Sara Mingardo, contralto. Giuliano Carmignola, violín. Orchestra Mozart. Dir.: Claudio Abbado.
- ROSSI: La poesía cromática.** Huelgas Ensemble. Dir.: Paul van Nevel.
- RUEDA: Música para piano.** Ananda Sukarlan, piano.
- SCHMIDT: Sinfonia num. 2. Fuga Solemnis.** Anders Jonson, órgano. Orquesta Sinfónica de Malmö. Dir.: Vassil Sinaisky.
- SCHÜTZ: Historias de la Navidad y la Resurrección.** Ars Nova, Concerto Copenhagen, Sirius Viols. Dir.: Paul Hillier.
- SPOHR. Dobles cuartetos núms. 1 y 2.** Forde Ensemble.
- R. STRAUSS: Sinfonia Alpina. Cuatro Ultimos Lieder.** Anja Harteros, soprano. Staatskapelle Dresden. Dir.: Fabio Luisi.
- TAYLOR: Peter Ibbetson.** Giffery, Flanigan, Zeller, Austin, Sumieres. Coro y Orquesta Sinfónica de Seattle. Dir.: Gerard Schwarz.
- TEIRSTEIN: Open Crossings.** Alaria Trio. Cygnus Ensemble. Orquesta Filarmónica Kiev. Dir.: Robert Wriston.
- THUILLE: Sexteto op. 6. Quinteto op. 20.** Chantilly Quartet. Gigli Quartet. Gianluca Luisi, piano.
- VILLANUEVA: Concierto en sol menor. Rapsodia Sinfónica. Homenaje a la Guitarra.** Jordi Codina, guitarra. Laura Boschetti, arpa. Orquesta de Cámara de l'Empordà. Orquesta Fiharmónica de Catalunya/Jordi Piccorelli.
- WARD: Música para consort a cinco y seis violas.** Praxatasm.
- WELCHER: Cuartetos de cuerda núms. 1-3.** Cuarteto Cassatt.
- ANDERSZEWSKI, Piotr, piano.** Voyageur intranquile. Un film de Bruno Monsaingeon.
- ANÓNIMOS. Belle Virginie.** Musique pour la nouvelle France. Le Concert de l'Hostel Dieu. Dir. Fanck-Emmanuel Comte.
- ASHKENAZY, Vladimir y Vovka,** pianos: Música para dos pianos de DEBUSSY y RAVEL.
- CUATRO CENTURIAS DE CANTO.** Anonymus
- CONVERSATIONS.** Rosing-Schow, Obras de Nørgard, Peders, Nordentoft, Koppel. Elisabeth Zeuthen Schneider, violín. Ulrich Stärk, piano.
- LAS ENSALADAS.** Ensaladas de Flecha, Cárceres y Vila. La Colombina.
- FANFARRIAS Y OBERTURAS PARA BANDA DE VIENTOS.** Obras de Husa, Reed, Schuman y Nelhybel. Rutgers Wind Ensemble. Dir.: William Berz.
- KOYAANISQATSI.** Banda sonora original de la película. Música de Philip Glass. The Philip Glass Ensemble. Dir.: Michael Riesman.
- MÚSICA DE CÁMARA FRANCESA PARA FLAUTA.** Obras de Toumier, Schmitt, Piemé, Francaix y Roussel. Mirage Quartet.
- EL SISTEMA.** Una película acerca del famoso sistema musical de José Antonio Abreu. Joven Oquesta "Simón Bolívar". Dir.: Gustavo Dudamel.
- TRENDSETTERS.** Música para conjunto de viento. Obras de HINDEMITH, HOLST, SCHWANTER y GRAINGER. Conjunto de Viento del Conservatorio Peabody. Dir.: Harlan D. Parker.
- NOBEL PRIZE CONCERT. DVORÁK: Sinfonía núm. 7. MOZART: Misa en Do.** Miah Persson, soprano. Ann Hellenberg, alto. Helge Ronning, tenor. Peter Mattei, bajo. Coro Monteverdi. Coro de Cámara Eric Ericson. Real Orquesta Filarmónica de Estocolmo. Dir.: Sir John Eliot Gardiner.
- VLADIMIR HOROWITZ: THE PRIVATE COLLECTION.** Obras de Liszt y Mussorgsky.
- YANOMAMI.** Música para coro y guitarra. Obras de Castelnuovo-Tedesco, Surinach, Montja y Nobre. Coro Cervantes. Dir.: C. Fernández Aransay. Julian Stocker, tenor. Fabio Zanon, guitarra.
- CAMARERO: 34 maneras de mirar un vaso de agua.** Taller Sonoro.
- GUERRERO: Música de cámara.** Pilar Jurado, Jacqueline Squarcia, sopranos. Grup Instrumental de València. Dir.: Joan Cerveró.
- HALFFTER: Cuartetos de cuerda, vol. 1.** Cuarteto Arditti.
- RUEDA: Pocket Paradise. Drumming.** Dir.: Miquel Bernat.
- SANCHEZ-VERDÚ: Gramma.** Solistas vocales. Orquesta Sinfónica de Lucerna. Dir.: Rüdiger Bohn.
- SOTELO: De oscura llama.** Arcángel, cantaor flamenco. Roberto Fabricciani, flauta; Stefano Scodanibbio, contrabajo. Ensemble Residencias.
- 111: Years Of Deutsche Grammophon.** Solistas, orquestas y directores. (Ver descripción detallada en el número 824 de RITMO, pág.13)

Los mejores discos para enero 2010

RITMO Parade 1

los mejores discos para enero 2010

EL SISTEMA. Una película acerca del famoso sistema musical de José Antonio Abreu. Joven Oquesta "Simón Bolívar". Dir.: Gustavo Dudamel. EuroArts, 2056958

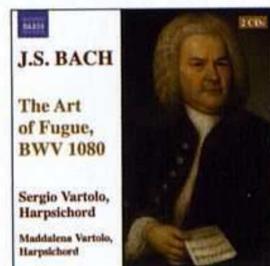


BEETHOVEN: los 5 Conciertos para piano. Evgeny Kissin, piano. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Sir Colin Davis. EMI, 268173/84/86 2. 3 CDs.

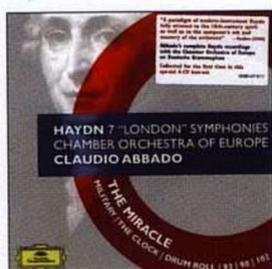
HAYDN: Cuartetos op. 33. Cuarteto Casals. H. M., HMX 2962022.23. 2 CDs



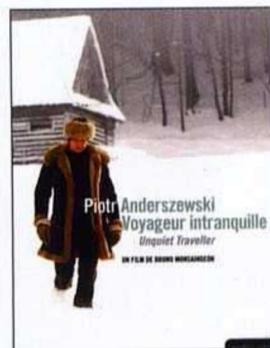
BACH: El arte de la fuga. Sergio Vartolo, clave Naxos, 8.570577-78. 2 CDs



HAYDN: Sinfonías núms. 93, 96 "El milagro", 98, 100 "Militar", 101 "El reloj", 102 y 103 "Redoble de timbal". Obertura de El mundo de la luna. Orquesta de Cámara de Europa. Dir.: Claudio Abbado. D.G., 4778117. 4 CDs



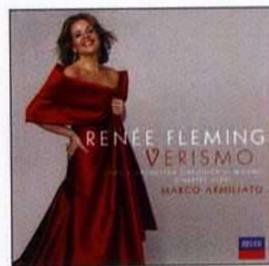
ANDERSZEWSKI, Piotr, piano. Voyageur intranquile. Un film de Bruno Monsaingeon. Medici Arts, 3077938



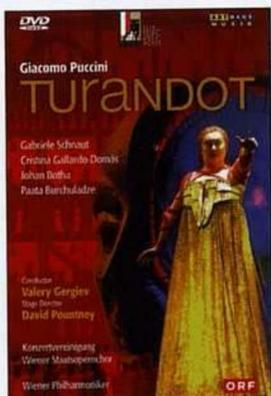
MASCAGNI: L'amico Fritz. Angela Gheorghiu, Roberto Alagna, George Petean. Orquesta y Coro de la Deutsche Oper de Berlín. Director: Alberto Veronesi. D.G., 477 8358



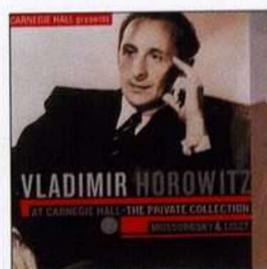
VERISMO. Arias de PUCCINI, CATALANI, CILEA, GIORDANO, LEONCAVALLO, etc. Renée Fleming, soprano. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi de Milán. Dir.: Marco Armiliato. Decca, 4781533



PUCCINI: Turandot. Schnaut, Gallardo-Domas, Botha. Burchuladze. Wiener Staatsoperchor. Wiener Philharmoniker. Dir.: Valery Gergiev. Arthaus, 107 094



VLADIMIR HOROWITZ: THE PRIVATE COLLECTION. Obras de Liszt y Mussorgsky. Sony, 88697538852



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

DVD
VIDEO

Caballé

Beyond Music

A FILM BY ANTONIO FARRÉ

Featuring

CLAUDIO ABBADO | JOSÉ CARRERAS | PLÁCIDO DOMINGO
RENÉE FLEMING | ZUBIN MEHTA | FREDDIE MERCURY
MSTISLAV ROSTROPOVICH | CHERYL STUDER
GIUSEPPE DI STEFANO | JOAN SUTHERLAND

and many more



www.forumclasico.es

medici